Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семидесятая сессия
Дополнение № 53

A/70/53*

Доклад Совета по правам человека

Двадцать восьмая сессия
(2–27 марта 2015 года)

Двадцать третья специальная сессия
(1 апреля 2015 года)

Двадцать девятая сессия
(15 июня – 3 июля 2015 года)

Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015 год

* Переиздано по техническим причинам.

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ.

ISSN

[9 сентября 2015 года]

Содержание

		Стр.
	Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя	4
I.	Введение	11
II.	Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер	12
III.	Двадцатая восьмая сессия	34
	A. Резолюции	34
	B. Решения	162
	C. Заявления Председателя	169
IV.	Двадцать третья специальная сессия	174
V.	Двадцать девятая сессия	178
	A. Резолюции	178
	B. Решения	261
	C. Заявление Председателя	268
	Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях, решениях и заявлениях Председателя	270

Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя

A. Резолюции

Резолюция	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
28/1	Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	26 марта 2015 года	12
28/2	Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	26 марта 2015 года	34
28/3	Обеспечение использования дистанционно-пилотируемых летательных аппаратов или ударных беспилотников в ходе контртеррористических и военных операций в соответствии с нормами международного права, включая международное право прав человека и международное гуманитарное право	26 марта 2015 года	39
28/4	Право инвалидов на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество наравне с другими	26 марта 2015 года	40
28/5	Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества	26 марта 2015 года	44
28/6	Независимый эксперт по вопросу об осуществлении прав человека лицами, страдающими альбинизмом	26 марта 2015 года	52
28/7	Возобновление мандата межправительственной рабочей группы открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний	26 марта 2015 года	55
28/8	Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав	26 марта 2015 года	56
28/9	Мандат Специального докладчика в области культурных прав	26 марта 2015 года	63
28/10	Право на питание	26 марта 2015 года	65
28/11	Права человека и окружающая среда	26 марта 2015 года	75
28/12	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав	26 марта 2015 года	78
28/13	Регистрация рождений и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности	26 марта 2015 года	81
28/14	Права человека, демократия и верховенство права	26 марта 2015 года	84

Резолюция	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
28/15	Право на труд	26 марта 2015 года	87
28/16	Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век	26 марта 2015 года	90
28/17	Последствия терроризма для осуществления прав человека	26 марта 2015 года	94
28/18	Свобода религии или убеждений	27 марта 2015 года	98
28/19	Права ребенка: повышение инвестиций в обеспечение прав ребенка	27 марта 2015 года	102
28/20	Продолжающееся серьезное ухудшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике	27 марта 2015 года	15
28/21	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран	27 марта 2015 года	114
28/22	Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	27 марта 2015 года	115
28/23	Положение в области прав человека в Мьянме	27 марта 2015 года	121
28/24	Права человека на оккупированных сирийских Голанах	27 марта 2015 года	125
28/25	Право палестинского народа на самоопределение	27 марта 2015 года	128
28/26	Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах	27 марта 2015 года	130
28/27	Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	27 марта 2015 года	138
28/28	Вклад Совета по правам человека в проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году	27 марта 2015 года	19
28/29	Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений	27 марта 2015 года	146
28/30	Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии	27 марта 2015 года	151
28/31	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали	27 марта 2015 года	156
28/32	Техническая помощь и создание потенциала в деле укрепления прав человека в Ираке в свете нарушений, совершенных «Даиш» и связанных с ним террористическими группами	27 марта 2015 года	159

Резолюция	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
28/33	Укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг в Гвинее	27 марта 2015 года	160
28/34	Предупреждение геноцида	27 марта 2015 года	22
S-23/1	Злодеяния, совершенные террористической группой «Боко Харам», и их последствия для прав человека в затрагиваемых государствах	1 апреля 2015 года	174
29/1	Пятидесятая годовщина принятия и сороковая годовщина вступления в силу международных пактов о правах человека	2 июля 2015 года	28
29/2	Защита прав человека мигрантов: транзитные мигранты	2 июля 2015 года	178
29/3	Права человека и международная солидарность	2 июля 2015 года	182
29/4	Ликвидация дискриминации в отношении женщин	2 июля 2015 года	186
29/5	Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей	2 июля 2015 года	190
29/6	Независимость и беспристрастность судебной власти, присяжных заседателей и асессоров и независимость адвокатов	2 июля 2015 года	192
29/7	Право на образование	2 июля 2015 года	197
29/8	Активизация усилий по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков	2 июля 2015 года	201
29/9	Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом	2 июля 2015 года	207
29/10	Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия	2 июля 2015 года	212
29/11	Негативное воздействие коррупции на осуществление прав человека	2 июля 2015 года	213
29/12	Несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты и права человека	2 июля 2015 года	216
29/13	Миссия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по установлению фактов в целях улучшения положения в области прав человека, привлечения к ответственности, примирения и создания потенциала в Южном Судане	2 июля 2015 года	218
29/14	Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: искоренение насилия в семье	2 июля 2015 года	224
29/15	Права человека и изменение климата	2 июля 2015 года	231

Резолюция	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
29/16	Серьезное и ухудшающееся положение в области прав человека и серьезная и ухудшающаяся гуманитарная ситуация в Сирийской Арабской Республике	2 июля 2015 года	234
29/17	Положение в области прав человека в Беларуси	2 июля 2015 года	237
29/18	Положение в области прав человека в Эритрее	2 июля 2015 года	239
29/19	Социальный форум	2 июля 2015 года	244
29/20	Несовместимость демократии и расизма	2 июля 2015 года	247
29/21	Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме	3 июля 2015 года	249
29/22	Защита семьи: вклад семьи в реализацию права ее членов на достаточный жизненный уровень, в том числе благодаря ее роли в искоренении бедности и обеспечении устойчивого развития	3 июля 2015 года	250
29/23	Сотрудничество и помощь Украине в области прав человека	3 июля 2015 года	256
29/24	Укрепление потенциала Кот-д'Ивуара и технического сотрудничества с ним в области прав человека	3 июля 2015 года	258
29/25	Привлечение к ответственности и отправление правосудия в отношении всех нарушений международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим	3 июля 2015 года	30

B. Решения

Решение	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
28/101	Итоги универсального периодического обзора: Италия	18 марта 2015 года	162
28/102	Итоги универсального периодического обзора: Сальвадор	18 марта 2015 года	163
28/103	Итоги универсального периодического обзора: Многонациональное Государство Боливия	18 марта 2015 года	163
28/104	Итоги универсального периодического обзора: Фиджи	18 марта 2015 года	164
28/105	Итоги универсального периодического обзора: Сан-Марино	18 марта 2015 года	164
28/106	Итоги универсального периодического обзора: Казахстан	19 марта 2015 года	165
28/107	Итоги универсального периодического обзора: Ангола	19 марта 2015 года	165
28/108	Итоги универсального периодического обзора: Исламская Республика Иран	19 марта 2015 года	166
28/109	Итоги универсального периодического обзора: Ирак	19 марта 2015 года	166
28/110	Итоги универсального периодического обзора: Мадагаскар	19 марта 2015 года	167
28/111	Итоги универсального периодического обзора: Словения	19 марта 2015 года	167
28/112	Итоги универсального периодического обзора: Египет	20 марта 2015 года	168
28/113	Итоги универсального периодического обзора: Босния и Герцеговина	20 марта 2015 года	168
28/114	Итоги универсального периодического обзора: Гамбия	26 марта 2015 года	169
29/101	Итоги универсального периодического обзора: Кыргызстан	24 июня 2015 года	261
29/102	Итоги универсального периодического обзора: Гвинея	24 июня 2015 года	262
29/103	Итоги универсального периодического обзора: Лаосская Народно-Демократическая Республика	25 июня 2015 года	262
29/104	Итоги универсального периодического обзора: Испания	25 июня 2015 года	263
29/105	Итоги универсального периодического обзора: Лесото	25 июня 2015 года	263
29/106	Итоги универсального периодического обзора: Кения	25 июня 2015 года	264

Решение	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
29/107	Итоги универсального периодического обзора: Армения	25 июня 2015 года	264
29/108	Итоги универсального периодического обзора: Гвинея-Бисау	25 июня 2015 года	265
29/109	Итоги универсального периодического обзора: Швеция	26 июня 2015 года	265
29/110	Итоги универсального периодического обзора: Гренада	26 июня 2015 года	266
29/111	Итоги универсального периодического обзора: Турция	26 июня 2015 года	266
29/112	Итоги универсального периодического обзора: Кувейт	26 июня 2015 года	267
29/113	Итоги универсального периодического обзора: Кирибати	1 июля 2015 года	267
29/114	Итоги универсального периодического обзора: Гайана	2 июля 2015 года	268

C. Заявления Председателя

Заявление Председателя	*Название*	*Дата принятия*	*Стр.*
PRST 28/1	Двадцатая годовщина проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и принятия Пекинской декларации и Платформы действий	25 марта 2015 года	169
PRST 28/2	Семидесятая годовщина окончания Второй мировой войны	26 марта 2015 года	170
PRST 28/3	Положение в области прав человека в Гаити	27 марта 2015 года	171
PRST 29/1	Повышение эффективности Совета по правам человека	3 июля 2015 года	268

Резолюции, решения и заявления Председателя, принятые Советом по правам человека на его двадцать восьмой и двадцать девятой очередных сессиях и на его двадцать третьей специальной сессии

I. Введение

1. Совет по правам человека провел свою двадцать восьмую сессию с 2 по 27 марта 2015 года и свою двадцать девятую сессию с 15 июня по 3 июля 2015 года. Он провел свою двадцать третью специальную сессию 1 апреля 2015 года.

2. Доклады Совета по правам человека о работе вышеуказанных сессий изданы в документах A/HRC/28/2, A/HRC/S-23/2 и A/HRC/29/2[1].

[1] Должна быть завершена подготовка в окончательной редакции.

II. Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер

28/1. Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на подпункт g) пункта 5 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совету по правам человека следует взять на себя роль и обязанности Комиссии по правам человека в связи с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, как они определены Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года,

принимая к сведению все соответствующие резолюции по данному вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

принимая к сведению также доклад Верховного комиссара о составе персонала Управления Верховного комиссара[2],

ссылаясь на доклады Объединенной инспекционной группы о последующих мерах в связи с обзором управленческой практики в Управлении Верховного комиссара[3] и о финансировании и укомплектовании штатов Управления[4],

учитывая, что несбалансированность кадрового состава может привести к снижению эффективности работы Управления Верховного комиссара, если оно будет восприниматься как имеющее культурную предвзятость и не представляющее Организацию Объединенных Наций в целом,

вновь выражая свое беспокойство по поводу того, что, несмотря на заявленные усилия Управления Верховного комиссара, по-прежнему сохраняется такое положение, когда на один регион приходится 49% должностей,

вновь подтверждая важность приложения дальнейших усилий для устранения несбалансированности региональной представленности персонала в Управлении Верховного комиссара, и прежде всего на уровне старшего управленческого звена,

отмечая с обеспокоенностью, что зависимость Управления Верховного комиссара от внебюджетных ресурсов является первопричиной несбалансированного географического состава его персонала,

подчеркивая, что при наборе сотрудников на все уровни первоочередное внимание необходимо уделять обеспечению самого высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности и что с учетом пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций он убежден в том, что эта задача совместима с принципом справедливого географического распределения,

признавая, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы,

---

[2] A/HRC/27/18.
[3] A/59/65-E/2004/48 и Add.1.
[4] JIU/REP/2007/8.

1. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу того, что, несмотря на меры, о которых сообщило Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, несбалансированность географического распределения его состава остается значительной и что на один регион приходится почти половина должностей в Управлении Верховного комиссара;

2. *с обеспокоенностью отмечает* тот факт, что в 2013 году три региона снизили долю своей представленности в кадровом составе и что имело место увеличение показателя чрезмерной представленности одного региона;

3. *приветствует* содержащееся в докладе Верховного комиссара[2] заявление о том, что расширение географического разнообразия персонала Управления Верховного комиссара остается одной из его приоритетных задач, и просит его удвоить усилия для устранения нынешней несбалансированности географического распределения персонала Управления, несмотря на бюджетные трудности;

4. *просит* в этой связи Верховного комиссара определить конкретные и открытые для общественности цели и крайние сроки;

5. *просит также* Верховного комиссара проводить работу по достижению самого широкого географического разнообразия в составе его персонала за счет укрепления мер, направленных на улучшение представленности непредставленных или недопредставленных стран и регионов, особенно развивающихся стран, предусмотрев при этом применение принципа нулевого роста представленности стран и регионов, которые уже перепредставлены в Управлении Верховного комиссара;

6. *просит далее* Верховного комиссара принять дальнейшие меры для устранения нынешней географической несбалансированности в кадровом составе Управления Верховного комиссара, в частности, в количестве должностей, не подлежащих географическому распределению;

7. *с удовлетворением принимает к сведению* твердое намерение Верховного комиссара и впредь уделять внимание необходимости придавать особое значение достижению как можно более широкого географического разнообразия персонала Управления Верховного комиссара, как это отмечено в выводах его доклада;

8. *приветствует* усилия, направленные на достижение гендерной сбалансированности в кадровом составе, и решение продолжать уделять этому вопросу особое внимание;

9. *признает*, что по состоянию на 31 декабря 2013 года на долю женщин приходилось 54,6% всех сотрудников на уровне категории специалистов и выше в Управлении Верховного комиссара;

10. *подчеркивает* важность дальнейшего содействия достижению географического разнообразия при найме и продвижении сотрудников категории специалистов и, в частности, сотрудников на уровне старшего управленческого звена в качестве одного из принципов кадровой политики Управления Верховного комиссара;

11. *вновь подтверждает* принципиальную важность географической сбалансированности в кадровом составе Управления Верховного комиссара, учитывая значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, и разных политических, экономических и правовых систем для поощрения и защиты всех прав человека;

12. *ссылается* на положения пункта 3 раздела X резолюции 55/258 Генеральной Ассамблеи от 14 июня 2001 года об управлении людскими ресурсами, в котором Ассамблея вновь обратилась к Генеральному секретарю с просьбой еще более активизировать его усилия по совершенствованию состава Секретариата путем обеспечения широкого и справедливого географического распределения персонала во всех департаментах;

13. *подчеркивает* приоритетное значение дальнейшего предоставления Ассамблеей поддержки и указаний Верховному комиссару в продолжающемся процессе улучшения географической сбалансированности в составе персонала Управления Верховного комиссара;

14. *просит* Верховного комиссара продолжать улучшать свое взаимодействие с государствами-членами, в том числе в рамках заявлений Председателя PRST/15/2 от 1 октября 2010 года, PRST/18/2 от 30 сентября 2011 года и PRST/19/1 от 22 марта 2012 года, при этом уделяя особое внимание составу персонала;

15. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, касающийся обзора административного руководства Управления Верховного комиссара[5], и постановляет следить за рассмотренными в нем вопросами, касающимися кадрового состава;

16. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря о докладе Объединенной инспекционной группы[6];

17. *предлагает* Генеральной Ассамблее и ее соответствующим вспомогательным органам рассмотреть настоящую резолюцию и, при необходимости, соответствующие разделы доклада Объединенной инспекционной группы[4] с целью осуществления настоящей резолюции о составе персонала Управления Верховного комиссара;

18. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии всеобъемлющий и обновленный доклад, руководствуясь структурой и сферой охвата его доклада и уделяя особое внимание дальнейшим мерам, принимаемым для устранения географической несбалансированности в кадровом составе Управления Верховного комиссара, включая цели, крайние сроки и другие конкретные меры;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 31 голосом против 16. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

[5] A/70/68.
[6] A/70/68/Add.1.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Марокко, Мексика, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Япония.]

28/20. Продолжающееся серьезное ухудшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции о положении в Сирийской Арабской Республике,

вновь подтверждая также свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,

осуждая серьезное ухудшение положения в области прав человека и неизбирательные убийства и преднамеренные нападения на гражданских лиц в нарушение международного гуманитарного права и акты насилия, разжигающие межконфессиональную напряженность,

выражая глубочайшую обеспокоенность по поводу выводов независимой международной Комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, а также доклада об оценке достоверности некоторых доказательств пыток и убийства лиц, задержанных нынешним сирийским режимом, в отношении утверждений, содержащихся в доказательствах, которые были представлены «Цезарем» в январе 2014 года в отношении пыток и казни лиц, задержанных нынешним сирийским режимом[7],

приветствуя усилия Специального посланника Генерального секретаря по Сирийской Арабской Республике и выражая полную поддержку дипломатическим усилиям Специального посланника, направленным на поиск политического решения на основе Женевского коммюнике, включая формирование переходного управляющего органа, который будет в полном объеме осуществлять полномочия исполнительной власти,

напоминая о заявлениях Комиссии по расследованию и мандатариев специальных процедур Совета по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности и военные преступления, и отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара к Совету Безопасности передать вопрос в связи с данной ситуацией в Международный уголовный суд,

осуждая отсутствие сотрудничества сирийских властей с Комиссией по расследованию,

1. *приветствует* доклады независимой международной Комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и отмечает важность работы Комиссии по расследованию и собранной ею информации в поддержку будущих усилий в целях привлечения к ответственности, в частности информа-

[7] См. S/2014/244, приложение.

ции о лицах, предположительно виновных в нарушении норм международного права;

2. *требует,* чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с Комиссией по расследованию, в том числе путем предоставления ей незамедлительного, полного и беспрепятственного доступа ко всей территории Сирийской Арабской Республики;

3. *постановляет* продлить на один год мандат Комиссии по расследованию, учрежденной Советом по правам человека на основании его резолюции S-17/1 от 23 августа 2011 года, в котором ей поручено расследовать все нарушения международного права прав человека, предположительно имевшие место в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, установить факты и обстоятельства, которые можно приравнять к таким нарушениям и совершенным преступлениям, и по возможности выявить виновных, с тем чтобы лица, совершившие нарушения, в том числе такие, которые могут представлять собой преступления против человечности, были привлечены к ответственности;

4. *просит* Комиссию по расследованию представить в устной форме обновленную информацию в рамках интерактивного диалога в ходе двадцать девятой сессии Совета по правам человека и представить в письменной форме обновленные доклады в рамках интерактивного диалога в ходе его тридцатой и тридцать первой сессий;

5. *глубоко сожалеет* по поводу страданий и пыток, которым подвергаются лица, находящиеся в тюрьмах на всей территории Сирийской Арабской Республики, что нашло отражение в докладах Комиссии по расследованию и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, требует, чтобы сирийские власти незамедлительно освободили всех произвольно задержанных лиц и обеспечили, чтобы условия содержания под стражей соответствовали нормам международного права, и призывает сирийские власти опубликовать список всех тюрем и мест содержания под стражей;

6. *решительно осуждает* такую практику, как похищение людей, захват заложников, содержание под стражей без права общения с внешним миром, пытки, сексуальное насилие, жестокое убийство мирных жителей и суммарные казни, применяемую силами режима и проправительственной милицией, негосударственными вооруженными группами, а также террористическими группами, прежде всего так называемым «Исламским государством Ирака и Леванта» («Даиш») и Фронтом «Ан-Нусра», и обращает особое внимание на то, что такие акты могут быть равносильны преступлениям против человечности;

7. *призывает* международное сообщество оказывать поддержку лидерству и всестороннему участию женщин во всех усилиях, направленных на поиск политического решения в Сирийской Арабской Республике, как это предусмотрено Советом Безопасности в его резолюциях 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и 2122 (2013) от 18 октября 2013 года, и призывает Специального посланника Генерального секретаря по Сирийской Арабской Республике провести консультации с участием широкого круга субъектов, включая руководимые женщинами организации;

8. *решительно осуждает* дальнейшую эскалацию насилия в Сирийской Арабской Республике, приведшую к гибели более 200 000 человек, и особенно продолжающиеся широкомасштабные и систематические грубые нарушения и злоупотребления в отношении прав человека и нарушения международного гуманитарного права, включая связанные с продолжающимся применением тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха, такие как неизбирательное применение сирийскими властями против сирийского населения баллистических ракет,

кассетных боеприпасов, «бочковых» и вакуумных бомб и газообразного хлора и использование ими голода среди гражданских лиц в качестве метода ведения войны;

9. *решительно осуждает также* применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, которое запрещено согласно международному праву, и требует, чтобы Сирийская Арабская Республика в полной мере соблюдала свои обязательства по Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, решение Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия от 27 сентября 2013 года и резолюцию 2118 (2013) Совета Безопасности также от 27 сентября 2013 года, требующие полностью раскрыть информацию о ее программе по химическому оружию и целиком ликвидировать ее;

10. *с глубокой озабоченностью отмечает* выводы, недавно сделанные миссией по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия и Комиссией по расследованию в отношении неоднократного использования газообразного хлора в качестве химического оружия в Сирийской Арабской Республике, признает, что такое использование газообразного хлора сирийскими властями является нарушением Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, и заявляет о своей твердой убежденности в том, что те лица, которые виновны в применении химического оружия, должны быть привлечены к ответственности, как было подчеркнуто Советом Безопасности в его резолюции 2118 (2013) и заявлено Исполнительным советом Организации по запрещению химического оружия в его решении от 4 февраля 2015 года;

11. *выражает серьезную озабоченность* по поводу применения силы сирийскими властями против гражданских лиц, которое привело к огромным людским страданиям и спровоцировало распространение экстремизма и экстремистских групп и продемонстрировало неспособность сирийских властей защитить сирийское население и выполнить соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций;

12. *самым решительным образом осуждает* террористические акты и насилие, совершаемые в отношении гражданских лиц так называемым «Исламским государством Ирака и Леванта» («Даиш»), его насильственную экстремистскую идеологию и его непрекращающиеся грубые, систематические и массовые нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и новь подтверждает, что терроризм, включая действия так называемого «Исламского государства Ирака и Леванта» («Даиш») не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью или цивилизацией;

13. *решительно осуждает* действия всех вмешивающихся в события в Сирийской Арабской Республике иностранных боевиков-террористов и иностранных организаций, воюющих на стороне сирийского режима, в частности таких групп боевиков, как «Хизбалла», «Асаиб Ахль аль-Хак» и «Лива Абу аль-Фадль аль-Аббас», и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что их участие еще более усугубляет ухудшающееся положение в Сирийской Арабской Республике, включая положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

14. *осуждает* все нарушения международного права прав человека и злоупотребления им, а также все нарушения международного гуманитарного права, совершаемые в отношении гражданского населения, и призывает все группы в Сирийской Арабской Республике воздерживаться от актов мести и насилия и принять все необходимые меры для защиты гражданского населения, включая

демилитаризацию медицинских учреждений и школ, и настоятельно призывает все стороны конфликта выполнять их обязательства по международному гуманитарному праву и праву защиты прав человека;

15. *решительно осуждает* все акты насилия в отношении лиц по признаку принадлежности к религиозным или этническим группам и призывает все стороны в полной мере соблюдать международное право;

16. *с серьезной обеспокоенностью принимает к сведению* сообщения Комиссии по расследованию, в том числе о масштабах и характере совершенных преступлений, в которых Комиссия выражает мнение, что на территории Сирийской Арабской Республики были совершены и продолжают совершаться преступления против человечности и военные преступления;

17. *напоминает,* что в целях борьбы с безнаказанностью за такие преступления в ситуациях, когда государство не желает или не в состоянии провести действенные расследования или осуществлять судебное преследование, был создан Международный уголовный суд;

18. *подчеркивает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права или в нарушениях и попрании прав человека, с помощью надлежащих справедливых и независимых внутренних или международных механизмов уголовного правосудия и подчеркивает необходимость принятия практических шагов для достижения этой цели, отмечая ту важную роль, которую в этой связи может играть Международный уголовный суд;

19. *принимает к сведению* непрестанные усилия тех журналистов и правозащитников, которые предоставляют информацию о нарушениях прав человека и злоупотреблениях ими в Сирийской Арабской Республике, несмотря на серьезные угрозы;

20. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу увеличивающегося числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, спасающихся от насилия, приветствует усилия соседних стран, принимающих сирийских беженцев, и признает социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах;

21. *требует,* чтобы сирийские власти и все другие стороны конфликта выполняли свои обязательства, вытекающие из резолюций Совета Безопасности 2139 (2014) от 22 февраля 2014 года, 2165 (2014) от 14 июля 2014 года и 2191 (2014) от 17 декабря 2014 года, с тем чтобы они обеспечили возможность незамедлительной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций и их партнерами по осуществлению непосредственно населению повсюду в Сирийской Арабской Республике;

22. *выражает сожаление* в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией в Сирийской Арабской Республике и настоятельно призывает международное сообщество предоставить безотлагательную финансовую поддержку, с тем чтобы принимающие страны могли откликаться на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, подчеркивая при этом принцип совместного несения расходов;

23. *приветствует* предложение Кувейта провести у себя в стране третью Международную конференцию по объявлению гуманитарных взносов для Сирии 31 марта 2015 года, выражает свою признательность государствам-донорам и призывает всех членов международного сообщества оперативно отреагировать

на призывы об оказании гуманитарной помощи Сирии и выполнить все предыдущие обязательства;

24. *вновь заявляет* о том, что для проведения подлинных политических преобразований на основе Женевского коммюнике необходимо положить конец конфликту в Сирийской Арабской Республике, и призывает международное сообщество предпринять надлежащие шаги с этой целью;

25. *постановляет* препроводить все доклады Комиссии по расследованию и предоставленную ею устную обновленную информацию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций, рекомендует Комиссии провести брифинг для Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят девятой сессии, также рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея препроводила эти доклады Совету Безопасности для принятия соответствующих мер, и выражает свою признательность Комиссии за организованные для членов Совета брифинги и рекомендует продолжить практику брифингов в будущем;

26. *постановляет также* продолжить рассмотрение этого вопроса.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 6 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Аргентина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Гана, Германия, Индонезия, Ирландия, Катар, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Бангладеш, Бразилия, Вьетнам, Индия, Казахстан, Кения, Конго, Намибия, Нигерия, Пакистан, Эфиопия, Южная Африка.]

28/28. Вклад Совета по правам человека в проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Венскую декларацию и Программу действий и другие соответствующие договоры о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и резолюцию 16/21 от 25 марта 2011 года, а также его решение 5/101 от 18 июня 2007 года,

ссылаясь, в частности, на то, что Совет по правам человека имеет мандат, в частности, содействовать всеобщему уважению и защите всех прав человека и основных свобод для всех, без какой бы то ни было дискриминации и на справедливой и равной основе, служить форумом для обсуждения тематических вопросов по всем правам человека и содействовать эффективной координации и учету прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая универсальность, взаимозависимость, неделимость и взаимосвязанность прав человека, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и в дальнейшем получивших развитие в других договорах о правах человека,

ссылаясь на Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года, Конвенцию о психотропных веществах 1971 года и Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года,

подчеркивая важность как универсального характера трех вышеуказанных международных конвенций по контролю над наркотиками, так и их осуществления, отмечая, что они касаются здоровья и благополучия человечества, и подчеркивая необходимость содействия обеспечению наличия достаточного количества находящихся под международным контролем наркотических средств и психотропных веществ для медицинских и научных целей в соответствии с национальным законодательством, при одновременном недопущении их утечки, злоупотребления и торговли ими, для достижения целей указанных международных конвенций по контролю над наркотиками,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии, Декларацию о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию, План действий по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития, Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков, а также совместное заявление министров по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам в 2014 году обзора на высоком уровне хода осуществления государствами − членами Политической декларации и Плана действий,

подчеркивая, что решение мировой проблемы наркотиков остается общей и совместной обязанностью, которая должна выполняться на условиях многосторонности на основе эффективного и широкого международного сотрудничества и требует применения научно обоснованного, комплексного, многопрофильного, взаимоукрепляющего, сбалансированного и всеобъемлющего подхода к стратегиям сокращения предложения и спроса, а также вновь подтверждая свою непоколебимую приверженность обеспечению того, чтобы меры, касающиеся всех аспектов сокращения спроса и предложения и осуществления международного сотрудничества, принимались в полном соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Всеобщей де-

кларации прав человека и, в частности, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств, всех прав человека и основных свобод, принципа недискриминации, присущего всем людям достоинства и принципов равноправия и взаимного уважения между государствами,

признавая, что мировая проблема наркотиков подрывает устойчивое развитие, политическую стабильность и демократические институты, включая усилия по ликвидации нищеты, и угрожает национальной безопасности и верховенству права, и что незаконный оборот наркотиков и злоупотребление ими представляют серьезную угрозу для здоровья, достоинства и надежд миллионов людей и их семей и ведут к гибели людей,

принимая к сведению события на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и сотрудничество, осуществляемое региональными организациями, и межрегиональную деятельность в решении мировой проблемы наркотиков,

ссылаясь, в частности, на резолюцию 67/193 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года о международном сотрудничестве в решении мировой проблемы наркотиков, в которой Ассамблея постановила созвать в начале 2016 года специальную сессию Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении Политической декларации и Плана действий, включая оценку достижений и проблем в деле борьбы с мировой проблемой наркотиков в рамках трех международных конвенций о контроле над наркотиками и других соответствующих документов Организации Объединенных Наций, путем, в частности, рассмотрения всех последствий мировой проблемы наркотиков, в том числе в областях здравоохранения, социальных услуг, прав человека, экономики, правосудия и безопасности,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, касающиеся мировой проблемы наркотиков, в частности, резолюцию Ассамблеи 69/200 от 18 декабря 2014 года и резолюцию Совета 2014/24 от 16 июля 2014 года, обе озаглавленные «Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая состоится в 2016 году»,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по наркотическим средствам 57/5 по вопросу о специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году, и 51/12 об укреплении сотрудничества между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другими подразделениями Организации Объединенных Наций в целях содействия соблюдению прав человека при осуществлении международных договоров о контроле над наркотиками,

признавая главную роль Комиссии по наркотическим средствам и ее вспомогательных органов, наряду с Международным комитетом по контролю над наркотиками, в качестве органов Организации Объединенных Наций, несущих основную ответственность за вопросы контроля над наркотиками, а также роль Всемирной организации здравоохранения и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в качестве головного учреждения в рамках системы Организации Объединенных Наций в борьбе с мировой проблемой наркотиков, и напоминая о том, что Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссия должна возглавить процесс по подготовке к проведению специальной сессии в 2016 году, принимая меры по решению всех организационных вопросов и вопросов существа в открытом формате, и в этой связи предложила Председа-

телю Ассамблеи поддерживать и направлять этот процесс и постоянно принимать в нем участие,

подчеркивая, что Генеральная Ассамблея постановила по рекомендации Комиссии по наркотическим средствам, что специальной сессии будет предшествовать всесторонний подготовительный процесс, который включает широкие консультации по вопросам существа, позволяющие органам, подразделениям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, соответствующим международным и региональным организациям, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам в полной мере участвовать в этом процессе согласно соответствующим правилам процедуры и установившейся практике,

1. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить в консультации с государствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами для представления Совету по правам человека на его тридцатой сессии исследование о влиянии мировой проблемы наркотиков на осуществление прав человека и рекомендации об уважении, защите и поощрении прав человека в контексте мировой проблемы наркотиков с акцентом на потребности затрагиваемых лиц и лиц, находящихся в уязвимом положении;

2. *постановляет* провести в ходе своей тридцатой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о влиянии мировой проблемы наркотиков на осуществление прав человека, на основе выводов, содержащихся в исследовании, подготовленном Верховным комиссаром, для налаживания конструктивного и всеобъемлющего диалога по этому вопросу с соответствующими заинтересованными сторонами, включая специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и гражданское общество и при участии Комиссии по наркотическим средствам, и просит Управление Верховного комиссара подготовить доклад по итогам этого обсуждения в рамках дискуссионной группы в виде резюме;

3. *предлагает* Верховному комиссару представить Комиссии по наркотическим средствам через Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности материалы Совета по правам человека для специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году;

4. *предлагает* Генеральной Ассамблее принять во внимание материалы Совета по правам человека на своей специальной сессии по мировой проблеме наркотиков в 2016 году, а также материалы Комиссии по наркотическим средствам в ходе подготовительного процесса, согласно соответствующим правилам процедуры и установившейся практике.

58-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/34. Предупреждение геноцида

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, а также другими соответствующими международными договорами,

ссылаясь на свои резолюции 7/25 от 28 марта 2008 года и 22/22 от 22 марта 2013 года о предупреждении геноцида,

вновь подтверждая важное значение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, которая была принята 9 декабря 1948 года, за чем последовало − на следующий день − принятие Всеобщей декларации прав человека, в качестве эффективного международного договора по предупреждению преступления геноцида и наказанию за него,

обращая особое внимание на то, что, как указано в Конвенции, преступление геноцида является отвратительным бедствием, принесшим большие потери человечеству, и что для содействия своевременному предупреждению преступления геноцида и наказанию за него необходимо дальнейшее международное сотрудничество,

будучи глубоко обеспокоен имевшими место в последнее время случаями геноцида, признанными в качестве такового международным сообществом, исходя из положений и определения, содержащихся в Конвенции, и памятуя о том, что массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека и международного гуманитарного права могут приводить к геноциду,

принимая во внимание тот факт, что государства − участники Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечности от 26 ноября 1968 года договорились о том, что никакие сроки давности не должны применяться в отношении подобных преступлений, включая преступление геноцида, независимо от даты их совершения,

подтверждая, что безнаказанность преступления геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности способствует их совершению и является основным препятствием на пути дальнейшего расширения сотрудничества между народами и укрепления международного мира и безопасности и что борьба с безнаказанностью подобных преступлений является важным фактором их предупреждения,

осуждая безнаказанность геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и подчеркивая, что государства несут ответственность за выполнение своих обязательств по пресечению безнаказанности, вытекающих из соответствующих международных договоров, и проведение в этих целях тщательного расследования и привлечение к суду лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечности, военные преступления или другие массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека и международного гуманитарного права, с тем чтобы не допускать их повторения и добиваться устойчивого мира, справедливости, установления истины и примирения, и в этой связи подчеркивая также важность укрепления потенциала национальных судебных органов и межгосударственного сотрудничества,

принимая к сведению значительный прогресс, достигнутый международным сообществом, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в области разработки соответствующих механизмов и практики предупреждения преступления геноцида и наказания за него, что способствует эффективному осуществлению Конвенции,

ссылаясь на резолюцию 96 (I) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1946 года, в которой Ассамблея объявила геноцид преступлением по международному праву, и на все последующие резолюции, которые были приняты органами системы Организации Объединенных Наций и способствовали возникновению и развитию процесса предупреждения преступления геноцида и наказания

за него, включая резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года,

с признательностью принимая к сведению, что в Римском статуте Международного уголовного суда геноцид отнесен к числу наиболее тяжких преступлений, вызывающих озабоченность всего международного сообщества, а также отмечая роль Суда и других соответствующих международных уголовных трибуналов в содействии повышению ответственности за преступление геноцида,

особо отмечая важность содействия установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения для предупреждения геноцида, а также особо отмечая, что виновные в этом преступлении должны привлекаться к уголовной ответственности на национальном или международном уровнях,

признавая работу Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения и ее позитивное воздействие с точки зрения предупреждения грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права на основе целостного подхода к правосудию переходного периода,

принимая также к сведению доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на установление истины[8] и рекомендуя государствам сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения,

рекомендуя государствам содействовать установлению истины с помощью соответствующих средств в качестве важного элемента борьбы с безнаказанностью и содействовать привлечению виновных к ответственности в рамках усилий по предупреждению геноцида и всеобщему примирению,

признавая, что важным фактором предупреждения геноцида является выявление коренных причин геноцида и его ранних признаков,

с обеспокоенностью отмечая, что попытки отрицания или оправдания преступления геноцида в том виде, в котором оно определено в Конвенции и закреплено в качестве такового в международном праве, могут подрывать борьбу с безнаказанностью, процесс примирения и усилия по предупреждению геноцида,

напоминая о том, что Совет по правам человека был уполномочен Генеральной Ассамблеей рассматривать ситуации, связанные с нарушениями прав человека, включая грубые и систематические нарушения, и выносить по ним свои рекомендации и что он должен также содействовать эффективной координации и включению деятельности, касающейся прав человека, в число приоритетных направлений деятельности системы Организации Объединенных Наций,

признавая важный вклад правозащитной системы Организации Объединенных Наций в усилия по предупреждению ситуаций, в которых может совершаться преступление геноцида,

вновь подтверждая свою полную поддержку мандата Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, который действует, в частности, в качестве механизма раннего предупреждения с целью предотвращения возникновения потенциальных ситуаций, которые могут привести к геноциду,

принимая к сведению новые рамочные основы анализа жестоких преступлений, разработанные Канцелярией Специальных советников по предупреждению

[8] E/CN.4/2006/91, A/HRC/5/7, A/HRC/12/19 и A/HRC/15/33.

геноцида и по вопросу об ответственности по защите в качестве одного из инструментов для оценки риска геноцида в той или иной ситуации, и рекомендуя государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям использовать, по мере необходимости, соответствующие рамочные основы в качестве руководства в их деятельности по предупреждению,

с признательностью принимая к сведению представление Совету по правам человека докладов Генерального секретаря об осуществлении Плана действий из пяти пунктов[9] и деятельности Специального советника[10], а также проведение четырех интерактивных диалогов со Специальным советником на третьей, седьмой, десятой и двадцать пятой сессиях Совета,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года[11],

приветствуя состоявшееся на его двадцать пятой сессии обсуждение вопроса о шестьдесят пятой годовщине Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него в рамках дискуссионной группы высокого уровня с участием государств-членов, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, учреждений и других соответствующих заинтересованных сторон,

принимая к сведению состоявшийся на его двадцать пятой сессии интерактивный диалог, посвященный десятой годовщине создания мандата Специального советника,

признавая важную роль, которую играют региональные и субрегиональные соглашения в деле предупреждения геноцида и реагирования на ситуации, которые могут привести к геноциду, и отмечая в этой связи учреждение Международной конференцией по району Великих озер Регионального комитета по предупреждению преступления геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и всех форм дискриминации и наказанию за них, а также учреждение соответствующих национальных комитетов государствами − членами Конференции, Латиноамериканской сети по предупреждению геноцида и массовых злодеяний, Сети по предупреждению геноцида Европейского союза и другие национальные, региональные и международные инициативы,

признавая также успешное проведение региональных форумов по вопросам предупреждения геноцида, первый из которых состоялся в Буэнос-Айресе 10–12 декабря 2008 года, второй – в Аруше 3–5 марта 2010 года, третий – в Берне 4–6 апреля 2011 года и четвертый – в Пномпене 28 февраля – 1 марта 2013 года, и принимая к сведению первое международное совещание Глобального движения против массовых злодеяний, состоявшееся в Сан-Хосе 4–6 марта 2014 года,

признавая далее, что жертвы и другие лица, затронутые преступлением геноцида, как оно определено в Конвенции, призывают обеспечить в той или иной форме увековечивание памяти, которое играет важную роль в предупреждении геноцида,

1. *вновь подтверждает* важное значение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него в качестве эффективного международного договора по предупреждению преступления геноцида и наказанию за него;

2. *вновь заявляет*, что каждое государство обязано защищать свое население от геноцида, а это влечет за собой необходимость предупреждения такого

[9] E/CN.4/2006/84.
[10] A/HRC/7/37 и A/HRC/10/30.
[11] Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

преступления, в том числе подстрекательств к нему, путем принятия соответствующих и необходимых мер;

3. *рекомендует* государствам-членам наращивать свой потенциал по предупреждению геноцида путем накопления индивидуального опыта и создания в структуре своих правительств соответствующих подразделений для активизации работы по предупреждению;

4. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о назначении координаторов по предупреждению геноцида, которые могли бы сотрудничать и обмениваться информацией и передовым опытом между собой и Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида, соответствующими органами Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными механизмами;

5. *выражает признательность* всем государствам, которые ратифицировали Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него или присоединились к ней, в частности государствам, которые сделали это после принятия Советом по правам человека резолюции 22/22;

6. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос об этом и, при необходимости, ввести в действие национальное законодательство, соответствующее положениям Конвенции;

7. *подчеркивает* важность активизации международного сотрудничества, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций и региональных организаций, направленного на укрепление принципов, провозглашенных в Конвенции;

8. *призывает* все государства в целях недопущения рецидивов геноцида в будущем сотрудничать, в том числе в рамках системы Организации Объединенных Наций, в укреплении надлежащего взаимодействия между существующими механизмами, которые способствуют раннему выявлению и предупреждению массовых, серьезных и систематических нарушений прав человека, которые, если их не пресечь, могут привести к геноциду;

9. *признает* важную роль Генерального секретаря в деле содействия оперативному рассмотрению случаев, требующих раннего предупреждения или предотвращения, как это предусмотрено резолюцией 1366 (2001) Совета Безопасности от 30 августа 2001 года, и функций Специального советника по предупреждению геноцида, который в соответствии со своим мандатом собирает имеющуюся информацию, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, поддерживает связь с системой Организации Объединенных Наций в отношении деятельности по предупреждению геноцида и занимается укреплением потенциала Организации Объединенных Наций в области анализа и использования информации, касающейся геноцида или связанных с ним преступлений;

10. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным советником по предупреждению геноцида в его работе, предоставлять ему всю соответствующую запрашиваемую информацию и оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям;

11. *подчеркивает* важную роль правозащитной системы Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующие специальные процедуры и договорные органы, в выполнении сложной задачи, состоящей в сравнительном анализе информации о массовых, серьезных и систематических нарушениях прав человека, а следовательно, в со-

действии более глубокому пониманию сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду, и раннему предупреждению о таких ситуациях;

12. *вновь заявляет* о важности своего механизма универсального периодического обзора, который является важным инструментом содействия продвижению прав человека, и предлагает государствам включать, в соответствующих случаях, в свои национальные доклады информацию о предупреждении геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности;

13. *настоятельно призывает* все государства выполнять принятые рекомендации, вынесенные по итогам универсального периодического обзора и касающиеся предупреждения геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности;

14. *рекомендует* Специальному советнику по предупреждению геноцида и Верховному комиссару продолжать работу по активизации систематического обмена информацией между ними и между Специальным советником и всеми соответствующими специальными процедурами, в том числе теми, которые занимаются поощрением и защитой прав человека лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, которые указаны в статье II Конвенции, и продолжать сотрудничество с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями, национальными правозащитными учреждениями и гражданским обществом;

15. *вновь подтверждает* важность оперативного и всестороннего изучения при рассмотрении сложных ситуаций, которые могут привести к геноциду, как он определен в Конвенции, ряда многочисленных факторов, включая правовые факторы, и возможных тревожных признаков, как они определены, в частности, в докладе Генерального секретаря об осуществлении Плана действий из пяти пунктов и новых рамочных основах анализа жестоких преступлений, разработанных Канцелярией Специального советника по предупреждению геноцида и Специального советника по вопросу об ответственности по защите, таких как наличие групп риска, массовые, серьезные и систематические нарушения прав человека, возрождение систематической дискриминации и широкое распространение ненавистнической риторики в адрес лиц, принадлежащих к национальным, этническим, расовым или религиозным группам, особенно когда такая риторика используется в контексте фактического или потенциального всплеска насилия;

16. *рекомендует* государствам для постановки вопроса о предупреждении геноцида использовать соответствующие международные и региональные форумы, включая ежегодные совещания региональных и тематических организаций и их соответствующие правозащитные механизмы, призванные обеспечивать осуществление Всеобщей декларации прав человека и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него;

17. *предлагает* государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям рассмотреть, при необходимости, примеры передовой практики предупреждения геноцида, сложившейся в других регионах, с учетом специфики их региональных и национальных условий, в целях обмена опытом и передовой практикой для укрепления мер предупреждения, в том числе механизмов раннего предупреждения и форм сотрудничества;

18. *рекомендует* правительствам в сотрудничестве с международными и региональными организациями и гражданским обществом в процессе содействия проведению мероприятий, связанных с образованием в области прав человека, продолжать распространять сведения о принципах, провозглашенных в Конвенции, уделяя при этом особое внимание принципам предупреждения;

19. *обращает особое внимание* на важную роль, которую образование, в том числе в области прав человека, может сыграть в деле предупреждения геноцида, и далее рекомендует правительствам продвигать, по мере необходимости, образовательные программы и проекты, которые способствуют предупреждению геноцида;

20. *принимает к сведению* тот факт, что Организация Объединенных Наций оказывает государствам-членам содействие в области профессиональной подготовки и технической помощи в целях укрепления механизмов раннего предупреждения для предупреждения геноцида, а также других инструментов предупреждения, и рекомендует государствам-членам рассматривать возможность обращения с просьбой о такой помощи, если это необходимо;

21. *предлагает* государствам в качестве превентивной меры предусмотреть соответствующие мероприятия, которые могут включать проведение национальных дней памяти жертв геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, чтобы такие ужасные преступления никогда не забывались и чтобы каждый мог извлечь уроки из прошлого и строить более безопасное будущее;

22. *рекомендует* Генеральной Ассамблее объявить 9 декабря Международным днем памяти и достоинства жертв геноцида, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и ее роли в пресечении и предупреждении преступления геноцида;

23. *предлагает* Специальному советнику по предупреждению геноцида продолжать осуществлять деятельность, предусмотренную его мандатом, в том числе в рамках последующих мер в связи с настоящей резолюцией, предоставляя государствам, по их просьбе, руководящие указания, содействие и дальнейшую помощь;

24. *предлагает* Специальному советнику в интерактивном режиме обсудить с Советом по правам человека на его тридцать первой сессии ход выполнения им своих обязанностей;

25. *просит* Генерального секретаря составить список координационных центров и сетей по вопросам предупреждения геноцида на основе обновленной информации, полученной от государств-членов;

26. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей программой работы.

59-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

29/1. Пятидесятая годовщина принятия и сороковая годовщина вступления в силу международных пактов о правах человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая, что Международные пакты о правах человека представляют собой первые всеобъемлющие и юридически обязательные международные договоры в

области прав человека и вместе со Всеобщей декларацией прав человека составляют ядро Международного билля о правах человека,

напоминая о том, что в 2016 году будет отмечаться пятидесятая годовщина принятия Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2200 (XXI) от 16 декабря 1966 года Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, и признавая основополагающее значение и особый статус этих основных договоров по правам человека Организации Объединенных Наций,

напоминая также о том, что в 2016 году будет также отмечаться сороковая годовщина вступления в силу международных пактов о правах человека,

учитывая, что эта годовщина принятия международных пактов о правах человека дает возможность Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам активизировать свои усилия по повышению осведомленности и укреплению соблюдения прав, закрепленных в пактах и других международных документах в области прав человека,

вновь подтверждая важность соблюдения и эффективного осуществления универсально признанных норм в области прав человека, содержащихся в пактах,

напоминая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны, что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием и что, хотя необходимо иметь в виду значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

вновь подтверждая, что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны служить предлогом или оправданием для освобождения государств от обязанности поощрять и защищать другие права в соответствии с целями и принципами Устава и международного права,

1. *вновь подтверждает* значение международных пактов о правах человека как важных компонентов международных усилий по содействию всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;

2. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность присоединения к числу участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах и просит Генерального секретаря продолжать оказывать с этой целью поддержку проведению ежегодного мероприятия, посвященного международным договорам;

3. *рекомендует* государствам-участникам рассмотреть вопрос об ограничении сферы охвата любых оговорок, которые они делают к международным пактам о правах человека и факультативным протоколам к ним, формулировать любые оговорки как можно точно и ограничительно и регулярно анализировать такие оговорки на предмет их снятия для обеспечения того, чтобы ни одна из оговорок не шла вразрез с объектом и целью соответствующего договора;

4. *призывает* к самому неукоснительному соблюдению государствами-участниками их обязательств по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Международному пакту о гражданских и политических правах и, где это применимо, по факультативным протоколам к ним;

5. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека предусмотреть ассигнования на мероприятия и механизмы, направленные на празднование годовщины этих двух международных пактов о правах человека, и распространять соответствующую информацию среди государств и других заинтересованных сторон;

6. *предлагает* соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, действуя в координации с Верховным комиссаром, отметить годовщину международных пактов о правах человека путем увеличения своего вклада в усилия всей системы Организации Объединенных Наций по поощрению и защите всех прав человека и основных свобод;

7. *постановляет* провести в ходе своей тридцать первой сессии дискуссионный форум высокого уровня на тему «Пятидесятая годовщина международных пактов о правах человека: универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека», с тем чтобы уделить пятидесятой годовщине международных пактов о правах человека то внимание, которое сопоставимо с ее историческим значением;

8. *рекомендует* Генеральной Ассамблее отметить пятидесятую годовщину международных пактов о правах человека в ходе ее семьдесят первой сессии.

42-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/25. Привлечение к ответственности и отправление правосудия в отношении всех нарушений международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на соответствующие нормы и принципы международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека и другие пакты о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также на Конвенцию о правах ребенка,

ссылаясь далее на свои соответствующие резолюции, включая резолюции S-9/1 от 12 января 2009 года и S-21/1 от 23 июля 2014 года, и на доклад Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе[12],

[12] A/HRC/12/48.

выражая свою признательность независимой комиссии по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года за ее всеобъемлющий доклад[13],

подтверждая обязанность всех сторон соблюдать нормы международного гуманитарного права и международного права прав человека,

подчеркивая важное значение безопасности и благополучия всех гражданских лиц, вновь подтверждая обязанность обеспечивать защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте и выражая сожаление по поводу гибели гражданских лиц в результате конфликта в секторе Газа и вокруг него в июле и августе 2014 года, в том числе убийства 1 462 палестинских мирных жителей, включая 551 ребенка и 299 женщин, и шести израильских гражданских лиц,

будучи серьезно обеспокоен сообщениями о серьезных нарушениях прав человека и грубых нарушениях международного гуманитарного права, в том числе о возможных военных преступлениях, в частности выводами, сделанными Миссией Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, независимой комиссией по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года и советами по расследованию, созванными Генеральным секретарем,

осуждая все нарушения прав человека и международного гуманитарного права и будучи потрясен причиненными широкомасштабными и беспрецедентными разрушениями, гибелью людей и людскими страданиями,

подчеркивая настоятельную необходимость незамедлительного достижения прекращения израильской оккупации, которая началась в 1967 году,

выражая сожаление по поводу отсутствия сотрудничества со стороны Израиля с независимой комиссией по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года и отказа в предоставлении доступа международным правозащитным органам, стремящимся расследовать предполагаемые нарушения международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и сотрудничестве с ними,

выражая сожаление по поводу невыполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, которое вписывается в общую картину невыполнения рекомендаций, вынесенных механизмами и органами Организации Объединенных Наций,

будучи встревожен тем, что продолжающаяся длительное время системная безнаказанность за нарушения международного права создала возможности для неоднократных серьезных нарушений без каких бы то ни было последствий, и подчеркивая необходимость привлечения к ответственности за все нарушения международного гуманитарного права и международного права прав человека, с тем чтобы положить конец безнаказанности, обеспечить правосудие, предотвратить дальнейшие нарушения, обеспечить защиту гражданских лиц и способствовать миру,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства провели расследование серьезных нарушений положений Женевских конвенций 1949 года с целью положить конец безнаказанности, выполнить свои обязательства по обеспечению их соблюдения и содействовать международной ответственности,

отмечая присоединение Палестины к Римскому статуту Международного уголовного суда 2 января 2015 года,

[13] A/HRC/29/52.

1. *приветствует* доклад независимой комиссии по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года[13];

2. *призывает* всех носителей обязанностей и органы Организации Объединенных Наций продолжать осуществлять все рекомендации, содержащиеся в докладе комиссии по расследованию согласно их соответствующим мандатам;

3. *отмечает* важность работы комиссии по расследованию и Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе 2009 года и собранную информацию в отношении серьезных нарушений в поддержку будущих усилий по привлечению к ответственности, в частности информацию о предполагаемых виновных в нарушениях международного права;

4. *подчеркивает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права и международного права прав человека, с помощью надлежащих справедливых и независимых внутренних или международных механизмов уголовного правосудия и обеспечить предоставление эффективных средств правовой защиты всем жертвам, включая возмещение ущерба, и подчеркивает необходимость принятия практических шагов для достижения этих целей;

5. *призывает* соответствующие стороны в полной мере сотрудничать в рамках предварительного рассмотрения этого вопроса с Международным уголовным судом и в рамках любого последующего расследования, которое может быть начато;

6. *призывает* все государства содействовать выполнению обязательств в области прав человека, а Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции − соблюдать и обеспечить соблюдение международного гуманитарного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в соответствии со статьей 1, являющейся общей для Женевских конвенций, и выполнить свои обязательства по статьям 146, 147 и 148 указанной Конвенции в отношении уголовных наказаний, серьезных нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон;

7. *рекомендует* Генеральной Ассамблее продолжать заниматься этим вопросом до тех пор, пока она не удостоверится в том, что надлежащие меры по выполнению рекомендаций Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, содержащихся в ее докладе, были надлежащим образом приняты или принимаются на национальном и международном уровнях в целях обеспечения правосудия для потерпевших и привлечения к ответственности виновных;

8. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету на его тридцать первой сессии в рамках отчетности, запрашиваемой Советом в его резолюциях S-9/1 и S-12/1, доклад об осуществлении настоящей резолюции и о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладах независимой комиссии по расследованию в связи с конфликтом в Газе 2014 года и Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

46-е заседание
3 июля 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 41 голосом против 1 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Германия, Индонезия, Ирландия, Казахстан, Катар, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

бывшая югославская Республика Македония, Индия, Кения, Парагвай, Эфиопия.]

III. Двадцать восьмая сессия

A. Резолюции

28/1. Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Текст резолюции см. в главе II.

28/2. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свою приверженность поощрению международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года, в целях укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

напоминая о принятии 8 сентября 2000 года Генеральной Ассамблеей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и о подтвержденных обязательствах в отношении достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, к установленному в ней сроку − 2015 году, как это закреплено в итоговом документе, принятом на пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Ассамблеи, посвященном целям в области развития, провозглашенным в Декларации тысячелетия,

напоминая также о всех решениях и резолюциях Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи об укреплении международного сотрудничества в области прав человека, последними из которых являются резолюция 25/3 Совета от 27 марта 2014 года и резолюция 69/179 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2014 года,

напоминая далее о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа – 8 сентября 2001 года, Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20−24 апреля 2009 года, о политической декларации совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий и их роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что в основе поощрения и защиты прав человека должны лежать принципы сотрудничества и подлинного диалога на всех соответствующих форумах, в том числе в контексте универсального периодического обзора, а их целью должно быть расширение возможностей государств-членов по выполнению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

подчеркивая важность международного сотрудничества для улучшения условий жизни всех людей в каждой стране, в том числе, в частности, в развивающихся странах,

признавая необходимость продолжать взаимно обогащать сотрудничество Юг–Юг путем обмена разнообразным опытом и передовой практикой в области сотрудничества Юг–Юг, трехстороннего сотрудничества и сотрудничества Север–Юг и продолжать изучать существующие возможности в плане взаимодополняемости и синергии между ними с целью укрепления международного сотрудничества в области прав человека,

будучи исполнен решимости предпринять новые шаги в осуществление обязательств международного сообщества для достижения существенного прогресса в деятельности в области прав человека на основе более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея учредила Совет по правам человека, и вновь подтверждая, что в своей работе Совет должен руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества в целях содействия поощрению и защите всех прав человека – гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие,

вновь подтверждая роль универсального периодического обзора в качестве одного из важных механизмов содействия укреплению международного сотрудничества в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 6/17 Совета по правам человека от 28 сентября 2008 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить Целевой фонд добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в механизме универсального периодического обзора и Добровольный фонд по оказанию финансовой и технической помощи, который будет управляться совместно с Фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора, с тем чтобы служить, совместно с многосторонними механизмами финансирования, одним из источников финансовой и технической помощи для оказания странам содействия в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующей страной и с ее согласия,

вновь подтверждая, что диалог по правам человека между религиями, культурами и цивилизациями и внутри них мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

признавая, что культурное разнообразие и поощрение и защита культурных прав являются источниками взаимного обогащения культурной жизни человечества,

подчеркивая необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения и развития уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества,

особо отмечая тот факт, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, транспарентность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

подчеркивая необходимость изучения путей и средств для укрепления подлинного сотрудничества и конструктивного диалога между государствами-членами в области прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и также главной обязанностью всех государств являются поощрение, защита и развитие уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязательствам в отношении своих собственных обществ государства несут коллективную ответственность за защиту принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает* обязанность государств сотрудничать друг с другом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в целях поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, в том числе в целях ликвидации всех форм расовой дискриминации и всех форм религиозной нетерпимости;

4. *подчеркивает* тот факт, что государства взяли на себя обязательство сотрудничать и действовать в партнерстве с Организацией Объединенных Наций, в соответствии с Уставом, в целях достижения всеобщего уважения и соблюдения прав человека;

5. *вновь подтверждает*, что диалог между культурами и цивилизациями и внутри них способствует поощрению культуры терпимости и уважения разнообразия, и приветствует в этой связи проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о диалоге между цивилизациями;

6. *настоятельно призывает* всех субъектов, действующих на международной арене, заниматься установлением международного порядка на основе интеграции, справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного разнообразия и универсальных прав человека и отвергать любые изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

7. *твердо намеревается* поощрять уважение и сохранять культурное разнообразие внутри общин и наций и между ними при соблюдении права прав человека, в том числе культурных прав, с целью создания гармоничного многокультурного мира;

8. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

9. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи, состоящей в предупреждении нарушений прав человека и основных свобод;

10. *подчеркивает* необходимость содействовать скоординированному и конструктивному подходу к поощрению и защите прав человека, а также укреплению роли Совета по правам человека в области поощрения мер по оказанию консультативных услуг, технической помощи и помощи в создании потенциала в

поддержку усилий по обеспечению в соответствующих случаях равного осуществления всех прав человека и основных свобод;

11. *вновь подтверждает*, что поощрение, защита и полная реализация всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности, транспарентности и укрепления международного сотрудничества в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

12. *подчеркивает* важность универсального периодического обзора как механизма, основанного на сотрудничестве и конструктивном диалоге, который был создан, в частности, с целью улучшения положения в области прав человека на местах и поощрения выполнения обязанностей и обязательств в области прав человека, принятых государствами;

13. *подчеркивает также* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в расширении возможностей государств в области прав человека посредством, в частности, расширения их сотрудничества с правозащитными механизмами, в том числе путем предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными ими приоритетами;

14. *принимает к сведению* сводную ежегодную обновленную информацию о деятельности Добровольного фонда для финансовой и технической помощи в осуществлении универсального периодического обзора, представленную Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии[14];

15. *принимает к сведению также* подборку, подготовленную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которая отражает мнения государств и соответствующих заинтересованных сторон по вопросу о вкладе Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи[15], в частности с точки зрения его устойчивости и доступности, в осуществление тех рекомендаций, принятых государствами как часть их универсального периодического обзора, которые требуют финансовой поддержки;

16. *просит* Управление Верховного комиссара стремиться к активизации диалога с представителями нетрадиционных стран-доноров с целью расширения донорской базы и пополнения ресурсов, имеющихся у обоих фондов;

17. *просит также* Управление Верховного комиссара четко указать процедуру, посредством которой государства запрашивают помощь у обоих фондов, и рассматривать такие просьбы своевременно и транспарентно, тем самым адекватно реагируя на просьбы запрашивающих помощь государств;

18. *настоятельно призывает* государства продолжать оказывать поддержку обоим фондам;

19. *призывает* государства, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать проводить конструктивный и партнерский диалог и консультации в целях укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и рекомендует неправительственным организациям активно содействовать этим усилиям;

20. *призывает* государства продолжать развивать инициативы, направленные на укрепление международного сотрудничества в области прав человека по вопросам, представляющим общий интерес и вызывающим общую озабочен-

[14] A/HRC/24/56.
[15] A/HRC/19/50.

ность, памятуя о необходимости содействия применению в этой связи скоординированного и конструктивного подхода;

21. *настоятельно призывает* государства принимать необходимые меры по укреплению двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленного на устранение негативного воздействия на полное осуществление прав человека возникающих один за другим комплексных глобальных кризисов, таких как финансовые и экономические кризисы, продовольственные кризисы, изменение климата и стихийные бедствия;

22. *просит* все государства-члены и систему Организации Объединенных Наций способствовать развитию элементов взаимодополняемости в рамках сотрудничества Север–Юг, Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества, преследуя цель укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

23. *предлагает* государствам и соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

24. *напоминает* о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/179 просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром провести с государствами и межправительственными и неправительственными организациями консультации о путях и средствах укрепления международного сотрудничества и диалога в рамках механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая Совет по правам человека, а также о препятствиях и вызовах и возможных предложениях об их преодолении;

25. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета Совета по правам человека по вопросу о путях и средствах укрепления международного сотрудничества в области прав человека[16];

26. *приветствует* обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня вопроса о всестороннем учете прав человека, проведенное в ходе двадцать восьмой сессии Совета по правам человека по теме «Укрепление международного сотрудничества в области прав человека», и просит Верховного комиссара подготовить в консультации с государствами и с учетом результатов обсуждений, проведенных в рамках дискуссионной группы, доклад о путях и средствах укрепления международного сотрудничества в рамках механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая Совет, а также о препятствиях и вызовах и возможных предложениях об их преодолении и представить его на рассмотрение Совета до его тридцатой сессии;

27. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в 2016 году в соответствии со своей годовой программой работы.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

[16] A/HRC/26/41.

28/3. Обеспечение использования дистанционно-пилотируемых летательных аппаратов или ударных беспилотников в ходе контртеррористических и военных операций в соответствии с нормами международного права, включая международное право прав человека и международное гуманитарное право

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в особенности пунктом 4 статьи 2,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, которая признает право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность наряду с другими правами человека,

вновь подтверждая также принципы, закрепленные в Венской декларации и Программе действий,

вновь подтверждая далее положения Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

вновь подтверждая резолюцию 25/22 Совета по правам человека от 28 марта 2014 года и ссылаясь на резолюцию 68/178 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2013 года и резолюции Совета 19/19 от 23 марта 2012 года и 25/7 от 27 марта 2014 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, который был представлен Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии[17], и доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии[18],

1. *приветствует* проведение 22 сентября 2014 года интерактивного дискуссионного форума экспертов по вопросу об использовании дистанционно-пилотируемых летательных аппаратов или ударных беспилотников в соответствии с нормами международного права и с удовлетворением принимает к сведению краткий доклад о его работе[19];

2. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека и договорные органы по правам человека уделять внимание в рамках их мандатов нарушениям международного права в результате использования дистанционно-пилотируемых летательных аппаратов или ударных беспилотников;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

55-е заседание
26 марта 2015 года

---

[17] A/HRC/25/29.
[18] A/68/382.
[19] A/HRC/28/38.

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 6 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индонезия, Ирландия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Южная Африка.

Голосовали против:

бывшая югославская Республика Македония, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Воздержались:

Албания, Бангладеш, Германия, Индия, Кот-д'Ивуар, Латвия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Черногория, Эстония, Эфиопия.]

28/4. Право инвалидов на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество наравне с другими

Совет по правам человека,

ссылаясь на Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней,

ссылаясь также на универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам полное осуществление их прав и свобод без дискриминации,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции, касающиеся прав инвалидов, последней из которых является резолюция 25/20 от 28 марта 2014 года, и приветствуя усилия всех заинтересованных сторон по выполнению этих резолюций,

ссылаясь, в частности, на то, что в статье 19 Конвенции о правах инвалидов подтверждено право инвалидов на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество наравне с другими и предусмотрено, что в целях реализации этого права без дискриминации государства-участники принимают эффективные и надлежащие меры для содействия полной вовлеченности и участию в жизни местного сообщества инвалидов,

ссылаясь на общие принципы, отраженные в Конвенции, а именно уважение присущего человеку достоинства, личная самостоятельность и независимость, а также полное и эффективное участие и вовлеченность в жизнь общества,

подчеркивая, что осуществление права на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество на равной основе с другими тесно связано с осуществлением инвалидами всего спектра прав человека,

признавая достигнутый прогресс, но по-прежнему выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что многие инвалиды во всех регионах продолжают

сталкиваться с серьезными препятствиями на пути к осуществлению своего права на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество на равной основе с другими,

подчеркивая, что доступ к физической среде, транспорту, информации и средствам коммуникации, включая информационно-коммуникационные технологии, и другим общественным услугам и помещениям является основой для независимой, автономной жизни и равного участия в жизни общества инвалидов,

приветствуя работу, проделанную целевой группой по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для инвалидов и использованию информационной технологии Совета по правам человека, и призывая ее представить устный доклад Совету о прогрессе, достигнутом в деле полного выполнения содержащихся в его докладе[20] рекомендаций, и ее будущей работе,

будучи глубоко обеспокоен негативным воздействием законов или видов практики на права инвалидов, которые лишают их правоспособности или позволяют подвергать их принудительной институционализации на основе реальной или предполагаемой инвалидности,

будучи глубоко обеспокоен также, что девочки-инвалиды и женщины-инвалиды всех возрастов подвергаются множественным, усугубленным или комбинированным формам дискриминации, и принимая во внимание особый риск сегрегации, насилия и надругательств в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов,

отмечая продолжающуюся разработку повестки дня в области развития на период после 2015 года и уделение внимания инвалидам в докладе Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития[21] и в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Достойная жизнь для всех: ускорение достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и продвижение повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года»[22],

ссылаясь на заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, проведенное 23 сентября 2013 года и посвященное инвалидности и развитию, и его итоговый документ[23],

приветствуя назначение Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов и ее доклад[24],

1. *приветствует* тот факт, что к настоящему времени 159 государств подписали и 151 государство и 1 организация по региональной интеграции ратифицировали Конвенцию о правах инвалидов или присоединились к ней и что 92 государства подписали и 85 государств ратифицировали Факультативный протокол к этой Конвенции или присоединились к нему, и призывает те государства и организации по региональной интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и Факультативного протокола или присоединении к ним;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и внесли одну или несколько оговорок к ней, начать процесс регулярного рассмотрения действия и сохраняющейся актуальности таких оговорок и рассмотреть возможность их снятия;

[20] A/HRC/21/CRP.1, A/HRC/23/CRP.2.
[21] A/68/970.
[22] A/68/202.
[23] Резолюция 68/3 Генеральной Ассамблеи.
[24] A/HRC/28/58.

3. *приветствует* тематическое исследование по вопросу о праве инвалидов на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека[25], и призывает все заинтересованные стороны изучить выводы и рекомендации этого исследования с целью их выполнения, с учетом конкретных обстоятельств;

4. *призывает* государства, которые еще не являются участниками Конвенции о правах инвалидов, обеспечить, чтобы инвалиды могли эффективно и в полном объеме пользоваться правом на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество наравне с другими;

5. *призывает* государства − участники Конвенции принять эффективные и надлежащие меры для содействия полной реализации инвалидами права на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество наравне с другими и настоятельно призывает государства-участники для содействия достижению этой цели, в частности:

a) гарантировать равенство инвалидов перед законом и обеспечить им возможность осуществлять контроль над своей жизнью наравне с другими;

b) предотвращать изоляцию или сегрегацию инвалидов от местной общины и в этой связи принимать дальнейшие меры для их деинституционализации;

c) обеспечивать инвалидам доступ к целому ряду вспомогательных услуг, которые отвечают их индивидуальным выборам, пожеланиям и потребностям, в том числе для их деинституционализации;

6. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и поощрения гендерного равенства, с тем чтобы обеспечить равное осуществление их прав, в частности права на самостоятельный образ жизни и полную вовлеченность в местное сообщество и участие в его жизни наравне с другими;

7. *призывает* государства поддерживать усилия по осуществлению международного сотрудничества, направленные на повышение их национального потенциала, с тем чтобы в полной мере гарантировать право инвалидов на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество наравне с другими, и предлагает Управлению Верховного комиссара и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций рассмотреть пути активизации деятельности по международному сотрудничеству в этой области;

8. *признает* важность международного сотрудничества и его развития в поддержку национальных усилий по поощрению прав инвалидов, включая право на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество наравне с другими без дискриминации, в этой связи призывает привлекать на устойчивой основе государственные и частные ресурсы для учета проблемы инвалидности в рамках развития и подчеркивает необходимость расширять и укреплять международное сотрудничество на всех уровнях, а также обмениваться передовой практикой и примерами партнерства в интересах охватывающего вопросы инвалидности развития;

9. *призывает* государства обеспечить, чтобы все международное сотрудничество носило инклюзивный для инвалидов характер и не способствовало созданию для них новых барьеров;

[25] A/HRC/28/37.

10. *призывает также* государства рассмотреть вопрос о присоединении к Марракешскому договору об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными возможностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям;

11. *постановляет*, что его следующая ежегодная интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов будет проведена на тридцать первой сессии Совета и что она будет посвящена статье 11 Конвенции о правах инвалидов «Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации» и будет обеспечена международным сурдопереводом и субтитрами;

12. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить свое ежегодное исследование о правах инвалидов по статье 11 Конвенции «Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации» и в консультации с государствами и другими заинтересованными сторонами, региональными организациями, Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов, организациями гражданского общества, включая организации инвалидов, и национальными правозащитными учреждениями, предусмотрев представление соответствующих материалов в доступном формате, и просит разместить такие материалы заинтересованных сторон, а также само исследование и его удобочитаемый вариант на веб-сайте Управления в доступном формате до тридцать первой сессии Совета по правам человека;

13. *постановляет* принимать резолюцию о правах инвалидов каждые два года, начиная с тридцать первой сессии, с ее последующим рассмотрением на тридцать седьмой сессии;

14. *настоятельно призывает* государства рассмотреть вопрос о дальнейшей интеграции и учете проблематики и прав инвалидов в работе Совета по правам человека;

15. *рекомендует* представительным организациям инвалидов, гражданскому обществу, национальным органам по контролю и правозащитным учреждениям принять активное участие в дискуссии, упомянутой в пункте 11 выше, а также в очередных и специальных сессиях Совета по правам человека и его рабочих групп;

16. *предлагает* Конференции государств − участников Конвенции о правах инвалидов рассмотреть в соответствии с ее мандатом итоговый документ Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в Сендае, Япония, в марте 2015 года, в связи со статьей 11 Конвенции;

17. *просит* Генерального секретаря, Верховного комиссара и отделения Организации Объединенных Наций продолжать последовательно применять стандарты и руководящие принципы, касающиеся доступности помещений и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом соответствующих положений Конвенции о правах инвалидов, и подчеркивает, что Совет по правам человека, в том числе его ресурсы в Интернете, должны быть в полной мере доступны для инвалидов;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Управление Верховного комиссара в рамках своей деятельности в области прав инвалидов и Комитет по правам инвалидов располагали достаточными ресурсами для выполнения своих задач.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/5. Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Декларацию о праве на развитие, Венскую декларацию и Программу действий и другие соответствующие договоры о правах человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года, 62/219 от 22 декабря 2007 года и 65/281 от 17 июня 2011 года, а также на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, 11/11 от 18 июня 2009 года и 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 54/205 от 22 декабря 1999 года, 55/61 от 4 декабря 2000 года, 55/188 от 20 декабря 2000 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года, 57/244 от 20 декабря 2002 года, 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года, 65/1 от 22 сентября 2010 года, 65/169 от 20 декабря 2010 года, 67/192 от 20 декабря 2012 года, 68/195 от 18 декабря 2013 года, 68/309 от 10 сентября 2014 года и 69/199 от 18 декабря 2014 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 17/23 от 17 июня 2011 года, 19/38 от 23 марта 2012 года, 22/12 от 21 марта 2013 года и 25/9 от 27 марта 2014 года,

приветствуя вступление в силу 14 декабря 2005 года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

вновь подтверждая обязательство обеспечивать эффективное осуществление каждым человеком всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и обязанность всех государств независимо от их политических, экономических и культурных систем поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

вновь подтверждая, что все народы в своих собственных интересах могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права, и что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

признавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях является одним из приоритетов и что коррупция является серьезным препятствием для осуществления эффективных мер по мобилизации и выделению ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, которая имеет важнейшее значение для искоренения нищеты, борьбы с голодом и экономического и устойчивого развития,

будучи встревожен случаями, когда доходы от связанных с коррупцией преступлений сопряжены с задействованием значительных активов, которые могут составлять существенную долю ресурсов государств и лишение которых угрожает политической стабильности и устойчивому развитию этих государств и имеет

негативные последствия для направления государствами максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации каждым всех прав человека,

будучи глубоко обеспокоен тем, что осуществление прав человека, будь то экономических, социальных и культурных прав или гражданских и политических прав, в частности права на развитие, серьезно подрывается явлением коррупции и переводом средств незаконного происхождения, что может угрожать стабильности и безопасности обществ, подрывать демократические и нравственные ценности и ставить под угрозу социально-экономическое и политическое развитие, особенно когда неадекватность мер реагирования на национальном и международном уровнях порождает безнаказанность,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, подчеркивая ее центральную роль в поощрении международного сотрудничества для содействия репатриации доходов от связанных с коррупцией преступлений и особо указывая на необходимость всеобщего соблюдения Конвенции и ее полного осуществления, а также полного осуществления резолюций и решений Конференции государств − участников Конвенции, в частности тех, которые были приняты на ее четвертой и пятой сессиях,

напоминая также, что в Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции подчеркивается, что государства-участники не должны отказывать в предоставлении взаимной правовой помощи согласно Конвенции, в том числе на основании банковской тайны,

принимая к сведению работу, проделанную различными органами Организации Объединенных Наций, в том числе Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также международными и региональными организациями по предотвращению всех форм коррупции и борьбе с ними,

принимая во внимание, что предупреждение и искоренение коррупции входит в обязанность всех государств и что в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции государства должны сотрудничать друг с другом при поддержке и участии, по мере необходимости, других сторон,

призывая все соответствующие механизмы Организации Объединенных Наций продолжить рассмотрение негативных последствий незаконных финансовых потоков для осуществления прав человека, продолжить изучение программных мер реагирования на это явление и координировать их усилия в этом отношении,

признавая, что поддерживающие национальные правовые системы имеют важнейшее значение для предотвращения коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения и борьбы с ними, а также для возвращения таких активов, и напоминая, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия на всех уровнях, в том числе на местном уровне, сильных институтов, способных принимать действенные превентивные и правоприменительные меры в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главами II и III,

высоко оценивая усилия, постоянно прилагаемые Конференцией государств − участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции через ее различные межправительственные рабочие группы, с тем чтобы наблюдать за ходом рассмотрения осуществления Конвенции, выносить рекомендации об оказании технической помощи с целью наращивания институционального и кадрового потенциала государств-участников по предотвращению

коррупции и укреплять международное сотрудничество, в том числе в деле репатриации средств незаконного происхождения,

подтверждая ответственность запрашивающих и запрашиваемых государств за репатриацию средств незаконного происхождения, сознавая, что страны происхождения должны добиваться репатриации в рамках своей обязанности обеспечивать направление максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации всех прав человека для всех, включая право на развитие, устранять нарушения прав человека и бороться с безнаказанностью и что принимающие страны в свою очередь обязаны оказывать помощь и содействие такой репатриации, в том числе путем предоставления судебной помощи, в рамках выполнения своей обязанности по международному сотрудничеству и помощи в соответствии с главами IV и V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в области прав человека,

напоминая, что репатриация средств незаконного происхождения требует тесной и транспарентной координации и сотрудничества запрашивающих и запрашиваемых государств, в том числе компетентных органов власти, прежде всего судебной, в рамках общей ответственности по налаживанию эффективного международного сотрудничества в целях скорейшего возвращения активов незаконного происхождения,

напоминая также, что в статье 2.1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах отмечается необходимость того, чтобы каждое государство-участник в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принимало в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в Пакте прав всеми надлежащими способами, а также напоминая о статье 3.3 Декларации о праве на развитие, в которой отмечается, что государства обязаны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий на пути развития,

подтверждая принятое на Всемирном саммите 2005 года и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств,

будучи обеспокоен трудностями, особенно практическими трудностями, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства при репатриации средств незаконного происхождения, с учетом особой важности возвращения похищенных активов для использования в целях устойчивого развития и укрепления стабильности и отмечая сложности с предоставлением информации, позволяющей установить связь между доходами от коррупции в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, наличие которой во многих случаях может быть сложно доказать ввиду того, что любое лицо, которому предъявляется обвинение в уголовном правонарушении, имеет право считаться невиновным до тех пор, пока его вина не будет доказана по закону,

учитывая прогресс, достигнутый в деле осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и признавая вместе с тем, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением средств незаконного происхождения, в том числе из-за различий в правовых системах, сложности расследования и преследования по делам, затрагивающим разные юрисдикции, недостаточного знания существующих в других государствах процедур

оказания взаимной правовой помощи и сложности выявления потока средств незаконного происхождения, и отмечая особые проблемы в плане их возвращения в случаях, когда фигурантами дел являются лица, выполняющие или выполнявшие важные государственные функции, или члены их семей и близкие помощники, и признавая также, что юридические сложности зачастую усугубляются фактическими и институциональными препятствиями,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что, как подчеркивается в промежуточном докладе Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав[26], несмотря на крайне ограниченный объем имеющихся открытых данных, большинство случаев незаконного оттока финансовых средств приходится на развивающиеся страны; что, как указывается в промежуточном докладе Независимого эксперта о незаконных финансовых потоках, правах человека и повестке дня в области развития на период после 2015 года[27], недавние исследования свидетельствуют о том, что развивающиеся страны потеряли 991 млрд. долл. США в результате незаконных оттоков финансовых средств в 2012 году, что объем таких потоков ежегодно увеличивался в реальном исчислении в среднем на 9,4% за период 2003−2012 годов и что ежегодные потери существенно превышают расчетную сумму ежегодных расходов на достижение Целей развития тысячелетия; и что, как указывается Специальным докладчиком по вопросу о крайней бедности и правах человека в ее докладе о налоговой политике[28], в 2011 году в связи с незаконными финансовыми потоками, значительная часть которых была связана с налоговыми злоупотреблениями, развивающиеся страны потеряли 946,7 млрд. долл. США, что по данным Организации экономического сотрудничества и развития более чем в семь раз превышало объем официальной помощи в целях развития за указанный год и значительно превышало расчетную сумму расходов на достижение Целей развития тысячелетия,

отмечая с глубокой обеспокоенностью также, что, как подчеркнул Независимый эксперт в своем окончательном докладе[29], хотя официальная помощь в целях развития по-прежнему является важным источником финансирования деятельности в области сокращения масштабов нищеты и развития, крупные суммы средств, теряемые в виде незаконных финансовых потоков, могли бы стать подспорьем в усилиях развивающихся стран по мобилизации средств на цели сокращения масштабов нищеты, развития и осуществления прав человека и уменьшить их зависимость от внешнего финансирования, которая может приводить к размыванию чувства ответственности за национальные программы развития,

приветствуя предложение Группы видных деятелей высокого уровня по повестке дня в области развития на период после 2015 года и Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития о включении в будущую повестку дня Организации Объединенных Наций в области развития цели значительного уменьшения к 2030 году незаконных финансовых потоков и потоков вооружений, усиления деятельности по изъятию и возвращению похищенных активов и борьбы со всеми формами организованной преступности,

[26] A/HRC/22/42 и Corr.1.
[27] A/HRC/28/60 и Corr.1.
[28] A/HRC/26/28 и Corr.1.
[29] A/HRC/25/52.

отмечая особую обеспокоенность развивающихся стран и стран с переходной экономикой в отношении необходимости возвращения активов незаконного происхождения, полученных за счет коррупции, в особенности в страны, из которых они были выведены, в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главой V, с тем чтобы позволить странам разрабатывать и финансировать проекты в области развития в соответствии с их национальными приоритетами, с учетом той важной роли, которую такие активы могли бы сыграть в процессе их устойчивого развития,

будучи убежден, что незаконное личное обогащение может наносить особенно большой ущерб демократическим институтам, национальной экономике и правопорядку, и подчеркивая, что любые ресурсы, которых государство лишается из-за коррупции, потенциально влекут за собой такие же негативные последствия, независимо от того, выводятся они из страны или остаются в ней,

1. *приветствует* предварительное исследование по вопросу о незаконных финансовых потоках, правах человека и повестке дня в области развития на период после 2015 года, подготовленное Независимым экспертом по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав[27];

2. *рекомендует* государствам обеспечить принятие конкретной цели, касающейся значительного сокращения незаконных финансовых потоков и потоков оружия, активизации возвращения похищенных активов и борьбы со всеми формами организованной преступности, в окончательный текст повестки дня в области развития на период после 2015 года;

3. *призывает* все государства, которые еще не присоединились к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это в приоритетном порядке;

4. *призывает* государства рассмотреть вопрос о принятии законодательства по вопросам правонарушений деловых предприятий, в том числе многонациональных корпораций, из-за которых правительства лишаются законных внутренних источников доходов для осуществления программ развития соответствующих стран;

5. *подтверждает* настоятельную необходимость репатриации незаконных средств в страны происхождения без каких-либо условий в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции и согласно принятым на Всемирном саммите 2005 года и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, обязательствам придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств и настоятельно призывает все государства активизировать свои усилия по отслеживанию, замораживанию и возвращению таких средств;

6. *учитывает* важность соблюдения норм международного права прав человека в связи с репатриацией средств незаконного происхождения, в том числе благодаря содействию обеспечению последовательности политики, основанной на правозащитном подходе, в рамках обсуждений и действий государств − членов Совета по правам человека и межправительственного процесса осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

7. *предлагает* Конференции государств − участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции рассмотреть пути применения

правозащитного подхода при осуществлении Конвенции, в том числе при рассмотрении вопросов репатриации средств незаконного происхождения, и высоко оценивает непрекращающиеся усилия действующей в рамках Конференции Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов, направленные на оказание государствам-участникам помощи в выполнении ими своих обязательств в соответствии с Конвенцией, касающихся более эффективного предупреждения, выявления и сдерживания международного перевода средств незаконного происхождения и укрепления международного сотрудничества в деле принятия мер по возвращению активов, принимая во внимание тот факт, что, независимо от возможностей, ресурсов и желания органов и властей запрашивающего государства, от последствий перевода этих средств страдает все общество;

8. *приветствует* решение пятой сессии Конференции государств − участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции продлить мандат межправительственных совещаний экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества для оказания государствам консультационной помощи и содействия по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи, с признательностью отмечает Инициативу по возвращению похищенных активов Группы Всемирного банка и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и рекомендует обеспечить координацию между существующими инициативами;

9. *призывает* государства рассмотреть возможность учреждения межправительственной рабочей группы по вопросу о негативных последствиях незаконных финансовых потоков для осуществления прав человека и продолжить изучение программных мер реагирования на это явление;

10. *сознает*, что, хотя объем незаконного оттока финансовых средств из наименее развитых стран может составлять лишь малую часть от объема совокупного оттока средств незаконного происхождения во всем мире, он оказывает особенно негативное воздействие на социальное развитие и осуществление социальных, экономических и культурных прав в этих странах, учитывая размер их экономик, и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что такой отток, согласно оценкам Программы развития Организации Объединенных Наций, превышает общий объем официальной помощи в целях развития, получаемой многими наименее развитыми странами, и в некоторых случаях − размеры их выплат по обслуживанию задолженности;

11. *подчеркивает*, что репатриация средств незаконного происхождения предоставила бы государствам, в которых сменился режим, дополнительную возможность обеспечить более полное осуществление экономических, социальных и культурных прав и выполнить свое обязательство по удовлетворению законных чаяний своих народов;

12. *учитывает* важную роль, которую может играть гражданское общество в изобличении коррупции и привлечении внимания к негативному воздействию нерепатриации средств незаконного происхождения на верховенство права и осуществление экономических, социальных и культурных прав и подтверждает в этой связи обязательство государств защищать лиц, сообщающих информацию, в соответствии со статьей 33 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Декларацией о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы;

13. *приветствует* недавние национальные инициативы по принятию законодательства по борьбе с отмыванием денег в качестве важного шага в борьбе

с коррупцией и продемонстрированную некоторыми государствами готовность сотрудничать в содействии репатриации средств незаконного происхождения и призывает принять более жесткие положения по этому вопросу, в том числе путем реализации стратегий, направленных на сокращение потока средств незаконного происхождения, обеспечение их репатриации и оказание технической помощи развивающимся странам;

14. *призывает* к дальнейшему международному сотрудничеству, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предотвращению коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения и борьбе с ними в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в этой связи рекомендует налаживать на национальном и международном уровнях тесное сотрудничество между антикоррупционными учреждениями, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки;

15. *призывает* все государства, к которым обращаются с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств и признать, что в рамках выполнения ими своих обязательств в этой области в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на них также лежит обязательство перед обществами, пораженными коррупцией, прилагать все усилия, для того чтобы добиваться репатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения в целях уменьшения негативных последствий нерепатриации, в том числе для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, в странах происхождения, среди прочего, путем снижения существующих для запрашивающих стран барьеров на этапе отслеживания средств и укрепления сотрудничества в этой области между антикоррупционными учреждениями, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки, особенно с учетом риска растраты этих средств, и там, где это возможно, путем устранения привязки мер по конфискации к требованию о вынесении приговора в стране происхождения;

16. *призывает также* все государства, обращающиеся с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств и руководствоваться принципами подотчетности, транспарентности и участия в принятии решений при направлении возвращенных средств на цели реализации экономических, социальных и культурных прав, с тем чтобы совершенствовать процедуры предотвращения и обнаружения, устранять выявленные недостатки или злоупотребления, предотвращать безнаказанность, предоставлять эффективные средства правовой защиты в целях создания условий для недопущения новых нарушений прав человека и улучшать общее положение дел в сфере отправления правосудия;

17. *вновь подтверждает* обязанность государств проводить расследования по фактам коррупции и привлекать за нее к ответственности, призывает все государства укреплять процедуры уголовного преследования, направленные на замораживание или арест средств незаконного происхождения, и рекомендует запрашивающим государствам обеспечивать возбуждение соответствующих национальных процедур расследования и сбора доказательств в целях направления запросов о взаимной правовой помощи и в этом контексте рекомендует запрашиваемым государствам предоставлять запрашивающему государству ин-

формацию о правовых системах и процедурах и устранять препятствия для возвращения средств, в том числе путем упрощения своих правовых процедур;

18. *особо отмечает*, что существует также корпоративная ответственность за соблюдение и уважение всех применимых законов и прав человека, а также потребность в расширении доступа потерпевших к средствам правовой защиты для эффективного предотвращения и устранения ущерба правам человека в процессе предпринимательской деятельности в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека[30];

19. *рекомендует* всем государствам обмениваться наиболее эффективными методами и практическим опытом в деле замораживания и возвращения средств незаконного происхождения;

20. *призывает* запрашивающие и запрашиваемые государства, обладающие практическим опытом возвращения активов, разработать, в случае необходимости, в сотрудничестве с заинтересованными государствами и структурами, оказывающими техническую помощь, не имеющие обязательной силы практические руководящие принципы, например поэтапное руководство, по вопросам эффективного возвращения активов в целях повышения действенности применяемых подходов в области возвращения активов на основе уроков, извлеченных из прежних дел, при этом стремясь повысить их полезность, опираясь на уже проделанную работу в этой области;

21. *подчеркивает* необходимость обеспечения транспарентности в финансовых учреждениях и принятия финансовыми посредниками эффективных мер, свидетельствующих о проявлении должной осмотрительности, призывает государства изыскивать в соответствии с их международными обязательствами надлежащие способы обеспечения того, чтобы финансовые учреждения оказывали содействие и откликались на просьбы иностранных государств о замораживании и возвращении средств незаконного происхождения, и предоставлять эффективный режим взаимной правовой помощи государствам, обращающимся с просьбами о репатриации таких средств, и рекомендует содействовать наращиванию кадрового и институционального потенциала в этой области;

22. *напоминает* о важности механизма для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства в проведении страновых обзоров в целях повышения эффективности осуществления Конвенции в качестве меры по предупреждению оттока незаконных финансовых потоков;

23. *просит* Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, продолжить в рамках установленного мандата рассмотрение вопроса о последствиях незаконных финансовых потоков для осуществления прав человека;

24. *просит также* Независимого эксперта созвать совещание экспертов с участием государств и других субъектов по вопросу о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека, включить итоги этого совещания в исследование, которое он представит Совету по правам человека на его тридцать первой сессии, и принять участие в третьей Международной конференции по финансированию

[30] A/HRC/17/31, приложение.

развития, с тем чтобы подчеркнуть взаимосвязи между незаконными финансовыми потоками, финансированием развития и правами человека;

25. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять всю необходимую помощь и финансовые ресурсы, с тем чтобы Независимый эксперт мог выполнить мандат, установленный в настоящей резолюции, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны, включая государства, органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также другие международные и региональные структуры, в полном объеме сотрудничать с Независимым экспертом в этом отношении;

26. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов и участников различных форумов в рамках Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросом о репатриации средств незаконного происхождения, на предмет рассмотрения и принятия необходимых мер, а также соответствующей координации усилий, в частности в контексте Конференции государств − участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

27. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 2 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки, Япония.

Воздержались:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Черногория, Эстония.]

28/6. Независимый эксперт по вопросу об осуществлении прав человека лицами, страдающими альбинизмом

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об

экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах инвалидов, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка,

вновь подтверждая, что каждый имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и что никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию,

ссылаясь на универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать лицам, страдающим альбинизмом, осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,

будучи глубоко обеспокоен тем, что в различных частях мира лица, страдающие альбинизмом, по-прежнему сталкиваются с барьерами на пути их участия в качестве равноправных членов общества и нарушениями и попранием их прав человека, и сознавая необходимость уделения большего внимания этим вызовам,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий,

напоминая о правах каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и образование, закрепленных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и других соответствующих международных договорах о правах человека,

ссылаясь на свои резолюции 23/13 от 13 июня 2013 года о посягательствах на лиц, страдающих альбинизмом, и дискриминации в их отношении, 24/33 от 27 сентября 2013 года о техническом сотрудничестве в целях предупреждения нападений на лиц, страдающих альбинизмом, и 26/10 от 26 июня 2014 года о международном дне распространения информации об альбинизме,

ссылаясь также на резолюцию 69/170 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2014 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила провозгласить 13 июня Международным днем распространения информации об альбинизме начиная с 2015 года,

принимая к сведению предварительный доклад о лицах, страдающих альбинизмом, представленный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии[31],

выражая серьезную обеспокоенность по поводу нападений и широко распространенных нарушений в отношении лиц, страдающих альбинизмом, в том числе женщин и детей, инвалидов и пожилых людей,

приветствуя все инициативы и действия, предпринимаемые всеми странами в целях устранения всех форм насилия и дискриминации в отношении лиц, страдающих альбинизмом, и борьбы с такими явлениями,

призывая государства обеспечить ответственность путем проведения беспристрастного, оперативного и действенного расследования подпадающих под их юрисдикцию нападений на лиц, страдающих альбинизмом, и привлечения виновных к судебной ответственности, а также обеспечить для жертв и членов их семей доступ к надлежащим средствам правовой защиты,

[31] A/HRC/24/57.

принимая к сведению доклад Управления Верховного комиссара[31] и его призыв укреплять сотрудничество на международном, региональном и двустороннем уровнях и осуществлять деятельность с целью поддержки мер по предупреждению и пресечению дискриминации лиц, страдающих альбинизмом, и нападений на них и с целью оказания помощи пострадавшим и членам их семей,

принимая к сведению также доклад Консультативного комитета Совета по правам человека об исследовании по вопросу о положении лиц, страдающих альбинизмом[32], и содержащиеся в нем рекомендации, в том числе в отношении создания механизма специальных процедур,

1. *вновь подтверждает* обязанность государств принимать все надлежащие меры для ликвидации насилия и дискриминации в отношении лиц, страдающих альбинизмом, и поощрять и защищать их права человека и основные свободы;

2. *постановляет* назначить на трехлетний срок Независимого эксперта по вопросу об осуществлении прав человека лицами, страдающими альбинизмом, со следующим мандатом:

a) поддерживать диалог и консультироваться с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций, региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, представителей частного сектора и доноров;

b) выявлять, передавать друг другу и поощрять положительный опыт, имеющий отношение к осуществлению прав лиц, страдающих альбинизмом, и их участию в качестве равноправных членов общества;

c) поощрять принятие мер и представлять информацию в отношении событий, вызовов и препятствий на пути осуществления прав человека лицами, страдающими альбинизмом, во всех регионах мира и представлять рекомендации Совету по правам человека в этой связи;

d) собирать, запрашивать, получать и передавать друг другу информацию и сообщения, поступающие от и по линии государств и других соответствующих источников, включая лиц, страдающих альбинизмом, и представляющие их организации и другие организации гражданского общества, и касающиеся нарушений прав лиц, страдающих альбинизмом;

e) обеспечивать осуществление, способствовать оказанию и поддерживать предоставление консультативных услуг, технической помощи, деятельности по наращиванию потенциала и международного сотрудничества в поддержку национальных усилий в целях эффективного осуществления прав лиц, страдающих альбинизмом, и предотвращения насилия;

f) повышать осведомленность о правах лиц, страдающих альбинизмом, и бороться со стереотипами, предрассудками и пагубными видами традиционной практики и убеждениями, которые препятствуют осуществлению их прав человека и их участию в жизни общества на равной с другими основе;

g) поощрять осведомленность лиц, страдающих альбинизмом, об их позитивном вкладе и информировать их об их правах;

h) представлять доклады Совету по правам человека начиная с его тридцать первой сессии и Генеральной Ассамблее;

[32] A/HRC/28/75.

3. *просит* Независимого эксперта учитывать гендерные аспекты в рамках всей предусмотренной его мандатом работы и уделять особое внимание проблемам и потребностям женщин и девочек в целях устранения многочисленных, взаимосвязанных и особо тяжелых форм дискриминации в отношении женщин и девочек, страдающих альбинизмом;

4. *призывает* все государства сотрудничать с Независимым экспертом при выполнении им своего мандата, в том числе путем представления всей запрашиваемой информации, и серьезно относиться к удовлетворению просьб Независимого эксперта о посещении их стран и рассматривать возможность выполнения рекомендаций, высказанных в докладах мандатария;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять в распоряжение Независимого эксперта все кадровые, технические и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения его мандата.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/7. Возобновление мандата межправительственной рабочей группы открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение,

ссылаясь далее на свою резолюцию 15/26 от 1 октября 2010 года, учреждающую межправительственную рабочую группу открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний,

учитывая, что межправительственная рабочая группа открытого состава представит свои рекомендации Совету по правам человека на его тридцатой сессии,

1. *постановляет* продлить мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний еще на два с половиной года в целях

осуществления и выполнения ее мандата, содержащегося в резолюции 22/33 Совета по правам человека от 22 марта 2013 года;

2. *подтверждает* важность предоставления межправительственной рабочей группе открытого состава необходимых специальных знаний и консультационных услуг экспертов для выполнения ее мандата и в этой связи постановляет, что рабочая группа будет предлагать экспертам и всем соответствующим заинтересованным сторонам участвовать в ее работе, включая членов Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение;

3. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить межправительственную рабочую группу открытого состава всеми финансовыми и людскими ресурсами, необходимыми для выполнения ее мандата.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 13 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Воздержались:

Казахстан, Соединенные Штаты Америки.]

28/8. Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Венской декларацией и Программой действий и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

вновь подтверждая все резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека в связи с последствиями структурной перестройки и политики экономических реформ, а также внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономи-

ческих, социальных и культурных прав, последней из которых является резолюция Совета 25/16 от 15 апреля 2014 года,

вновь подтверждая также свои резолюции 25/9 от 27 марта 2014 года и 27/30 от 26 сентября 2014 года,

вновь подтверждая далее свою резолюцию S-10/1 от 23 февраля 2009 года о воздействии глобальных экономических и финансовых кризисов на универсальную реализацию и эффективное осуществление прав человека,

принимая к сведению пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

подчеркивая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является обеспечение международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

особо отмечая, что Всемирная конференция по правам человека решила призвать международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы помочь облегчить бремя внешней задолженности развивающихся стран с целью поддержать усилия правительств этих стран, направленные на обеспечение полного осуществления экономических, социальных и культурных прав их народов,

подчеркивая, что в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций выражена решимость всеобъемлющим образом и эффективно урегулировать проблемы задолженности развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода путем принятия различных национальных и международных мер, направленных на то, чтобы вывести их задолженность на приемлемый уровень с точки зрения долгосрочной перспективы,

принимая во внимание роль, мандат и деятельность других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в контексте проблем внешней задолженности и международных финансовых обязательств,

отмечая озабоченность, выраженную в заявлении глав государств и правительств Группы 77 и Китая, озаглавленном «За новый мировой порядок для улучшения жизни людей», которое было принято на саммите, состоявшемся в Санта-Крус-де-ла-Сьерра, Многонациональное Государство Боливия, 14–15 июня 2014 года[33], в котором вновь подчеркивается важное значение мер по недопущению того, чтобы «фонды-стервятники» парализовывали усилия по реструктуризации задолженности развивающихся стран и чтобы эти фонды не ущемляли право государства на защиту своего народа согласно международному праву,

признавая, что растущее признание получает тот факт, что увеличивающееся бремя задолженности развивающихся стран, имеющих наибольшую задолженность, в частности наименее развитых стран, становится неприемлемым и представляет собой одно из основных препятствий для достижения прогресса в деле обеспечения устойчивого развития, ориентированного на благополучие человека, и в деятельности по искоренению нищеты и что во многих развивающихся странах и странах с переходной экономикой чрезмерные расходы, связанные с обслуживанием задолженности, сильно ограничивают их возможности в плане поощрения социального развития и предоставления базовых услуг в целях создания условий для осуществления экономических, социальных и культурных прав,

выражая свою обеспокоенность тем, что, несмотря на неоднократный пересмотр сроков погашения долга, развивающиеся страны ежегодно по-прежнему

[33] См. A/68/948, приложение.

выплачивают больше, чем на деле получают сами в виде официальной помощи на цели развития,

признавая суверенное право любого государства осуществлять реструктуризацию своего суверенного долга, которое не должно подрываться или которому не должна препятствовать любая мера, принимаемая другим государством,

выражая озабоченность в связи с добровольным характером международных схем по пересмотру задолженности на льготных условиях, который создал для «фондов-стервятников» возможности приобретать дефолтные суверенные долги по значительно сниженным ценам, а затем добиваться взыскания долгов в полном объеме посредством судебных тяжб, наложения ареста на имущество или путем оказания политического давления,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 68/304 от 9 сентября 2014 года, в которой Ассамблея постановила разработать и принять многосторонний правовой рамочный документ для регулирования процессов реструктуризации суверенной задолженности в целях, среди прочего, повышения эффективности, стабильности и предсказуемости международной финансовой системы и обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и устойчивого развития с учетом национальных условий и приоритетов, а также ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 69/247 от 29 декабря 2014 года, в которой Ассамблея постановила учредить специальный комитет для выработки в процессе межправительственных переговоров такого многостороннего правового рамочного документа,

заявляя, что бремя задолженности только усугубляет многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, в том числе проблему крайней нищеты, и является препятствием для устойчивого развития человеческого потенциала и потому представляет собой серьезную помеху для осуществления всех прав человека,

1. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав[34], а также работу Независимого эксперта и представленные им материалы;

2. *напоминает* об одобрении Советом по правам человека в своей резолюции 20/10 от 5 июля 2012 года руководящих принципов по внешней задолженности и правам человека[35];

3. *вновь призывает* все правительства, соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также частный сектор принимать во внимание эти руководящие принципы при разработке политики и программ;

4. *напоминает*, что каждое государство несет главную ответственность за поощрение экономического, социального и культурного развития своего народа и поэтому вправе и обязано выбирать цели и средства своего развития, и ему не должны навязываться извне те или иные рецепты экономической политики;

5. *признает*, что программы структурной перестройки и требования в отношении политики ограничивают государственные расходы, устанавливают лимиты расходов и не учитывают должным образом необходимости оказания со-

[34] A/HRC/28/59.
[35] A/HRC/20/23, приложение.

циальных услуг и что лишь немногим странам удается с помощью таких программ добиться устойчивого ускорения роста;

6. *вновь подтверждает*, что меры реагирования на глобальные финансовые и экономические кризисы не должны приводить к ослаблению усилий по облегчению бремени задолженности, а также не должны использоваться в качестве предлога для прекращения мер по облегчению бремени задолженности, поскольку это может иметь отрицательные последствия для осуществления прав человека в затрагиваемых странах;

7. *выражает свою обеспокоенность* по поводу того, что уровень выплаты и сокращения общей суммы задолженности в рамках расширенной Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью по-прежнему является низким и что эта Инициатива не призвана обеспечить всестороннее решение проблемы задолженности в долгосрочной перспективе;

8. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что, для того чтобы бедные страны с высокой задолженностью смогли достичь целей обеспечения приемлемости долгового бремени, долгосрочного роста и сокращения масштабов нищеты, одного лишь сокращения бремени задолженности по линии выше указанной Инициативы будет недостаточно и что для обеспечения устойчивости и окончательного решения проблемы чрезмерной задолженности потребуются дополнительная передача ресурсов в форме субсидий и льготных ссуд, а также устранение торговых барьеров и установление лучших цен на их экспортные товары;

9. *выражает сожаление* по поводу отсутствия механизмов нахождения приемлемых решений проблемы невыносимого бремени внешней задолженности стран со средним и низким уровнями дохода, имеющих высокую задолженность, а также того, что до настоящего времени был достигнут незначительный прогресс в изменении несправедливого характера нынешней системы решения проблемы задолженности, в рамках которой интересы кредиторов по-прежнему ставятся выше интересов имеющих задолженность стран и проживающих в них бедных слоев населения, и поэтому призывает к активизации усилий с целью разработки эффективных и справедливых механизмов списания или существенного сокращения бремени внешней задолженности всех развивающихся стран, в особенности тех из них, которые серьезно пострадали от таких разрушительных стихийных бедствий, как цунами и ураганы, а также от вооруженных конфликтов;

10. *осуждает* деятельность «фондов-стервятников» за то прямое негативное воздействие, которое погашение задолженности данным фондом на грабительских условиях оказывает на способность правительств выполнять свои правозащитные обязательства, особенно в отношении экономических, социальных и культурных прав и права на развитие;

11. *утверждает,* что с точки зрения прав человека существование «фондов-стервятников» оказывает прямое негативное воздействие на способность правительств выполнять свои обязательства в области прав человека, особенно в том, что касается экономических, социальных и культурных прав;

12. *подтверждает* в этой связи, что деятельность «фондов-стервятников» указывает на некоторые проблемы в глобальной финансовой системе и свидетельствует о несправедливом характере нынешней системы, которая прямо воздействует на осуществление прав человека в государствах-должниках, и призывает государства рассмотреть возможность осуществления правового рамочного документа для обуздания хищнической деятельности «фондов-стервятников» в пределах их юрисдикции;

13. *признает,* что в наименее развитых странах и в ряде стран с низким и средним уровнями дохода неприемлемые уровни внешней задолженности по-прежнему служат серьезным препятствием экономическому и социальному развитию и повышают риск того, что Цели развития тысячелетия, касающиеся развития и сокращения масштабов нищеты, не будут достигнуты;

14. *признает,* что облегчение бремени задолженности может играть ключевую роль в высвобождении ресурсов, которые должны направляться на осуществление тех видов деятельности, которые согласуются с достижением целей устойчивого роста и развития, включая сокращение масштабов нищеты и достижение целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и что поэтому меры по облегчению долгового бремени следует в надлежащих случаях осуществлять энергично и оперативно, при этом обеспечивая, чтобы они не подменяли собой альтернативных источников финансирования и сопровождались увеличением объема официальной помощи в целях развития;

15. *напоминает вновь* о прозвучавшем в Декларации тысячелетия призыве к промышленно развитым странам приступить без дальнейших промедлений к осуществлению расширенной программы по облегчению долгового бремени и согласиться на списание всей официальной двусторонней задолженности соответствующих стран в обмен на принятие ими обоснованных обязательств по сокращению масштабов нищеты;

16. *настоятельно призывает* международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций, бреттонвудские учреждения и частный сектор, предпринять соответствующие меры и действия в целях выполнения обещаний, обязательств, договоренностей и решений по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Саммит тысячелетия, Всемирную конференцию по правам человека, Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, Всемирную конференцию по устойчивому развитию и Международную конференцию по финансированию развития, в том числе тех из них, которые касаются решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, и особенно стран с высоким уровнем задолженности, наименее развитых стран и стран с переходной экономикой;

17. *напоминает* об обязательстве искать эффективные, справедливые, ориентированные на развитие и долговременные решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран и обслуживания этой задолженности, которое закреплено в Политической декларации, прилагаемой к резолюции S-24/2 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2000 года;

18. *подчеркивает* необходимость того, чтобы программы экономических реформ, обусловленные внешней задолженностью, исходили от самих соответствующих стран и чтобы в ходе проведения любых переговоров и при заключении соглашений о помощи в погашении задолженности и соглашений о новых займах такие соглашения разрабатывались в условиях доступности соответствующей информации для общественности, а также транспарентности, с разработкой при этом законодательной базы, институциональных соглашений и консультационных механизмов для обеспечения эффективного участия всех слоев общества, включая избранные народом законодательные органы и правозащитные институты, и особенно тех из них, которые оказываются в наиболее уязвимом или в наиболее неблагоприятном положении перед лицом структурной перестройки, в разработке, осуществлении и оценке стратегий, политики и программ, а также в последующих мероприятиях и систематическом наблюдении за их осуществлением на национальном уровне, и чтобы вопросы макроэкономической и финан-

совой политики увязывались на равных началах и с соблюдением принципа последовательности с осуществлением более широких социальных целей развития при учете национальных условий, а также приоритетов и потребностей стран-должников, с тем чтобы при распределении ресурсов обеспечивалось сбалансированное развитие, способствующее всестороннему осуществлению прав человека;

19. *подчеркивает также,* что программы экономических реформ, обусловленные внешней задолженностью, должны в максимальной степени использовать имеющееся в распоряжении развивающихся стран пространство для политического маневра в рамках их усилий по обеспечению национального развития с учетом мнений соответствующих заинтересованных сторон так, чтобы обеспечивалось сбалансированное развитие, способствующее всестороннему осуществлению всех прав человека;

20. *подчеркивает далее,* что экономические программы, разработанные с целью сокращения и списания внешней задолженности, не должны воспроизводить использовавшиеся в прошлом стратегии структурной перестройки, которые оказались неэффективными, такие как догматичные призывы к приватизации и сокращению объема государственных услуг;

21. *призывает* государства, Международный валютный фонд и Всемирный банк продолжать тесно сотрудничать в целях обеспечения того, чтобы дополнительные ресурсы, предоставляемые по линии Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью, Глобального фонда по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией и других новых инициатив, осваивались в странах-получателях без ущерба для текущих программ;

22. *призывает* как кредиторов, в частности международные финансовые учреждения, так и должников рассмотреть вопрос о подготовке оценок воздействия на реализацию прав человека проектов в области развития, соглашений о займах или документов о стратегии сокращения масштабов нищеты;

23. *вновь подтверждает,* что реализацию основных прав населения стран-должников на питание, жилище, одежду, занятость, образование, охрану здоровья и здоровую окружающую среду нельзя ставить в зависимость от осуществления политики структурной перестройки, программ содействия экономическому росту и экономических реформ, обусловленных задолженностью;

24. *настоятельно призывает* государства, международные финансовые учреждения и частный сектор принять срочные меры для облегчения проблемы задолженности тех развивающихся стран, которые особо затронуты ВИЧ/СПИДом, в целях высвобождения большего объема финансовых ресурсов и их использования на нужды охраны здоровья, исследований и лечения населения затрагиваемых стран;

25. *вновь заявляет,* что для долгосрочного решения проблемы задолженности и рассмотрения вопроса о любом новом механизме решения проблемы задолженности необходимо поддерживать широкий политический диалог между странами-кредиторами и странами-должниками и многосторонними финансовыми учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе принципа общих интересов и общей ответственности;

26. *призывает* все государства участвовать в переговорах, направленных на разработку многостороннего правового рамочного документа для регулирования процессов реструктуризации суверенного долга, как указано Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/304, и предлагает государствам, участвующим в таких переговорах, обеспечивать, чтобы такого рода многосторонний правовой

рамочный документ был совместимым с существующими международными правозащитными обязательствами и стандартами;

27. *вновь обращается* к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека с просьбой уделять больше внимания проблеме долгового бремени развивающихся стран, и в частности наименее развитых стран, и особенно социальным последствиям мер, связанных с внешней задолженностью;

28. *просит* Независимого эксперта продолжить при рассмотрении последствий структурной перестройки и внешней задолженности изучение их взаимосвязей с торговлей и другими проблемами, включая ВИЧ/СПИД, а также вносить, при необходимости, вклад в процесс выполнения решений Международной конференции по финансированию развития, с тем чтобы привлечь ее внимание к проблеме последствий структурной перестройки и внешней задолженности для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав;

29. *призывает* Независимого эксперта продолжать в соответствии с его мандатом сотрудничать с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, специальными докладчиками, независимыми экспертами и членами экспертных рабочих групп Совета по правам человека и его Консультативного комитета в вопросах, касающихся экономических, социальных и культурных прав и права на развитие, в проводимой им работе;

30. *просит* Независимого эксперта представить Генеральной Ассамблее доклад по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав;

31. *просит* Генерального секретаря оказывать Независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности обеспечивать его всем необходимым персоналом и всеми ресурсами, требующимися для выполнения его функций;

32. *настоятельно призывает* правительства, международные организации, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор в полном объеме сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении его мандата;

33. *просит* Независимого эксперта представить Совету по правам человека на его тридцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

34. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей тридцать первой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 31 голосом против 14 при 1 воздержавшемся*. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай,

* Габон не участвовал в голосовании. Делегация Габона позднее сообщила, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции.

Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Воздержались:

Мексика.]

28/9. Мандат Специального докладчика в области культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Венскую декларацию и Программу действий и все другие соответствующие договоры о правах человека,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, включая резолюции Ассамблеи 64/81 от 7 декабря 2009 года и 64/174 от 18 декабря 2009 года, и резолюции Совета 10/23 от 26 марта 2009 года, 14/9 от 18 июня 2010 года, 17/15 от 17 июня 2011 года, 19/6 от 22 марта 2012 года, 20/11 от 5 июля 2012 года, 23/10 от 13 июня 2013 года и 25/19 от 28 марта 2014 года,

отмечая декларации, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам культурного разнообразия и международного культурного сотрудничества, в частности Декларацию принципов международного культурного сотрудничества и Всеобщую декларацию о культурном разнообразии, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры соответственно в 1966 и 2001 годах,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что все мандатарии выполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

выражая удовлетворение ростом числа государств − участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 20 октября 2005 года и вступившей в силу 18 марта 2007 года,

будучи убежден, что международное сотрудничество в деле поощрения и поддержки уважения к правам человека и основным свободам для всех должно быть основано на понимании экономических, социальных и культурных особенностей каждой страны и на полном осознании и признании универсальности

всех прав человека и принципов свободы, справедливости, равенства и недискриминации,

признавая, что культурное разнообразие и осуществление культурного развития всеми народами и нациями являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества,

будучи преисполнен решимости относится к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

1. *вновь подтверждает*, что культурные права − это неотъемлемая часть прав человека, которые являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными и взаимозависимыми;

2. *признает* право каждого на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и их практического применения;

3. *вновь подтверждает*, что, хотя значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей необходимо иметь в виду, именно государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы;

4. *напоминает*, что, как это изложено во Всеобщей декларации о культурном разнообразии, никто не может ссылаться на культурное разнообразие для нанесения ущерба правам человека, гарантированным международным правом, или для ограничения сферы их применения;

5. *подтверждает*, что государства несут ответственность за поощрение и защиту культурных прав и что эти права должны гарантироваться для всех людей без какой-либо дискриминации;

6. *признает*, что уважение культурного разнообразия и культурных прав всех людей укрепляет культурный плюрализм, содействуя более широкому обмену знаниями и пониманию культурного наследия и культурного контекста, способствуя осуществлению и соблюдению прав человека во всем мире и поощряя установление прочных, дружественных отношений между народами и нациями во всем мире;

7. *признает также*, что уважение культурных прав является важнейшим условием для развития, мирного сосуществования и искоренения бедности, построения социально прочного общества и для поощрения взаимоуважения, терпимости и понимания между отдельными лицами и группами лиц во всем их разнообразии;

8. *подчеркивает*, что всеобщее поощрение и защита прав человека, включая культурные права, и уважение культурного разнообразия должны укреплять друг друга;

9. *приветствует* работу и вклад Специального докладчика в области прав человека, а также с признательностью принимает к сведению последние доклады, представленные Совету по правам человека;

10. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика в области культурных прав на три года, с тем чтобы мандатарий мог продолжить свою работу в соответствии с мандатом, установленным Советом по правам человека в его резолюции 19/6;

11. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении мандата, предоставлять мандатарию всю запрошенную им информацию и серьезно рассматривать вопрос об

удовлетворении просьб мандатария о посещении их стран, с тем чтобы позволить ему действенным образом выполнять свои обязанности;

12. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандата Специальным докладчиком;

13. *просит* Специального докладчика регулярно представлять доклады Совету и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/10. Право на питание

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на питание, а также на все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

ссылаясь также на проведение седьмой специальной сессии Совета по правам человека, на которой Совет проанализировал негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех, а также на свои резолюции S-7/1 от 22 мая 2008 года, 9/6 от 18 сентября 2008 года и 12/10 от 1 октября 2009 года,

ссылаясь далее на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания и Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в частности сформулированную в ней цель 1 в области развития, предусматривающую ликвидацию крайней нищеты и голода к 2015 году,

ссылаясь на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается право каждого на достаточное питание, включая основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия в ноябре 1996 года, Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятую 13 июня 2002 года, Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности, принятую 16 ноября 2009 года, и Марракешское решение министров о мерах в отношении возможных негативных последствий программы реформы для наименее развитых стран и стран − чистых импортеров продовольствия, принятую 15 апреля 1994 года,

вновь подтверждая конкретные рекомендации, изложенные в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на

достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, которые были приняты Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года,

подтверждая, что право на питание является правом каждого человека − отдельно или совместно с другими − иметь в любое время физический и экономический доступ к достаточному, адекватному и приемлемому в плане культуры продовольствию, производимому и потребляемому устойчивым образом с сохранением доступа к продовольствию для будущих поколений,

вновь подтверждая пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности,

вновь подтверждая также, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе с одинаковым подходом и вниманием,

вновь подтверждая далее, что мирные и стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

вновь заявляя, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность;

будучи убежден в том, что каждое государство должно принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

вновь подтверждая, что продовольственная безопасность относится к сфере национальной ответственности и что любой план, затрагивающий проблемы продовольственной безопасности, должен составляться, разрабатываться и осуществляться на условиях ответственности и инициативы стран на основе консультаций со всеми ключевыми заинтересованными сторонами, и признавая обязательства укрепления многосторонней системы направления ресурсов и поощрения политики, нацеленной на борьбу с голодом и недоеданием,

признавая, что, несмотря на предпринятые усилия, проблемы голода, отсутствия продовольственной безопасности и недоедания имеют глобальные масштабы, что в деле сокращения масштабов голода был достигнут недостаточный прогресс и что в некоторых регионах они могут резко обостриться, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры,

признавая также многосоставный характер глобального продовольственного кризиса, в ходе которого возникает угроза серьезных нарушений права на питание, как сочетания ряда таких важных факторов, как глобальный финансовый и экономический кризис, ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и последствия глобального изменения климата, а также стихийные бедствия, недостаточное развитие во многих странах и отсутствие передачи соответствующих технологий для решения данной проблемы, особенно в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных и уязвимых развивающихся государствах, которые негативно сказываются на осуществлении права на питание, в особенности в указанных странах,

будучи убежден, что устранение нынешних диспропорций в системе торговли сельскохозяйственной продукцией позволит местным производителям и бедным крестьянам конкурировать и продавать свои товары, тем самым содействуя осуществлению права на достаточное питание,

будучи преисполнен решимости добиться обеспечения того, чтобы вопрос о полной реализации всех прав человека, включая право на развитие, принимался во внимание на национальном, региональном и международном уровнях в рамках урегулирования глобального продовольственного кризиса,

признавая значение и позитивную роль малоземельных крестьян и крестьян, ведущих натуральное хозяйство, включая крестьян-женщин, молодых крестьян, семейных крестьянских хозяйств и крестьян в районах, находящихся в менее благоприятных условиях, кооперативов и коренных и местных общин в развивающихся странах,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей и их усиливающегося воздействия в последние годы, что ведет к массовой гибели людей и утрате средств к существованию и ставит под угрозу сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность, в частности в развивающихся странах,

подчеркивая необходимость увеличения официальной помощи развитию, предназначенной для сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи развитию,

признавая необходимость увеличения устойчивых частных и государственных инвестиций в сельское хозяйство из всех соответствующих источников для реализации права на питание,

напоминая о том, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности на своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 11 мая 2012 года, и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на своей 144-й сессии одобрили Добровольные руководящие принципы ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности,

ссылаясь также на Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы, которые были препровождены руководящим органам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций для рассмотрения Комитетом по всемирной продовольственной безопасности на своей сорок первой сессии, состоявшейся в октябре 2014 года,

напоминая о десятой годовщине в 2014 году принятия Добровольных руководящих принципов в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности,

а также о подтверждении Комитетом по продовольственной безопасности на своей сорок первой сессии обязательства осуществлять Руководящие принципы и стремиться в предстоящие годы к полной реализации права на достаточное питание для всех,

подчеркивая важное значение второй Международной конференции по проблемам питания, организованной Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций 19–21 ноября 2014 года в Риме, на которой было одобрено два основных итоговых документа, а именно Римская декларация о питании и Рамочная программа действий, в соответствии с которыми государства обязались искоренять голод и предотвращать во всем мире все формы недоедания, в частности недостаточное питание, на основе национальных и международных действий,

признавая важное значение защиты и сохранения агроразнообразия для обеспечения продовольственной безопасности и права на питание для всех,

признавая также роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций как ключевого учреждения Организации Объединенных Наций в области сельского и сельскохозяйственного развития и ее работу в поддержку усилий государств-членов по достижению полной реализации права на питание, в том числе предоставление ею технической помощи развивающимся странам в поддержку осуществления национальных приоритетных рамочных программ,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Будущее, которого мы хотим», одобренный Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, и подтверждая содержащиеся в нем принципы,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и посягательство на человеческое достоинство и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном, международном уровнях в целях его искоренения;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к доброкачественному, достаточному и полноценному питанию в соответствии с правом на надлежащее питание и основополагающим правом каждого человека быть свободным от голода, чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает недопустимой ситуацию*, при которой, согласно оценке Детского фонда Организации Объединенных Наций, у более чем трети детей, умирающих каждый год до достижения пятилетнего возраста, смерть наступает от болезней, связанных с голодом, и, по оценке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, примерно 805 млн. человек во всем мире страдают от хронического голода, в том числе в результате глобального продовольственного кризиса, при том, что, по данным последней организации, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить каждого своего жителя;

4. *выражает глубокую озабоченность* тем, что, согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Положение дел в связи с отсутствие продовольственной безопасности в мире» за 2013 год, число голодающих в мире остается неприемлемо высоким и подавляющее большинство недоедающего населения мира живет в развивающихся странах;

5. *выражает озабоченность* тем, что последствия мирового продовольственного кризиса продолжают серьезно сказываться на наиболее бедных и уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше ухудшилось в связи с мировым финансово-экономическим кризисом и конкретными последствиями этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых стран;

6. *выражает озабоченность также* по поводу того, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний среди девочек в два раза выше, чем среди мальчиков и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

7. *рекомендует* всем государствам принимать меры де-юре и де-факто по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда такие неравенство и дискриминация усугубляют проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин и девочек к системе социальной защиты и ресурсам, включая доход, землю, и воду, и их права на владение ими, а также на полный и равный доступ к здравоохранению, образованию, науке и технике, чтобы они могли прокормить себя и свои семьи, и подчеркивает в этой связи необходимость расширения прав и возможностей женщин и укрепления их роли в принятии решений;

8. *признает* важность малоземельных и ведущих натуральное хозяйство крестьян в развивающихся странах, в том числе женщин и местных общин и общин коренного населения, в обеспечении продовольственной безопасности, сокращении масштабов нищеты и сохранении экосистем и необходимость содействовать их развитию;

9. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и далее обеспечивать учет гендерной проблематики при осуществлении ей своего мандата, рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питания и отсутствия продовольственной безопасности, учитывать и действенным образом применять гендерный и правозащитный подход в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях, касающихся доступа к продовольствию;

10. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения того, чтобы программы предоставления достаточной, питательной и приемлемой с точки зрения культуры пищи были инклюзивными и доступными для инвалидов;

11. *рекомендует* государствам предпринять шаги к постепенному обеспечению полного осуществления права на питание для всех, включая шаги по содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также при необходимости рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов и принять национальные планы по борьбе с голодом;

12. *подчеркивает* значение национальной государственной политики и стратегии производства продовольствия, уменьшения бедности и социальной защиты;

13. *отмечает* прогресс, достигнутый на основе сотрудничества Юг–Юг в развивающихся странах и регионах в области обеспечения продовольственной

безопасности и совершенствования технологий сельскохозяйственного производства в целях полного осуществления права на питание и рекомендует государствам расширять такое сотрудничество в дополнение к сотрудничеству Север–Юг и содействовать дальнейшему развитию трехстороннего сотрудничества;

14. *признает также* важность традиционных методов устойчивого ведения сельского хозяйства, включая традиционные системы снабжения семенами, в частности для многих коренных народов и местных общин;

15. *подчеркивает*, что государства несут первостепенную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять в рамках скоординированных мер реагирование и, при наличии просьбы, международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий на основе предоставления необходимой помощи в расширении производства продуктов питания и доступа к ним, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, обеспечивающих продовольственную безопасность, с уделением особого внимания конкретным потребностям женщин и девочек, поддержки в разработке адаптированных технологий, исследований по вопросам консультативных услуг в сельской местности и помощи в обеспечении доступа к услугам финансирования, а также обеспечения поддержки в создании надежных систем землепользования;

16. *призывает* государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах выполнить свои обязательства по пункту 1 статьи 2 и пункту 2 статьи 11 Пакта, в частности в отношении права на достаточное питание;

17. *призывает* государства, в индивидуальном порядке и в порядке международного сотрудничества и помощи, соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать все необходимые меры для обеспечения осуществления права на питание в качестве одной из основополагающий целей в области прав человека и рассмотреть возможность проведения анализа любой политики и мер, которые способны оказать негативное воздействие на реализацию права на питание, включая право каждого человека быть свободным от голода, до применения такой политики или мер;

18. *подчеркивает*, что улучшение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе за счет поощрения инвестиций для внедрения соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования, чтобы снизить уязвимость к воздействию засухи, а также расширять применение агроэкологических подходов в программах, на практике и в политике;

19. *признает* также, что 70% голодающих живут в сельских районах, а 50% являются малоземельными крестьянами и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие растущих затрат на средства производства, резкого снижения доходов от сельскохозяйственной деятельности; что доступ к земельным, водным ресурсам, семенному материалу становится все более проблематичным для малоимущих производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты стратегии развития сельского хозяйства являются важными инструментами, способствующими практической реализации земельной и аграрной реформы, сельскому кредитованию и страхованию и оказанию технической помощи и принятию других связанных с этим мер в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития сель-

ских районов; а также что государственная поддержка мелких крестьян, рыболовецких сообществ и местных предприятий, в том числе путем содействия доступу их продукции на национальные и международные рынки, а также путем расширения возможностей мелких производителей, особенно женщин, в плане участия в производственно-сбытовых цепочках является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечении осуществления права на питание;

20. *подчеркивает* важное значение борьбы с голодом в сельской местности, в том числе в рамках национальных усилий при поддержке международных партнерств для прекращения опустынивания и деградации земель, а также с помощью инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

21. *ссылается на* декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и признает, что многие организации коренных народов и представители коренных народов выражают на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, мешающих полному осуществлению права на питание, с которыми сталкиваются коренные народы, а также призывает государства принять особые меры по устранению первопричин непомерно высоких показателей голода и недоедания среди коренных народов и сохраняющейся дискриминации в отношении них;

22. *приветствует* итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи «Всемирная конференция по коренным народам»[36], состоявшегося 22–23 сентября 2014 года, и обязательство разрабатывать, где это уместно, во взаимодействии с соответствующими коренными народами стратегии и программы и выделять ресурсы для поддержки традиционных знаний и промыслов, методов хозяйствования, источников дохода, продовольственной безопасности и питания коренных народов;

23. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации и учреждения в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействия эффективной реализации права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных областях;

24. *рекомендует* всем соответствующим международным организациям и учреждениям учитывать во всех своих анализах, исследованиях, докладах и резолюциях по вопросу о продовольственной безопасности аспект прав человека и необходимость реализации права на питание для всех;

25. *признает* необходимость более действенного выполнения странами своих обязательств, а также расширения международной помощи по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними в целях полной реализации и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или гуманитарных чрезвычайных ситуаций, затрагивающих осуществление права на питание;

26. *с удовлетворением отмечает* все новые шаги, предпринимаемые в различных регионах мира, по принятию основ законодательства, национальных стратегий и мер в поддержку полной реализации права на питание для всех;

27. *подчеркивает* необходимость усилий по мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех ис-

[36] Резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи.

точников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, а также активизации национальных действий по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

28. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о разработке их правовых структур для защиты ресурсов, имеющих непосредственное отношение к праву на питание, таких как водные ресурсы, доступ к земле и производство семян;

29. *призывает* к скорейшему завершению успешного принятия ориентированного на развитие итогового документа Дохинского раунда торговых переговоров Всемирной торговой организации в качестве вклада в создание международных условий, позволяющих в полной мере реализовать право на питание;

30. *подчеркивает*, что всем государствам следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не оказывали отрицательного влияния на осуществление права на питание в других странах;

31. *рекомендует* Специальному докладчику и далее сотрудничать с государствами, чтобы увеличить вклад сотрудничества в целях развития и продовольственной помощи в реализацию права на питание в рамках существующих механизмов, принимая во внимание мнения всех заинтересованных сторон;

32. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о мерах по борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;

33. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, отмечая при этом усилия государств-членов на указанном направлении, и настоятельно призывает все государства, международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также соответствующие учреждения и фонды Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание и предоставлять необходимое финансирование для решения задачи сокращения вдвое к 2015 году численности, или по крайней мере доли населения, страдающего от голода, поставленной в Декларации тысячелетия в контексте Цели 1 в области развития, а также реализации права на питание, провозглашенного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

34. *вновь подтверждает*, что объединение усилий по оказанию поддержки в области продовольственного снабжения и поддержки в области питания для обеспечения того, чтобы все люди всегда имели доступ к безопасным и питательным продуктам в достаточном количестве для удовлетворения своих потребностей в продуктах питания и предпочтений в еде, что необходимо для ведения активного и здорового образа жизни, является частью всесторонних усилий по улучшению здоровья населения, включая меры реагирования на распространение ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других заболеваний;

35. *призывает* все государства и, в соответствующих случаях, компетентные и международные организации:

a) бороться с различными формами недоедания в целях реализации права на достаточное питание, в том числе, при необходимости, путем принятия национальной стратегии в этом отношении;

b) принять меры и программы поддержки, направленные на борьбу с необратимыми последствиями хронического недоедания в раннем детстве, в частности ориентированных на первую тысячу дней жизни ребенка;

c) для поддержки национальных планов и программ государств по улучшению питания в бедных семьях, в частности планов и программ, направленных на борьбу с недоеданием среди матерей и детей, а также планов и программ, ориентированных на необратимые последствия хронического недоедания в раннем детстве, от беременности до возраста двух лет;

d) осуществлять политику и программы, направленные на сокращение и исключение предотвратимой смертности и заболеваемости в результате недоедания среди детей в возрасте до пяти лет;

36. *настоятельно призывает* государства в рамках своих стратегий и расходов в области развития уделять надлежащее первоочередное внимание реализации права на питание;

37. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение и улучшение сельского хозяйства, его экономической устойчивости, а также в оказании гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для осуществления права на питание и достижения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждое государство несет главную ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области;

38. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, содействовать таким мерам политики и проектам, которые положительно сказываются на праве на питание, обеспечивать, чтобы партнеры уважали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для осуществления права на питание;

39. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и Рабочей группе по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях осуществлять сотрудничество по теме вклада частного сектора в реализацию права на питание, включая важность обеспечения устойчивого доступа к водным ресурсам для целей потребления человеком и ведения сельского хозяйства;

40. *рекомендует* Специальному докладчику продолжить сотрудничество с соответствующими международными организациями и учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, в частности базирующимися в Риме, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу, чтобы способствовать обеспечению дальнейшего поощрения реализации права на питание в рамках этих организаций, согласно их соответствующим мандатам, в том числе для улучшения положения малоземельных крестьян и сельскохозяйственных рабочих как в развивающихся, так и в наименее развитых странах;

41. *подтверждает*, что всем государствам следует индивидуально и в рамках международной помощи и сотрудничества, в особенности в экономической и технической областях, в максимальных пределах имеющихся ресурсов принимать меры с целью постепенного достижения полного осуществления пра-

ва на питание всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер;

42. *рекомендует* всем государствам рассмотреть возможность разработки информационно-пропагандистских кампаний для обеспечения правообладателям доступа к информации, касающейся права на питание, и любых связанных с ним обязательств;

43. *подчеркивает* важное значение эффективных средств защиты от нарушений права на питание;

44. *рекомендует* Специальному докладчику в рамках ее нынешнего мандата изучить в консультации с государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами способы наращивания потенциала государств, в частности развивающихся стран, включая наименее развитые страны и страны − чистые импортеры продовольствия, в целях обеспечения реализации и защиты права на достаточное питание в интересах их населения и представить доклад о своих выводах Совету по правам человека;

45. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика[37];

46. *поддерживает* выполнение мандата Специального докладчика, установленного Советом по правам человека в своей резолюции 6/2 от 27 сентября 2007 года;

47. *просит* Специального докладчика в рамках своего мандата продолжать следить за протеканием мирового продовольственного кризиса и в контексте данного мандата и регулярных докладов информировать Совет о последствиях этого кризиса для осуществления права на питание и ставить его в известность о дальнейших возможных мерах в этой связи;

48. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для действенного осуществления мандата Специального докладчика;

49. *приветствует* продолжающееся сотрудничество Верховного комиссара, Консультативного комитета и Специального докладчика и рекомендует им и далее осуществлять это сотрудничество;

50. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении своей задачи, предоставляя всю запрашиваемую ей необходимую информацию, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, чтобы позволить ей более действенным образом осуществлять свой мандат;

51. *напоминает* о просьбах, с которыми обратилась Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/177 от 18 декабря 2014 года, о том, чтобы Специальный докладчик представила Ассамблее на ее семидесятой сессии промежуточный доклад об осуществлении этой резолюции и продолжила свою работу, в том числе путем рассмотрения в рамках ее нынешнего мандата новых вопросов, касающихся осуществления права на питание;

52. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации и частный сектор, в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в де-

[37] A/HRC/28/65.

ле осуществления ею своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств реализации права на питание;

53. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

54. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать первой сессии по тому же пункту повестки дня.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/11. Права человека и окружающая среда

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свои резолюции 16/11 от 24 марта 2011 года, 19/10 от 22 марта 2012 года и 25/21 от 28 марта 2014 года по вопросу о правах человека и окружающей среде, а также соответствующие резолюции Комиссии по правам человека,

учитывая резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года и резолюцию Совета по правам человека 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на результаты Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, и ее итоговый документ «Будущее, которого мы хотим», подтверждающий принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, включая принцип 7, и стремясь содействовать последующим процессам, включая достижение целей в области устойчивого развития,

признавая, что люди занимают центральное место в числе озабоченностей, связанных с обеспечением устойчивого развития, что право на развитие должно реализовываться для того, чтобы можно было на справедливой основе удовлетворять потребности нынешнего и будущих поколений в области развития и окружающей среды, и что человек является основным субъектом процесса развития и должен быть активным участником и бенефициаром права на развитие,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

признавая, что устойчивое развитие и охрана окружающей среды могут способствовать повышению благополучия и осуществлению прав человека,

признавая также, что, напротив, изменение климата, неустойчивое управление и использование природных ресурсов, а также небезопасное управление химическими веществами и отходами могут препятствовать пользованию безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой и что ущерб окружающей среде может иметь негативные последствия, как прямые, так и косвенные, для эффективного осуществления всех прав человека,

признавая далее, что, хотя последствия для осуществления прав человека от ущерба окружающей среде затрагивают отдельные лица и сообщества во всем мире, наиболее остро ощущают их те слои населения, которые уже находятся в уязвимом положении,

1. *приветствует* работу Независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, включая уточнение важных аспектов правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, прогресс в деле составления подборки примеров эффективной практики, всеобъемлющие, транспарентные и инклюзивные консультации, проведенные с соответствующими заинтересованными сторонами из всех регионов, и организацию посещений стран;

2. *приветствует также* деятельность Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о правах человека и окружающей среде;

3. *с признательностью принимает к сведению* работу, проделанную Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в поддержку мандата Независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

4. *постановляет* продлить мандат нынешнего мандатария как мандат специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, на три года;

5. *рекомендует* Специальному докладчику при исполнении своего мандата:

a) продолжать изучать обязательства в области прав человека применительно к пользованию безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой в консультации с правительствами, соответствующими международными организациями и межправительственными органами, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программу развития Организации Объединенных Наций, и соответствующими многосторонними соглашениями в области окружающей среды, правозащитными механизмами, местными властями, национальными правозащитными учреждениями, организациями гражданского общества, включая организации, представляющие коренные народы и других лиц, находящихся в уязвимом положении, частный сектор и научные институты;

b) продолжать выявлять и поощрять эффективную практику, относящуюся к правозащитным обязательствам, которая способствует информированию, поддержке и укреплению процесса разработки экологической политики, в особенности в области охраны окружающей среды, а также обмениваться мнениями по этим вопросам, и в этой связи обновить и распространить подборку примеров эффективной практики;

c) содействовать реализации правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, сообщать о такой реализации и распространять свои выводы, по-прежнему уделяя, в частности, особое внимание практическим решениям относительно их осуществления;

d) вести работу по выявлению проблем и препятствий в деле полной реализации правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чи-

стой, здоровой и устойчивой окружающей средой и пробелов в этой области, в том числе в контексте устойчивого развития;

e) продолжать содействовать и участвовать, по мере необходимости, в работе межправительственных конференций и совещаний, имеющих отношение к его мандату;

f) налаживать диалог, устанавливать связи и взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами в целях повышения информированности общественности о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

g) применять гендерный подход посредством, в частности, рассмотрения особого положения женщин и девочек и выявления случаев дискриминации и факторов уязвимости гендерного характера;

h) работать в тесной координации, избегая ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета по правам человека, соответствующими органами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Программу Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и Программу развития Организации Объединенных Наций, договорными органами и международными и региональными организациями, многосторонними соглашениями в области окружающей среды, с учетом мнений других заинтересованных сторон, включая соответствующие региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и научные институты;

i) представлять Совету ежегодный доклад, включая выводы и рекомендации;

6. *призывает* все государства, учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций, другие международные организации и неправительственные организации, частный сектор и национальные правозащитные учреждения в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе путем предоставления всей необходимой информации, касающейся мандата, с тем чтобы позволить ему или ей осуществить свой мандат;

7. *просит* Верховного комиссара обеспечивать, чтобы Специальный докладчик получал необходимые ресурсы, позволяющие ему или ей в полном объеме выполнять свой мандат;

8. *просит* Специального докладчика в сотрудничестве с Управлением Верховного Комиссара:

a) созвать до тридцать первой сессии Совета по правам человека семинар экспертов по вопросу об эффективном осуществлении правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, возникающих в этой связи проблемах и перспективных задачах на основе выводов мандатария;

b) предложить государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая научных экспертов и организации гражданского общества, принять активное участие в семинаре;

c) предложить соответствующим экспертам учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других международных организаций принять участие в семинаре;

d) представить Совету по правам человека на его тридцать первой сессии краткий доклад о работе вышеупомянутого семинара, в том числе о вынесенных на нем рекомендациях, для рассмотрения на предмет проведения последующей деятельности;

9. *просит* Управление Верховного Комиссара сотрудничать с программами, учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций, в частности с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в целях облегчения обмена знаниями о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой;

10. *предлагает* государствам учитывать подборку примеров передовой практики, содержащуюся в докладе Независимого эксперта[38], при выполнении своих правозащитных обязательств, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, и предлагает государствам обмениваться в этой связи передовой практикой при представлении докладов правозащитной системе Организации Объединенных Наций;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/12. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами, касающимися экономических, социальных и культурных прав, которые закреплены в международных договорах о правах человека, включая Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на то, что в Венской декларации и Программе действий, итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в соответствии с которой был создан Совет по правам человека, подтверждается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека надо подходить справедливо и одинаково, с одних и тех же позиций и с равным вниманием, и ссылаясь также на то, что поощрение и защита одной категории прав никоим образом не освобождает государства от обязательств в деле поощрения и защиты всех других прав,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой главы государств и правительств подтвердили свое стремление не жалеть усилий для поощрения демократии и укрепления правопорядка, а также для обеспечения уважения всех международно признанных прав человека и основных свобод, включая право на развитие,

ссылаясь далее на свои резолюции по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, а также резолюции, принятые Комиссией по правам человека по этому вопросу,

[38] A/HRC/28/61.

вновь подтверждая обязательства и обязанности по принятию мер на индивидуальной основе и в рамках международной помощи и сотрудничества, особенно в экономической и технической областях, при максимальном использовании имеющихся ресурсов с целью постепенного достижения полного осуществления экономических, социальных и культурных прав с помощью всех надлежащих средств, включая, в частности, принятие законодательных мер,

подчеркивая усилия по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, принимая во внимание, что незавершенная работа по целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, должна быть продолжена в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года, и признавая исключительную важность уделения должного внимания осуществлению экономических, социальных и культурных прав в процессе разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года,

подчеркивая также правозащитные принципы, касающиеся, в частности, недискриминации, человеческого достоинства, справедливости, равенства, универсальности и участия, подтвержденные в международном праве прав человека и Венской декларации и Программе действий, и особо отмечая, что права, закрепленные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, должны осуществляться недискриминационным образом,

признавая, что права человека и минимальные уровни социальной защиты дополняют друг друга и что в тех случаях, когда минимальные уровни социальной защиты используются в качестве исходного уровня, они способны содействовать осуществлению экономических, социальных и культурных прав, а также сокращать масштабы нищеты и неравенства,

1. *призывает* все государства обеспечить осуществление в полном объеме экономических, социальных и культурных прав на основе принятия, в частности, всех необходимых мер по выполнению резолюций Совета по правам человека по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, самой последней из которых является резолюция 25/11 от 27 марта 2014 года;

2. *приветствует* две состоявшиеся в последнее время ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, призывает все государства, которые еще не подписали и не ратифицировали Пакт, рассмотреть возможность сделать это в приоритетном порядке и призывает государства-участники рассмотреть возможность пересмотра своих оговорок к нему;

3. *приветствует также* шесть состоявшихся в последнее время ратификаций Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и призывает все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола и выступления с заявлениями по статьям 10 и 11;

4. *с удовлетворением принимает* к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, в котором особое внимание уделяется важности минимальных уровней социальной защиты для осуществления экономических, социальных и культурных прав[39] и который был представлен в соответствии с резолюцией 25/11 Совета по правам человека и содержащимися в ней рекомендациями;

5. *признает*, что программы социальной защиты играют исключительно важную роль в деле осуществления экономических, социальных и культурных

[39] A/HRC/28/35.

прав для всех, сокращения масштабов нищеты и неравенства и оказания поддержки инклюзивному росту;

6. *признает*, что минимальные уровни социальной защиты могут способствовать осуществлению прав человека, в том числе прав на социальное обеспечение, на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, достаточный жизненный уровень, включающий достаточное питание, одежду и жилище, на образование и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в соответствии с правозащитными обязательствами государств, и в этой связи подчеркивает важность соблюдения принципов недискриминации, прозрачности, участия и подотчетности;

7. *признает также*, что установление и ввод в действие минимальных уровней социальной защиты в соответствии с обязательствами государств поощрять, защищать и обеспечивать осуществление прав человека могут способствовать обеспечению минимальных необходимых уровней и постепенному осуществлению экономических, социальных и культурных прав, соблюдению принципа гендерного равенства и защите лиц, находящихся в уязвимом положении;

8. *призывает* государства устанавливать минимальные уровни социальной защиты в качестве составного компонента всеобъемлющих систем социальной защиты, которые будут способствовать пользованию правами человека и их осуществлению;

9. *подчеркивает* важность эффективной правовой защиты в случаях нарушений экономических, социальных и культурных прав и в этой связи положительно оценивает меры, принятые с целью облегчения доступа к внутренним процедурам представления жалоб, и вынесение внутренними судами решений по делам, в соответствующих случаях, в пользу жертв предполагаемых нарушений прав человека;

10. *приветствует* предпринятые на национальном уровне шаги по осуществлению экономических, социальных и культурных прав, включая принятие соответствующих законов и вынесение соответствующих судебных решений национальными судами;

11. *вновь заявляет*, что уважение, поощрение и защита прав человека являются составной частью эффективной деятельности, направленной на достижение согласованных на международном уровне целей развития, и вновь подчеркивает важность уделения должного внимания равенству, социальной защите и подотчетности в контексте осуществления экономических, социальных и культурных прав при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

12. *с интересом отмечает* работу, проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам с целью оказания помощи государствам-участникам в выполнении ими своих обязательств, в частности, посредством разработки замечаний общего порядка, рассмотрения периодических докладов и − в случае государств − участников Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах − рассмотрения индивидуальных сообщений;

13. *с интересом отмечает также* работу других соответствующих договорных органов и специальных процедур по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав в рамках их соответствующих мандатов;

14. *призывает* расширять сотрудничество и, в соответствующих случаях, активизировать координацию между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и органами, специализированными учреждениями и про-

граммами Организации Объединенных Наций, механизмами Совета по правам человека и другими договорными органами по правам человека, деятельность которых имеет отношение к экономическим, социальным и культурным правам, таким образом, чтобы при этом обеспечивалось соблюдение их различных мандатов и дальнейшее осуществление их политики, программ и проектов;

15. *признает и поощряет* важный вклад региональных организаций, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества, включая неправительственные организации и научные и исследовательские учреждения, коммерческие предприятия и профсоюзы, в решение вопроса осуществления экономических, социальных и культурных прав и пользования ими, включая учебные и информационные мероприятия;

16. *приветствует* деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, направленную на поощрение экономических, социальных и культурных прав, которая осуществляется главным образом с помощью технического сотрудничества, работы его полевых отделений, представления соответствующих докладов органам Организации Объединенных Наций, наращивания внутреннего экспертного потенциала, в том числе по показателям в области прав человека, и его публикаций и исследований, учебных и информационных мероприятий по смежным вопросам, в том числе с использованием новых информационных технологий;

17. *просит* Генерального секретаря продолжить подготовку и представление Совету по правам человека в рамках пункта 3 повестки дня ежегодного доклада по вопросу об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав с уделением особого внимания обобщению передовой практики государств в деле измерения прогресса в осуществлении экономических, социальных и культурных прав, включая национальные показатели, призванные содействовать осуществлению таких прав;

18. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом и рассмотреть возможность принятия дальнейших мер в целях осуществления настоящей резолюции.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/13. Регистрация рождений и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о правах инвалидов и в других соответствующих международных договорах,

ссылаясь на обязательство государств регистрировать всех детей сразу после рождения без какой-либо дискриминации, как это предусмотрено в Международном пакте о гражданских и политических правах, Конвенции о правах ре-

бенка, Международной конвенции о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и в других соответствующих международных договорах, участниками которых они являются,

признавая важность правозащитного подхода к регистрации рождений, основанного на международных обязательствах в области прав человека, в практическом плане нацеленных на поощрение и защиту прав человека,

приветствуя продолжающиеся усилия Комитета по правам ребенка и других договорных органов с целью обеспечения всеобщей регистрации рождений, такие как рекомендации, адресованные в этой связи широкому кругу государств,

ссылаясь на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека, в которых они призывают государства обеспечить регистрацию всех детей сразу после рождения и без какой-либо дискриминации, последними из которых являются резолюция 69/157 Ассамблеи от 18 декабря 2014 года и резолюция 22/7 Совета от 21 марта 2013 года,

признавая важное значение регистрации рождений, в том числе поздней регистрации рождения и предоставления документов, подтверждающих рождение, в качестве средства обеспечения официального подтверждения существования того или иного лица и признания его правосубъектности,

выражая обеспокоенность по поводу того, что незарегистрированные лица могут иметь ограниченный доступ к услугам и пользованию всеми правами, на которые они имеют право, или вообще не иметь такого доступа, и принимая во внимание то, что регистрация рождения того или иного лица является жизненно важным шагом на пути к поощрению и защите всех его прав человека и что лица, не зарегистрированные при рождении, более уязвимы для маргинализации, изоляции, дискриминации, насилия, безгражданства, эксплуатации и надругательств,

признавая, что бесплатная регистрация рождений и бесплатная или недорогостоящая поздняя регистраций рождений являются составной частью всеобъемлющей системы регистрации актов гражданского состояния, содействующей развитию статистики естественного движения населения и действенному планированию и осуществлению программ и политики, призванных содействовать совершенствованию государственного управления и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития,

признавая также, что усилия, предпринятые на региональном уровне для достижения всеобщей регистрации рождений, в том числе в рамках Десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на период 2015−2024 годов в регионе Азии и Тихого океана и Десятилетия регистрации актов гражданского состояния на период 2015−2024 годов в Африке,

признавая далее, что неправительственные организации, профессиональные ассоциации, средства массовой информации, частный сектор и другие члены гражданского общества, в том числе участвующие в государственно-частных партнерствах, также могут вносить вклад в совершенствование и поощрение понимания обществом вопросов регистрации рождений таким образом, чтобы это отражало национальные приоритеты и стратегии,

1. *выражает озабоченность* тем, что, несмотря на предпринимаемые усилия по повышению глобального показателя зарегистрированных рождений, примерно 230 млн. детей в возрасте до пяти лет, по данным Детского фонда Организации Объединенных Наций, по-прежнему не зарегистрированы;

2. *напоминает* государствам об их обязанности проводить регистрацию рождений без какой-либо дискриминации и независимо от статуса родителей ребенка, а также напоминает государствам о том, что регистрация рождений должна производиться сразу после рождения и что поздняя регистрация рождений должна ограничиваться теми случаями, в которых без нее имело бы место отсутствие регистрации;

3. *приветствует* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о регистрации рождений и о праве каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности[40], в котором представлены документальные свидетельства самых разнообразных препятствий для доступа к всеобщей регистрации рождений, а также примеры передовой практики, применяемой государствами при выполнении ими своего обязательства по обеспечению регистрации рождений;

4. *призывает* государства создать или укрепить уже существующие учреждения на всех уровнях, занимающиеся регистрацией рождений и обеспечением сохранности и защищенности таких данных, обеспечить надлежащую подготовку сотрудников регистрационных учреждений, выделять достаточные и надлежащие людские, технические и финансовые ресурсы для выполнения ими своих функций и повысить при необходимости доступность учреждений регистрации рождений либо путем увеличения их числа, либо другими способами, такими как направление мобильных сотрудников для регистрации рождений в сельских районах, уделяя внимание местному уровню сельских общин, поощряя просветительскую работу в общинах и предпринимая усилия по устранению препятствий, с которыми сталкиваются уязвимые группы, такие как инвалиды, в их доступе к регистрации рождений;

5. *призывает также* государства принимать все надлежащие меры для постоянного хранения и защиты актов гражданского состояния и предотвращения потери или уничтожения таких данных в результате чрезвычайных ситуаций или ситуаций вооруженного конфликта;

6. *призывает далее* государства обеспечить бесплатную регистрацию рождений, включая бесплатную или недорогостоящую позднюю регистрацию рождений, с помощью универсальных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации без какой-либо дискриминации;

7. *призывает* государства постоянно повышать осведомленность в вопросах регистрации рождений на национальном, региональном и местном уровнях, в том числе путем сотрудничества со всеми соответствующими субъектами в проведении среди общественности кампаний для повышения уровня информированности о важности регистрации рождений для обеспечения эффективного доступа к услугам и пользования правами человека;

8. *призывает также* государства обеспечить, чтобы отсутствие регистрации рождения или документов, подтверждающих рождение, не служило препятствием для доступа к соответствующим национальным услугам и программам и пользования ими в соответствии с международным правом прав человека;

9. *настоятельно призывает* государства выявлять и устранять физические, административные, процедурные и любые другие барьеры, препятствующие доступу к регистрации рождений, включая позднюю регистрацию, уделяя должное внимание, в частности, барьерам, связанным с нищетой, инвалидностью, гендером, гражданством, перемещением, неграмотностью и содержанием под стражей, а также лицам, находящимся в уязвимом положении;

[40] A/HRC/27/22.

10. *предлагает* государствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам стремиться к обеспечению всеобщей регистрации рождений, используя, в частности, обмен передовой практикой и техническую помощь, в том числе по линии универсального периодического обзора и других соответствующих механизмов Совета по правам человека;

11. *рекомендует* государствам запрашивать при необходимости техническую помощь у соответствующих органов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других соответствующих заинтересованных сторон для выполнения своей обязанности по обеспечению регистрации рождений в качестве средства уважения права каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности;

12. *предлагает* соответствующим органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим заинтересованным сторонам сотрудничать с государствами в предоставлении по их просьбе технической помощи и призывает их обеспечить, чтобы лица, чье рождение не было зарегистрировано, не подвергались дискриминации в каких-либо из их программ;

13. *признает* важность международного сотрудничества, поддерживающего национальные усилия по обеспечению всеобщей регистрации рождений;

14. *просит* Верховного комиссара выявлять и активно использовать возможности сотрудничества с Отделом статистики Организации Объединенных Наций и другими соответствующими учреждениями, фондами и органами Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях укрепления существующих стратегий и программ, направленных на обеспечение всеобщей регистрации рождений и развитие статистики естественного движения населения, а также обеспечить, чтобы они основывались на международных стандартах, с учетом передового опыта, и осуществлялись согласно соответствующим международным обязательствам в области прав человека, а также просит Верховного комиссара подготовить доклад о предпринятых в этой связи усилиях и представить его Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии;

15. *постановляет* рассмотреть этот вопрос в соответствии со своей годовой программой работы.

55-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/14. Права человека, демократия и верховенство права

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Венскую декларацию и Программу действий,

вновь подтверждая также Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах, а также другие соответствующие договоры о правах человека,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия, а также все резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о демократии и верховенстве права,

вновь подтверждая свою резолюцию 19/36 от 23 марта 2012 года о правах человека, демократии и верховенстве права, а также соответствующие резолюции Комиссии по правам человека,

принимая к сведению исследование Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 2012 года[41] и результаты обсуждения в рамках дискуссионной группы[42], состоявшегося 11 июня 2013 года, во время проведения двадцать третьей сессии Совета по правам человека, оба из которых были посвящены теме общих проблем, с которыми сталкиваются государства в своих усилиях по обеспечению демократии и верховенства права, с точки зрения прав человека,

вновь подтверждая, что демократия основывается на свободно выраженной воле людей определять свои собственные политические, экономические, социальные и культурные системы и их полном участии во всех аспектах их жизни,

вновь подтверждая также, что, хотя у демократических стран есть общие черты, не существует единой модели демократии и что демократия не является принадлежностью какой-либо страны или региона, и вновь подтверждая далее необходимость должного уважения суверенитета и права на самоопределение,

учитывая, что вызовы демократии возникают во всех демократических обществах,

признавая основополагающее значение образования и подготовки для прав человека и демократии, поскольку они содействуют поощрению, защите и эффективному осуществлению всех прав человека,

подчеркивая, что, хотя государства несут основную ответственность за обеспечение и укрепление демократии и верховенства права, Организация Объединенных Наций играет важнейшую роль в оказании помощи и в координации международных усилий по поддержке процессов демократизации в государствах, обращающихся с такой просьбой,

настоятельно призывая государства признать важный вклад гражданского общества и правозащитников в поощрение прав человека, демократии и верховенства права, а также создать безопасные и благоприятные условия для их деятельности,

признавая значение Совета по правам человека в качестве форума для обмена мнениями, диалога, взаимопонимания и сотрудничества по вопросам, касающимся прав человека, демократии и верховенства права, в соответствии с принципами и целями Устава, и признавая важное значение существующих региональных форматов,

подчеркивая, что права человека, демократия и верховенство права являются взаимозависимыми и усиливающими друг друга факторами, и в этой связи с интересом принимая к сведению доклад Генерального секретаря об укреплении и координации деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права[43], в котором Генеральный секретарь рассмотрел пути и средства дальнейшего развития связей между верховенством права и тремя основными направлениями деятельности Организации Объединенных Наций: миром и безопасностью, правами человека и развитием,

[41] A/HRC/22/29.
[42] См. A/HRC/24/54.
[43] A/68/213/Add.1.

1. *постановляет* учредить форум по вопросам прав человека, демократии и верховенства права в качестве платформы для поощрения диалога и сотрудничества по вопросам, касающимся взаимосвязи между этими областями; Форум будет заниматься выявлением и анализом наилучшей практики, вызовов и возможностей для государств в их усилиях по обеспечению уважения прав человека, демократии и верховенства права;

2. *выражает* надежду на то, что Форум будет содействовать усилиям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по улучшению сотрудничества между механизмами, органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, фондами и программами при проведении деятельности, связанной с поощрением прав человека, демократии и верховенства права, в том числе и на региональном уровне;

3. *постановляет,* что Форум будет открыт для участия государств, механизмов, органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, фондов и программ, межправительственных организаций, региональных правозащитных организаций и механизмов, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих национальных органов, ученых и экспертов, а также неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; Форум будет также открыт для участия других неправительственных организаций, задачи и цели которых соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, на основе договоренностей, закрепленных, в частности, в резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и практики, сложившейся в Совете по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедуры Совета, что позволит своевременно получать информацию об участии соответствующих государств и консультациях с ними;

4. *постановляет также,* что сессии Форума будут проводиться раз в два года в течение двух рабочих дней, отведенных для тематических дискуссий;

5. *просит* Председателя Совета по правам человека назначать для каждой сессии на основе региональной ротации и в консультации с региональными группами председателя Форума из числа кандидатов, выдвинутых государствами – членами Совета и наблюдателями; председатель, выступающий в своем личном качестве, будет отвечать за подготовку резюме обсуждений на Форуме, которое будет представлено всем его участникам;

6. *просит* Верховного комиссара оказывать всю необходимую поддержку для содействия проведению Форума и участию в его работе соответствующих заинтересованных сторон из всех регионов, уделяя особое внимание обеспечению как можно более широкого и справедливого участия с должным учетом гендерного баланса;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставить Форуму все услуги и средства, необходимые для выполнения им своего мандата;

8. *постановляет,* что темой первой сессии Форума, которая должна состояться в 2016 году, будет «Расширение демократического пространства: роль молодежи в принятии общественно значимых решений».

56-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 35 голосами при 12 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Аргентина, Бангладеш, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Гана, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нидерланды, Пакистан, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Воздержались:

Алжир*, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Китай, Куба, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Эфиопия, Южная Африка.]

28/15. Право на труд

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Венскую декларацию и Программу действий и ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие документы по правам человека, принятые Организацией Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 2007/2 от 17 июля 2007 года по теме «Роль системы Организации Объединенных Наций в обеспечении полной и производительной занятости и достойной работы для всех» и 2008/18 от 24 июля 2008 года по теме «Содействие обеспечению полной занятости и достойной работы для всех»,

принимая к сведению Декларацию Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда и механизме ее реализации, принятую Международной конференцией труда на ее восемьдесят шестой сессии 18 июня 1998 года, Декларацию о социальной справедливости в целях справедливой глобализации, принятую Конференцией на ее девяносто седьмой сессии 10 июня 2008 года, Глобальный пакт о рабочих местах, принятый Конференцией на ее девяносто восьмой сессии 19 июня 2009 года, и резолюцию Международной организации труда о дальнейших мерах по осуществлению ее Декларации об основополагающих принципах и правах в сфере труда, принятую Конференцией на ее девяносто девятой сессии 15 июня 2010 года,

признавая главную роль, мандат, экспертный потенциал и специализацию Международной организации труда в рамках системы Организации Объединенных Наций применительно к поощрению обеспечения полной и производственной занятости и достойной работы для всех,

* Делегация Алжира впоследствии заявила, что в ее голосовании была допущена ошибка и что она намеревалась проголосовать в поддержку данного проекта текста.

вновь подтверждая, что все права человека, гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права, включая право на развитие, носят универсальный, неделимый, взаимосвязанный, взаимозависимый и взаимодополняющий характер и что ко всем правам необходимо относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

подчеркивая, что государства должны обязаться гарантировать, что право на труд будет осуществляться без какой бы то ни было дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального и социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства,

подчеркивая равное право мужчин и женщин пользоваться всеми правами человека, включая право на труд, и признавая, что женщины во многих случаях могут подвергаться дискриминации в контексте реализации ими своих прав в этом отношении на равной основе с мужчинами,

признавая достигнутый прогресс, но по-прежнему выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что многие инвалиды во всех регионах продолжают сталкиваться с серьезными препятствиями на пути к осуществлению своего права на труд наравне с другими,

вновь подтверждая закрепленное в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах право на труд, которое включает в себя право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он свободно выбирает или на который он свободно соглашается, а также то, что государства должны принимать меры в целях полного осуществления этого права, включая программы профессионально-технического обучения и подготовки, пути и методы достижения неуклонного экономического, социального и культурного развития и полной и производительной занятости в условиях, гарантирующих основные политические и экономические свободы человека,

вновь подтверждая также закрепленное в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах право каждого человека на справедливые и благоприятные условия труда,

вновь подтверждая далее, что государства несут главную ответственность за обеспечение полного осуществления всех прав человека и обязаны в индивидуальном порядке и посредством международной помощи и сотрудничества, в особенности в экономической и технической областях, принимать в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление права человека на труд, включая, в частности, принятие законодательных мер,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и в частности задачу 1 b) этих целей, касающуюся обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе для женщин и молодежи,

признавая, что полная и производительная занятость и достойная работа для всех являются ключевыми элементами стратегий сокращения масштабов нищеты, которые способствуют достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и что они требуют усилий многих сторон, в том числе правительств, частного сектора, организаций гражданского общества, представителей работодателей и трудящихся, международных организаций

и, в частности, учреждений системы Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений,

призывая государства уделять должное внимание праву на труд и вопросу полной и производительной занятости и достойной работы для всех в рамках текущих переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года и приветствуя включение содействия неуклонному, всеохватному и устойчивому экономическому росту и достойной работе для всех в качестве предлагаемой отдельной цели в доклад Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития[44],

выражая обеспокоенность тем, что общемировой уровень безработицы составил 201,3 млн. человек в 2014 году, что представляет собой увеличение на 1,2 млн. человек по сравнению с предыдущим годом и примерно на 31 млн. человек по сравнению с 2007 годом, и обращая особое внимание на крайне негативные последствия международного финансово-экономического кризиса в этом отношении,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что примерно 74,5 млн. молодых людей не имеют работы и что общемировой уровень безработицы среди молодежи составляет около 13,1%, и заявляя о своей решимости в этой связи уделять особое внимание реализации права молодежи на труд, принимая во внимание фундаментально важное значение обеспечения равных возможностей, образования и профессиональной подготовки в контексте реализации права молодежи на труд,

подчеркивая, что срочно необходимо создать на национальном и международном уровнях условия, способствующие обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех как основы устойчивого развития, и что для создания новых возможностей занятости необходимы условия, благоприятствующие инвестициям, экономическому росту и предпринимательству, и подтверждая, что возможности для мужчин и женщин получить производительную работу в условиях свободы, равенства, безопасности и уважения человеческого достоинства необходимы для обеспечения искоренения голода и нищеты, повышения экономического и социального благополучия для всех, достижения устойчивого экономического роста и устойчивого развития всех стран и придания глобализации полностью инклюзивного и справедливого характера,

признавая, что занятость должна являться одной из центральных задач экономической и социальной политики на национальном, региональном и международном уровнях в целях устойчивого искоренения нищеты и обеспечения достаточного жизненного уровня, и подчеркивая в этой связи важность соответствующих мер социальной защиты, включая минимальные уровни социальной защиты,

призывая частный сектор продолжать играть свою жизненно важную роль в обеспечении новых инвестиций, рабочих мест и финансирования в целях развития и в продвижении усилий по обеспечению полной реализации права на труд и содействию полной и производительной занятости и достойной работы для всех,

положительно оценивая работу договорных органов, в частности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в связи с правом на труд,

положительно оценивая также работу учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций, в частности Международной организации труда, по оказанию поддержки усилиям государств, направленным на поощрение полной и производительной занятости и достойной работы для всех и реализацию в полном объеме права на труд,

[44] A/68/970.

1. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить в консультации с государствами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности Международной организацией труда, а также договорными органами, мандатариями специальных процедур, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами доклад, посвященный осуществлению права на труд, с учетом их соответствующих обязательств по международному праву прав человека, и содержащий описание соответствующих основных проблем и передовой практики в этом отношении, и представить этот доклад Совету по правам человека до начала его тридцать первой сессии;

2. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

56-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/16. Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая права человека и основные свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и в соответствующих международных договорах о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

напоминая об универсальности, неделимости, взаимозависимости и взаимосвязанности всех прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 68/167 от 18 декабря 2013 года и 69/166 от 18 декабря 2014 года о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век, а также на решение 25/117 Совета по правам человека от 27 марта 2014 года об обсуждении в рамках дискуссионной группы права на неприкосновенность частной жизни в цифровой век,

ссылаясь далее на свои резолюции 20/8 от 5 июля 2012 года и 26/13 от 26 июня 2014 года о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете,

приветствуя работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни в эпоху цифровых технологий, с интересом отмечая его доклад по этой теме[45] и напоминая о дискуссии по вопросу о праве на неприкосновенность

[45] A/HRC/27/37.

частной жизни в эпоху цифровых технологий, проведенной в ходе двадцать седьмой сессии Совета по правам человека[46],

принимая во внимание доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом[47] и доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение[48],

с признательностью отмечая замечание общего порядка № 16 Комитета по правам человека, касающееся права на неприкосновенность частной и семейной жизни, неприкосновенность жилища и тайну корреспонденции, а также защиту чести и репутации[49], принимая при этом во внимание, что с момента его принятия произошел колоссальный технический скачок,

напоминая, что в своей резолюции 69/166 Генеральная Ассамблея призвала Совет по правам человека продолжать активно обсуждать вопрос о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век для выявления и уточнения принципов, стандартов и передовой практики в области поощрения и защиты права на неприкосновенность частной жизни и рассмотреть возможность установления с этой целью специальной процедуры,

признавая необходимость дальнейшего обсуждения и анализа на основе норм международного права прав человека вопросов, связанных с поощрением и защитой права на неприкосновенность частной жизни в цифровой век, процессуальными гарантиями, действенным внутренним надзором и средствами правовой защиты, воздействием внешнего наблюдения на право на неприкосновенность частной жизни и другие права человека, а также необходимость изучения принципов непредвзятости и законности и актуальность оценок необходимости и соразмерности в отношении практики внешнего наблюдения,

вновь подтверждая право человека на неприкосновенность частной жизни, в соответствии с которым никто не должен подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его или ее частной и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность своего жилища или тайну своей корреспонденции, а также право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств и признавая, что осуществление права на неприкосновенность частной жизни имеет важное значение для реализации права свободно выражать свои мнения и беспрепятственно придерживаться их и права на свободу мирных собраний и ассоциаций и является одной из основ демократического общества,

отмечая, что быстрые темпы технологического развития позволяют людям во всех регионах мира пользоваться новыми информационными и коммуникационными технологиями и в то же время повышают способность правительств, компаний и физических лиц отслеживать, перехватывать и собирать информацию, что может нарушать или ущемлять права человека, особенно право на неприкосновенность частной жизни, закрепленное в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и в статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах, и что поэтому данный вопрос вызывает все большую озабоченность,

отмечая также, что, в то время как метаданные могут обеспечить преимущества, агрегирование определенных видов метаданных может раскрыть ин-

---

[46] См. A/HRC/28/39.
[47] A/69/397.
[48] A/HRC/23/40 и Corr.1.
[49] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 40* (A/43/40), приложение VI.

формацию личного характера и данные, касающиеся поведения, социальных отношений, индивидуальных предпочтений и личности человека,

особо отмечая, что государства должны обеспечивать соблюдение международно-правовых обязательств в области прав человека в части права на неприкосновенность частной жизни, когда они перехватывают цифровые сообщения отдельных лиц и/или осуществляют сбор данных личного характера и когда они требуют раскрытия данных личного характера от третьих сторон, включая частные компании,

напоминая о том, что предприятия обязаны уважать права человека, как это предусмотрено в Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении «защиты, соблюдения и средств правовой защиты»[50],

будучи глубоко обеспокоен тем, что слежение за сообщениями и/или их перехват, включая экстерриториальное слежение за сообщениями и/или их экстерриториальный перехват, а также сбор личных данных, особенно в массовом масштабе, могут иметь негативные последствия для осуществления и реализации прав человека,

отмечая с глубокой озабоченностью, что во многих странах лица и организации, занимающиеся поощрением и защитой прав человека и основных свобод, часто подвергаются угрозам и преследованиям и оказываются в небезопасном положении, в частности вследствие незаконного или произвольного посягательства на их право на неприкосновенность частной жизни из-за их участия в этой деятельности,

отмечая, что, хотя озабоченность относительно общественной безопасности может оправдывать сбор и защиту некоторой конфиденциальной информации, государства должны обеспечивать соблюдение в полном объеме своих международно-правовых обязательств в области прав человека,

отмечая также в этой связи, что меры по предупреждению и пресечению терроризма имеют большое общественное значение, но при этом вновь подтверждая, что государства должны обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, беженскому праву и международному гуманитарному праву,

1. *вновь подтверждает* право на неприкосновенность частной жизни, в соответствии с которым никто не должен подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его или ее частную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность жилища или тайну корреспонденции, и право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств, как это предусмотрено в статье 12 Всеобщей декларации прав человека и статье 17 Международного пакта о гражданских и политических правах;

2. *признает* глобальный и открытый характер Интернета и стремительное развитие информационно-коммуникационных технологий в качестве одной из движущих сил ускорения прогресса на пути развития в его различных формах;

3. *подтверждает*, что те же права, которыми люди обладают в обычной жизни, включая право на неприкосновенность частной жизни, должны защищаться и в виртуальной среде;

[50] A/HRC/17/31, приложение.

4. *постановляет* назначить на трехлетний срок специального докладчика по вопросу о праве на неприкосновенность частной жизни со следующими задачами:

a) собирать соответствующую информацию, в частности о международных и национальных правовых нормах, национальной практике и национальном опыте, изучать тенденции, события и проблемы, связанные с правом на неприкосновенность частной жизни, а также выносить рекомендации для обеспечения его поощрения и защиты, в том числе в связи с проблемами, вызванными новыми технологиями;

b) запрашивать информацию у государств, Организации Объединенных Наций и ее учреждений, программ и фондов, региональных правозащитных механизмов, национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества, частного сектора, включая коммерческие предприятия, и у любых других соответствующих заинтересованных субъектов или сторон, а также получать такую информацию и реагировать на нее, избегая при этом дублирования в работе;

c) выявлять возможные трудности, препятствующие поощрению и защите права на неприкосновенность частной жизни, выявлять и поощрять принципы и эффективную практику на национальном, региональном и международном уровнях и обмениваться ими, а также представлять в этой связи Совету по правам человека предложения и рекомендации, в том числе в отношении особых проблем, возникающих в цифровой век;

d) участвовать в соответствующих международных конференциях и мероприятиях и вносить свой вклад в их проведение с целью содействия применению систематического и согласованного подхода к вопросам, относящимся к мандату;

e) повышать уровень информированности о значимости деятельности по поощрению и защите права на неприкосновенность частной жизни, в том числе в отношении особых проблем, возникающих в цифровой век, а также о важном значении предоставления лицам, чье право на неприкосновенность частной жизни было нарушено, доступа к эффективным средствам правовой защиты в соответствии с международными обязательствами в области прав человека;

f) включить гендерные аспекты во все направления работы по осуществлению мандата;

g) сообщать о предполагаемых нарушениях, где бы они ни совершались, права на неприкосновенность частной жизни в соответствии со статьей 12 Всеобщей декларации прав человека и статьей 17 Международного пакта о гражданских и политических правах, в том числе в связи с проблемами, вызванными новыми технологиями, а также обращать внимание Совета и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на ситуации, вызывающие особенно серьезную обеспокоенность;

h) представлять ежегодный доклад Совету по правам человека начиная с его тридцать первой сессии и Генеральной Ассамблее начиная с ее семьдесят первой сессии;

5. *предлагает* Специальному докладчику включить в свой первый доклад соображения, которые, по мнению мандатария, следует учитывать при рассмотрении вопроса о праве на неприкосновенность личной жизни в цифровой век;

6. *призывает* все государства полноценно сотрудничать со Специальным докладчиком при выполнении им своего мандата и оказывать ему помощь, в том

числе путем представления всей необходимой запрашиваемой информации, оперативно реагировать на его призывы к незамедлительным действиям и другие сообщения, положительно реагировать на просьбы мандатария о посещении стран и рассматривать возможность выполнения рекомендаций, вынесенных мандатарием в его докладах;

7. *рекомендует* всем соответствующим заинтересованным сторонам, включая Организацию Объединенных Наций и ее учреждения, программы и фонды, региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, гражданское общество и частный сектор, полноценно сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы позволить ему эффективно выполнять свой мандат;

8. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять в распоряжение Специального докладчика все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения им своего мандата;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

56-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/17. Последствия терроризма для осуществления прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и другие соответствующие международные договоры о правах человека,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся терроризма, включая резолюции Ассамблеи 46/51 от 9 декабря 1991 года, 60/288 от 8 сентября 2006 года, 64/297 от 8 сентября 2010 года, 66/10 от 18 ноября 2011 года о Контртеррористическом центре Организации Объединенных Наций, созданном по инициативе Организации Объединенных Наций и Саудовской Аравии, и 66/178 от 18 декабря 2013 года, резолюцию 2004/44 Комиссии от 19 апреля 2004 года и резолюцию 25/7 Совета по правам человека от 27 марта 2014 года и вновь подтверждая свою приверженность Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и ее четырем разделам, принятой Ассамблеей в ее резолюции 60/288 от 8 сентября 2006 года,

вновь подтверждая, что все права человека, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права, универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

признавая, что цели борьбы с терроризмом и защиты и поощрения прав человека являются не противоречащими друг другу, а взаимодополняющими и взаимоусиливающими,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом[51],

вновь подтверждая свое решительное осуждение продолжающихся отвратительных актов терроризма, которые неизбирательно повлекли за собой гибель огромного числа людей, громадные разрушения и ущерб в различных странах, пагубно отразились на правах человека, таких как право на жизнь и личную неприкосновенность, подорвали верховенство права и демократические свободы, поставили под угрозу социально-экономическое развитие и препятствовали полному осуществлению экономических, социальных и культурных прав, которые необходимы для уважения достоинства и развития человеческой личности, тем самым представляя собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

вновь подтверждая, что акты, методы и практика терроризма во всех его формах и проявлениях являются деятельностью, направленной на уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, тем самым создающей угрозу территориальной целостности и безопасности государств и дестабилизирующей законные правительства, и что международному сообществу следует предпринять необходимые шаги для укрепления сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним,

безоговорочно осуждая все акты, методы и практики терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они не совершались и независимо от их мотивов, как преступные и не имеющие оправдания и вновь заявляя о своей приверженности укреплению международного сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того факта, что некоторые тяжкие преступления, совершенные террористическими группами, включая наемников и иностранных боевиков, были направлены против отдельных лиц и групп лиц по причине их этнической и религиозной принадлежности,

вновь подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их национальному законодательству и нормам международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права,

ссылаясь на свою резолюцию 16/18 от 24 марта 2011 года и Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, как на важные инструменты борьбы с насильственным экстремизмом и призывая к их эффективному осуществлению международным сообществом в качестве средства лишения радикальных групп и лиц какого-либо оправдания актов насильственного экстремизма по причинам этническо-религиозной стигматизации и дискриминации,

1. *решительно осуждает* все террористические акты и выражает серьезную обеспокоенность по поводу их негативных последствий для прав человека, включая право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность;

2. *осуждает* все террористические акты против государственных институтов, общественных мест, имущества граждан, национальных памятников и объектов исторического и культурного наследия;

[51] A/HRC/28/28.

3. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что террористические группы неизбирательно наносят удар по целым группам населения, при этом в некоторых случаях по причине их этнической и религиозной принадлежности;

4. *вновь подтверждает* главную обязанность государств по защите своих граждан от терроризма;

5. *настоятельно призывает* все государства не допускать никаких форм поддержки террористических групп, включая финансовую поддержку, и отказывать в предоставлении убежища тем, кто планирует, финансирует, поддерживает или совершает террористические акты;

6. *вновь подтверждает* обязанность государств предотвращать и пресекать финансирование террористических актов, включая уплату выкупа, и считать преступлением умышленное предоставление или сбор их гражданами или на их территории любыми методами, прямо или косвенно, средств с намерением использовать такие средства или с понимание того, что такие средства будут использоваться для совершения террористических актов;

7. *настоятельно призывает* государства принимать соответствующие меры для надлежащего расследования подстрекательства, подготовки, провоцирования или совершения террористических актов и, в соответствующих случаях, привлекать к судебной ответственности, осуждать и наказывать лиц, причастных к совершению таких актов, в соответствии с национальными уголовными законами и процедурами;

8. *призывает* государства продолжать укреплять свои национальные законы и механизмы для борьбы с терроризмом;

9. *осуждает* подстрекательство к насилию и терроризму любыми средствами, в частности через средства массовой информации, и особо отмечает в этой связи сложные вызовы, связанные со все возрастающим использованием социальных сетей и информационно-коммуникационных технологий для подстрекательства насилия и терроризма;

10. *вновь подтверждает* свое безоговорочное осуждение всех актов, методов, практики и финансирования терроризма как преступных и не имеющих оправдания, вновь заявляет о своей приверженности укреплению международного сотрудничества в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним и в этой связи призывает государства и соответствующие региональные и субрегиональные организации, в зависимости от конкретного случая, продолжать осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и ее четыре раздела;

11. *призывает* все национальные и региональные институты и соответствующие организации гражданского общества, в зависимости от конкретного случая, отстаивать принципы терпимости и ненасилия и, в более широком плане, поощрять инициативы, усиливающие противодействие вербовке террористов;

12. *выражает свою солидарность* с жертвами терроризма и их семьями и признает важность учета потребностей жертв терроризма и обеспечения такой защиты их прав человека, которая требует усиления международного сотрудничества и обмена опытом по этим вопросам;

13. *рекомендует* государствам обеспечивать сатисфакцию, возмещение и реабилитацию жертвам согласно соответствующим национальным законам в пределах имеющихся ресурсов;

14. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество принимать меры, в том числе посредством образования, повышения степени ин-

формированности, использования средств массовой информации, а также образования и подготовки по вопросам прав человека, для эффективного устранения факторов, лежащих в основе терроризма, и факторов, которые повышают степень уязвимости отдельных лиц и групп лиц перед последствиями терроризма и повышают вероятность их вербовки в ряды террористов;

15. *предлагает* всем договорным органам, мандатариям специальных процедур, соответствующим международным и региональным правозащитным механизмам и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках их соответствующих мандатов уделять должное внимание негативному воздействию терроризма на осуществление всех прав человека и основных свобод;

16. *постановляет* провести в ходе своей двадцать девятой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о последствиях терроризма для осуществления всеми людьми прав человека и основных свобод и просит Верховного комиссара связаться с государствами и всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие органы, учреждения и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы, мандатариев специальных процедур, национальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества, с целью обеспечения их участия в этом обсуждении в рамках дискуссионной группы;

17. *просит* Верховного комиссара подготовить в форме резюме доклад об этом обсуждении в рамках дискуссионной группы и представить его Совету по правам человека на его тридцатой сессии.

56-е заседание
26 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 25 голосами против 16 при 6 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия, Индонезия, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Мексика, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Южная Африка, Япония.

Воздержались:

Ботсвана, Габон, Гана, Казахстан, Катар, Намибия.]

28/18. Свобода религии или убеждений

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой Ассамблея провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь также на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, статью 18 Всеобщей декларации прав человека и другие соответствующие положения о правах человека,

ссылаясь далее на резолюцию 25/12 Совета по правам человека от 27 марта 2014 года и другие резолюции, принятые Советом, Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека по вопросу о свободе религии или убеждений или о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

с удовлетворением принимая к сведению выводы и рекомендации, которые были подготовлены в ходе рабочих совещаний экспертов, организованных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и содержатся в Рабатском плане действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, принятом в Рабате 5 октября 2012 года,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

напоминая о том, что основная ответственность за поощрение и защиту прав человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их право на свободу религии или убеждений, лежит на государствах,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися актами нетерпимости и насилия на основе религии или убеждений против отдельных лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным общинам и религиозным меньшинствам во всем мире,

подчеркивая важное значение образования в деле поощрения терпимости, что включает признание и уважение обществом разнообразия, в том числе в вопросах религиозного самовыражения, и подчеркивая также тот факт, что образование, особенно в школах, должно существенным образом содействовать терпимости и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений,

1. *отмечает*, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или не иметь, или принимать религию или убеждения по собственному выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в учении, в отправлении культа и выполнении религиозных и ритуальных обрядов, включая право менять свою религию или убеждения;

2. *особо отмечает*, что свобода религии или убеждений и свобода выражения мнений являются взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимодополняющими, и подчеркивает также роль, которую эти права могут играть в борьбе против всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

3. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с возникающими препятствиями для осуществления права на свободу религии или убеждений, а также случаями проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и насилия, включая:

a) растущее число актов насилия, направленных против отдельных лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в различных частях мира;

b) усиление религиозного экстремизма в различных частях мира, которое затрагивает права отдельных лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам;

c) случаи религиозной ненависти, дискриминации, нетерпимости и насилия, которые могут проявляться в виде формирования унизительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации отдельных лиц на основе их религии или убеждений;

d) встречающиеся в законодательстве и на практике случаи, которые представляют собой нарушения основополагающего права на свободу религии или убеждений, включая право отдельных лиц публично выражать свои духовные или религиозные убеждения, с учетом соответствующих статей Международного пакта о гражданских и политических правах и других международных договоров;

e) конституционные и законодательные системы, которые не обеспечивают достаточных и эффективных гарантий свободы мысли, совести, религии и убеждений для всех без каких-либо различий;

f) нападения на религиозные объекты, святыни и храмы и акты вандализма на кладбищах в нарушение международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права;

4. *осуждает* все формы насилия, нетерпимости и дискриминации на основе или во имя религии или убеждений и нарушения свободы мысли, совести, религии или убеждений, а также любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, с применением как печатных, аудиовизуальных и электронных средств информации, так и любых других средств;

5. *осуждает также* участившиеся случаи насилия и террористические акты, объектом которых становятся лица, принадлежащие к религиозным меньшинствам, во всем мире;

6. *особо отмечает*, что никакая религия не должна отождествляться с терроризмом, поскольку это может негативно сказываться на осуществлении права на свободу религии или убеждений всех членов соответствующей религиозной общины;

7. *особо отмечает также*, что государствам следует уделять должное внимание предотвращению, расследованию и наказанию актов насилия в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, независимо от того, кто их совершает, и что непринятие таких мер может представлять собой нарушение прав человека;

8. *настоятельно рекомендует* представителям правительств и лидерам во всех слоях общества и соответствующих общинах выступать против актов нетерпимости и насилия, основанных на религии или убеждениях;

9. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия по поощрению и защите свободы мысли, совести и религии или убеждений и с этой целью:

a) обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предусматривали адекватные и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии или убеждений для всех без какого-либо различия путем, в частности, предоставления доступа к правосудию и эффективным средствам правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести и религии или убеждений или права свободно исповедовать свою религию, включая право менять свою религию или убеждения;

b) выполнить все принятые по итогам универсального периодического обзора рекомендации, касающиеся поощрения и защиты права на свободу религии или убеждений;

c) обеспечить, чтобы никто под их юрисдикцией не лишался по причине религии или убеждений права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и чтобы никто не подвергался пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания или произвольному аресту или задержанию на этом основании, и привлекать к судебной ответственности всех, кто нарушает эти права;

d) положить конец нарушениям прав человека женщин и уделять особое внимание ликвидации практики и законов, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам, в том числе при осуществлении ими своего права на свободу мысли, совести и религии или убеждений;

e) обеспечить, чтобы никто не подвергался дискриминации на основе своей религии или убеждений при получении, в частности, образования, медицинской помощи, работы, гуманитарной помощи или социальных благ, и обеспечить, чтобы каждый человек обладал правом и возможностью иметь доступ на общих равных основаниях к государственным услугам в своей стране без какой-либо дискриминации на основе религии или убеждений;

f) провести в соответствующих случаях обзор существующей практики регистрации с целью обеспечить, чтобы такая практика не ограничивала право любого лица открыто исповедовать свою религию или убеждения единолично или сообща с другими, публично или частным порядком;

g) обеспечить, чтобы не допускались случаи невыдачи официальных документов по причине религиозной принадлежности или убеждений и чтобы каждый человек имел право воздерживаться от сообщения в таких документах информации о своей религиозной принадлежности против его воли;

h) обеспечить, в частности, право всех лиц отправлять культы, собираться или вести преподавание в связи с религией или убеждениями и их право создавать и содержать места для этих целей и право всех лиц отслеживать, получать и распространять информацию и идеи в этих областях;

i) обеспечить, чтобы согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву прав человека свобода всех лиц, включая лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные учреждения пользовалась полным уважением и защитой;

j) обеспечить, чтобы все государственные должностные лица и гражданские служащие, в том числе сотрудники правоохранительных органов и персонал пенитенциарных учреждений, военнослужащие и работники системы образова-

ния, при исполнении своих служебных обязанностей уважали свободу религии или убеждений и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и чтобы в полном объеме обеспечивались необходимые и надлежащие просвещение, обучение и подготовка;

k) принять все необходимые и надлежащие меры в соответствии с международными обязательствами в области прав человека для борьбы с ненавистью, дискриминацией, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, мотивированными нетерпимостью на основе религии или убеждений, а также с любым разжиганием религиозной ненависти, которое представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности и насилию, при уделении особого внимания лицам, принадлежащим к религиозным меньшинствам, во всех частях мира;

l) содействовать, используя для этого систему образования и другие средства, взаимопониманию, терпимости, недискриминации и уважению во всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, посредством поощрения более широкой осведомленности в обществе в целом о различных религиях и убеждениях, истории, традициях, языках и культуре различных религиозных меньшинств, находящихся под их юрисдикцией;

m) не допускать никаких различий, изоляции, ограничений или преференций на основе религии или убеждений, которые наносят ущерб признанию, осуществлению или реализации прав человека и основных свобод на равной основе, и выявлять признаки нетерпимости, которые могут вести к дискриминации на основе религии или убеждений;

10. *подчеркивает* важность продолжения и укрепления диалога во всех его формах, в том числе между приверженцами разных религий или убеждений и среди них, и при более широком участии, включая женщин, для содействия большей терпимости, уважению и взаимопониманию и принимает к сведению различные инициативы в этой связи, включая Альянс цивилизаций и программы, осуществляемые под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

11. *приветствует и поддерживает* продолжающиеся усилия всех субъектов общества, в том числе организаций гражданского общества, религиозных общин, национальных правозащитных учреждений, средств массовой информации и других субъектов, по содействию осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также поддерживает их работу по поощрению свободы религии или убеждений и привлечению внимания к случаям религиозной нетерпимости, дискриминации и преследований;

12. *призывает* государства использовать потенциал образования для искоренения предрассудков и стереотипов в отношении отдельных лиц на основе их религии или убеждений;

13. *принимает к сведению* представленный Специальным докладчиком по вопросу о свободе религии или убеждений тематический доклад по вопросу о предупреждении насилия, совершаемого во имя религии[52], и приветствует его продолжающуюся работу по поощрению, защите и всеобщему осуществлению права на свободу религии или убеждений, осуществляемую в рамках его мандата;

14. *настоятельно призывает* все правительства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и положительно рассматривать его просьбы о

[52] A/HRC/28/66.

посещении их стран и предоставлять ему всю необходимую информацию для еще более эффективного выполнения его мандата;

15. *просит* Специального докладчика ежегодно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом в рамках того же пункта повестки дня и продолжать рассмотрение мер по осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/19. Права ребенка: повышение инвестиций в обеспечение прав ребенка

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, учитывая важную роль факультативных протоколов к Конвенции и призывая к их всеобщей ратификации и эффективному осуществлению, а также к ратификации других соответствующих договоров о правах человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из которых являются резолюция 25/6 Совета от 27 марта 2014 года и резолюция 69/157 Ассамблеи от 18 декабря 2014 года,

вновь подтверждая, что общие принципы, установленные в Конвенции о правах ребенка, такие как недискриминация, наилучшие интересы ребенка, выживание и здоровое развитие и участие, обеспечивают основу для всех действий в отношении детей,

приветствуя работу Комитета по правам ребенка и других договорных органов Организации Объединенных Наций и принимая к сведению его замечания общего порядка, в особенности замечание общего порядка № 5 относительно общих мер по осуществлению Конвенции о правах ребенка,

принимая к сведению принятые Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам замечания общего порядка № 3 о природе обязательств государств-участников и № 9 о применении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах во внутреннем праве,

приветствуя внимание, уделяемое правам ребенка Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и с признательностью принимая к сведению их недавние доклады[53],

напоминая об обязательствах, взятых государствами на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей в 1990 году и на двадцать седьмой специ-

[53] A/HRC/28/56, A/HRC/28/55 и A/HRC/28/54.

альной сессии Генеральной Ассамблеи в 2002 году и касавшихся развития и осуществления Плана действий[54], Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций[55], руководящих принципов по проблеме крайней нищеты и прав человека[56], Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития[57], Дохинской декларации о финансировании развития[58], Венской декларации и Программы действий, Принципов и руководящих указаний Организации Объединенных Наций, касающихся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия[59], Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и документа «Права ребенка и принципы предпринимательской деятельности», и признавая их актуальность в соответствующих случаях для других заинтересованных сторон, например частных предприятий,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимосвязаны, взаимозависимы и подкрепляют друг друга и что ко всем правам человека надо подходить справедливо, равным образом, одинаково и с одной и той же степенью внимания, и признавая необходимость обеспечения полного и эффективного осуществления всеми детьми своих прав человека, включая право на развитие,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за соблюдение, защиту и осуществление всех прав человека, включая права детей, и что такая ответственность ложится на все ветви власти государства,

вновь подтверждая, что для полного и гармоничного развития своей личности ребенок должен расти в семейном окружении, причем наилучшие интересы ребенка должны быть руководящим принципом для тех, кто отвечает за его воспитание и защиту, и что следует поощрять возможности семей и тех, кто ухаживает за ребенком, по предоставлению ребенку ухода и безопасного окружения,

признавая, что обязанности и ответственность за соблюдение прав ребенка на практике ложатся не только на государства и контролируемые им службы и учреждения, но и распространяются на частных субъектов и коммерческие предприятия,

подтверждая, что инвестирование средств в интересах детей имеет решающее значение для достижения инклюзивного, справедливого и устойчивого развития человеческого потенциала как нынешнего, так и будущих поколений и выгодно для общества и экономики в целом,

учитывая, что инвестиции в высококачественное образование и здравоохранение, отвечающие потребностям детей, представляет собой одну из важнейших составляющих выполнения государством своих обязанностей и обязательств по соблюдению, поощрению и защите прав ребенка,

признавая, что на долю детей приходится более 30% населения планеты и даже более 50% населения отдельных стран, и выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что, хотя государства разработали и усовершенствовали нормативно-правовую базу по вопросам детей, отсутствие достаточных, эффективных, носящих инклюзивный и справедливый характер государственных инве-

[54] Резолюция S-27/2, Генеральной Ассамблеи, приложение.
[55] Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.
[56] См. резолюцию 67/164 Генеральной Ассамблеи.
[57] A/CONF.198/11, глава I.
[58] A/CONF.212/L.1/Rev.1.
[59] Резолюция 67/187 Генеральной Ассамблеи, приложение.

стиций в интересах детей остается одним из основных препятствий для осуществления их прав,

будучи глубоко обеспокоен тем, что миллиард детей лишены доступа к одной или нескольким основным услугам, которые необходимы для их выживания и развития,

учитывая тот факт, что экономическая политика всегда имеет последствия с точки зрения обеспечения прав детей,

признавая, что комплексное инвестирование в права ребенка не ограничивается мобилизацией, ассигнованием и расходованием государственных ресурсов,

осознавая, что на осуществлении прав ребенка может сказываться целый ряд факторов, таких как финансовый или экономический кризис, незаконные финансовые потоки, чрезвычайные ситуации, терроризм, вооруженные конфликты, недостаточная правовая защита, негативное воздействие изменения климата, стихийные бедствия, нехватка продовольствия и воды, нищета или глобальное неравенство,

учитывая, что наличие долгосрочной задолженности может влиять на способность государств мобилизовать ресурсы для защиты и осуществления прав ребенка, и подчеркивая в этой связи важное значение эффективного управления долгом в качестве одного из элементов, обеспечивающих в долгосрочной перспективе приемлемый уровень задолженности,

будучи глубоко обеспокоен тем, что крайняя нищета и социальное отчуждение сохраняются во всех странах мира независимо от их экономического, социального и культурного положения, что их масштабы и проявления являются особенно серьезными в развивающихся странах и что дети входят в число лиц, находящихся в наиболее уязвимом положении, и отмечая особую уязвимость девочек из-за подверженности воздействию множественных форм дискриминации,

признавая, что процессы управления и налогообложения, носящие транспарентный, инклюзивный и подотчетный характер и основанные на участии, играют решающую роль в борьбе против коррупции и обеспечении эффективной мобилизации, распределения и расходования ресурсов в интересах защиты и осуществления прав ребенка,

подтверждая, что справедливая, устойчивая и широкая инвестиционная деятельность в интересах защиты и осуществления прав детей закладывает основы для справедливого общества, сильной экономики и мира, свободного от бедности,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в целях поддержки национальных усилий в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, в том числе эффективного поощрения и защиты всех прав человека, включая права ребенка,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, озаглавленный «Повышение инвестиций в обеспечение прав ребенка»[60];

2. *призывает* все государства обеспечить, чтобы дети пользовались всеми своими правами человека в соответствии с Конвенцией о правах ребенка без какой бы то ни было дискриминации, и подчеркивает в этой связи принципиальную взаимосвязь между законами, мерами политики и бюджетами и ответствен-

[60] A/HRC/28/33.

ностью государств за обеспечение того, чтобы соответствующие национальные законы и политика находили свое отражение в транспарентных, основанных на принципе участия и контролируемых бюджетах и ассигнованиях в интересах поощрения, защиты и осуществления прав ребенка;

3. *призывает также* государства принимать все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в Конвенции о правах ребенка, и в отношении экономических, социальных и культурных прав принимать такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества;

4. *подтверждает*, что инвестирование средств в интересах детей дает большую экономическую и социальную отдачу и что все усилия, связанные с выделением и расходованием ресурсов на нужды детей, должны служить инструментом осуществления прав ребенка;

5. *подчеркивает*, что главная ответственность за создание и поддержание благоприятной среды для обеспечения благополучия детей, в которой поощряются, уважаются и соблюдаются права каждого ребенка, лежит на каждом отдельном государстве, и что в этих целях требуется эффективное и справедливое инвестирование, признавая, что для этого требуются дополнительные ресурсы как на национальном, так и на международном уровнях;

6. *вновь подтверждает* ответственность, права и обязанности родителей, опекунов или других лиц, несущих по закону ответственность за ребенка, должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им своих прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка;

I. Национальная политика и права ребенка

7. *напоминает*, что действия государства, направленные на поощрение, защиту и полную реализацию на национальном уровне всех прав человека и основных свобод для всех, включая права ребенка, наиболее эффективны тогда, когда они полностью интегрированы в национальные законы и стратегии на основе правозащитного подхода и сообразно обязательствам государств по международному праву прав человека;

8. *вновь подтверждает*, что государства имеют право выбирать основу, которая лучше всего подходит для их конкретных потребностей и условий на национальном уровне, и подчеркивает, что национальная политика, включая бюджетно-финансовую политику, должна применяться на условиях уважения, защиты и соблюдения прав человека и что инклюзивный и устойчивый экономический рост и стабильность следует рассматривать в качестве средства достижения цели развития человеческого потенциала;

9. *подчеркивает* важное значение основанных на участии и транспарентных подходов к планированию, формулированию и оценке соответствующей государственной политики для целей защиты и осуществления всех прав человека, включая права ребенка, и признает важную и конструктивную роль, которую парламенты, национальные правозащитные учреждения, органы правосудия и гражданское обществе могут сыграть в деле осуществления прав ребенка;

10. *рекомендует* государствам развивать и улучшать сбор, анализ и распространение данных для национальной статистики и использовать, насколько это возможно, данные в разбивке, в частности, по возрасту, полу, этнической принадлежности, местонахождению, языку, семейному доходу, инвалидности и с учетом других соответствующих факторов, которые могут приводить к неравенству, а также другие статистические показатели, полученные на субнациональ-

ном, национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, в целях разработки и оценки социальных стратегий и программ, с тем чтобы обеспечить действенное и эффективное использование социально-экономических ресурсов для полной реализации прав ребенка, включая девочек и маргинализованные и неблагополучные группы детей;

II. Мобилизация ресурсов в целях поощрения, защиты и осуществления прав ребенка

11. *просит* все государства принимать все возможные меры в целях поощрения, защиты и осуществления прав ребенка без какой бы то ни было дискриминации любого рода с уделением особого внимания детям, находящимся в уязвимом положении;

12. *призывает* государства продолжать, среди прочего, следующие меры для мобилизации ресурсов в целях осуществления прав ребенка:

a) принимать конкретные меры для мобилизации внутренних и, в случае необходимости, международных ресурсов, такие как сбор налогов и других поступлений, внедрение транспарентных и эффективных административных процедур, поощрение устойчивого и инклюзивного роста и производительности и, в соответствующих случаях, приглашение частного сектора к участию таким образом, который способствовал бы реализации прав ребенка;

b) обеспечивать эффективное и результативное использование ресурсов и в максимально возможной степени, чтобы средства, выделяемые на социальные нужды в интересах детей, пользовались приоритетностью, в том числе во время как краткосрочных, так и длительных экономических и финансовых кризисов;

c) прилагать постоянные усилия в целях поддержания устойчивости инвестиций в интересах детей как на национальном, так и на субнациональном уровнях в среднесрочной и долгосрочной перспективе в качестве одного из способов создания долгосрочных последствий для будущего роста, устойчивого развития и социальной сплоченности при одновременной защите прав ребенка;

d) принимать меры для ответственного и устойчивого кредитования и заимствования и эффективного управления задолженностью, с тем чтобы содействовать обеспечению приемлемого уровня задолженности в долгосрочной перспективе;

e) бороться на всех уровнях с коррупцией или противозаконной практикой, включая уклонение от уплаты налогов и незаконные финансовые потоки, которые оказывают непосредственное негативное влияние на ресурсы, имеющиеся для реализации прав ребенка, и в этой связи изучать, при необходимости, возможности налаживания глобальных партнерств для решения этой задачи;

III. Прозрачность в распределении и использовании ресурсов

13. *призывает* государства придать бюджетным процессам открытый, прозрачный, доступный и опирающийся на широкое участие характер;

14. *призывает* государства принять следующие меры:

a) сделать доступной для общественности связанную с детьми налоговую и бюджетную информацию, обеспечив при этом ее всеобъемлющий и своевременный характер, в том числе о соответствующих приоритетах в области распределения ресурсов, в целях поощрения подотчетности и общественного контроля с участием детей, благодаря предоставлению в удобной для детей форме информации, и других заинтересованных сторон;

b) позволить определение того, какие суммы правительство выделяет на статьи бюджета, которые имеют прямое или косвенное отношение к детям, и систематизировать соответствующие данные и показатели, включая показатели, ориентированные на детей, и механизмы отслеживания воздействия на права детей;

IV. Подотчетность

15. *призывает* государства в рамках своих национальных программ, связанных с защитой, поощрением и осуществлением прав ребенка, укреплять системы управления государственными финансами, обеспечивать подотчетность за использование государственных ресурсов и создать эффективные средства правовой защиты в целях предотвращения и решения проблем нецелевого использования государственных средств и других ресурсов и негативных последствий инвестиционных решений и практики, которые лишают детей доступа к услугам, крайне необходимым для осуществления их прав;

16. *призывает* государства принять меры в целях:

a) обеспечения внутреннего финансового надзора, такого как внутренние аудиторские проверки, а также внешнего надзора со стороны парламента и независимых высших контрольно-ревизионных учреждений и признания роли, которую независимые правозащитные учреждения, созданные в соответствии с Парижскими принципами, омбудсмены по делам детей и широкая общественность, включая детей, способны играть в деле обеспечения подотчетности правительства за свои инвестиции в интересах детей;

b) проведения оценки воздействия финансово-бюджетной политики и бюджетных ассигнований и расходов на осуществление прав детей, в том числе находящихся в наиболее неблагоприятном и маргинализованном положении, а также того, каким образом инвестиции в любой сектор могут служить наилучшим интересам ребенка;

17. *призывает* государства поощрять частный сектор играть более активную, эффективную и ответственную роль в деле борьбы с нищетой и защиты и осуществления прав ребенка во всех областях, в которых он задействован, и в качестве экономического субъекта и поставщика услуг поощрять социальную ответственность корпораций, памятуя о том, что корпорации должны соблюдать национальное законодательство, содействовать повышению осведомленности корпораций о взаимосвязи между социальным развитием и экономическим ростом в интересах реализации прав человека, в том числе детей;

18. *призывает* государства собирать статистические данные и релевантную и точную информацию об инвестициях в интересах детей, в том числе, когда это возможно, о достигнутом прогрессе и встреченных трудностях, и рассмотреть вопрос о включении статистики и сопоставимых данных в свои периодические доклады соответствующим механизмам Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами, в том числе в информацию, представляемую Совету по правам человека в контексте универсального периодического обзора;

19. *подчеркивает* важную роль гражданского общества в поощрении подотчетности в отношении инвестиций на цели реализации прав ребенка на всех уровнях, в том числе через учитывающие интересы ребенка механизмы общинного взаимодействия;

V. Участие детей в финансово-бюджетных процессах

20. *признает*, что ребенок, который может сформировать собственное мнение, должен иметь право на свободное выражение этого мнения без дискри-

минации по какому бы то ни было признаку по всем затрагивающим его вопросам, причем взглядам ребенка должно уделяться должное внимание в соответствии с его возрастом и степенью зрелости;

21. *призывает* государства рассматривать, в надлежащих случаях, возможность поощрения, облегчения и финансирования значимого участия детей и проведения активных консультаций с ними по всем затрагивающим их вопросам, включая разработку и осуществление государственных программ и предоставление услуг, в частности тех из них, которые направлены на достижение национальных целей и целевых показателей в интересах детей и подростков, и признает важную роль, которую играют независимые омбудсмены по делам детей, учебные заведения, средства массовой информации и общинные организации, такие как детские организации, а также парламенты в обеспечении значимого участия детей в таких государственных процессах исходя их высших интересов ребенка;

VI. Выделение и расходование средств на цели поощрения, защиты и осуществления прав ребенка

22. *подчеркивает* обязанность всех государств выделять и расходовать достаточный и справедливый объем государственных ресурсов на цели поощрения, защиты и осуществления всех прав человека и подчеркивает, что государственные бюджетные ассигнования и расходы являются необходимыми предварительными условиями предоставления надлежащих механизмов и инфраструктуры оказания услуг, служащих обеспечению реализации прав ребенка во все времена, в том числе в целях предотвращения чрезвычайных и других гуманитарных ситуаций и реагирования на них, и призывает государства:

a) обеспечить, чтобы национальный бюджет разрабатывался в качестве инструмента, гарантирующего решение поставленных социальных и экономических задач и защиту и осуществление прав ребенка с учетом Конвенции о правах ребенка и принципов недискриминации, наилучшего обеспечения интересов ребенка, выживания и развития детей, а также соблюдение принципов участия, универсальности, транспарентности и подотчетности во всех действиях правительства и процессах, связанных с ними;

b) уделять детям приоритетное внимание при выделении и расходовании бюджетных средств с целью обеспечения наибольшей отдачи от ограниченного объема имеющихся ресурсов;

c) принять меры для улучшения межведомственной координации и сотрудничества по вопросам инвестиций на цели осуществления прав ребенка на всех уровнях, обеспечить, в соответствующих случаях, выделение субнациональным органам власти необходимых финансовых, людских и других ресурсов для эффективного выполнения ими возложенных на них обязанностей и предусмотреть гарантии, обеспечивающие, чтобы децентрализация или передача полномочий не приводили к дискриминации в осуществлении прав детьми в различных регионах;

23. *призывает* государства, независимо от уровня их развития или ресурсных ограничений, обеспечить по меньшей мере минимальные необходимые уровни соблюдения всех экономических, социальных и культурных прав путем предпринятия всех возможных усилий по использованию имеющихся у них ресурсов для достижения в первоочередном порядке этих минимальных уровней;

24. *подчеркивает*, что в случаях, когда имеющихся ресурсов явно недостаточно, государствам по-прежнему необходимо принимать адресные меры для

продвижения как можно более быстрыми и эффективными темпами к полной реализации прав ребенка, в том числе в рамках международного сотрудничества;

VII. Целостные системы защиты детей

25. *призывает* все государства принять все необходимые меры для создания целостных систем защиты детей, включая законодательство, политику, нормативные акты и соответствующие бюджетные ассигнования, для обеспечения доступа к услугам во всех социальных сферах, включая здравоохранение и питание, образование, социальное обеспечение, безопасность и правосудие, но не ограничиваясь ими, в целях удовлетворения многообразных потребностей и устранения многочисленных коренных причин уязвимости всех детей без какой бы то ни было дискриминации;

26. *напоминает* государствам об их обязательстве проводить регистрацию рождений без дискриминации любого рода и призывает государства делать это независимо от статуса родителей ребенка, а также обеспечить бесплатную регистрацию рождения, включая бесплатную или недорогостоящую позднюю регистрацию рождения, которая будет ограничена теми случаями, когда это может обернуться отсутствием регистрации, с использованием универсальных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации без какой-либо дискриминации, в качестве средства обеспечения официального подтверждения существования того или иного лица и признания его правосубъектности и предоставления доступа к услугам и пользованию всеми правами, на которые ребенок имеет право;

27. *призывает* все государства принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права ребенка на жизнь, выживание и развитие и на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья поощрялись, защищались и осуществлялись без какой-либо дискриминации, в том числе путем разработки и осуществления законов, стратегий и политики, выделения соответствующих бюджетных ассигнований и ресурсов и адекватного инвестирования на цели создания устойчивых и быстро реагирующих систем здравоохранения и государственной медицинской помощи, укомплектованных высококвалифицированными, хорошо подготовленными и мотивированными сотрудниками, обеспечивая при этом их наличие, доступность, разумную стоимость, приемлемость и качество;

28. *призывает также* государства добиться прогресса в деле обеспечения всеобщего охвата населения медико-санитарными услугами и предоставить всему населению, включая детей, без дискриминации доступ к определенному на национальном уровне комплексу необходимых укрепляющих, профилактических, лечебных и реабилитационных медицинских услуг, в том числе услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, и определить основополагающие факторы, определяющие состояние детского здоровья, и факторы риска, связанные как с инфекционными, так и неинфекционными заболеваниями;

29. *призывает далее* все государства принять все необходимые меры, включая выделение достаточных бюджетных средств, для обеспечения всеобщего, равноправного и недискриминационного качественного образования и возможностей обучения для всех детей и настоятельно призывает государства уделять особое внимание в этой связи детям-инвалидам и детям, находящимся в уязвимом положении, таким как дети коренных народов, меньшинств, из числа беженцев, мигрантов, не имеющих документов, и дети без гражданства, состоящие в браке или беременные дети и подростки и матери подросткового возраста, дети, живущие в условиях нищеты, и любые другие маргинализированные или

находящиеся в неблагоприятном положении дети, а также дети, живущие в условиях вооруженного конфликта или чрезвычайных ситуаций;

30. *призывает* государства сделать начальное образование доступным, бесплатным и обязательным для всех детей, обеспечивая всем детям доступ ко всеобщему качественному образованию с раннего возраста и наличие и доступ для всех к среднему образованию, в частности путем постепенного введения бесплатного образования, и предоставляя равный доступ к образованию и уходу в раннем детском возрасте и доступ на основе равных возможностей и недискриминации к послешкольному и высшему образованию, и включать в учебные программы курс всеобъемлющего и основанного на объективной информации полового обучения с учетом степени развития учащихся;

31. *призывает также* государства признать за каждым ребенком право пользоваться благами социального обеспечения, включая социальное страхование, и принять необходимые меры для обеспечения полного осуществления этого права в соответствии со своими национальными законами, в том числе с учетом ресурсов и условий жизни ребенка и лиц, которые несут ответственность за его содержание, а также любых других соображений, связанных с подачей заявления на получение пособия детьми или от их имени; и призывает государства устанавливать или сохранять и применять в рамках своих систем социальной защиты минимальные уровни социальной защиты, которые включают в себя основные социальные гарантии, определенные на национальном уровне, и содействуют обеспечению минимально необходимого уровня защиты, осуществлению экономических, социальных и культурных прав детей и предотвращению и сокращению масштабов нищеты, уязвимости и социального отчуждения;

32. *настоятельно призывает* государства в соответствии с национальными условиями и в пределах своих возможностей принимать необходимые меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении права каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для его физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития, и в случае необходимости оказывать материальную помощь и поддерживать программы, особенно по обеспечению питанием, одеждой и жильем;

33. *просит* все государства поощрять новаторские программы, предусматривающие стимулы для малообеспеченных семей с детьми школьного возраста, с тем чтобы расширить охват школьным образованием и посещаемость девочек и мальчиков, и обеспечить, чтобы дети не были вынуждены работать в ущерб их учебе в школе, а также на опасных для их здоровья и благополучия работах и не помещались в специализированные учреждения по уходу по причине бедности;

34. *призывает* государства разрабатывать или совершенствовать программы для детей младшего возраста, ориентированные на оказание помощи семьям, сталкивающимся с особенно трудными обстоятельствами, включая семьи, возглавляемые одним родителем или детьми, находящиеся в наиболее уязвимом и неблагоприятном положении либо живущие в условиях крайней нищеты или ухаживающие за детьми-инвалидами;

35. *призывает также* государства учитывать Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми и принять и исполнять законы, а также совершенствовать процесс осуществления стратегий и программ, увеличить бюджетные ассигнования и людские ресурсы в целях оказания поддержки детям, особенно детям из находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных семей, обеспечить за ними эффективный уход со стороны их собственных семей и общин, а также защищать детей, растущих без родителей или опекунов; в тех случаях, когда необходимо обеспечить альтернативный уход, приня-

тие решений должно отвечать наилучшим интересам ребенка и основываться на всесторонних консультациях с ним с учетом его возраста, а также с законными опекунами ребенка;

36. *призывает* государства перевести в плоскость конкретных действий свои обязанности и обязательства, касающиеся детского труда, в том числе для эффективной ликвидации детского труда, который может быть опасным, препятствовать образованию детей или быть вредным для здоровья детей или их физического, умственного, духовного, нравственного или социального развития, немедленно искоренить наихудшие формы детского труда, содействовать развитию образования в качестве ключевой стратегии достижения этой цели, а также рассматривать и разрабатывать экономическую политику, при необходимости в сотрудничестве с международным сообществом, которая была бы направлена на устранение факторов, способствующих этим формам детского труда, таких как нищета и социальная изоляция, мобильность рабочей силы, дискриминация, а также отсутствие адекватной социальной защиты и возможностей для получения образования;

37. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенции Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138) и о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182), рассмотреть в приоритетном порядке возможность их ратификации и призывает государства рассмотреть возможность ратификации Конвенции о достойном труде для домашних работников (№ 189);

38. *решительно осуждает* все акты насилия в отношении детей и призывает государства принять эффективные и надлежащие законодательные и другие меры, подкрепленные достаточными ресурсами, в целях предупреждения, запрещения и искоренения всех форм насилия в отношении детей в любых обстоятельствах;

39. *призывает* все стороны вооруженных конфликтов соблюдать в полном объеме соответствующие положения применимого международного права, касающиеся прав и защиты детей в условиях вооруженного конфликта, в том числе в отношении вербовки и использования детей сторонами вооруженных конфликтов;

40. *призывает* государства принять в безотлагательном порядке все надлежащие меры, в том числе путем выделения достаточных ресурсов, с тем чтобы оградить и защитить детей без какой бы то ни было дискриминации от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, запретить пагубную практику, которая подрывает достоинство и неприкосновенность личности ребенка, а также наносит вред здоровью мальчиков и девочек, в том числе путем предупреждения и публичного осуждения такой практики, а также борьбы с насилием, ведущим к случаям членовредительства и суицида среди детей;

41. *настоятельно призывает* государства принять меры к тому, чтобы все дети, ставшие жертвами насилия, ситуаций вооруженного конфликта и вредных видов практики, имели доступ к надлежащим образом профинансированным и соответствующим возрасту, учитывающим гендерные аспекты, безопасным и конфиденциальным программам и службам медицинской, социальной и психологической поддержки для защиты, лечения, консультирования и реинтеграции пострадавших детей, а также удобным для детей и безопасным пространствам, в том числе в школах, и принять защитные меры в целях оказания необходимой поддержки детям и тем, кто осуществляет уход за детьми, а также осуществлять

другие мероприятия с целью предупреждения и выявления, сообщения, передачи на рассмотрение, расследования, лечения и отслеживания случаев жестокого обращения с ребенком и возбуждения судебной процедуры;

42. *призывает* государства предоставлять эффективные средства правовой защиты в случаях нарушений прав ребенка и рекомендует государствам уделять особое внимание наличию учитывающих интересы ребенка процедур, информации и консультативных служб, надлежащим образом подготовленных кадров, а также, в соответствующих случаях, альтернатив тюремному заключению и альтернативных механизмов разрешения споров и возмещения ущерба, доступных для детей и их представителей; призывает также государства предоставлять средства судебной защиты с необходимой правовой и иной помощью и выделять достаточный объем финансовых средств для достижения этих целей, а также предоставлять надлежащее возмещение и, когда необходимо, принимать меры для содействия физическому и психологическому восстановлению, реабилитации и реинтеграции, в том числе в отношении детей, которые ранее были завербованы вооруженными группами и вооруженными силами, или детей, ставших жертвами насилия;

VIII. Международное сотрудничество

43. *рекомендует* всем государствам усилить свои приверженность, сотрудничество и взаимопомощь в целях осуществления Конвенции о правах ребенка и полной реализации прав ребенка, в том числе посредством распространения передовой практики, исследований, политики, мониторинга и наращивания потенциала;

44. *призывает* государства, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества и технических партнерств, продолжать укреплять деятельность по наращиванию потенциала, в частности в развивающихся странах, в целях поощрения и защиты прав ребенка;

45. *рекомендует* государствам выполнять свои обязательства и обеспечить достижение согласованных на международном уровне целевых показателей, в том числе целевых показателей Организации Объединенных Наций в области международной помощи в целях развития, в частности для осуществления прав ребенка;

46. *подчеркивает* роль международного сотрудничества в поддержке национальных и субнациональных усилий и в расширении возможностей, в том числе на общинном уровне, для реализации прав детей посредством, в частности, расширения их сотрудничества с правозащитными механизмами, соответствующими учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, в том числе путем предоставления технической и финансовой помощи по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными соответствующими государствами приоритетами;

47. *рекомендует* всем государствам обеспечивать уважение и защиту прав ребенка в рамках программ, осуществляемых на основе двустороннего и многостороннего сотрудничества в целях развития;

48. *предлагает* международным финансовым учреждениям и другим международным правительственным и неправительственным организациям работать в сотрудничестве с правительствами стран − получателей помощи по их просьбе и в соответствии с их приоритетами в целях укрепления их потенциала по осуществлению учитывающего права ребенка финансового планирования в рамках национальных бюджетов и обеспечить эффективную координацию такого сотрудничества;

IX. Последующая деятельность

49. *рекомендует* государствам надлежащим образом учитывать права ребенка в контексте обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года и финансирования развития, а также обеспечить наличие открытых, транспарентных, основанных на широком участии, инклюзивных и учитывающих интересы детей рамок для такой повестки дня;

50. *просит* все органы, учреждения, механизмы, планы и программы Организации Объединенных Наций поддерживать государства в их усилиях в области развития и осуществления прав ребенка и регулярно представлять информацию о выделении и расходовании средств на обеспечение прав детей при проведении ими своей работы согласно своим соответствующим мандатам;

51. *предлагает* Верховному комиссару подготовить последующий доклад об инвестициях в обеспечение прав ребенка на основе передовой практики и извлеченных уроков, действуя в тесном сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, мандатариев соответствующих специальных процедур, региональные организации и органы по правам человека, гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и самих детей, а также представить доклад Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

52. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах ребенка в соответствии со своей программой работы и своими резолюциями 7/29 от 28 марта 2008 года и 19/37 от 23 марта 2012 года и, опираясь на работу, проделанную Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Комитетом по правам ребенка, посвятить свое следующее однодневное тематическое совещание вопросу «Использование информационно-коммуникационных технологий и сексуальная эксплуатация детей», а также просит Управление Верховного комиссара подготовить доклад по данному вопросу в тесном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, мандатариев соответствующих специальных процедур, региональные организации и органы по правам человека, гражданское общество, национальные правозащитные учреждения и самих детей, и представить его Совету на его тридцать первой сессии для его использования в качестве основы в ходе ежегодной тематической дискуссии по вопросу о правах ребенка, а также просит Верховного комиссара подготовить и распространить резюме доклада на следующем однодневном тематическом совещании по вопросу о правах ребенка.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/20. Продолжающееся серьезное ухудшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике

Текст резолюции см. в главе II.

28/21. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

ссылаясь на свои резолюции 16/9 от 24 марта 2011 года, 19/12 от 3 апреля 2012 года, 22/23 от 22 марта 2013 года и 25/24 от 28 марта 2014 года, резолюцию 69/190 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2014 года и все предыдущие резолюции Ассамблеи по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран и сожалея об отсутствии сотрудничества со стороны Исламской Республики Иран в связи с просьбами Совета по правам человека и Ассамблеи, высказанными в этих резолюциях,

приветствуя доклад и рекомендации Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, представленные Совету по правам человека[61], и выражая серьезную обеспокоенность в связи с событиями, отмеченными в этом докладе, а также в связи с отказом в предоставлении доступа Специальному докладчику для посещения Исламской Республики Иран,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран еще на один год и просит Специального докладчика представить доклад о выполнении своего мандата Совету по правам человека на его тридцать первой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии;

2. *призывает* правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и предоставить доступ для посещения страны, а также всю информацию, необходимую для выполнения мандата;

3. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику ресурсы, необходимые для выполнения мандата.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 20 голосами против 11 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

[61] A/HRC/28/70.

Голосовали за:

Албания, Аргентина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Латвия, Мексика, Нидерланды, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия, Индонезия, Казахстан, Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация.

Воздержались:

Алжир, Бразилия, Гана, Катар, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.]

28/22. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими договорами по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 25/25 Совета от 28 марта 2014 года и резолюцию 69/188 Ассамблеи от 18 декабря 2014 года, и настоятельно призывая к выполнению этих резолюций,

учитывая пункт 3 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

подчеркивая важность выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике[62], который был положительно воспринят как Советом по правам человека, так и Генеральной Ассамблеей и препровожден соответствующим органам Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности,

будучи глубоко озабочен систематическими, широко распространенными и грубыми нарушениями прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, которые во многих случаях представляют собой преступление против человечности, а также безнаказанностью лиц, совершивших преступления, как это указано в докладе комиссии по расследованию,

[62] A/HRC/25/63.

будучи обеспокоен тем, что сложная гуманитарная ситуация в стране обостряется ввиду отказа правительства Корейской Народно-Демократической Республики предоставить гуманитарным агентствам свободный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся группам населения, а также того, что в приоритетах его национальной политики, среди прочего, военные расходы занимают более важное место, чем обеспечение граждан продовольствием,

вновь подтверждая, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики несет ответственность за обеспечение в полном объеме всех прав человека и основных свобод всего своего населения, в том числе путем обеспечения равного доступа к достаточному питанию, а также, среди прочего, свободы религии или убеждений, свободы выражения мнений и свободы ассоциации и собраний,

признавая особые факторы риска, которым подвергаются женщины, дети, инвалиды и пожилые лица, а также необходимость обеспечения осуществления в полном объеме всех их прав человека путем их защиты от небрежного отношения, надругательств, эксплуатации и насилия,

отмечая участие Корейской Народно-Демократической Республики в процессе второго универсального периодического обзора, принимая к сведению принятие правительством Корейской Народно-Демократической Республики 113 из 268 рекомендаций, содержащихся в докладе по обзору, и его заявление о приверженности их выполнению и изучению возможности выполнения еще 58 рекомендаций и подчеркивая важность того, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика приняла и осуществила эти рекомендации для решения проблемы серьезных нарушений прав человека в стране,

признавая важную работу договорных органов по мониторингу выполнения международных обязательств в области прав человека и подчеркивая необходимость соблюдения Корейской Народно-Демократической Республикой своих обязательств в области прав человека и обеспечения регулярного и своевременного представления докладов договорным органам,

отмечая важность вопроса о международных похищениях и немедленном возвращении всех похищенных лиц, принимая к сведению итоги консультации на правительственном уровне между Корейской Народно-Демократической Республикой и Японией, состоявшейся в мае 2014 года, и ожидая конкретных и положительных результатов расследований, проводимых Корейской Народно-Демократической Республикой в отношении всех граждан Японии, особенно жертв похищений,

отмечая важность межкорейского диалога, который может способствовать улучшению положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике,

подчеркивая, что возобновление встреч разъединенных границей членов семей является острым гуманитарным вопросом, волнующим весь корейский народ, который должен быть решен незамедлительно, и выражая надежду на то, что Корейская Народно-Демократическая Республика, Республика Корея и члены корейской диаспоры примут необходимые меры для организации дальнейших встреч на более широкой и регулярной основе,

вновь подтверждая важность всестороннего и конструктивного взаимодействия государств с Советом по правам человека, в том числе с процессом универсального периодического обзора и другими механизмами Совета, для улучшения их положения в области прав человека,

1. *осуждает самым решительным образом* давно существующую и сохраняющуюся практику систематических, широко распространенных и грубых нарушений прав человека и другие посягательства на права человека, совершаемых в Корейской Народно-Демократической Республике, и выражает глубокую озабоченность в связи с подробными выводами, сделанными комиссией по расследованию в ее докладе, включая:

a) отказ в праве на свободу мысли, совести и религии, а также в правах на свободу мнений, их выражения и ассоциации, который достигается через абсолютную монополию на информацию и тотальный контроль над организацией жизни общества, а также произвольный и незаконный контроль со стороны государства частной жизни всех граждан;

b) дискриминацию на основе системы «сонбун», в соответствии с которой население классифицировано по принципу определяемого государством социального статуса и родового происхождения с учетом также политических убеждений и религии, дискриминацию в отношении женщин, включая неравный доступ к занятости, дискриминационные законы и правила, а также насилие в отношении женщин;

c) нарушение всех аспектов права на свободу передвижения, включая принудительное определение государством места жительства и работы, часто основанное на системе «сонбун», а также отказ в праве покидать свою собственную страну;

d) систематические, широко распространенные и серьезные нарушения права на питание и соответствующих аспектов права на жизнь, усугубляемые широкомасштабным голодом и недостаточным питанием;

e) нарушения права на жизнь и акты массового уничтожения людей, убийства, закабаление, пытки, лишение свободы, изнасилования и другие тяжкие формы сексуального насилия и преследование по политическим, религиозным и гендерным мотивам в политических и обычных лагерях, а также широкомасштабную практику коллективного наказания, когда в отношении невиновных людей выносятся суровые приговоры;

f) систематические похищения, отказ в репатриации с последующим насильственным исчезновением лиц из других стран, которые совершаются в крупных масштабах и в рамках государственной политики;

2. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики признать факт нарушений прав человека в стране и принять незамедлительные меры по прекращению всех таких нарушений и злоупотреблений посредством, в частности, осуществления соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе комиссии по расследованию, включая, в числе прочих, следующие шаги:

a) обеспечить право на свободу мысли, совести и религии, а также права на свободу мнений, их выражения и ассоциации, в том числе путем разрешения создавать независимые печатные издания и другие средства массовой информации;

b) прекратить дискриминацию граждан, включая поддерживаемую государством дискриминацию на основе системы «сонбун», и принять незамедлительные меры по обеспечению гендерного равенства и защите женщин от гендерного насилия;

c) обеспечить право на свободу передвижения, включая право на выбор места жительства и работы;

d) поощрять равный доступ к продовольствию, в том числе путем обеспечения полной прозрачности в отношении предоставления гуманитарной помощи, с тем чтобы такая помощь действительно предоставлялась уязвимым людям;

e) немедленно положить конец всем нарушениям прав человека, связанным с лагерями для заключенных, включая практику принудительного труда, ликвидировать все политические лагеря и освободить всех политических заключенных, немедленно покончить с практикой произвольных казней находящихся под стражей лиц, а также обеспечить, чтобы реформы в системе правосудия предусматривали механизмы защиты права на справедливое судебное разбирательство и надлежащее соблюдение процессуальных норм;

f) решить проблему всех похищенных или иным образом пропавших без вести лиц, а также их потомков транспарентным образом, в том числе обеспечив их немедленное возвращение;

3. *вновь выражает глубокую озабоченность* в связи с выводами комиссии, касающимися положения беженцев и просителей убежища, возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, а также других граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы и в отношении которых были применены санкции, включая лишение свободы, пытки, жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, сексуальное насилие, насильственное исчезновение и смертную казнь, и в этой связи самым настоятельным образом призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невысылки, гуманно обращаться с тем, кто ищет убежища, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управлению Верховного комиссара в целях защиты прав тех лиц, которые ищут убежища, и вновь настоятельно призывает государства-участники выполнять все обязательства по международному гуманитарному праву, а также Конвенции о статусе беженцев и Протоколу к ней в отношении беженцев из Корейской Народно-Демократической Республики, на которых распространяется действие этих документов;

4. *особо отмечает и вновь выражает серьезную обеспокоенность* в связи с выводами комиссии о том, что собранные свидетельские показания и полученная информация дают все основания полагать, что в Корейской Народно-Демократической Республике в течение десятилетий совершаются преступления против человечности в рамках политики, проводимой на высшем уровне государства; эти преступления против человечности включают в себя массовое уничтожение людей, убийства, закабаление, пытки, лишение свободы, изнасилования, принудительные аборты и другие формы сексуального насилия, преследования по политическим, религиозным, расовым и гендерным мотивам, принудительное переселение населения, насильственные исчезновения и бесчеловечные акты осознанного принуждения к длительному голоданию;

5. *подчеркивает*, что власти Корейской Народно-Демократической Республики не принимают мер для преследования тех, кто виновен в преступлениях против человечности и других нарушениях прав человека, и призывает членов международного сообщества к сотрудничеству в деле их привлечения к ответственности и обеспечить, чтобы эти преступления не остались безнаказанными;

6. *приветствует* резолюцию 69/188 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила представить доклад комиссии по расследованию Совету Безопасности и рекомендовала ему рассмотреть соответствующие выводы и рекомендации комиссии и принять надлежащие меры для обеспечения подотчетности, в том числе путем рассмотрения вопроса о передаче ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике на рассмотрение Международного уго-

ловного суда и возможности введения эффективных целенаправленных санкций против тех, кто, как представляется, несет наибольшую ответственность за акты, которые, по мнению комиссии, могут представлять собой преступления против человечности;

7. *приветствует также* решение Совета Безопасности добавить вопрос о ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике в число вопросов, которыми занимается Совет, и проведение 22 декабря 2014 года открытого заседания Совета, на котором обсуждалось положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и выражает надежду на дальнейшее и конструктивное рассмотрение Советом этого вопроса;

8. *выражает признательность* Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике за действия, предпринятые до настоящего времени, и его непрекращающиеся усилия по выполнению своего мандата, несмотря на отсутствие доступа в страну;

9. *приветствует* доклад Специального докладчика, представленный Совету по правам человека на его двадцать восьмой сессии[63], в котором Специальный докладчик предложил, среди прочего, стратегию комплексного решения проблемы международных похищений, насильственных исчезновений и сопутствующих вопросов, включая проведение международной конференции на эту тему;

10. *приветствует также* призыв Специального докладчика к постоянным действиям со стороны Совета по правам человека, в том числе в формате группового обсуждения, которое могло бы послужить в качестве важной платформы, объединяющей соответствующие заинтересованные стороны;

11. *постановляет* организовать обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая проблему международных похищений, насильственных исчезновений и сопутствующие вопросы, на своей тридцатой сессии и просит Управление Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций связаться с государствами и всеми заинтересованными сторонами, включая соответствующие фонды, учреждения и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы, специальные процедуры Совета по правам человека, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, с целью обеспечения их участия в этом групповом обсуждении;

12. *постановляет также* продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в соответствии с резолюцией Совета по правам человека 25/25;

13. *вновь призывает* все соответствующие стороны, включая органы Организации Объединенных Наций, рассмотреть возможность осуществления рекомендаций, вынесенных комиссией по расследованию в ее докладе, с тем чтобы улучшить тяжелое положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

14. *приветствует* шаги, предпринятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для создания на местах в Республике Корея структуры в целях укрепления деятельности по отслеживанию и документированию ситуации в области прав человека в Корейской

[63] A/HRC/28/71.

Народно-Демократической Республике, обеспечения подотчетности, оказания Специальному докладчику более широкой поддержки, активизации взаимодействия с правительствами всех соответствующих государств, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами и укрепления их потенциала и привлечения внимания к положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе посредством непрерывного выпуска информационных материалов и осуществления информационно-пропагандистских инициатив, и просит Управление представить устную обновленную информацию Совету по правам человека на его тридцатой сессии, а также всеобъемлющий доклад Совету на его тридцать первой сессии о роли и достижениях Управления, в том числе о структуре на местах;

15. *призывает* все государства принять меры для обеспечения того, чтобы созданная на местах структура Управления Верховного комиссара могла функционировать независимо, располагала достаточными ресурсами и не подвергалась никаким репрессиям или угрозам;

16. *просит* Управление Верховного комиссара представить доклад о его последующей деятельности в регулярном ежегодном докладе Генерального секретаря для Генеральной Ассамблеи по положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи;

17. *просит* Специального докладчика представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее регулярные доклады об осуществлении его мандата, в том числе о последующих мерах по осуществлению рекомендаций комиссии по расследованию;

18. *принимает к сведению* тот факт, что Специальный докладчик провел диалог с представителями Корейской Народно-Демократической Республики в Нью-Йорке 27 октября 2014 года, и настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики на основе продолжающихся диалогов направить приглашение Специальному докладчику и в полной мере сотрудничать с ним, предоставить Специальному докладчику и его помощникам беспрепятственный доступ для посещения страны, снабдив их всей необходимой информацией для выполнения такого мандата, а также поощрять техническое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара;

19. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, государства, региональные межправительственные организации, заинтересованные учреждения, независимых экспертов и неправительственные организации, выстраивать конструктивный диалог и налаживать сотрудничество с мандатариями специальных процедур, включая Специального докладчика, и с созданной на местах структурой Управления Верховного комиссара;

20. *призывает* все государства, поддерживающие отношения с Корейской Народно-Демократической Республикой, использовать свое влияние, с тем чтобы побудить ее принять незамедлительные шаги для прекращения всех нарушений в области прав человека, в том числе путем закрытия лагерей для политических заключенных и проведения кардинальных институциональных реформ;

21. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику и Управлению Верховного комиссара в отношении созданной на местах структуры всю необходимую помощь и надлежащие кадровые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата, и обеспечить, чтобы мандатарий получал поддержку со стороны Управления Верховного комиссара;

22. *постановляет* препровождать все доклады Специального докладчика всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю для принятия соответствующих мер.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 27 голосами против 6 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Аргентина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Германия, Ирландия, Казахстан, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Алжир, Бангладеш, Габон, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Конго, Намибия, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Эфиопия, Южная Африка.]

28/23. Положение в области прав человека в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека и подтверждая предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последними из которых являются резолюция 25/26 Совета по правам человека от 28 марта 2014 года и резолюция 69/248 Генеральной Ассамблеи от 29 декабря 2014 года, а также заявление Председателя от 14 июня 2013 года (PRST/23/1),

приветствуя работу и доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме и сотрудничество правительства Мьянмы со Специальным докладчиком, включая содействие в осуществлении ею поездок в страну 17−26 июля 2014 года и 7−16 января 2015 года,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует* продолжающиеся позитивные изменения в Мьянме и стремление правительства Мьянмы продолжать политическую, экономическую и демократическую реформы, поддерживает ее непрерывные усилия, направленные на национальное примирение и поощрение и защиту прав человека, и, признавая масштабы проведенных к настоящему времени реформ, призывает правительство предпринимать дальнейшие шаги в целях укрепления достигнутого прогресса и решения остающихся проблем;

2. *приветствует также* продолжающееся взаимодействие правительства Мьянмы с политическими деятелями в парламенте и оппозиционными партиями, настоятельно призывает правительство продолжать конституционную реформу и принять меры для того, чтобы конституционный референдум и выборы, которые состоятся в 2015 году и в последующие годы, носили заслуживающий доверия, инклюзивный и транспарентный характер, обеспечивая равные возможности в плане представленности и участия женщин в качестве кандидатов и избирателей, и чтобы все жители Мьянмы смогли проголосовать, позволяя при этом всем кандидатам на равных бороться за голоса избирателей, а международному сообществу − следить за ходом выборов, и обеспечивая устойчивую основу для демократических преобразований в Мьянме за счет подчинения всех национальных учреждений, включая военные, избранному демократическим путем, в полной мере представительному гражданскому правительству;

3. *ссылается* на досрочное освобождение узников совести, подчеркивает важную роль Комитета по проверке оставшихся узников совести, выступает за дальнейшую работу недавно образованного Комитета по делам узников совести и включение в его состав более широкого числа представителей общины политических заключенных и настоятельно призывает правительство Мьянмы выполнить свое обязательство по безоговорочному освобождению всех оставшихся политических заключенных, в том числе всех политических активистов, журналистов, правозащитников и участников мирных протестов, которые были задержаны и осуждены в последнее время, и обеспечить полную реабилитацию бывших узников совести;

4. *призывает* правительство Мьянмы выполнить свои обязательства по защите права на свободу выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, разрешить деятельность свободных и независимых средств массовой информации и предпринять надлежащие шаги для обеспечения защиты и безопасности журналистов, активистов гражданского общества и правозащитников и их свободы при осуществлении ими своей деятельности и проявлять особую бдительность, с тем чтобы обеспечить полную защиту этих свобод и пространства для деятельности гражданского общества в преддверии выборов;

5. *рекомендует* правительству Мьянмы обеспечить Национальной комиссии по правам человека возможность в полной мере выполнять свои функции в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы);

6. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы активизировать свои усилия по пресечению всех сохраняющихся нарушений и ущемлений прав человека, включая произвольные аресты и задержания, принудительное перемещение, изнасилования и другие формы сексуального насилия, пытки и жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение или наказание, произвольное лишение собственности, включая землю, и нарушения норм международного гуманитарного права в некоторых частях страны, и повторяет свой призыв к правительству принять необходимые меры, с тем чтобы обеспечить привлечение виновных лиц к ответственности и положить конец безнаказанности;

7. *рекомендует* правительству Мьянмы предпринять дальнейшие шаги для повышения эффективности государственного управления и обеспечения верховенства права, приветствует текущие усилия по пересмотру и реформированию законодательства, в том числе Конституции, подчеркивает необходимость и актуальность таких реформ, напоминает о важности обеспечения их соответствия международным нормам и демократическим принципам и призывает правительство и политических деятелей продолжить проведение правовой реформы, принять меры в связи с необходимостью создания независимой, беспристрастной

и эффективной судебной системы и независимой и автономной профессиональной организации адвокатов, а также рассмотреть возможность ратификации дополнительных международных договоров, в том числе международных конвенций по правам человека, и их включения в национальное законодательство;

8. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы активизировать усилия по борьбе с дискриминацией, нарушениями прав человека, подстрекательством к насилию, актами насилия, перемещением и бедственным экономическим положением представителей этнических и религиозных меньшинств, принять все необходимые меры к недопущению нападений на мусульман и членов других меньшинств и привлекать к ответственности лиц, виновных в подстрекательстве к насилию и актах насилия, призывает правительство обеспечить право участвовать в голосовании, свободу передвижения и равный доступ к услугам, в том числе к медицинским услугам и услугам в области образования, а также призывает правительство обеспечить, чтобы любые законы по защите рас и религий согласовывались с процессом перехода к национальному примирению и открытому демократическому обществу и в полной мере соответствовали положениям международных договоров по правам человека, участником которых является Мьянма;

9. *выражает обеспокоенность* по поводу распространения обусловленной националистическими взглядами нетерпимости в отношении религиозных и этнических меньшинств, а также Организации Объединенных Наций и других международных организаций, настоятельно призывает правительство Мьянмы и политических лидеров публично осуждать соответствующие высказывания, а также рекомендует правительству принимать все необходимые и надлежащие меры по борьбе с насилием в соответствии со своими международными обязательствами в области прав человека;

10. *вновь выражает свою серьезную обеспокоенность* по поводу положения меньшинства рохинья и других меньшинств в штате Ракхайн, в том числе по поводу новых случаев насильственных и иных неправомерных действий, причинивших огромные страдания всем общинам, а также по поводу поступивших в прошлом году сообщений о нападениях на представителей мусульманских меньшинств и неправомерном обращении с ними в других районах страны и запугиваний и угроз, поступающих в адрес сотрудников Организации Объединенных Наций и других гуманитарных организаций, работающих в штате Ракхайн, и призывает правительство Мьянмы обеспечить защиту всех гражданских лиц от насилия, возможности для самоопределения, полное соблюдение прав человека и основных свобод, быстрый и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи без какой-либо дискриминации на всей территории штата Ракхайн, а также безопасное и добровольное возвращение внутренне перемещенных лиц в свои родные общины и свободу передвижения для всех лиц, принадлежащих к меньшинству рохинья;

11. *выражает озабоченность* в связи с заявлением правительства Мьянмы о том, что срок действия всех белых учетных карт, представляющих собой удостоверения личности, истечет 31 марта 2015 года, что лишит лиц, принадлежащих к меньшинству рохинья, любой формы удостоверения личности и права голосовать, а также призывает правительство выдать без какой-либо дискриминации документы, удостоверяющие личность, всем нынешним обладателям белых учетных карт, в том числе всем лицам, принадлежащим к меньшинству рохинья, обеспечить равные возможности стать полноправными гражданами и, приветствуя ряд принятых правительством мер, рекомендует ему, а также лидерам политических партий и гражданского общества, содействовать поддержанию межконфессионального и межобщинного диалога, в том числе в штате Ракхайн, и

провести полноценные, транспарентные и независимые расследования в связи со всеми сообщениями о нарушении и ущемлении прав человека для устранения коренных причин, привлечения к ответственности виновных и создания условий для примирения;

12. *призывает* продолжать прилагать усилия для достижения с вооруженными этническими группами соглашения о долгосрочном общенациональном прекращении огня, а также всеобщего политического диалога, который позволил бы найти комплексные стратегические решения, обращает особое внимание на важное значение полноценного, равноправного и эффективного участия женщин, прежде всего принадлежащих к пострадавшим от конфликта общинам, во всех мероприятиях, связанных с предупреждением и урегулированием вооруженного конфликта, поддержанием мира и безопасности и постконфликтным миростроительством, с целью достижения прочного мира; выражает обеспокоенность в связи с объявлением чрезвычайного положения и введением законов военного времени в самоуправляемом районе Коканг и в связи с активизацией боевых действий в штатах Шан и Качин; а также настоятельно призывает в полном объеме соблюдать все положения действующих соглашений о прекращении огня, в том числе в части, касающейся обеспечения всеми сторонами защиты гражданского населения от нарушений и попраний прав человека и нарушений норм международного гуманитарного права и представления гуманитарным работникам безопасного, своевременного, быстрого и беспрепятственного доступа во все районы страны;

13. *приветствует* непрерывное взаимодействие и сотрудничество правительства Мьянмы с Организацией Объединенных Наций, в частности со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Страновой целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности под совместным председательством Детского фонда Организации Объединенных Наций и координатора-резидента Организации Объединенных Наций, Международной организацией труда и другими международными субъектами, а также прогресс, достигнутый в деле прекращения вербовки и использования детей-солдат в Мьянме и искоренения принудительного труда, в том числе неизменную приверженность правительства выполнению разработанного совместно со Страновой целевой группой по наблюдению и отчетности плана действий по искоренению и предупреждению вербовки и использования детей вооруженными группировками, а также рекомендует обеспечить его выполнение в полном объеме и соблюдение других соответствующих соглашений, в том числе обязательства положить конец использованию принудительного труда к 2015 году;

14. *выражает озабоченность* по поводу продолжающихся задержек в связи с обещанием правительства Мьянмы открыть у себя страновое отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, отмечает ведущиеся переговоры и призывает правительство в безотлагательном порядке создать такое отделение с полным объемом полномочий, определить процедуру его открытия в соответствии с мандатом Верховного комиссара, а также взаимодействовать с другими субъектами Организации Объединенных Наций в стране;

15. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать поддержку правительству Мьянмы в выполнении его международных обязательств и обещаний, касающихся прав человека, продвижении переходных демократических процессов в стране и обеспечении ее экономического и социального развития и призывает все коммерческие предприятия выполнять свои обязанности по

соблюдению прав человека в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

16. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме согласно соответствующим резолюциям Комиссии по правам человека и резолюциям Совета по правам человека 7/32 от 28 марта 2008 года, 10/2 от 27 марта 2009 года, 13/25 от 26 марта 2010 года, 16/24 от 25 марта 2011 года, 19/21 от 23 марта 2012 года, 22/14 от 21 марта 2013 года и 25/26 и предлагает Специальному докладчику включить в свой следующий доклад, среди прочего, дополнительные рекомендации, касающиеся потребностей Мьянмы, в том числе в области технической помощи и помощи в укреплении потенциала, а также информацию о прогрессе в организации избирательного процесса и осуществлении реформ в преддверии выборов 2015 года и после их проведения;

17. *призывает* правительство Мьянмы продолжать сотрудничество со Специальным докладчиком в осуществлении возложенных на нее обязанностей, в том числе содействовать дальнейшим посещениям страны, и, отмечая сотрудничество правительства со Специальным докладчиком, призывает Управление Верховного комиссара оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и предоставлять ей все необходимые ресурсы, с тем чтобы она могла в полном объеме выполнить свой мандат;

18. *просит* Специального докладчика представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии и Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

19. *заявляет о своей решительной поддержке* миссии добрых услуг и вовлеченности Генерального секретаря и призывает правительство Мьянмы в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем и его Специальным советником по Мьянме.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/24. Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен страданиями сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанах в результате систематического и непрекращающегося нарушения их основных прав и прав человека Израилем со времени израильской военной оккупации в 1967 году,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, последней из которых является резолюция 69/94 от 16 декабря 2014 года, в которой Ассамблея заявила, что Израиль все еще не выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, и потребовала, чтобы он ушел со всех оккупированных сирийских Голан,

вновь подтверждая незаконность принятого Израилем 14 декабря 1981 года решения установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права,

с глубокой озабоченностью принимая к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях[64] и в этой связи осуждая создание израильских поселений на оккупированных арабских территориях и выражая сожаление по поводу постоянного отказа Израиля сотрудничать со Специальным комитетом и принять его,

руководствуясь соответствующими положениями Устава, международного права и Всеобщей декларации прав человека и вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих положений Гаагских конвенций 1899 и 1907 годов к оккупированным сирийским Голанам,

вновь подтверждая важное значение мирного процесса, начатого в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября и 338 (1973) от октября 1973 года, и принципа «земля в обмен на мир», а также выражая свою обеспокоенность по поводу остановки мирного процесса на Ближнем Востоке и свою надежду на то, что мирные переговоры будут возобновлены на основе полного осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) для установления справедливого и всеобъемлющего мира в этом регионе,

вновь подтверждая также предыдущие соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 25/31 Совета от 28 марта 2014 года,

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет юридической силы в международном плане, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение;

2. *призывает также* Израиль воздержаться от продолжающегося строительства поселений − последним событием в этой области является кампания по строительству поселений, проводимая так называемым Голанским региональным советом под лозунгом «Приезжайте в Голаны», − и воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и подчеркивает, что перемещенным лицам, являющимся частью населения оккупированных сирийских Голан, должна быть предоставлена возможность возвратиться в свои дома и вновь вступить во владение своим имуществом;

3. *призывает далее* Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и воздержаться от своих репрессивных мер против них и от всех других видов практики, которые препятствуют осуществлению их основных прав и их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, некоторые из которых упоминаются в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий

[64] См. A/69/355.

Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях[64];

4. *призывает* Израиль разрешить сирийскому населению оккупированных сирийских Голан навещать свои семьи и родственников у себя на родине в Сирии через контрольно-пропускной пункт Кунейтра и под надзором Международного комитета Красного Креста и отменить свое решение о запрете таких поездок, поскольку оно является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах;

5. *призывает также* Израиль немедленно освободить из израильских тюрем сирийских заключенных, ряд которых содержатся в заключении свыше 28 лет, и обращаться с ними в соответствии с международным гуманитарным правом;

6. *призывает далее* Израиль в этой связи разрешить представителям Международного комитета Красного Креста в сопровождении врачей-специалистов посетить сирийских узников совести и задержанных в израильских тюрьмах, с тем чтобы оценить состояние их физического и психического здоровья и спасти их жизни;

7. *определяет*, что все законодательные и административные меры и решения, которые были или будут приняты Израилем, оккупирующей державой, включая решение Кнессета от 22 ноября 2010 года о проведении референдума до ухода из оккупированных сирийских Голан и Восточного Иерусалима, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и не имеют юридической силы;

8. *вновь призывает* все государства − члены Организации Объединенных Наций не признавать вышеуказанные законодательные и административные меры;

9. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о нарушениях прав человека на оккупированных сирийских Голанах на своей тридцать первой сессии.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 1 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Албания, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.]

28/25. Право палестинского народа на самоопределение

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности положениями его статей 1 и 55, в которых подтверждается право народов на самоопределение, и вновь подтверждая необходимость неукоснительного соблюдения принципа отказа в международных отношениях от угрозы силой или ее применения, как он изложен в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

руководствуясь также положениями статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых подтверждается, что все народы имеют право на самоопределение,

руководствуясь далее Международными пактами о правах человека, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в частности ее статьей 1, а также положениями Венской декларации и Программы действий, принятых 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека[65], в частности пунктами 2 и 3 части I, касающимися права всех народов, и особенно народов, находящихся под иностранной оккупацией, на самоопределение,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 181 A и B (II) от 29 ноября 1947 года и 194 (III) от 11 декабря 1948 года, а также на все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в том числе принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека, в которых подтверждены и определены неотъемлемые права палестинского народа, в частности его право на самоопределение,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 1402 (2002) от 30 марта 2002 года,

принимая к сведению резолюцию 67/19 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 2012 года,

вновь подтверждая право палестинского народа на самоопределение в соответствии с положениями Устава, соответствующими резолюциями и декларациями Организации Объединенных Наций и положениями международных пактов и договоров, касающимися права на самоопределение как международного принципа, а также как права всех народов мира, и подчеркивая, что эта импера-

[65] A/CONF.157/23.

тивная норма международного права (jus cogens) является одним из основных предварительных условий достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке,

подтверждая применимость к ситуации Палестины принципа неотъемлемого суверенитета над природными ресурсами как составной части права на самоопределение,

ссылаясь на то, что Международный Суд в своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года пришел к выводу о том, что строительство стены Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, наряду с ранее принятыми мерами серьезно ограничивает право палестинского народа на самоопределение, которое является правом erga omnes, а также принимая во внимание, что право на самоопределение палестинского народа также нарушается Израилем в результате существования и продолжающегося расширения поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций будет и далее заниматься вопросом о Палестине до его решения во всех его аспектах в соответствии с международным правом,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое, незыблемое и безусловное право палестинского народа на самоопределение, включая его право жить в условиях свободы, справедливости и достоинства и право на свое независимое Государство Палестина;

2. *вновь подтверждает также* свою поддержку урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств − Палестины и Израиля, − живущих бок о бок в мире и безопасности;

3. *отмечает,* что фрагментация оккупированной палестинской территории подрывает возможность реализации палестинским народом своего права на самоопределение и несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи подчеркивает необходимость уважения и сохранения территориального единства, неразрывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

4. *подтверждает,* что право палестинского народа на неотъемлемый суверенитет над его естественными богатствами и ресурсами должно осуществляться в интересах его национального развития и благосостояния и в рамках его права на самоопределение;

5. *настоятельно призывает* все государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку и помощь палестинскому народу в скорейшей реализации его права на самоопределение;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать первой сессии.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 45 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республи-

ка Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Гана*.]

28/26. Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это говорится в Уставе и подробнее рассматривается во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, подтверждается незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на резолюцию 19/17 Совета по правам человека от 22 марта 2012 года, в которой Совет постановил создать независимую международную миссию по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для прав человека палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к оккупированным сирийским Голанам и ссылаясь на декларации, принятые на Конференциях Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, состоявшихся в Женеве 5 декабря 2001 года и 17 декабря 2014 года,

отмечая недавнее присоединение Палестины к ряду договоров о правах человека и основным конвенциям по гуманитарному праву, а также ее присоединение 2 января 2015 года к Римскому статуту Международного уголовного суда,

* Делегация Ганы впоследствии заявила, что в ее голосовании произошла ошибка и что она намеревалась проголосовать в поддержку данного проекта текста.

подтверждая, что переселение оккупирующей державой части своего гражданского населения на оккупируемую ею территорию является нарушением четвертой Женевской конвенции и соответствующих норм обычного права, включая те, которые кодифицированы в Дополнительном протоколе I к четырем Женевским конвенциям,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории и ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

отмечая, что Международный Суд пришел к выводу о том, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, были созданы в нарушение международного права,

принимая к сведению последние соответствующие доклады Генерального секретаря, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях и договорных органов, осуществляющих наблюдение за соблюдением договоров по правам человека, участником которых является Израиль, и недавние доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года,

ссылаясь на доклад независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим[66],

отмечая, что на протяжении многих лет Израиль планировал, осуществлял, поддерживал и поощрял создание и расширение поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, посредством, в частности, предоставления льгот и стимулов поселениям и поселенцам,

ссылаясь на представленную «четверкой» «дорожную карту» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств и особо подчеркивая призыв «четверки» к замораживанию всей поселенческой деятельности, включая так называемый естественный рост, и ликвидации всех поселений-аванпостов, созданных после марта 2001 года, и необходимость соблюдения Израилем своих обязательств и обещаний в этой связи,

принимая к сведению резолюцию 67/19 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 2012 года, согласно которой, в частности, Палестине был предоставлен статус государства-наблюдателя в Организации Объединенных Наций, не являющегося ее членом, и принимая к сведению последующий доклад Генерального секретаря по этому вопросу[67],

учитывая, что поселенческая деятельность Израиля сопряжена, в частности, с переселением граждан оккупирующей державы на оккупированные территории, конфискацией земли, принудительным перемещением палестинских гражданских лиц, включая семьи бедуинов, эксплуатацией природных ресурсов, проведением хозяйственной деятельности в интересах оккупирующей державы,

[66] A/HRC/22/63.
[67] A/67/738.

уничтожением средств к существованию защищаемых лиц, фактической аннексией земли и другими действиями, направленными против палестинского гражданского населения и гражданского населения на оккупированных сирийских Голанах, которые противоречат международному праву,

подтверждая, что израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, подрывает региональные и международные усилия, направленные на достижение урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств − Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в рамках признанных границ на основе границ, существовавших до 1967 года,

отмечая в этой связи, что израильские поселения делят Западный берег, включая Восточный Иерусалим, на ряд изолированных географических образований, что серьезно ограничивает возможность создания территориально непрерывной территории и возможность свободно распоряжаться природными ресурсами, тогда как оба эти фактора необходимы для полноценного осуществления права палестинцев на самоопределение,

отмечая, что поселенческая деятельность по-прежнему является основной причиной многих нарушений прав человека палестинцев,

осуждая продолжение Израилем, оккупирующей державой, поселенческой деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение международного гуманитарного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, достигнутых между сторонами договоренностей и взятых обязательств по предложенной «четверкой» «дорожной карте», а также в нарушение призывов международного сообщества о прекращении всей поселенческой деятельности,

выражая крайнюю обеспокоенность, в частности, строительством и расширением Израилем поселений в оккупированном Восточном Иерусалиме и его окрестностях, включая его так называемый план Е-1, который направлен на соединение израильских незаконных поселений вокруг оккупированного Восточного Иерусалима и его дальнейшую изоляцию, продолжающимся сносом палестинских домов и выселением из города палестинских семей, лишением палестинцев прав на проживание в городе, а также продолжающейся поселенческой деятельностью в долине реки Иордан,

выражая крайнюю обеспокоенность продолжением сооружения Израилем, в нарушение международного права, стены в пределах оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим и его окрестности, и выражая обеспокоенность, в частности, тем, что маршрут прокладки стены отклоняется от линии перемирия 1949 года, что создает гуманитарные трудности и ведет к серьезному ухудшению социально-экономического положения палестинского народа, нарушает территориальную непрерывность палестинской территории, обусловливая ее фрагментацию, и подрывает ее жизнеспособность и могло бы предрешить исход будущих переговоров вследствие появления на этой территории свершившегося факта, который мог бы быть равнозначен фактической аннексии в нарушение линии перемирия 1949 года, и сделать физически невозможным урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств,

будучи глубоко обеспокоен тем, что маршрут стены проложен таким образом, чтобы включить подавляющее большинство израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

будучи крайне обеспокоен случаями насилия, уничтожения, преследования, провокаций и подстрекательства со стороны экстремистски настроенных изра-

ильских поселенцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в отношении палестинских гражданских лиц и их собственности, которые имеют место на протяжении длительного времени и, как представляется, направлены, в частности, на перемещение населения с оккупированных территорий и содействие расширению поселений,

подчеркивая необходимость того, чтобы Израиль расследовал все акты насилия со стороны поселенцев в отношении палестинцев и их собственности и обеспечивал привлечение к ответственности за совершение этих актов,

учитывая пагубное воздействие израильских поселений на палестинские и другие арабские природные ресурсы, особенно в результате конфискации земель и принудительного отвода водных ресурсов, включая уничтожение садов и посевов и захват колодцев израильскими поселенцами, и связанные с этим тяжелейшие социально-экономические последствия, что лишает палестинский народ возможности осуществлять постоянный суверенитет над своими природными ресурсами,

отмечая, что сельскохозяйственный сектор, который считается краеугольным камнем развития палестинской экономики, не имеет возможности играть свою стратегическую роль вследствие конфискации земель и закрытия для палестинских фермеров доступа к сельскохозяйственным угодьям, водным ресурсам и отечественным и внешним рынкам вследствие строительств, закрепления и расширения израильских поселений,

ссылаясь на резолюцию 22/29 Совета по правам человека от 22 марта 2013 года, принятую в рамках последующих мер в связи с докладом независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, которые налагают на все предприятия обязанность соблюдать права человека, в частности, воздерживаясь от содействия совершению нарушений прав человека, связанных с конфликтом, и призывает государства предоставлять надлежащую помощь предприятиям для оценки и устранения повышенных рисков нарушений в районах, затронутых конфликтами, в том числе путем обеспечения эффективности их существующих стратегий, законодательства, подзаконных актов и мер правоприменения в деле устранения риска участия предприятий в совершении грубых нарушений прав человека,

отмечая, что в ситуациях вооруженного конфликта предприятиям следует соблюдать нормы международного гуманитарного права, и будучи обеспокоен тем фактом, что некоторые предприятия предоставили возможность, содействовали и извлекали выгоду из строительства и разрастания израильских поселений на оккупированной палестинской территории,

вновь подтверждая, что Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны обязались при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать эту Конвенцию и что государствам следует не признавать незаконные ситуации, вытекающие из нарушений императивных норм международного права,

призывая все государства не оказывать Израилю никакой помощи, которая может быть использована непосредственно в связи с поселениями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах,

подчеркивая важность того, чтобы государства действовали в соответствии со своим собственным национальным законодательством, касающимся поощрения соблюдения норм международного гуманитарного права, в отношении предпринимательской деятельности, в результате которой происходят нарушения прав человека,

будучи обеспокоен видами экономической деятельности, приводящими к расширению и закреплению поселений, и сознавая, что создание условий, необходимых для сбора и производства продуктов и товаров, производимых в поселениях, связано, в частности, с эксплуатацией природных ресурсов оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая свою обеспокоенность по поводу того, что Израиль, оккупирующая держава, не сотрудничает в полной мере с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

1. *вновь подтверждает*, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах являются незаконными и препятствуют достижению мира и социально-экономическому развитию;

2. *призывает* Израиль признать юридическую применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к оккупированным сирийским Голанам и неукоснительно выполнять положения этой Конвенции, в частности ее статью 49, и выполнить все свои обязательства по международному праву и незамедлительно прекратить все действия, ведущие к изменению характера, статуса и демографического состава оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил всю поселенческую деятельность на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах и призывает в этой связи к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая, в частности, резолюции 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года;

4. *требует также,* чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере выполнил свои юридические обязательства, как это предусматривается в вынесенном 9 июля 2004 года Международным Судом консультативном заключении;

5. *осуждает* продолжающуюся деятельность Израиля по созданию поселений и осуществлению связанных с этим действий, включая расширение поселений, экспроприацию земли, снос домов, конфискацию и уничтожение имущества, изгнание палестинцев и строительство объездных дорог, которые изменяют физический облик и демографический состав оккупированных территорий, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и представляют собой нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, в частности ее статьи 49;

6. *осуждает также* строительство новых жилых зданий для израильских поселенцев на Западном берегу и в окрестностях Восточного Иерусалима, поскольку это серьезно подрывает мирный процесс, ставит под угрозу срыва ны-

нешние усилия международного сообщества по достижению окончательного и справедливого мирного урегулирования согласно принципам международной легитимности, включая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, и представляет собой угрозу для урегулирования по формуле двух государств;

7. *выражает крайнюю обеспокоенность* и призывает прекратить:

a) эксплуатацию Израилем линии трамвайного сообщения, связывающей поселения с Западным Иерусалимом, что однозначно является нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

b) экспроприацию палестинских земель, снос домов палестинцев, постановления о сносе, осуществление Израилем планов по принудительному выселению и «переселению» в районах, намеченных для расширения и строительства поселений, и осуществление других видов практики, направленных на принудительное перемещение палестинского гражданского населения, включая общины бедуинов и пастухов, а также дальнейшую поселенческую деятельность, включая меры Израиля по лишению доступа к воде палестинцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в частности в районах, намеченных для расширения поселений, и включая присвоение собственности палестинцев с помощью, в частности, заявлений о так называемых «государственных землях», закрытых «военных зонах», «национальных парках» и «археологических» объектах в целях содействия и продвижения расширения или строительства поселений и связанной с ними инфраструктуры в нарушение обязательств Израиля по международного гуманитарному праву и международному праву прав человека;

c) принимаемые Израилем меры в виде политики, законов и практики, которые лишают палестинцев возможности в полной мере участвовать в политической, социальной, экономической и культурной жизни на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и лишают их возможности всестороннего развития как на Западном берегу, так и в секторе Газа;

8. *призывает* Израиль, оккупирующую державу:

a) пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и в качестве первого шага по их ликвидации немедленно прекратить расширение существующих поселений, включая так называемый естественный рост и связанную с этим деятельность, предотвращать размещение любых новых поселенцев на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим, и отказаться от плана E-1;

b) положить конец всем нарушениям прав человека, связанным с наличием поселений, в особенности права на самоопределение, и выполнить свои международные обязательства в отношении обеспечения надлежащих средств правовой защиты пострадавшим;

c) принять немедленные меры для запрета и искоренения любой политики или практики, которая является дискриминационной и непропорционально тяжело сказывается на палестинском населении на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, покончив, в частности, с системой отдельных дорог, предназначенных исключительно для израильских поселенцев, которые незаконно проживают на указанной территории, со сложным сочетанием ограничений на передвижение, включающих стену, дорожные за-

граждения и пропускной режим, который распространяется только на палестинское население, и с применением двухуровневой правовой системы;

d) прекратить практику отчуждения и конфискации палестинских земель и выделения так называемых «государственных земель» для строительства и расширения поселений, а также должно прекратить практику предоставления пособий и стимулов поселениям и поселенцам;

e) прекратить осуществление любых мер и стратегий, которые приводят к территориальной фрагментации оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и изолируют палестинские общины в пределах отдельных анклавов;

f) принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью привлечения к полной ответственности израильских поселенцев за совершение любых актов насилия и предотвращения совершения ими таких актов, а также принимать другие меры для обеспечения безопасности и защиты палестинских гражданских лиц и палестинского имущества на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

g) прекратить все действия, наносящие ущерб окружающей среде, в том числе совершаемые израильскими поселенцами, в частности сброс всех видов отходов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах, которые серьезно угрожают их природным ресурсам, а именно водным и земельным ресурсам, и создают угрозу состоянию окружающей среды, санитарным условиям и здоровью гражданского населения;

h) прекратить эксплуатировать, причинять ущерб, приводить к исчезновению или истощению и подвергать опасности природные ресурсы оккупированных палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан;

9. *приветствует* принятие Руководящих принципов Европейского союза о критериях отбора начиная с 2014 года израильских юридических лиц и их проектов на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, для целей предоставления грантов, премий и финансовых инструментов, финансируемых Европейским союзом;

10. *призывает* все государства и международные организации продолжать активно проводить политику, которая обеспечивает уважение их обязательств по международному праву в отношении всех незаконных действий Израиля и принимаемых им мер на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно по созданию израильских поселений;

11. *напоминает* всем государствам об их юридических обязательствах, о которых говорится в вынесенном 9 июля 2004 года Международным Судом консультативном заключении о правовых последствиях строительства стены на оккупированной палестинской территории;

12. *настоятельно призывает* все государства:

a) обеспечить, чтобы ими не предпринимались действия, обеспечивающие признание или содействие расширению поселений или строительству стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

b) выполнять Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека применительно к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и принимать надлежащие меры для со-

действия обеспечению того, чтобы предприятия, зарегистрированные на их территории и/или под их юрисдикцией, в том числе предприятия, принадлежащие им или контролируемые ими, не допускали совершения грубых нарушений прав человека палестинцев или содействия совершению таких нарушений, в соответствии с нормами поведения, предусмотренными Руководящими принципами и соответствующими международными нормами и стандартами;

c) представлять информацию физическим лицам и предприятиям о финансовых, репутационных и правовых рисках и о возможных нарушениях прав частных лиц, вытекающих из участия в связанной с поселениями деятельности, включая экономическую и финансовую деятельность, предоставление услуг в поселениях и покупку имущества, и рассмотреть возможность информирования предприятий об этих рисках при разработке их национальных планов действий по соблюдению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

13. *рекомендует* предприятиям принять прозрачные меры для соблюдения Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека применительно к их деятельности, имеющей отношение к израильским поселениям и стене на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, с тем чтобы не допускать содействия созданию или сохранению израильских поселений или эксплуатации природных ресурсов оккупированной палестинской территории;

14. *просит* все заинтересованные стороны, включая органы Организации Объединенных Наций, выполнять и обеспечивать выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе независимой международной миссии по установлению фактов в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и одобренные Советом по правам человека в его резолюции 22/29, согласно их соответствующим мандатам;

15. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций предпринять все необходимые меры и действия в соответствии с их мандатами, с тем чтобы обеспечить полное уважение и соблюдение резолюции 17/4 Совета по правам человека от 16 июня 2011 года о Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и других соответствующих международных норм и стандартов и обеспечить осуществление Рамок Организации Объединенных Наций, касающихся защиты, соблюдения и средств правовой защиты, которые служат глобальным стандартом для соблюдения прав человека при осуществлении предпринимательской деятельности, связанной с израильскими поселениями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

16. *принимает к сведению* заявление Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях в связи с резолюцией 22/29 Совета по правам человека;

17. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его тридцать первой сессии доклад, подробно освещающий ход выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе независимой миссии по установлению фактов относительно последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

18. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на его тридцать первой сессии;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 45 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Парагвай.]

28/27. Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

сссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и подтверждая, что эти договоры о правах человека, среди прочих, действуют и должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета по правам человека,

принимая к сведению последние доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, и другие соответствующие последние доклады Совета по правам человека,

отмечая недавнее присоединение Палестины к нескольким договорам о правах человека и основным конвенциям по гуманитарному праву, а также ее

присоединение 2 января 2015 года к Римскому статуту Международного уголовного суда,

выражая сожаление в связи с повторяющейся практикой удержания Израилем палестинских налоговых поступлений,

сознавая ответственность международного сообщества за поощрение прав человека и обеспечение уважения к международному праву,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года, а также ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

принимая к сведению, в частности, ответ Суда, в том числе его заключение о том, что строительство стены, сооружаемой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и связанный с ней режим противоречат международному праву,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территорий силой и выражая глубокую обеспокоенность в связи с фрагментацией оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в результате строительства поселений, подъездных дорог к ним и стены, а также в результате принятия других мер, равнозначных фактической аннексии палестинских земель,

подчеркивая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и вновь подтверждая обязательства государств − участников четвертой Женевской конвенции, согласно ее статьям 146, 147 и 148, в отношении уголовных наказаний, серьезных нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон,

вновь заявляя, что все государства имеют право и обязаны принимать меры согласно международному праву прав человека и международному гуманитарному праву по борьбе со смертоносными актами насилия в отношении своего гражданского населения в целях защиты жизни своих граждан,

подчеркивая необходимость полного соблюдения израильско-палестинских соглашений, достигнутых в контексте ближневосточного мирного процесса, включая договоренности, достигнутые в Шарм-эш-Шейхе, и осуществление представленной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств,

подчеркивая важность обеспечения подотчетности для предотвращения будущих конфликтов и недопущения безнаказанности за нарушения и противоправные действия, содействуя тем самым усилиям по установлению мира и недопущению повторения нарушений международных норм, в том числе международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимися систематическими нарушениями прав человека палестинского народа Израилем, оккупирующей державой, в том числе в результате чрезмерного применения силы и проведения военных операций, которые приводят к гибели и увечьям палестинских гражданских лиц, включая детей и женщин, участников ненасильственных мирных демонстраций и журналистов, в том числе в результате применения боевых патронов; применения коллективных наказаний; закрытия районов; конфискации земель; создания и расширения поселений; строительства стены на оккупированной палестинской территории, проходящей с отклонением от линии пе-

ремирия 1949 года; политики и практики, затрагивающих в первую очередь палестинское население оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и ставящих его в дискриминационное положение; дискриминации при распределении водных ресурсов между израильскими поселенцами, незаконно проживающими на оккупированной палестинской территории, и палестинским населением этой территории; нарушения основного права на достаточное жилище, которое является одним из компонентов права на достаточный жизненный уровень; уничтожения имущества и инфраструктуры; и всех его других действий, направленных на изменение правового статуса, географического характера и демографического состава населения оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая сожаление по поводу конфликта, разразившегося в секторе Газа и вокруг него в июле и августе 2014 года, и связанных с ним потерь среди гражданского населения, включая убийство тысяч мирных палестинцев, в том числе детей, женщин и пожилых людей, а также повсеместное разрушение тысяч жилых домов и объектов гражданской инфраструктуры, включая школы, больницы, водопроводные, канализационные и электрические сети, объекты экономического, промышленного и сельскохозяйственного значения, общественные учреждения, места отправления религиозных обрядов, а также школы и объекты Организации Объединенных Наций, или нанесение им значительного ущерба, а также по поводу перемещения сотен тысяч гражданских лиц внутри страны и всех соответствующих нарушений норм международного права, включая гуманитарное право и право прав человека,

будучи серьезно обеспокоен, в частности, катастрофической гуманитарной ситуацией и критической социально-экономической ситуацией и обстановкой с точки зрения безопасности в секторе Газа, в том числе в результате периодических закрытий на длительный срок и жестких экономических ограничений и ограничений на передвижение, которые по существу представляют собой блокаду, а также сохраняющихся крайне негативных последствий военных операций, проводившихся в период с декабря 2008 года по январь 2009 года, в ноябре 2012 года и в июле и августе 2014 года, а также в связи с ракетными обстрелами территории Израиля,

подчеркивая, что положение в секторе Газа является нестабильным и что соглашение о долгосрочном прекращении огня должно привести к кардинальному улучшению условий жизни палестинского народа в секторе Газа, в том числе за счет открытия на регулярной и постоянной основе пунктов пересечения границы, и обеспечить безопасность и благосостояние гражданского населения с обеих сторон,

заявляя о необходимости оказывать палестинскому правительству национального согласия поддержку в принятии им на себя всех обязанностей правительства на Западном берегу и в секторе Газа во всех областях и при выполнении им своих функций в пунктах пересечения границы с Газой,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с краткосрочными и долгосрочными пагубными последствиями столь масштабных разрушений и попрежнему чинимых препятствий на пути процесса восстановления положения в области прав человека и социально-экономических и гуманитарных условий жизни палестинского гражданского населения, что усугубляется тем фактом, что в секторе Газа были получены лишь около 5% объявленных взносов на цели восстановления, и призывая международное сообщество активизировать свои усилия, с тем чтобы обеспечить сектор Газа той помощью, которая ему требуется,

подчерчивая необходимость немедленного снятия с сектора Газа режима закрытого района и полного осуществления Соглашения о передвижении и доступе и Согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта в Рафахе от 15 ноября 2005 года в целях обеспечения условий для свободного передвижения палестинского гражданского населения в секторе Газа, а также для свободного въезда в сектор Газа и выезда из него с учетом озабоченностей Израиля,

подчеркивая необходимость также для всех сторон, согласно соответствующим положениям международного гуманитарного права, всецело сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала, а также доставку предметов снабжения и оборудования, с тем чтобы такой персонал мог эффективно выполнять свою задачу оказания помощи пострадавшему гражданскому населению, в том числе беженцам и внутренне перемещенным лицам,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу израильской политики закрытия районов, введения жестких ограничений и создания контрольно-пропускных пунктов, преобразованных в ряде случаев в объекты, напоминающие постоянные пункты пересечения границы, других физических преград и пропускного режима, который носит дискриминационный характер, поскольку распространяется только на палестинское население, что препятствует свободному передвижению людей и перемещению товаров, в том числе товаров медицинского и гуманитарного назначения, на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и наносит ущерб ее территориальной непрерывности, и будучи глубоко обеспокоен также связанными с этим нарушениями прав человека палестинского народа и негативными последствиями для его социально-экономического положения и усилий, направленных на восстановление и развитие палестинской экономики,

выражая сожаление по поводу всех видов политики и практики, в соответствии с которыми израильским поселенцам, незаконно проживающим на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, предоставляются преференции в плане доступа к дорогам, инфраструктуре, земле, имуществу, жилью, природным ресурсам и судебным механизмам, которых не имеет палестинское население, что приводит к повсеместному нарушению прав человека палестинцев,

подчеркивая, что уничтожение имущества и принудительное перемещение палестинских общин с мест их проживания на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, являются, за исключением крайне ограниченного числа случаев, оговоренных в международном праве, нарушениями запретов на уничтожение имущества и принудительное перемещение, установленных статьями 53 и 49 четвертой Женевской конвенции,

будучи глубоко обеспокоен сообщениями о препятствовании и уничтожении Израилем гуманитарной помощи, способствующих созданию атмосферы принуждения, которая может привести к принудительному перемещению палестинских гражданских лиц на оккупированной палестинской территории,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что тысячи палестинцев, в том числе многие женщины и дети, а также члены Палестинского законодательного совета, по-прежнему подвергаются задержаниям и содержатся в израильских тюрьмах или центрах содержания под стражей в суровых условиях, в том числе в условиях антисанитарии, одиночного заключения, отсутствия надлежащей медицинской помощи, без права на свидания с родственниками и без соблюдения процессуальных норм, что наносит ущерб их благополучию,

а также выражая глубокую обеспокоенность в связи с жестоким обращением и издевательствами, которым подвергаются любые палестинские заключенные, и всеми сообщениями о пытках,

выражая обеспокоенность по поводу возможных последствий отдачи Израилем, оккупирующей державой, военных приказов, касающихся задержания, заключения под стражу и депортации палестинских гражданских лиц с оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и напоминая в этой связи о том, что депортация гражданских лиц с оккупированных территорий запрещена международным гуманитарным правом,

будучи убежден в необходимости международного присутствия для наблюдения за ситуацией, содействия прекращению насилия и обеспечению защиты палестинского гражданского населения и оказания сторонам помощи в выполнении достигнутых соглашений и в этой связи напоминая о позитивной роли Временного международного присутствия в Хевроне,

признавая продолжающиеся усилия и ощутимый прогресс, достигнутый в палестинском секторе безопасности, а также отмечая продолжающееся сотрудничество, отвечающее интересам как палестинцев, так и израильтян, в частности в форме содействия обеспечению безопасности и укреплению доверия, и выражая надежду на то, что такой прогресс будет распространен на все крупные населенные пункты,

подчеркивая, что все жители региона имеют право пользоваться правами человека, закрепленными в Международных пактах о правах человека,

1. *подчеркивает* необходимость ухода Израиля, оккупирующей державы, с оккупированной с 1967 года палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, с тем чтобы палестинский народ мог реализовать свое всеми признанное право на самоопределение;

2. *вновь заявляет* о том, что все меры и действия, предпринимаемые Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение соответствующих положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности, являются незаконными и не имеют юридической силы;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения четвертой Женевской конвенции 1949 года и немедленно прекратил предпринимать любые меры и действия, противоречащие этой Конвенции;

4. *требует также*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил любые действия и практику, нарушающие права человека палестинского народа, в полной мере соблюдал нормы права в области прав человека и выполнял свои юридические обязательства в этой связи, в том числе согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

5. *вновь заявляет* о необходимости уважения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории и обеспечения гарантий свободного передвижения людей и перемещения товаров на палестинской территории, в том числе гарантий свободного въезда в Восточный Иерусалим и сектор Газа и выезда оттуда, свободного передвижения между Западным берегом и сектором Газа и свободного сообщения с внешним миром;

6. *подчеркивает* необходимость обеспечения беспрепятственного проезда карет скорой помощи через контрольно-пропускные пункты, особенно во время конфликтов;

7. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил практику длительного закрытия районов и установления ограничений, касающихся экономической деятельности и передвижения, в том числе в отношении сектора Газа, равнозначных его блокаде и серьезно ограничивающих свободу передвижения палестинцев по территории сектора Газа и их въезд в сектор и выезд из него, а также их доступ к основным коммунальным услугам, жилью, образованию, занятости, медицинским услугам и достаточному уровню жизни вследствие принятия различных мер, включая ограничения, касающиеся импорта и экспорта, которые оказывают непосредственное влияние на уровень доходов, экономическую устойчивость и развитие сектора Газа, и в этой связи призывает Израиль к полному выполнению Соглашения о передвижении и доступе и Согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта в Рафахе в целях обеспечения условий для бесперебойного и регулярного передвижения людей и перемещения товаров, а также для ускорения давно назревшего восстановления сектора Газа;

8. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с конфискацией и повреждением Израилем рыболовных сетей в секторе Газа, что нельзя объяснить никакими соображениями безопасности;

9. *осуждает* все акты насилия, включая все акты террора, провокаций, подстрекательства и разрушений, особенно чрезмерное применение силы израильскими оккупационными силами против палестинских гражданских лиц, в частности в секторе Газа, в котором обстрелы населенных районов повлекли за собой многочисленные человеческие жертвы и увечья огромного числа людей, в том числе тысяч детей и женщин, широкомасштабное повреждение и уничтожение домов, объектов экономического, промышленного и сельскохозяйственного значения, жизненно важных объектов инфраструктуры, включая водопроводные, канализационные и электрические сети, мест отправления религиозных обрядов и государственных учреждений, в том числе больниц, школ и объектов Организации Объединенных Наций, а также сельскохозяйственных земель, крупномасштабное внутреннее перемещение гражданского населения, а также чрезмерное использование силы израильскими оккупационными силами против палестинских гражданских лиц в связи с мирными протестами на Западном берегу;

10. *осуждает также* ракетные обстрелы районов проживания гражданского населения в Израиле, в результате которых гибнут и получают увечья люди;

11. *призывает* Израиль прекратить любые нарушения права палестинцев на образование, в том числе связанные с ограничениями на передвижение и травлей и нападениями на школьников и учебные заведения со стороны израильских поселенцев, а также с военными действиями Израиля;

12. *призывает также* Израиль прекратить травлю, запугивания и репрессии в отношении правозащитников, мирно отстаивающих права палестинцев на оккупированной палестинской территории, в том числе во взаимодействии с органами Организации Объединенных Наций по правам человека;

13. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с условиями содержания палестинских заключенных и задержанных палестинцев, в том числе несовершеннолетних, в израильских тюрьмах и центрах содержания под стражей, требует от Израиля, оккупирующей державы, полного соблюдения и выполнения его обязательств по международному праву в отношении всех палестинских заклю-

ченных и задержанных палестинцев, содержащихся под стражей на его территории, а также выражает свою обеспокоенность в связи с продолжающимся широким применением практики административных задержаний, призывает к полному осуществлению достигнутого в мае 2012 года соглашения, касающегося оперативного и независимого расследования всех случаев смерти лиц, содержавшихся под стражей, и призывает также Израиль освободить всех палестинских заключенных, содержащихся под стражей в нарушение норм международного права;

14. *призывает* Израиль однозначно запретить пытки, в том числе психологические пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

15. *требует*, чтобы Израиль прекратил практику перевода заключенных с оккупированной палестинской территории на свою территорию и в полной мере соблюдал свои обязательства согласно статье 76 четвертой Женевской конвенции;

16. *настоятельно призывает* Израиль принять меры к тому, чтобы любые аресты, содержание под стражей и/или судебные разбирательства по делам палестинских детей соответствовали Конвенции о правах ребенка, и в частности воздерживаться от рассмотрения уголовных дел против них в военных судах, что по определению не может обеспечить необходимых гарантий соблюдения их прав и является нарушением их права на недискриминацию;

17. *выражает сожаление* по поводу возобновления Израилем политики карательных акций по сносу домов и продолжающейся политики отзыва вида на жительство палестинцев, проживающих в Восточном Иерусалиме, посредством ряда дискриминационных законов, а также сноса жилых домов и принудительного выселения палестинских семей в нарушение их основного права на достаточное жилище и в нарушение норм международного гуманитарного права;

18. *выражает обеспокоенность* в связи с принятием Кнессетом Закона о гражданстве и въезде в Израиль, который, за некоторыми редкими исключениями, приостанавливает возможность воссоединения семей, в которых одни родственники являются гражданами Израиля, а другие − проживают на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, что неблагоприятно сказывается на судьбе многих семей;

19. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил всю свою поселенческую деятельность, строительство стены и любые другие действия, направленные на изменение характера, статуса и демографического состава населения оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, поскольку все это, среди прочего, оказывает серьезное негативное влияние на соблюдение прав человека палестинского народа и перспективы мирного урегулирования;

20. *требует также*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, выполнял свои юридические обязательства согласно международному праву, как об этом говорится в консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года и как того требуют резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/13 от 21 октября 2003 года, чтобы он немедленно прекратил строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, немедленно демонтировал соответствующие конструкции, отменил или объявил недействительными все соответствующие законодательные и нормативные акты и возместил весь ущерб, причиненный строительством стены, которое оказало серьезное негативное воз-

действие на права человека и социально-экономическое положение палестинского народа;

21. *призывает* Израиль немедленно прекратить любые действия по сносу домов и отказаться от планов такого сноса, поскольку это может привести к насильственному перемещению или принудительному выселению палестинцев, особенно в уязвимых районах долины реки Иордан, окрестностях Иерусалима и на нагорье Южного Хеврона, содействовать возвращению в места своего первоначального проживания тех палестинских общин, которые уже подверглись насильственному перемещению или выселению, и обеспечить предоставление им надлежащего жилья и гарантий владения им;

22. *настоятельно призывает* Израиль принять меры к тому, чтобы распределение водных ресурсов на оккупированной палестинской территории не носило дискриминационного характера и не вело к дефициту воды, от которого больше всего страдает палестинское население Западного берега, а также принять безотлагательные меры к восстановлению инфраструктуры водоснабжения на Западном берегу, в том числе в долине реки Иордан, пострадавшей из-за уничтожения колодцев, которыми пользовалось местное гражданское население, водяных баков на крышах и других объектов водоснабжения и ирригации в результате военных операций и действий поселенцев в период после 1967 года;

23. *выражает сожаление* по поводу незаконных действий Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме, включая снос домов, выселение палестинцев и проведение раскопок в культовых и исторических местах и вокруг них, а также всех других односторонних мер, направленных на изменение характера, статуса и демографического состава населения города и территории в целом;

24. *выражает серьезную* обеспокоенность в связи с:

a) введенными Израилем ограничениями, затрудняющими доступ верующих христиан и мусульман к святым местам на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и призывает Израиль обеспечить гарантии недискриминации по признаку религии или веры, а также гарантии сохранения всех культовых мест и мирного доступа к ним;

b) усилением напряженности в оккупированном Восточном Иерусалиме и прилегающих к нему районах, в том числе из-за попыток незаконно изменить статус-кво святых мест;

25. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать оказание чрезвычайной помощи палестинскому народу в целях смягчения финансового кризиса и облегчения тяжелого социально-экономического и гуманитарного положения, в частности в секторе Газа;

26. *подчеркивает* необходимость сохранения и развития палестинских институтов и инфраструктуры, предназначенных для оказания палестинскому гражданскому населению основных коммунальных услуг и поощрения прав человека, в том числе гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав;

27. *выражает сожаление* по поводу упорного отказа Израиля от сотрудничества с мандатариями специальных процедур и другими механизмами Организации Объединенных Наций и подчеркивает необходимость того, чтобы Израиль выполнял все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и сотрудничал с Советом по правам человека, всеми специальными процедурами и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

28. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций принять меры к дальнейшему усилению его присутствия на оккупированной палестинской территории, в том числе путем развертывания необходимого персонала и специалистов;

29. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

30. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

57-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 43 голосами против 1 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана*, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

бывшая югославская Республика Македония, Ботсвана, Парагвай.]

28/28. Вклад Совета по правам человека в проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году

Текст резолюции см. в главе II.

28/29. Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений

Совет по правам человека,

вновь подтверждая обязательство всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности религии или убеждений,

* Делегация Ганы впоследствии заявила, что в ее голосовании была допущена ошибка и что она намеревалась воздержаться.

вновь подтверждая также резолюции Совета по правам человека 16/18 от 24 марта 2011 года, 19/25 от 23 марта 2012 года, 22/31 от 22 марта 2013 года и 25/34 от 28 марта 2014 года, а также резолюции Генеральной Ассамблеи 66/167 от 19 декабря 2011 года, 67/178 от 20 декабря 2012 года, 68/169 от 18 декабря 2013 года и 69/174 от 18 декабря 2014 года,

вновь подтверждая далее обязательство государств запретить дискриминацию на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

вновь подтверждая, что Международный пакт о гражданских и политических правах предусматривает, в частности, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных, ритуальных обрядов и учении,

вновь подтверждая также ту позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию могут играть в укреплении демократии и борьбе с религиозной нетерпимостью, а также то, что пользование правом на свободное выражение своих мнений налагает особые обязанности и особую ответственность в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах,

выражая глубокую озабоченность по поводу тех деяний, которые направлены на разжигание религиозной ненависти и, следовательно, подрывают дух терпимости,

вновь подтверждая, что терроризм во всех его формах и проявлениях не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

вновь подтверждая также, что насилие не может быть приемлемой реакцией на акты, связанные с нетерпимостью на основе религии или убеждений,

вновь подтверждая далее позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию могут играть в укреплении демократии и борьбе с религиозной нетерпимостью,

вновь подтверждая позитивную роль образования и подготовки по вопросам прав человека в поощрении толерантности, недискриминации и равенства,

будучи глубоко обеспокоен случаями проявления нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений во всех регионах мира,

выражая сожаление по поводу любой пропаганды дискриминации или насилия на основе религии или убеждений,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа,

будучи обеспокоен действиями, которые умышленно используют напряженность или имеют своим объектом отдельных лиц в силу их религии или убеждений,

отмечая с глубокой обеспокоенностью случаи нетерпимости, дискриминации и актов насилия, которые происходят во многих частях мира, включая случаи, мотивированные дискриминацией лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в дополнение к формированию негативного образа последователей религий и применению мер, целенаправленно дискриминирующих лиц на основе религии или убеждений,

выражая озабоченность в связи с усиливающимися проявлениями нетерпимости на основе религии или убеждений, которая может порождать ненависть и насилие между отдельными людьми из различных стран и в различных странах, что может иметь серьезные последствия на национальном, региональном и международном уровнях, и в этой связи подчеркивая важность уважения религиозного и культурного многообразия, а также межконфессионального и межкультурного диалога, нацеленного на пропаганду культуры терпимости и уважения между отдельными лицами, обществами и государствами,

признавая ценный вклад адептов всех религий или убеждений в развитие человечества и тот вклад, который диалог между религиозными группами может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всеми людьми,

признавая также, что совместная работа по повышению эффективности существующих правовых режимов, которые защищают людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, осуществлению дополнительных межконфессиональных и межкультурных усилий и расширению образования в области прав человека является первым важным шагом в деле борьбы со случаями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе религии или убеждений,

принимая к сведению резолюцию 68/127 Генеральной Ассамблеи «Мир против насилия и насильственного экстремизма», которая была принята Ассамблеей на основе консенсуса 18 декабря 2013 года, и с удовлетворением отмечая ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в деле поощрения межкультурного диалога, работу Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и Евро-средиземноморского фонда Анны Линд за диалог между культурами, а также Международного центра межконфессионального и межкультурного диалога им. Короля Абдаллы ибн Абдель Азиза, созданного в Вене, и резолюцию 65/5 от 20 октября 2010 года относительно Всемирной недели гармоничных межконфессиональных отношений, предложенной Королем Иордании Абдаллой II,

приветствуя в этой связи все международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении лиц на основе религии или убеждений, в том числе начало Стамбульского процесса, и принимая к сведению недавнюю инициативу под лозунгом «Единство в многообразии», выдвинутую Албанией в качестве страны, председательствующей в Комитете министров Совета Европы, и инициативу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека относительно запрещения пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимися серьезными случаями формирования унизительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений, а также в связи с программами и установками организаций и групп экстремистов, направленными на формирование и увековечение негативных сте-

реотипных представлений о религиозных группах, особенно когда им попустительствуют правительства;

2. *выражает свою обеспокоенность* продолжающимся ростом во всем мире числа случаев проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и связанного с ними насилия, а также формирования негативных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц на основе религии или убеждений, осуждает в этой связи любое поощрение религиозной ненависти в отношении отдельных лиц, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и настоятельно призывает государства принять эффективные меры, предложенные в настоящей резолюции, в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека в целях рассмотрения таких случаев и борьбы с ними;

3. *решительно осуждает* любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;

4. *приветствует* международные, региональные и национальные инициативы, направленные на поощрение межрелигиозной, межкультурной и межконфессиональной гармонии и борьбу с дискриминацией в отношении лиц на основе религии или убеждений, в частности серию совещаний экспертов в Вашингтоне, Лондоне, Женеве и Дохе в рамках Стамбульского процесса для обсуждения вопроса об осуществлении резолюции 16/18 Совета по правам человека;

5. *отмечает* усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и проведение четырех региональных рабочих совещаний в Австрии, Чили, Кении и Таиланде по отдельным, но связанным с этим вопросам, а также проведение заключительного рабочего совещания в Марокко и его итоговый документ, Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебному отношению и насилию, и содержащиеся в нем рекомендации и выводы;

6. *признает*, что открытое публичное обсуждение идей, а также межрелигиозный и культурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут являться одними из наилучших форм защиты от религиозной нетерпимости и способны играть позитивную роль в укреплении демократии и борьбе с религиозной ненавистью, и выражает убеждение в том, что продолжение диалога по этим вопросам может помочь в преодолении существующих ошибочных представлений;

7. *принимает к сведению* выступление Генерального секретаря Организации Исламская конференция на пятнадцатой сессии Совета по правам человека и опирается на его призыв к государствам принять следующие меры для создания в странах обстановки религиозной терпимости, мира и уважения:

a) поощрение создания сетей взаимодействия в целях достижения взаимопонимания, развития диалога и стимулирования плодотворной деятельности, направленной на достижение общих политических целей и таких ощутимых результатов, как обслуживание проектов по оказанию услуг в областях образования, здравоохранения, предотвращения конфликтов, занятости, интеграции и обучения с помощью средств массовой информации;

b) создание в структуре правительства надлежащего механизма, который занимался бы, среди прочего, выявлением и рассмотрением потенциальных источников напряженности между различными религиозными общинами и содей-

ствовал бы предотвращению конфликтов и предоставлению посреднических услуг;

c) поощрение подготовки государственных должностных лиц по осуществлению эффективных пропагандистских стратегий;

d) поощрение усилий лидеров, направленных на обсуждение в рамках их общин причин дискриминации, и разработка стратегий борьбы с такими причинами;

e) противодействие нетерпимости, в том числе пропаганде религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию;

f) принятие мер к установлению уголовной ответственности за подстрекательство к прямому насилию на основе религии или убеждений;

g) осознание необходимости борьбы с уничижением и формированием негативных религиозных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц, а также с подстрекательством к религиозной ненависти путем разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях путем, в частности, просвещения и повышения уровня информированности;

h) признание того, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей, а также межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием;

8. *призывает* все государства:

a) принимать эффективные меры по обеспечению того, чтобы государственные должностные лица при выполнении своих государственных обязанностей не допускали дискриминации отдельных лиц на основе религии или убеждений;

b) поощрять религиозную свободу и плюрализм путем содействия тому, чтобы члены всех религиозных общин могли исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в развитие общества;

c) поощрять представленность и значимое участие отдельных лиц, вне зависимости от их расы или религии, во всех сферах жизни общества;

d) прилагать активные усилия по противодействию религиозному профилированию, которое воспринимается в качестве необоснованного использования религиозной принадлежности как критерия при проведении допросов, обысков и других процедур расследования в контексте правоприменительной деятельности;

9. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о представлении обновленной информации об усилиях, предпринимаемых в этой связи, в рамках текущей деятельности по направлению докладов Управлению Верховного комиссара по правам человека;

10. *призывает* государства принимать меры и стратегии по обеспечению глубоко уважительного отношения к местам отправления культов и религиозным объектам, кладбищам и святыням и их защиты, а также принимать меры в тех случаях, когда им угрожают вандализм или разрушение;

11. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара в соответствии с резолюцией 25/34 Совета по правам человека с кратким изложением информа-

ции, полученной от государств, а также принимает к сведению выводы, сформулированные в докладе на основе этой информации;

12. *особо отмечает* срочную необходимость выполнения всех частей плана действий, изложенного в пунктах 7 и 8 выше, с уделением им равного внимания для противодействия религиозной нетерпимости;

13. *просит* Верховного комиссара подготовить и представить Совету по правам человека всеобъемлющий последующий доклад с подробными выводами, основанный на представленной государствами информации об усилиях и мерах, предпринятых ими для осуществления плана действий, изложенного в пунктах 7 и 8 выше, а также на их мнениях о возможных последующих мерах для дальнейшего совершенствования осуществления этого плана; кроме того, в виде исключения, для того чтобы предоставить государствам-членам достаточное время для представления своих материалов, следующий доклад Верховного комиссара может быть представлен на тридцать четвертой сессии Совета по правам человека, а последующие доклады будут представляться на ежегодной основе, когда об этом будет содержаться просьба в последующих резолюциях по этому вопросу;

14. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога в целях поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений.

58-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/30. Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры о правах человека,

подтверждая основную ответственность государств за поощрение и защиту всех прав человека,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Ливии,

выражая надежду на то, что будущее Ливии будет основываться на национальном примирении, правосудии, уважении прав человека и верховенстве права,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции по Ливии,

с удовлетворением принимая к сведению совместные доклады Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 4 сентября и 23 декабря 2014 года, а также заявление Верховного комиссара от 14 октября 2014 года с осуждением нападений на правозащитников, политических активистов, блогеров и сотрудников средств массовой информации в Ливии,

приветствуя шаги, предпринятые временным правительством в Ливии для решения проблем в области прав человека, включая принятие закона о правосудии переходного периода 8 декабря 2013 года, закона о запрете пыток и дискриминации 9 апреля 2013 года и указа об урегулировании положения жертв изнасилования и других форм насилия 19 февраля 2014 года, и в то же время выражая серьезную озабоченность тем, что с января 2014 года обстановка отсутствия безопасности и политический кризис подрывают процесс перехода к демократии, отражающий чаяния ливийского народа,

выражая обеспокоенность по поводу последствий отсутствия безопасности, политического кризиса и терроризма для народа Ливии, включая гибель людей, массовое перемещение населения и его особое воздействие на женщин и детей, ущерб имуществу и инфраструктуре, в том числе школам и больницам, использование школ в качестве военных баз и нехватку медицинских товаров и возможностей получения медицинской помощи,

выражая обеспокоенность также по поводу последствий отсутствия безопасности, политического кризиса и терроризма для мигрантов, в частности увеличения числа случаев гибели мигрантов при попытке пересечь Средиземное море,

подчеркивая необходимость политического урегулирования конфликта, немедленного прекращения огня и прекращения насилия всеми сторонами, заявляя о полной поддержке усилий, предпринимаемых под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Ливии, в целях содействия переговорам и созданию правительства национального единства и подчеркивая важность равноправного и всестороннего участия всех слоев ливийского общества, в том числе женщин и молодежи, в политическом процессе,

вновь подтверждая, что все виновные в нарушениях и попрании прав человека, нарушениях международного гуманитарного права и терроризме должны быть привлечены к ответственности и что контртеррористические меры должны соответствовать применимым нормам международного права,

1. *осуждает* все нарушения и злоупотребления в области прав человека и нарушения международного гуманитарного права, включая незаконные убийства, неизбирательные обстрелы и нападения на гражданских лиц, похищения и политические расправы, в том числе над государственными служащими, судьями, правозащитниками, журналистами и гражданскими активистами, обстрелы больниц, разграбление имущества, а также ограничения на свободу выражения мнений;

2. *осуждает самым решительным образом* террористические акты, захват заложников и насилие, совершаемые в отношении гражданских лиц так называемым «Исламским государством Ирака и Леванта» («Даиш» в Ливии) и другими террористическими организациями, их насильственную экстремистскую идеологию и их непрекращающиеся грубые, систематические и массовые нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права и вновь подтверждает, что терроризм, включая действия так называемого «Исламского государства Ирака и Леванта», не может и не должен ассоциироваться с какой-либо религией, национальностью или цивилизацией;

3. *настоятельно призывает* правительство Ливии провести расследование нарушений и злоупотреблений в области прав человека и привлечь виновных к ответственности;

4. *настоятельно призывает* все стороны немедленно прекратить нарушения и злоупотребления и в полной мере участвовать в возглавляемом Органи-

зацией Объединенных Наций диалоге по вопросам мира с целью создания правительства национального единства, с тем чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение гуманитарного кризиса, от которого страдают ливийцы в результате конфликта, и воспрепятствовать дальнейшему подрыву суверенитета и безопасности Ливии, а также настоятельно призывает всех участников вооруженных формирований и их лидеров заявить, что они будут нетерпимо относиться к нарушениям и злоупотреблениям в области прав человека и что лица, подозреваемые в совершении таких актов, будут отстраняться от службы;

5. *призывает* обеспечить привлечение к ответственности в соответствии с международными стандартами лиц, виновных в нарушении и попрании норм международного права прав человека, в том числе сексуальном насилии и нарушениях и злоупотреблениях в отношении детей;

6. *призывает также* правительство Ливии активизировать усилия с целью положить конец безнаказанности и отмечает продолжающееся сотрудничество с Международным уголовным судом для привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека и международного гуманитарного права, включая нападения на гражданских лиц;

7. *признает* сохраняющиеся вызовы в области прав человека в Ливии, настоятельно рекомендует правительству Ливии активизировать свои усилия по защите и поощрению прав человека и предупреждению любых нарушений и злоупотреблений и в этой связи призывает международное сообщество поддержать предпринимаемые Ливией усилия в целях обеспечения верховенства права, надлежащей правовой процедуры и доступа к правосудию, в том числе за счет наращивания потенциала судебной системы с целью эффективного привлечения к ответственности;

8. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать поддержку правительству и парламенту Ливии, чтобы они могли в полной мере выполнять свои обязательства по поощрению и защите прав человека ливийского народа;

9. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с ростом числа лиц, задержанных в связи с конфликтом, включая детей, а также в связи с поступающими сообщениями о пытках и сексуальном и гендерном насилии в центрах содержания под стражей, призывает правительство срочно активизировать свои усилия по обеспечению полного и эффективного контроля над всеми центрами содержания под стражей с целью гарантировать, чтобы обращение с задержанными лицами, в том числе задержанными иностранцами, соответствовало его международным обязательствам, включая, когда это применимо, обязательства, касающиеся гарантий справедливого судебного разбирательства и гуманного обращения в период содержания под стражей;

10. *приветствует* приверженность правительства Ливии правам человека и его продолжающееся сотрудничество с Советом по правам человека и его механизмами, включая выраженное правительством желание продолжать свое сотрудничество с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и вновь направить ему приглашение посетить Ливию, и настоятельно призывает правительство:

a) принять дальнейшие меры в целях защиты свободы выражения мнений, обеспечивая, чтобы средства массовой информации могли работать свободно и без дискриминации, пересмотреть положения Уголовного кодекса и другие положения, которые нарушают свободу выражения мнений, и отменить все имеющиеся в Уголовном кодексе ограничения на свободу слова, которые предусмат-

ривают тюремное заключение и смертную казнь за «оскорбления» должностных лиц, судей и государства, за «клевету» и за богохульство;

b) активизировать усилия по предотвращению актов пыток, расследовать все утверждения о применении пыток, привлечь виновных к ответственности и рассмотреть вопрос о предоставлении справедливой и адекватной компенсации жертвам;

c) добиться дальнейшего прогресса в деле ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

d) содействовать дальнейшей работе Национального совета по гражданским свободам и правам человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами);

e) открыто и конструктивно участвовать в предстоящем универсальном периодическом обзоре положения в стране;

f) и далее расширять права и возможности женщин и девочек, в том числе на основе обеспечения их полного представительства в политике, полиции и судебной власти;

g) обеспечить защиту культурных прав и свободы религии и убеждений в соответствии со своими международными обязательствами и принимать необходимые меры с целью пресечения любых нападений на культурные и религиозные объекты и их разрушения в нарушение международного права, особенно объектов, которые включены в список всемирного культурного и природного наследия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также осуществлять судебное преследование лиц, виновных в совершении таких нападений;

h) предпринять дальнейшие шаги с целью гарантировать свободу ассоциации и собраний путем пересмотра тех статей Уголовного кодекса, которые подрывают свободу ассоциации, и путем принятия закона в интересах организаций гражданского общества, который соответствовал бы международным стандартам в отношении свободы ассоциации, обеспечивал бы защиту правозащитников и содержал бы только такие законные ограничения, которые соответствуют обязательствам Ливии по международным договорам;

11. *настоятельно призывает* правительство Ливии, международное сообщество и Организацию Объединенных Наций, а также все стороны конфликта содействовать всестороннему, равному и эффективному участию женщин во всей деятельности, касающейся предупреждения и урегулирования вооруженного конфликта, поддержания мира и безопасности и постконфликтного миростроительства в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, в том числе резолюциями 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и 2122 (2013) от 18 октября 2013 года;

12. *рекомендует* Конституционной ассамблее Ливии активизировать свои усилия по разработке конституции, которая защищает права человека всех людей, включая женщин и представителей всех общин и уязвимые группы населения, и обеспечить как можно более широкое участие всех членов общества, в том числе организаций гражданского общества, в процессе разработки конституции;

13. *подчеркивает* важность широкого и всеохватывающего национального диалога, с тем чтобы обеспечить мирный и устойчивый демократический переход;

14. *отмечает* прилагаемые государствами усилия по отслеживанию, замораживанию и возвращению похищенных активов и важность эффективного сотрудничества между международным сообществом и ливийскими властями в этом отношении, принимая во внимание возможности возвращения этих активов для оказания помощи ливийским властям в улучшении положения дел в областях безопасности, развития и осуществления всех прав человека всех ливийцев;

15. *принимает к сведению* заключительный доклад международной комиссии по расследованию событий в Ливии[68] и рекомендует правительству Ливии полностью выполнить содержащиеся в нем рекомендации;

16. *с признательностью принимает к сведению* доклад Верховного комиссара о положении в области прав человека в Ливии и о соответствующих потребностях в технической помощи и создании потенциала[69];

17. *признает* вызовы, с которыми сталкивается правительство Ливии в сфере безопасности, в политической и экономической сферах и которые усугубляются в результате вооруженного конфликта;

18. *просит* Верховного комиссара в срочном порядке направить миссию для расследования нарушений и злоупотреблений в области международного права прав человека, совершенных в Ливии с начала 2014 года, и для установления фактов и обстоятельств таких нарушений и злоупотреблений в целях недопущения безнаказанности и обеспечения полной ответственности виновных в координации с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, заручившись помощью соответствующих экспертов, в частности Национального совета по гражданским свободам и правам человека, а также мандатариев специальных процедур, и представить Совету по правам человека на его тридцать первой сессии в рамках пункта 10 повестки дня письменный доклад о ее выводах, который также должен содержать обновленную информацию о технической помощи, наращивании потенциала и сотрудничестве с правительством Ливии, включая рекомендации в отношении будущих потребностей в области укрепления потенциала, в том числе в отношении системы правосудия и подотчетности, но не ограничиваясь только ими;

19. *просит также* Верховного комиссара представить Совету на его тридцатой сессии в устной форме обновленную информацию с последующим отдельным интерактивным диалогом по этой теме в рамках пункта 10 повестки дня и предлагает Специальному представителю Генерального секретаря по Ливии принять участие в интерактивном диалоге, в рамках которого особое внимание следует уделить, в частности, вопросу об ответственности за нарушения и злоупотребления в области прав человека в Ливии.

58-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

[68] A/HRC/19/68.
[69] A/HRC/28/51.

28/31. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 20/17 от 6 июля 2012 года о положении в области прав человека в Мали, 22/18 от 21 марта 2013 года об учреждении мандата независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали и 25/36 от 28 марта 2014 года о продлении мандата Независимого эксперта,

вновь подтверждая, что все государства несут обязательство поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других соответствующих международных договорах о правах человека, участниками которых они являются,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Мали,

будучи серьезно обеспокоен размещением террористических групп в Сахеле и продолжением вооруженных нападений, случаями попрания и нарушения прав человека в Мали, а также положением с безопасностью, которые продолжают препятствовать оказанию гуманитарной помощи на севере страны,

приветствуя подписание соглашения о прекращении огня 23 мая 2014 года и заявления о прекращении боевых действий от 19 февраля 2015 года,

приветствуя Соглашение о мире и национальном примирении, подписанное в Алжире 1 марта 2015 года при посредничестве международного сообщества, в частности Алжира, заключенное между малийскими сторонами по итогам инклюзивного процесса,

принимая к сведению обязательства, взятые правительством Мали на различных сессиях Совета, стремиться в процессе урегулирования кризиса к диалогу и национальному примирению,

принимая к сведению также обязательства правительства Мали восстановить правовое государство и вести эффективную борьбу с безнаказанностью,

отмечая начатое в январе 2013 года Прокурором Международного уголовного суда расследование преступлений, совершенных на территории Мали за период с января 2012 года, и напоминая о важности того, чтобы все затрагиваемые малийские стороны оказывали Суду содействие и сотрудничали с ним,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали[70],

[70] A/HRC/28/83 и Corr.1.

1. *решительно осуждает* вооруженные нападения и все акты насилия, совершенные в Мали, в частности в районах, расположенных на севере страны, а также акты попрания и нарушения прав человека и международного гуманитарного права, совершенные в отношении гражданского населения, в частности женщин и детей, а также вербовку детей;

2. *вновь призывает* немедленно прекратить любые акты попрания и нарушения прав человека и акты насилия, а также обеспечить строгое соблюдение всех прав человека и основных свобод;

3. *призывает* правительство Мали продолжить его усилия по защите прав человека и достижению национального примирения, в частности путем укрепления судебной системы, создания механизмов правосудия переходного периода и эффективной реорганизации государственных служб на всей территории страны;

4. *отмечает* усилия, предпринятые правительством Мали по обеспечению беспристрастного и независимого отправления правосудия в отношении всех виновных в совершении нарушений прав человека, и продолжение его сотрудничества с Международным уголовным судом;

5. *приветствует* создание в Мали Министерства по вопросам национального примирения и усилия, предпринятые правительством Мали с целью достижения долгосрочного мирного урегулирования этого кризиса;

6. *вновь призывает* повысить степень участия женщин в процессе национального примирения согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

7. *призывает* правительство Мали ускорить фактическое создание Комиссии по установлению истины, обеспечению правосудия и примирению и позволить ей как можно скорее приступить к выполнению своего мандата с целью обеспечения полного признания прав жертв на правосудие, возмещение и гарантии неповторения нарушений прав человека;

8. *приветствует* подписание 1 марта 2015 года Соглашения о мире и национальном примирении и призывает все малийские стороны подписать его;

9. *призывает* малийские власти и все региональные и международные заинтересованные стороны продолжать прилагать согласованные усилия с целью урегулирования кризиса в Мали и настоятельно призывает все эти заинтересованные стороны продолжать их усилия по упрочению результатов, достигнутых в Мали в плане обеспечения безопасности;

10. *выражает признательность* в этой связи Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали за осуществляемую ею деятельность;

11. *призывает* все стороны обеспечивать строгое соблюдение норм международного права прав человека и международного гуманитарного права;

12. *приветствует* проведение в Мали свободных и демократических президентских и парламентских выборов и полное возвращение страны к нормальному конституционному порядку;

13. *подтверждает* свою высокую оценку гуманитарной помощи, уже оказанной затронутому кризисом населению, и настоятельно призывает международное сообщество продолжать во взаимодействии с правительством Мали и затрагиваемыми приграничными странами оказывать надлежащую и соответствующую мерам безопасности гуманитарную помощь беженцам и перемещенным

лицам, в частности на севере Мали, с целью содействовать предоставлению доступа этим группам населения к базовым социальным услугам и создать условия для постепенной нормализации положения в стране;

14. *с удовлетворением отмечает* эффективное сотрудничество правительства Мали с Независимым экспертом в рамках выполнения порученного ему мандата;

15. *приветствует* обязательства правительства Мали по выполнению рекомендаций, сделанных Независимым экспертом по итогам его посещений различных районов страны;

16. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали с целью оценки положения в области прав человека в Мали и оказания помощи правительству Мали в его деятельности по поощрению и защите прав человека и укреплению правового государства;

17. *призывает* все малийские стороны в полном объеме сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать ему содействие в осуществлении его мандата;

18. *призывает* Независимого эксперта в рамках его мандата работать в тесном сотрудничестве со всеми структурами Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств, соседних государств и любых других заинтересованных международных организаций и с гражданским обществом Мали и представить доклад Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

19. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать Независимому эксперту любую помощь, необходимую для выполнения им своего мандата в полном объеме;

20. *призывает* Верховного комиссара оказывать техническую помощь правительству Мали, в частности Комиссии по установлению истины, обеспечению правосудия и примирению, и сотрудничать с ним с целью определения других областей, в которых требуется помощь, для оказания поддержки Мали в ее усилиях по поощрению и защите прав человека и усилению своего институционального потенциала;

21. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать оказывать помощь Мали с целью обеспечения стабильности для поощрения уважения всех прав человека и проведения решительной борьбы с безнаказанностью, которая способствует достижению национального примирения, мира и социальной сплоченности;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

58-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/32. Техническая помощь и создание потенциала в деле укрепления прав человека в Ираке в свете нарушений, совершенных «Даиш» и связанных с ним террористическими группами

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1624 (2005) от 14 сентября 2005 года, 2169 (2014) от 30 июля 2014 года, 2170 (2014) от 15 августа 2014 года и 2199 (2015) от 12 февраля 2015 года, резолюцию 60/288 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2006 года и резолюцию 25/7 Совета по правам человека от 27 марта 2014 года,

ссылаясь также на резолюцию S-22/1 Совета по правам человека от 1 сентября 2014 года,

принимая к сведению доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о миссии, направленной Управлением Верховного комиссара для расследования сообщений о нарушениях и попрании международного права в области прав человека со стороны так называемого «Исламского государства Ирака и Леванта» и связанных с ним террористических групп[71],

вновь подтверждая, что защита и поощрение прав человека и основных свобод являются обязанностью правительств,

отмечая усилия правительства Ирака, в том числе нынешнего правительства национального единства, образованного в сентябре 2014 года, направленные на поощрение и защиту прав человека,

1. *самым решительным образом осуждает* продолжающиеся, повсеместные и серьезные посягательства на права человека и нарушения международного гуманитарного права, совершенные «Даиш» и связанными с ним террористическими группами, и категорически осуждает, в частности, все акты насилия против людей по признаку их религии или этнического происхождения, а также нападения на гражданских лиц, в особенности на женщин и детей;

2. *настоятельно призывает* правительство Ирака расследовать все сообщения о попрании и нарушениях прав человека и нарушениях международного гуманитарного права;

3. *настоятельно призывает также* международное сообщество оказать помощь Ираку в его усилиях по обеспечению гуманитарной помощи для внутренне перемещенных лиц, вынужденных бежать из районов, пострадавших в результате насилия, а также принять меры для защиты мест массового захоронения людей, убитых боевиками «Даиш»;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить правительству Ирака техническую помощь в поддержку усилий по поощрению и защите прав человека, в том числе со стороны всех иракских партий, и представить письменный доклад по этому вопросу Совету по правам человека на его тридцатой сессии.

58-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

[71] A/HRC/28/18.

28/33. Укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг в Гвинее

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 13/21 от 26 марта 2010 года, 16/36 от 25 марта 2011 года, 19/30 от 23 марта 2012 года, 23/23 от 14 июня 2013 года и 25/35 от 28 марта 2014 года,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других соответствующих договорах о правах человека, участниками которых они являются,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринятые народом Гвинеи и международным сообществом, в частности Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств, в целях создания демократических институтов и упрочения правового государства,

приветствуя прогресс, достигнутый гвинейскими властями в упрочении свободы мнений и их свободного выражения,

напоминая о рекомендациях, вынесенных Международной комиссией по расследованию, учрежденной Генеральным секретарем и поддержанной Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств,

напоминая, что правительство Гвинеи несет главную ответственность за обеспечение защиты своего населения, проведение расследований утверждений, касающихся нарушений прав человека, и привлечение виновных к ответственности,

1. *признает* усилия, приложенные правительством Гвинеи для упрочения правового государства и улучшения положения в области прав человека в Гвинее;

2. *с удовлетворением отмечает* существование Министерства по правам человека и гражданским свободам и его позитивную деятельность и с удовлетворением отмечает также охват прав человека реформой сектора безопасности;

3. *рекомендует* властям Гвинеи обеспечить учет прав человека во всех государственных стратегиях;

4. *призывает* власти Гвинеи продолжать усилия по укреплению свободы мирных собраний и ассоциации, включая свободу средств массовой информации и защиту журналистов;

5. *призывает также* власти Гвинеи обеспечить функционирование процесса правосудия, установления истины и примирения;

6. *вновь твердо подтверждает* свою приверженность приходу к власти демократическим путем и осуждает любое подстрекательство к этнической и/или расовой ненависти;

7. *призывает* правительство Гвинеи обеспечить, чтобы выборы, которые состоятся в 2015 году, прошли в намеченные сроки и в мирной, прозрачной и безопасной обстановке при полном уважении прав человека и демократических принципов;

8. *настоятельно призывает* все политические силы:

a) продолжать активно и добросовестно участвовать в политическом диалоге, в частности по вопросам, касающимся организации свободных, прозрачных, инклюзивных и мирных выборов;

b) предупреждать любые акты насилия, сдерживающие начатый процесс демократизации, и воздерживаться от таких актов;

c) активно участвовать в процессе национального примирения;

9. *призывает* правительство Гвинеи обеспечить функционирование созданной в 2013 году национальной комиссии по изучению и предупреждению с целью борьбы с насилием;

10. *с удовлетворением отмечает* усилия, предпринятые правительством Гвинеи по реформе сил безопасности и обороны, которая предполагает соблюдение прав человека и гарантирует осуществление гражданских и политических прав, и призывает правительство Гвинеи продолжать подготовку сотрудников сил безопасности по вопросам прав человека;

11. *выражает удовлетворение* достигнутым прогрессом в деле реформы сектора правосудия, включая создание Высшего совета магистратуры и улучшение условий, в которых судьи осуществляют свою деятельность;

12. *рекомендует* правительству Гвинеи определить и осуществить реформу по совершенствованию отправления правосудия в целях борьбы с безнаказанностью и усиления уважения к правам человека;

13. *призывает* правительство Гвинеи обеспечить, чтобы созданный Национальный институт по правам человека соответствовал Парижским принципам;

14. *рекомендует* правительству Гвинеи продолжать усилия по борьбе против безнаказанности, в частности начатые судебные разбирательства в связи с утверждениями об актах насилия, совершенных сотрудниками сил безопасности, в частности в 2007 и 2013 годах;

15. *призывает* правительство Гвинеи принять следующие дополнительные меры:

a) поддержать работу, выполняемую группой судей, назначенных для проведения расследования событий 28 сентября 2009 года, и ускорить процесс судебного преследования лиц, несущих ответственность за эти события, включая акты сексуального насилия в отношении женщин и девочек;

b) гарантировать этой группе судей наличие средств и условий безопасности, необходимых для действенного выполнения порученного им мандата;

c) обеспечить безопасность и защиту свидетелей и жертв и предоставить им надлежащую помощь и возмещение, в том числе в виде медицинской помощи и психологической поддержки;

d) предоставить возмещение родственникам жертв, погибших в результате событий 28 сентября 2009 года, и предоставить пострадавшим возмещение причиненных им физических и психических страданий;

16. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Гвинее в 2014 году[72];

[72] A/HRC/28/50.

17. *вновь решительно призывает* международное сообщество:

a) оказывать правительству Гвинеи надлежащую помощь в целях поощрения уважения прав человека, борьбы с безнаказанностью и реформирования секторов безопасности и правосудия, а также осуществления инициатив по содействию установлению истины, обеспечению справедливости и национальному примирению;

b) поддерживать усилия правительства Гвинеи в борьбе с вирусом Эбола и его усилия по повышению эффективности национальной системы здравоохранения;

c) оказывать поддержку отделению Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Гвинее;

d) оказывать поддержку Министерству по правам человека и гражданским свободам в осуществлении его Плана действий;

18. *предлагает* Верховному комиссару доложить Совету на его тридцать первой сессии об оценке положения в области прав человека и о деятельности отделения Управления Верховного комиссара в Гвинее;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

58-е заседание
27 марта 2015 года

[Принята без голосования.]

28/34. Предупреждение геноцида

Текст резолюции см. в главе II.

B. Решения

28/101. Итоги универсального периодического обзора: Италия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Италии 27 октября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Италии, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/4), мнений Италии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/4/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

37-е заседание
18 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/102. Итоги универсального периодического обзора: Сальвадор

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Сальвадору 27 октября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Сальвадору, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/5), мнений Сальвадора, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/5/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

37-е заседание
18 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/103. Итоги универсального периодического обзора: Многонациональное Государство Боливия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Многонациональному Государству Боливия 28 октября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Многонациональному Государству Боливия, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/7), мнений Многонационального Государства Боливия, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/7/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

38-е заседание
18 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/104. Итоги универсального периодического обзора: Фиджи

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Фиджи 29 октября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Италии, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/8), мнений Фиджи, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/8/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

38-е заседание
18 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/105. Итоги универсального периодического обзора: Сан-Марино

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Сан-Марино 29 октября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Сан-Марино, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/9), мнений Сан-Марино, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/9/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

38-е заседание
18 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/106. Итоги универсального периодического обзора: Казахстан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Казахстану 30 октября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Казахстану, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/10), мнений Казахстана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/10/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

39-е заседание
19 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/107. Итоги универсального периодического обзора: Ангола

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Анголе 30 октября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Анголе, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/11), мнений Анголы, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/11/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

39-е заседание
19 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/108. Итоги универсального периодического обзора: Исламская Республика Иран

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Исламской Республике Иран 31 октября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Исламской Республике Иран, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/12), мнений Исламской Республики Иран, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/12/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

39-е заседание
19 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/109. Итоги универсального периодического обзора: Ирак

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Ираку 3 ноября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Ираку, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/14), мнений Ирака, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/14/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

41-е заседание
19 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/110. Итоги универсального периодического обзора: Мадагаскар

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Мадагаскару 3 ноября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Мадагаскару, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/13), мнений Мадагаскара, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/13/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

41-е заседание
19 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/111. Итоги универсального периодического обзора: Словения

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Словении 4 ноября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Словении, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/15), мнений Словении, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/15/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

41-е заседание
19 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/112. Итоги универсального периодического обзора: Египет

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Египту 5 ноября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Египту, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/16), мнений Египта, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/16/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

42-е заседание
20 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/113. Итоги универсального периодического обзора: Босния и Герцеговина

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Боснии и Герцеговине 5 ноября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Боснии и Герцеговине, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/17), мнений Боснии и Герцеговины, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/17/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

42-е заседание
20 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

28/114. Итоги универсального периодического обзора: Гамбия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гамбии 28 октября 2014 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Гамбии, который состоит из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/28/6), мнений Гамбии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/28/6/Add.1 и A/HRC/28/2, глава VI).

54-е заседание
26 марта 2015 года

[Принято без голосования.]

C. Заявления Председателя

PRST 28/1. Двадцатая годовщина проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и принятия Пекинской декларации и Платформы действий

На 52-м заседании 25 марта 2015 года Председатель Совета по правам человека сделал заявление следующего содержания:

«*Совет по правам человека:*

1. *отмечает*, что в 2015 году исполняется двадцатая годовщина четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году, и принятия Пекинской декларации и Платформы действий, которые в значительной степени способствовали достижению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин и девочек, признавая в то же время важность осуществления этих обязательств и их претворения в эффективные действия всеми государствами, системой Организации Объединенных Наций и всеми другими соответствующими сторонами;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в деле обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, отмечая в то же время, что в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи[73] и заявлений Комиссии по положению женщин по случаю десятой и пятнадцатой годов-

[73] Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

щин четвертой Всемирной конференции по положению женщин сохраняются проблемы и препятствия;

3. *подчеркивает*, что полное, эффективное и ускоренное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий имеет важнейшее значение для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

4. *приветствует* включение равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в качестве самостоятельной цели в предлагаемые цели устойчивого развития и рассчитывает на интегрирование гендерной проблематики в повестку дня в области развития на период после 2015 года;

5. *призывает* государства принять конкретные меры, направленные на поощрение и защиту всех прав человека женщин и девочек, на ликвидацию всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек и на устранение препятствий, мешающих им полностью реализовать свои возможности в качестве равноправных с мужчинами и мальчиками партнеров, в целях достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин во всех сферах жизни, в том числе в процессах принятия решений на всех уровнях, памятуя о том, что равное осуществление права на образование имеет принципиальное значение для расширения прав и возможностей женщин и девочек и для обеспечения равенства и недискриминации;

6. *вновь подтверждает*, что правительства несут главную ответственность за обеспечение равенства между мужчинами и женщинами и расширение прав и возможностей женщин и что международное сотрудничество играет важную роль в оказании развивающимся странам помощи в обеспечении всестороннего осуществления Пекинской декларации и Платформы действий;

7. *одобряет* обязательство, взятое государствами в Политической декларации по случаю двадцатой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, принятой на пятьдесят девятой сессии Комиссии по положению женщин, состоявшейся 9 марта 2015 года, и с интересом ожидает проведения встречи глобальных лидеров по вопросам гендерного равенства и расширения возможностей женщин 26 сентября 2015 года».

PRST 28/2. Семидесятая годовщина окончания Второй мировой войны

На 55-м заседании 26 марта 2015 года Председатель Совета по правам человека сделал заявление следующего содержания:

«*Совет по правам человека:*

1. *напоминает* о том, что в 2015 году отмечается семидесятая годовщина окончания Второй мировой войны, принесшей неисчислимые страдания человечеству, особенно в Европе, Азии, Африке, Тихоокеанском регионе и в других частях мира;

2. *отдает дань* памяти всем жертвам Второй мировой войны, включая жертв Холокоста, военных преступлений и преступлений против человечности;

3. *подчеркивает*, что это историческое событие создало условия для учреждения Организации Объединенных Наций, призванной избавить грядущие поколения от бедствий войны и вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций;

4. *призывает* государства − члены Организации Объединенных Наций объединить усилия в борьбе с вызовами и угрозами международному миру и безопасности при центральной роли Организации Объединенных Наций и делать все возможное для того, чтобы воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций, и разрешать все споры мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

5. *особо отмечает* достигнутый с момента окончания Второй мировой войны прогресс в деле преодоления ее наследия и поощрения примирения, международного и регионального сотрудничества, а также демократических ценностей, прав человека и основных свобод, особенно в рамках Организации Объединенных Наций, и учреждение региональных и субрегиональных организаций и других соответствующих механизмов».

PRST 28/3. Положение в области прав человека в Гаити

На 58-м заседании 27 марта 2015 года Председатель Совета по правам человека сделал заявление следующего содержания:

«*Совет по правам человека:*

1. *благодарит* Независимого эксперта за его доклад о положении в области прав человека в Гаити[74] и принимает к сведению последние изменения в правовой и политической обстановке в Гаити, отмеченные, в частности, прогрессом в области гражданских и политических прав и экономических, социальных и культурных прав, в том числе:

a) осуществление в мае 2014 года этапа II программы по созданию бюро юридических услуг, направленной на то, чтобы сделать правосудие более доступным для малоимущих;

b) принятие в 2014 году Закона, касающегося предупреждения и пресечения коррупции и Закона о признании отцовства, материнства и родства;

c) начало осуществления 23 февраля 2015 года в Кенскоффе в рамках рассчитанной на трехлетний период Программы оживления сельского хозяйства, программы «Весенняя сельскохозяйственная кампания», направленной на увеличение производства и доступности основных продовольственных товаров для населения;

d) объявление 5 марта 2015 года о разработке нового плана по обеспечению безопасности в столичном регионе, преследующего цель пресечения актов насилия в столице;

e) назначение нового Председателя Кассационного суда и Высшего судебного совета и его вступление в должность 9 марта 2015 года;

[74] A/HRC/28/82.

f) обращение 11 марта 2015 года правительства Гаити, Организации Объединенных Наций и их партнеров с призывом о принятии мер переходного периода, рассчитанных на 2015−2016 годы, в целях снижения крайней степени уязвимости населения Гаити и повышения степени его жизнеспособности;

g) представление 13 марта 2015 года Президенту Республики предварительного проекта пересмотренного Уголовного кодекса, подготовленного членами созданной в январе 2012 года президентской Комиссии по реформе правосудия;

h) продолжение работы созданного в мае 2013 года Межминистерского комитета по правам человека, которому поручено координировать и согласовывать государственные стратегии в области прав человека;

2. *приветствует* вновь подтвержденную приверженность Гаити эффективному осуществлению международных конвенций о правах человека, участником которых является Гаити, включая представление в октябре 2014 года Комитету по правам человека первоначального доклада об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и предстоящее представление Гаити соответствующим договорным органам своих докладов об осуществлении прав ребенка в январе 2016 года, об осуществлении экономических, социальных и культурных прав − в январе 2016 года и о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин − в феврале 2016 года;

3. *приветствует также* подтверждение взятых властями Гаити обязательств, касающихся улучшения условий жизни всех жителей Гаити, в частности благодаря уделению повышенного внимания вопросам соблюдения прав человека;

4. *приветствует далее* учреждение 23 января 2015 года нового временного Избирательного совета и публикацию этим советом Указа о выборах и графика проведения выборов, а также официальное начало избирательной кампании 13 марта 2015 года. Совет по правам человека призывает власти Гаити и все заинтересованные стороны соблюдать график проведения выборов, опубликованный в «Официальном вестнике», и стремиться к обеспечению надлежащего проведения выборов;

5. *призывает* в этой связи правительство Гаити продолжать укреплять правовое государство, в частности посредством борьбы с безнаказанностью, коррупцией, преступностью и лежащими в их основе причинами. Совет настоятельно призывает правительство Гаити продолжать усиливать потенциал национальной полиции и судебной системы для обеспечения функционирования соответствующих институтов и государственных служб, а также осуществление всех прав человека;

6. *приветствует* начало осуществления 2 марта 2015 года операции под названием «Решающий удар», предусматривающей принятие безотлагательных согласованных мер для решения проблемы досудебного содержания под стражей в течение длительных сроков, а также создание комиссии по проведению этой операции. Совет призывает правительство Гаити активизировать свои усилия для устранения причин длительного досудебного содержания под стражей и сокращения числа таких случаев;

7. *призывает* правительство Гаити усилить национальные правозащитные учреждения, в частности Бюро по защите прав граждан, и выделять ему надлежащие ресурсы;

8. *настоятельно призывает* правительство Гаити продолжать принимать необходимые политические и правовые меры в целях гарантирования прав уязвимых лиц, включая детей, выполняющих функции домашней прислуги;

9. *настоятельно призывает также* правительство Гаити активизировать участие женщин в политической жизни и продолжать борьбу с насилием и дискриминацией по признаку пола;

10. *признает*, что полное осуществление прав человека, включая как гражданские и политические права, так и экономические, социальные и культурные права, является одним из факторов мира, стабильности и развития в Гаити;

11. *призывает* международное сообщество в целом, в частности международных кредиторов, страны, входящие в Группу государств Латинской Америки и Карибского бассейна, страны, входящие в Группу друзей Гаити, и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, активизировать их сотрудничество и координацию с властями Гаити для обеспечения полного осуществления в Гаити всех прав человека;

12. *приветствует* и поддерживает просьбу властей Гаити о продлении сроком на один год мандата Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Гаити, которая вписывается в рамки деятельности, осуществляемой с целью оказания технической помощи и создания потенциала;

13. *призывает* Независимого эксперта продолжать сотрудничать с международными учреждениями, кредиторами и международным сообществом с целью привлечения их внимания к необходимости предоставления их опыта и достаточных ресурсов для поддержания усилий, предпринимаемых властями Гаити в целях восстановления страны и обеспечения устойчивого развития;

14. *призывает также* Независимого эксперта продолжать сотрудничать с правительством Гаити, гаитянскими неправительственными организациями и гражданским обществом в Гаити. Он предлагает правительству Гаити продолжать активное сотрудничество с гражданским обществом;

15. *предлагает* Независимому эксперту оказывать содействие правительству Гаити в осуществлении его рекомендаций и рекомендаций, сформулированных мандатариями других специальных процедур;

16. *предлагает также* Независимому эксперту представить Совету на его тридцать первой сессии свой доклад по вопросу о положении в области прав человека в Гаити. Он предлагает далее ему отправиться с миссией в Гаити и сообщить о ее результатах Совету на его тридцать первой сессии».

IV. Двадцать третья специальная сессия

S-23/1. Злодеяния, совершенные террористической группой «Боко Харам», и их последствия для прав человека в затрагиваемых государствах

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других соответствующих международных договорах о правах человека, участниками которых они являются,

ссылаясь на мандат Совета по правам человека, закрепленный в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

подчеркивая важность всех резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей о мерах по ликвидации международного терроризма, включая резолюции 42/159 от 7 декабря 1987 года, 46/51 от 9 декабря 1991 года, 49/60 от 9 декабря 1994 года, 60/288 от 8 сентября 2006 года, 68/119 от 16 декабря 2013 года, 68/178 от 18 декабря 2013 года и 69/127 от 18 декабря 2014 года, и вновь подтверждая свои обязательства, вытекающие из Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и ее четырех разделов,

ссылаясь на предыдущие резолюции Комиссии по правам человека о правах человека и терроризме и резолюции Совета по правам человека о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, а также на резолюцию 18/10 от 29 сентября 2011 года о правах человека и вопросах, касающихся взятия заложников террористами,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 1269 (1999) от 19 октября 1999 года, 1368 (2001) от 12 сентября 2001 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и 2133 (2014) от 27 января 2014 года, Конвенцию о предупреждении терроризма и борьбе с ним, принятую Организацией африканского единства 14 июля 1999 года, Торжественную декларацию, принятую по случаю пятидесятилетия Организации африканского единства/Африканского союза в мае 2013 года, и решение о «Боко Харам», принятое Советом мира и безопасности Африканского союза 23 мая 2014 года,

ссылаясь далее на заявления Председателя Совета Безопасности S/PRST/2014/17 от 27 августа 2014 года и S/PRST/2015/4 от 19 января 2015 года,

приветствуя заявление Африканского союза по «Боко Харам», принятое 31 января 2015 года на двадцать четвертой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза,

приветствуя также выводы совещания министров иностранных дел и обороны по «Боко Харам», сделанные 20 января 2015 года в Ниамее,

приветствуя далее Декларацию Яунде, принятую государствами, являющимися членами Совета за мир и безопасность в Центральной Африке, о борьбе против террористической группы «Боко Харам» 16 февраля 2015 года,

напоминая о необходимости усиления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения терроризма и условий, ведущих к терроризму, а также борьбы с ними, в том числе посредством укрепления национального потенциала соответствующих государств,

вновь подтверждая также, что поощрение и защита прав человека для всех и верховенство закона имеют важное значение для борьбы с терроризмом, и признавая, что действенные меры по борьбе с терроризмом и защита прав человека являются целями, которые не противоречат друг другу, а являются взаимодополняющими и взаимоусиливающими,

выражая озабоченность по поводу продолжающегося увеличения числа случаев похищения людей и взятия заложников террористами и их воздействие на реализацию и осуществление прав человека,

отмечая с глубокой озабоченностью тот факт, что деятельность «Боко Харам» приводит к серьезному нарушению социально-экономической жизни населения на северо-востоке Нигерии и в соседних районах, прилегающих к бассейну озера Чад, на севере Камеруна, в Чаде и в самой восточной части Нигера,

решительно осуждая гнусную террористическую деятельность «Боко Харам», представляющую угрозу миру, безопасности и стабильности всего региона,

вновь подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися злодеяниями и нарушениями международного права прав человека, а также нарушениями международного гуманитарного права, совершаемыми террористической организацией, именуемой «Боко Харам», включая нарушения, связанные с нападениями на гражданских лиц, включая детей, школьниц, женщин, лиц, принадлежащих к группам религиозных и этнических меньшинств, учебные заведения, рынки, общественный транспорт, а также вербовку и использование детей, сексуальное и гендерное насилие, уничтожение и конфискацию государственного и частного имущества, а также использование несовершеннолетних и принудительную вербовку смертников, включая детей и женщин-смертниц,

подчеркивая, что, совершая эти террористические акты, «Боко Харам» серьезно нарушает права человека и нормы международного гуманитарного права, полностью препятствуя полному осуществлению прав человека и основных свобод в тех районах, в которых совершаются эти нападения,

решительно осуждая, а также отвергая бесчеловечное похищение «Боко Харам» 14 апреля 2014 года более чем 200 девочек из школы в городе Чибок, расположенном в нигерийском штате Борно, о судьбе которых по-прежнему ничего не известно, а также другие последующие похищения, и призывая немедленно и безоговорочно освободить школьниц и других похищенных лиц и выражает свою солидарность с их семьями,

выражая свою солидарность с народами Нигерии, Камеруна, Чада и Нигера, которые страдают из-за террористических актов, совершаемых «Боко Харам», и принимая к сведению усилия, предпринимаемые правительством Нигерии, Камеруна, Чада, Нигера и Бенина для противодействия таким террористическим актам,

приветствуя ведущую роль, которую играет Африканский союз и субрегиональные организации, такие как Экономическое сообщество западноафриканских государств, Экономическое сообщество центральноафриканских государств и Комиссия по бассейну озера Чад, для противодействия угрозам, возникающим в связи с деятельностью «Боко Харам», и выражая свою поддержку их борьбе против террористической организации, именуемой «Боко Харам»,

заявляя о своей глубокой обеспокоенности по поводу большого числа перемещенных лиц и беженцев в Нигерии, Камеруне, Чаде, Нигере и Бенине,

1. *самым решительным образом осуждает* грубые нарушения международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права, совершенные террористической группой «Боко Харам»;

2. *призывает* всех тех, кто оказывает поддержку и предоставляет ресурсы «Боко Харам», незамедлительно прекратить любую такую поддержку, которая противоречит международному праву прав человека, а также соответствующим резолюциям и решениям, принятым Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств, Экономическим сообществом центральноафриканских государств и Комиссией по бассейну озера Чад;

3. *настоятельно призывает* все стороны не допускать признания какой-либо правомерности террористических актов;

4. *призывает* международное сообщество расширить сотрудничество с государствами, затрагиваемыми террористической деятельностью «Боко Харам», в целях выявления и пресечения всех возможных источников финансирования;

5. *приветствует* помощь, оказываемую некоторыми государствами африканским государствам в борьбе против терроризма, и призывает международное сообщество оказывать более активную и многогранную поддержку Камеруну, Чаду, Нигеру, Нигерии и любым другим государствам, затрагиваемым деятельностью террористической группы «Боко Харам», по их просьбе и в тесном сотрудничестве с их соответствующими правительствами;

6. *призывает далее* государства и международное сообщество оказывать надлежащую поддержку многонациональной объединенной целевой группе, учрежденной Африканским союзом, для развертывания этой целевой группы, которая включает вооруженные формирования Нигерии, Чада, Камеруна, Нигера и Бенина, посредством оказания этой целевой группе технической помощи;

7. *призывает* обеспечить, чтобы лица, виновные в чудовищных преступлениях, совершенных террористической группой «Боко Харам», предстали перед компетентными судами затронутых государств, с тем чтобы лица, несущие ответственность за нарушения прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права, включая нападения на гражданских лиц, понесли наказание;

8. *настоятельно призывает* государства защищать права человека в условиях борьбы с терроризмом, в том числе путем расширения сотрудничества и полного осуществления положений соответствующих международных конвенций и резолюций, и особо отмечает необходимость усиления координации на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях в целях усиления глобальных мер реагирования на терроризм;

9. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека осуществлять сбор информации от затрагиваемых государств, осуществляя с ними тесное сотрудничество и проводя консультации, для подготовки доклада о нарушениях и попрании прав человека и злодеяниях, совершенных террористической группой «Боко Харам» в государствах, затронутых такими актами, для обеспечения привлечения к ответственности виновных и представить устную обновленную информацию в рамках интерактивного диалога, который состоится на двадцать девятой сессии Совета по правам человека, а также представить доклад для рассмотрения на его тридцатой сессии.

2-е заседание
1 апреля 2015 года

[Принята без голосования.]

V. Двадцать девятая сессия

A. Резолюции

29/1. Пятидесятая годовщина принятия и сороковая годовщина вступления в силу международных пактов о правах человека

Текст резолюции см. в главе II.

29/2. Защита прав человека мигрантов: транзитные мигранты

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, которая провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Венскую конвенцию о консульских сношениях, Конвенцию о правах инвалидов, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней, в частности Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь также на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о защите прав человека всех мигрантов и на работу различных специальных механизмов Совета, представляющих доклады о положении в области прав человека и основных свобод мигрантов,

вновь подтверждая, что Всеобщая декларация прав человека провозглашает, что каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе местожительство в пределах каждого государства, а также право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну,

подтверждая также, что каждый человек должен обладать всеми правами человека и основными свободами без какого-либо различия, независимо от своего местонахождения и своего иммиграционного статуса,

признавая, что государства несут ответственность за поощрение и защиту прав человека всех лиц, включая нелегальных мигрантов, которые находятся на их территории и под их юрисдикцией,

признавая также общую ответственность стран происхождения, транзита и назначения за поощрение и защиту прав человека всех мигрантов и отказ от подходов, которые могли бы усилить их уязвимость,

будучи глубоко обеспокоен большим и все возрастающим числом мигрантов, включая женщин и детей, которые гибнут или получают ранения при попытке пересечения международных границ, и признавая обязательство государств защищать и уважать права человека этих мигрантов независимо от их иммиграционного статуса,

учитывая, что политика и инициативы в отношении проблем миграции, включая те из них, которые касаются пограничного контроля и упорядоченного управления миграцией, должны соответствовать обязательствам по международному праву прав человека, с тем чтобы поощрять права человека и основные свободы всех мигрантов,

напоминая о рекомендованных принципах и руководящих указаниях в отношении защиты прав человека на международных границах, подготовленных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

выражая свою озабоченность в связи с мерами, в том числе в контексте политики, направленной на сокращение нелегальной миграции, которые предусматривают трактовку нелегальной миграции как уголовного, а не административного правонарушения в тех случаях, когда это влечет за собой отказ мигрантам в полном осуществлении их прав человека и основных свобод,

приветствуя важные результаты второго диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, состоявшегося 3 и 4 октября 2013 года,

вновь подтверждая Декларацию по итогам диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, принятую Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии[75], в которой признается важный вклад миграции в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и отмечается, что человеческая мобильность является одним из важнейших факторов устойчивого развития, который следует надлежащим образом учитывать при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года,

подтверждая также обязательство принимать меры для недопущения гибели мигрантов, в том числе путем предотвращения незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми и борьбы с этими явлениями, пресечения подобной деятельности преступных сетей и укрепления сотрудничества в деле предотвращения торговли людьми, судебного преследования лиц, занимающихся такой торговлей, защиты прав ее жертв и прав человека мигрантов, которые стали объектом незаконного ввоза, и защиты мигрантов от эксплуатации и других злоупотреблений,

отмечая опыт в области миграции, накопленный Международной организацией по миграции и другими учреждениями Глобальной группы по миграции,

выражая серьезную озабоченность по поводу уязвимости и опасностей, с которыми сталкиваются транзитные мигранты, в особенности несопровождаемые дети, в том числе подростки, или разлученные со своими семьями дети, ко-

[75] Резолюция 68/4 Генеральной Ассамблеи.

торые вынуждены или принимают решение покидать свою родину по самым различным причинам,

признавая необходимость решать проблему особого положения и уязвимости женщин и девочек из числа мигрантов, в частности путем учета гендерной проблематики при разработке стратегий и укрепления национальных законов, институтов и программ по борьбе с гендерным насилием, в том числе применительно к торговле людьми и дискриминации в отношении женщин и девочек,

признавая также важность координации международных усилий по оказанию помощи и поддержки мигрантам, оказавшимся в уязвимом положении, и, в зависимости от ситуации, содействовать их добровольному возвращению в страны происхождения или применению процедур определения их потребности в международной защите, соблюдая при этом принцип отказа от высылки,

учитывая итоги седьмого Глобального форума по миграции и развитию, в ходе которого отмечалась важность облегчения доступа к установленным формам миграции и, когда это применимо, к социальным услугам, включая медицинские товары и услуги, а также условия, которые способствуют процветанию стран происхождения, транзита и назначения и укреплению возможностей и достижению позитивных результатов в интересах мигрантов и членов их семей,

признавая важную роль, которую играют мигранты в качестве партнеров в развитии стран происхождения, транзита и назначения, и отмечая необходимость улучшения отношения общества к мигрантам и миграции,

памятуя о том факте, что при выполнении своих обязательств по защите прав человека государства происхождения, транзита и назначения могут с выгодой пользоваться механизмами международного сотрудничества,

с удовлетворением принимая к сведению действия ряда специальных процедур Совета по правам человека и договорных органов, направленные на эффективное предупреждение нарушений прав человека мигрантов, в том числе посредством совместных заявлений и призывов к незамедлительным действиям, и рекомендуя им продолжать их совместные усилия в этой области в рамках их соответствующих мандатов,

признавая культурный и экономический вклад, вносимый мигрантами в жизнь принимающих их обществ и общин их происхождения, а также необходимость определения надлежащих путей максимального использования выгод международной миграции в интересах развития и реагирования на проблемы, которые миграция создает для стран происхождения, транзита и назначения, и обязуясь обеспечить достойное и гуманное обращение, включая надлежащую защиту, и укрепление механизмов международного сотрудничества,

1. *с удовлетворением напоминает* о докладе Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов[76], призывает государства должным образом учитывать содержащиеся в нем рекомендации и приветствует его работу;

2. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке рассмотреть возможность подписания и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей или присоединения к ней и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия в области пропаганды и повышения осведомленности о Конвенции;

3. *также призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух допол-

[76] A/HRC/26/35.

нительных протоколов к ней – Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, или присоединения к этим документам;

4. *вновь подтверждает* обязанность государств обеспечивать эффективное поощрение и защиту прав человека и основных свобод всех мигрантов, особенно прав женщин и детей, независимо от их иммиграционного статуса, в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и международными договорами, участниками которых они являются;

5. *выражает обеспокоенность* в связи с принятыми некоторыми государствами законодательными актами и мерами, которые могут отрицательно сказаться на полном осуществлении прав человека и основных свобод мигрантов, в том числе транзитных мигрантов;

6. *вновь подтверждает*, что при осуществлении своего суверенного права на принятие и осуществление миграционных мер и мер по обеспечению безопасности на границах государства обязаны выполнять свои обязательства по международному праву, включая международное право прав человека, с тем чтобы обеспечивать соблюдение в полном объеме прав человека мигрантов;

7. *призывает* все государства обеспечить, чтобы их иммиграционная политика соответствовала их обязательствам по международному праву прав человека, и содействовать осуществлению прав человека всеми мигрантами без какой бы то ни было дискриминации, включая принятие мер, призванных:

a) поощрять и защищать права человека всех мигрантов, в том числе транзитных, без какой-либо дискриминации и с этой целью предоставлять нуждающимся мигрантам безотлагательную помощь, независимо от их иммиграционного статуса, а также создавать безопасные и благоприятные условия, в которых индивидуумы и организации, предоставляющие такую помощь, могли бы осуществлять свою деятельность, не опасаясь возникновения препятствий и угроз безопасности;

b) принимать эффективные меры для предупреждения любых форм незаконного лишения мигрантов свободы отдельными лицами или группами лиц и наказания за это в пределах территории и юрисдикции государства;

c) обеспечить, чтобы внутригосударственное право и административные положения и их применение облегчали деятельность любых субъектов, оказывающих гуманитарную помощь мигрантам с неурегулированным статусом и защищающих их права человека, в том числе за счет недопущения какой-либо криминализации, стигматизации, затруднения, воспрепятствования или ограничения этой деятельности в нарушение международного права прав человека;

d) принимать конкретные меры в целях недопущения нарушений прав человека мигрантов во время транзита, в том числе в портах и аэропортах, на границах и в других пунктах транзита мигрантов, и надлежащего обучения государственных служащих, которые работают на этих объектах и в пограничных зонах, уважительному отношению к таким мигрантам в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека;

e) принимать эффективные меры для предупреждения незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми и наказания за это и укреплять сотрудничество и координацию на всех уровнях в целях обнаружения и пресечения незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми в соответствии с применимыми нормами международного права;

f) принять меры к тому, чтобы механизмы репатриации позволяли выявлять и обеспечивать специальную защиту лиц, находящихся в уязвимом положении;

g) признавать важность скоординированных усилий международного сообщества и других заинтересованных сторон по оказанию помощи и поддержки мигрантам, находящимся в уязвимом положении;

h) оказывать помощь лицам, терпящим бедствие на море, и укреплять сотрудничество в этих целях в соответствии с применимыми нормами международного права;

i) применять всеобъемлющий и комплексный подход к миграционной политике и сотрудничать на международном уровне на основе общей ответственности в целях полного использования создаваемых миграцией экономических, культурных и социальных возможностей и эффективно решать порождаемые миграцией проблемы в соответствии с международными стандартами в области прав человека;

8. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать техническую помощь государствам-участникам по их просьбе в целях более эффективного поощрения и защиты прав человека мигрантов;

9. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека перед его тридцать первой сессией исследование по вопросу о положении транзитных мигрантов, в том числе несопровождаемых детей и подростков, а также женщин и девочек, в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая региональные организации, организации гражданского общества и национальные правозащитные учреждения;

10. *просит* Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов продолжать представлять доклады о практических решениях, в том числе в связи с положением транзитных мигрантов, путем выявления передового опыта и конкретных областей и средств международного сотрудничества в целях усиления защиты прав человека мигрантов и продолжать уделять внимание вопросу об универсальном осуществлении прав человека всеми мигрантами;

11. *призывает* государства и региональные и международные организации активизировать сотрудничество со Специальным докладчиком;

12. *постановляет* продолжить заниматься этим вопросом.

42-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/3. Права человека и международная солидарность

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека по вопросу о правах человека и международной солидарности, включая резолюцию 2005/55 Комиссии от 20 апреля 2005 года и резолюции Совета 6/3 от 27 сентября 2007 года, 7/5 от 27 марта 2008 года, 9/2 от 24 сентября 2008 года, 12/9 от 1 октября 2009 года, 15/13 от 30 сентября 2010 года, 17/6 от 16 июня 2011 года, 18/5 от 29 сентября

2011 года, 21/10 от 27 сентября 2012 года, 23/12 от 13 июня 2013 года и 26/6 от 26 июня 2014 года,

особо отмечая тот факт, что процессы поощрения и защиты прав человека должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международным правом,

напоминая, что на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в июне 1993 года, государства обязались сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий на пути развития и подчеркнули, что международное сообщество должно содействовать эффективному международному сотрудничеству в целях реализации права на развитие и ликвидации препятствий для развития,

вновь подтверждая тот факт, что статья 4 Декларации о праве на развитие гласит, что для обеспечения более быстрого развития развивающихся стран необходимо принятие постоянных мер и что в дополнение к усилиям, предпринимаемым развивающимися странами, необходимо эффективное международное сотрудничество в предоставлении этим странам соответствующих средств и возможностей для ускорения их всестороннего развития,

признавая, что внимание, уделяемое значимости международной солидарности как жизненно важного компонента усилий развивающихся стран в целях реализации их народами права на развитие и поощрения всестороннего осуществления каждым человеком экономических, социальных и культурных прав, является недостаточным, и в этом контексте вновь подтверждая особенно актуальное значение международной солидарности для повестки дня в области развития на период после 2015 года,

вновь подтверждая тот факт, что увеличивающийся разрыв между экономически развитыми и развивающимися странами является неприемлемым и что он препятствует реализации прав человека в международном сообществе и со всей очевидностью свидетельствует о еще более настоятельной необходимости того, чтобы каждая страна с учетом своего потенциала приложила максимально возможные усилия для ликвидации этого разрыва,

вновь подтверждая также огромную важность увеличения объема ресурсов, выделяемых для официальной помощи в целях развития, напоминая об обязательстве промышленно развитых стран выделять 0,7% своего валового национального продукта на официальную помощь в целях развития и признавая необходимость в новых и дополнительных ресурсах для финансирования программ развития развивающихся стран,

вновь подтверждая далее, что для достижения Целей развития тысячелетия и реализации права на развитие требуется более информированный подход, новое мировоззрение и действия, опирающиеся на чувство общности и международной солидарности,

имея твердое намерение предпринять новые шаги в направлении принятия международным сообществом обязательств по достижению значительного прогресса в осуществлении прав человека на основе более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности,

заявляя о необходимости установления новых, справедливых и глобальных связей партнерства и внутрипоколенческой солидарности ради сохранения человечества,

будучи преисполнен решимости стремиться к обеспечению того, чтобы нынешние поколения полностью осознавали свою ответственность перед будущими поколениями, а также существующую возможность построения более совершенного мира как для нынешних, так и для будущих поколений,

1. *вновь подтверждает*, что в Декларации, принятой на Саммите тысячелетия, главы государств и правительств признали солидарность в международных отношениях в XXI веке в качестве одной из основных ценностей, заявив о том, что глобальные проблемы должны решаться при справедливом распределении издержек и бремени в соответствии с фундаментальными принципами равенства и социальной справедливости и что те, кто страдает или находится в наименее благоприятном положении, заслуживают помощи со стороны тех, кто находится в наиболее благоприятном положении;

2. *вновь подтверждает также*, что международная солидарность не ограничивается международным содействием и сотрудничеством, помощью, благотворительностью или гуманитарной помощью; международная солидарность – это более широкая концепция и принцип, предусматривающие стабильность международных отношений, в первую очередь международных экономических отношений, мирное сосуществование всех членов международного сообщества, равноправные партнерские отношения и справедливое распределение благ и бремени;

3. *вновь заявляет* о своей решимости вносить вклад в разрешение сегодняшних мировых проблем путем расширения международного сотрудничества, создавать условия, при которых потребности и интересы будущих поколений не будут отягощены бременем прошлого, и оставить в наследство будущим поколениям более совершенный мир;

4. *вновь подтверждает* тот факт, что поощрение международного сотрудничества является одной из обязанностей государств, что оно должно осуществляться без каких-либо условий и на основе взаимоуважения при полном соблюдении принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, в частности принципа уважения суверенитета государств, и с учетом национальных приоритетов;

5. *признает*, что международная солидарность – это новый основополагающий принцип современного международного права, отвечающий необходимости преобразующих изменений, которые охватывают цели справедливости, равенства в результатах, устойчивости, безопасности, социальной справедливости и расширения прав и возможностей, и одинаково применимый ко всем странам, как развивающимся, так и развитым;

6. *признает также*, что существует поразительное проявление солидарности государствами, действующими как самостоятельно, так и совместно с другими государствами, гражданским обществом, глобальными социальными движениями и колоссальным числом людей доброй воли, стремящихся оказать помощь другим, и что эта солидарность обычно практикуется на национальном, региональном и международном уровнях;

7. *признает*, что государствам и другим субъектам еще больше необходимо сплотиться и солидарно предпринимать коллективные действия;

8. *приветствует* доклад Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности[77] и проделанную ею работу;

[77] A/HRC/29/35.

9. *просит* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и неправительственные организации включить право народов и отдельных лиц на международную солидарность в основное русло своей деятельности, сотрудничать с Независимым экспертом в связи с ее мандатом, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую ею, и просит государства серьезно относиться к удовлетворению просьб Независимого эксперта о посещении их стран, чтобы обеспечить ей возможность эффективно осуществлять свой мандат;

10. *просит* Независимого эксперта продолжать принимать участие в соответствующих международных форумах и крупных мероприятиях в интересах пропаганды значения международной солидарности, касающихся, в частности, изменения климата, международной миграции, уменьшения опасности бедствий и повестки дня в области развития на период после 2015 года, и предлагает государствам-членам, международным организациям, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям содействовать конструктивному участию Независимого эксперта в этих международных форумах и крупных мероприятиях;

11. *вновь просит* Независимого эксперта обобщить и проанализировать результаты всех региональных консультаций по предлагаемому проекту декларации о праве народов и отдельных лиц на международную солидарность, представить Совету по правам человека на его тридцать второй сессии доклад об этих консультациях и представить Совету и Генеральной Ассамблее до окончания второго срока ее пребывания в должности пересмотренный проект декларации;

12. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата Независимого эксперта;

13. *просит* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и неправительственные организации принять участие в региональных консультациях по предлагаемому проекту декларации о праве народов и отдельных лиц на международную солидарность, которые Независимому эксперту поручил созвать Совет по правам человека, сотрудничать с их участниками и содействовать их проведению, а также представить материалы в этом отношении;

14. *вновь просит* Независимого эксперта учитывать итоги всех крупных совещаний Организации Объединенных Наций и других глобальных встреч на высшем уровне и министерских совещаний в экономической и социальной областях и в области климата и запрашивать мнения и вклад правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, других соответствующих международных организаций и неправительственных организаций при осуществлении ею своего мандата;

15. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее в соответствии с их соответствующими программами работы;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

42-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 14, причем никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Албания, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Япония.]

29/4. Ликвидация дискриминации в отношении женщин

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также все другие соответствующие международные договоры о правах человека,

ссылаясь также на Венскую декларацию и Программу действий, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинскую декларацию и Платформу действий и итоговые документы конференций по обзору их выполнения, Дурбанскую декларацию и Программу действий и итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса,

ссылаясь далее на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций, касающиеся ликвидации дискриминации в отношении женщин,

приветствуя включение гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в качестве самостоятельной цели в предлагаемые цели устойчивого развития и рассчитывая на интеграцию гендерной проблематики в повестку дня в области развития на период после 2015 года,

учитывая, что международные договоры о правах человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, запрещают дискриминацию по признаку гендерной принадлежности и содержат гарантии обеспечения осуществления женщинами и мужчинами, девочками и мальчиками своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав на основе равенства,

признавая, что полное, равное и эффективное участие женщин всех возрастов и во всех сферах жизни наравне с мужчинами является необходимым условием для полного и всестороннего экономического, политического, социального и

культурного развития любой страны и для отыскания долговременных решений глобальных проблем и достижения мира и что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин приносит пользу женщинам, мужчинам, девочкам и мальчикам и обществу в целом,

подчеркивая, что равноправие женщин и его осуществление в культурной и семейной жизни тесно связаны с осуществлением прав человека во всех областях, в том числе в общественной, политической, социальной и экономической жизни,

подтверждая, что, несмотря на необходимость учета национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, именно государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

признавая, что уважение культурного и религиозного разнообразия и культурных прав, а также свободы религии для всех людей укрепляет плюрализм и способствует поощрению применения и осуществления прав человека,

вновь заявляя о том, что для обеспечения равного осуществления женщинами всех прав человека во всех сферах жизни необходимо искоренить дискриминационную, репрессивную и насильственную практику в отношении женщин, вне зависимости от их происхождения, включая ситуации, когда культуру и религию используют или трактуют в злонамеренных целях,

признавая и выражая глубокое сожаление по поводу того, что многие женщины и девочки, особенно принадлежащие к уязвимым группам, сталкиваются с множественными и пересекающимися формами дискриминации и по-прежнему подвержены дискриминационным законам и практике и что юридическое и фактическое равенство еще достигнуто,

признавая, что учет гендерных факторов является важнейшим компонентом роли национальных правозащитных учреждений в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), принятыми Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/134 от 20 декабря 1993 года,

признавая работу, проделанную Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Комиссией по положению женщин, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, мандатариями специальных процедур Совета по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и по вопросу о современных формах рабства, а также другими соответствующими органами, фондами, учреждениями и механизмами Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в законодательстве и на практике по всему миру, и отмечая работу, проделанную по данному вопросу Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

1. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы по вопросу о ликвидации дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике[78];

2. *заявляет*, что осуществление прав человека требует полного, эффективного и конструктивного участия и вклада женщин и девочек во все сферы жизни наравне с мужчинами и мальчиками;

[78] A/HRC/29/40.

3. *призывает* государства обеспечить равное осуществление женщинами всех прав человека, в частности, путем:

a) принятия и укрепления национальной нормативно-правовой базы поощрения и обеспечения гендерного равенства в культурной и семейной жизни в соответствии с их международными обязанностями и обязательствами;

b) поощрения равного и полного доступа, участия и вклада женщин и девочек во все сферы жизни, в том числе в культурную и семейную жизнь;

c) решительного отказа от любой дискриминационной практики и гендерных стереотипов;

d) принятия или укрепления мер по борьбе с множественными и пересекающимися формами дискриминации, в частности в отношении лиц, принадлежащих к уязвимым группам;

4. *призывает также* государства поощрять культуру, свободную от всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек, а также устранять коренные причины дискриминации, в частности, путем:

a) разработки соответствующих национальных механизмов, мер и стратегий;

b) проведения просветительских кампаний, образовательных и информационных программ;

c) мобилизации поддержки и участия организаций гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон, в том числе мужчин и мальчиков;

d) организации подготовки по вопросам гендерного равенства для государственных гражданских служащих, в том числе работников судебных органов;

e) принятия последовательного комплекса мер социальной и экономической политики, учитывающих гендерные факторы;

f) решения проблем нищеты и социального отчуждения в целях преодоления структурных препятствий и неравенства, с которыми они сталкиваются;

5. *настоятельно призывает* государства принять все надлежащие меры по изменению социальных и культурных моделей поведения мужчин и женщин с целью искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;

6. *призывает* государства принять все надлежащие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, а также в целях обеспечения гарантий равенства женщин в законодательстве и на практике и в семейной жизни, в соответствии со своими международными обязанностями и обязательствами, в частности, путем:

a) признания равенства всех членов семьи перед законом;

b) противодействия всем формам брака, сопряженным с нарушением прав женщин и девочек, посягательством на их благополучие и достоинство;

c) обеспечения того, чтобы мужчины и женщины имели одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия, а также одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении;

d) обеспечения одинаковых прав супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом;

e) обеспечения одинаковых прав и обязанностей в отношении опекунства, попечительства, опеки и усыновления детей или аналогичных институтов в тех случаях, когда данные понятия присутствуют в национальном законодательстве; причем интересы детей должны главенствовать во всех случаях;

7. *вновь подтверждает* важность права на образование, имеющего принципиальное значение для расширения прав и возможностей женщин и девочек и для обеспечения равенства и недискриминации, а также необходимость принятия государствами мер по обеспечению равного доступа девочек к качественному образованию; по искоренению дискриминационных законов и практики, которые не позволяют им завершить или продолжить свое образование, а также важность создания для этого соответствующих механизмов стимулирования; и разработки и осуществления соответствующих программ, которые конкретно направлены на ликвидацию неравенства девочек и мальчиков при зачислении в школу, а также гендерных предрассудков и стереотипов в системах образования, учебных программах и материалах независимо от того, проистекают ли они из каких-либо дискриминационных видов практики, социальных или культурных взглядов или правовых и экономических обстоятельств;

8. *настоятельно призывает* государства обеспечить женщинам, в том числе женщинам, стоящим во главе семьи, равный доступ ко всем экономическим, финансовым, налоговым и социальным услугам и льготам без какой бы то ни было дискриминации;

9. *призывает* государства поощрять права женщин и девочек и поддерживать расширение их прав и возможностей путем принятия, в случае необходимости, согласованного комплекса учитывающих гендерную проблематику мер политики, касающихся культурной и семейной жизни;

10. *призывает также* государства поощрять реформы, эффективность институциональных механизмов и надлежащее управление и осуществлять нормативные акты и стратегии, направленные на достижение равенства и ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек, включая законы о гражданстве;

11. *призывает далее* государства принять конкретные меры, направленные на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин на всех уровнях принятия решений и на руководящих должностях;

12. *подчеркивает* необходимость активизации усилий на всех уровнях для искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая насилие в семье;

13. *подчеркивает также* необходимость активизации усилий для обеспечения ответственности и должного реагирования на акты, которые нарушают права женщин, в частности, путем принятия мер с целью:

a) предотвращения нарушений и преследования и наказания виновных, а также борьбы с безнаказанностью;

b) учета потребностей пострадавших женщин и девочек, а также недопущения их повторной виктимизации;

c) гарантирования доступа к правосудию и эффективным средствам восстановления в правах и возмещения, которые учитывали бы множественные, пересекающиеся и отягченные формы дискриминации;

14. *подчеркивает далее* необходимость сделать официальную правовую систему доступной для всех женщин независимо от какого бы то ни было статуса;

15. *настоятельно призывает* государства признать важную роль, которую средства массовой информации могут играть в деле ликвидации гендерных стереотипов, а также в поощрении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

16. *признает*, что организации гражданского общества, в том числе независимые женские организации и правозащитники выполняют важную работу по поощрению полного равенства во всех сферах жизни, включая культурную и семейную жизнь, а также по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек и что поэтому они нуждаются в поддержке для обеспечения их стабильности и роста;

17. *призывает* все государства сотрудничать с Рабочей группой и оказывать ей содействие в выполнении ее задачи, представлять всю необходимую имеющуюся информацию, запрашиваемую ею, и максимально серьезно рассмотреть возможность положительно реагировать на ее просьбы относительно посещения соответствующих стран в целях эффективного выполнения ею своего мандата;

18. *предлагает* соответствующим учреждениям, фондам и программам, договорным органам Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частному сектору в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ею своего мандата и просит Рабочую группу продолжать взаимодействовать с Комиссией по положению женщин, в том числе путем участия в ее работе и представления докладов в случае необходимости;

19. *с признательностью принимает к сведению* намерение Рабочей группы посвятить свой следующий доклад вопросу дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике в сфере здоровья и личной безопасности;

20. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей ежегодной программой работы.

42-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/5. Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей

Совет по правам человека,

руководствуясь целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о правах инвалидов, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка,

ссылаясь на резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года об институциональном строительстве Совета,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 8/13 от 18 июня 2008 года, 12/7 от 1 октября 2009 года и 15/10 от 30 сентября 2010 года и резолюцию 65/215 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года,

напоминая об универсальности, неделимости, взаимозависимости и взаимосвязанности всех прав человека и основных свобод,

напоминая также, что проказа излечима и что наилучшим способом защиты прав человека лиц, страдающих проказой, является их лечение на ранних стадиях болезни в целях предупреждения инвалидности,

будучи глубоко обеспокоен тем, что в различных частях мира лица, страдающие проказой, и их семьи продолжают сталкиваться с препятствиями, затрудняющими их участие в жизни общества в качестве его равноправных членов, и нарушениями своих прав человека, и сознавая необходимость уделения большего внимания борьбе с этими вызовами,

вновь заявляя о том, что ко всем лицам, страдающим проказой, и членам их семей следует относиться с уважением и что они имеют право пользоваться всеми правами человека и основными свободами согласно обычному международному праву, соответствующим конвенциям и национальным конституциям и законам,

признавая, что лица, страдающие проказой, и члены их семей все еще сталкиваются с предрассудками и дискриминацией, в самых разных формах обусловленными недостоверной информацией и ложными представлениями об этой болезни во всем мире,

признавая также необходимость уделения особого внимания борьбе со всеми формами дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей,

учитывая необходимость активизации усилий по искоренению любых предрассудков и любой дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей по всему миру,

подчеркивая важность претворения в жизнь представленных в 2010 году Консультативным комитетом принципов и руководящих положений для ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей[79], призыв уделять должное внимание которым, адресованный правительствам, соответствующим органам, специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, другим межправительственным организациям и национальным правозащитным учреждениям, содержится в резолюции 15/10 Совета и резолюции 65/215 Генеральной Ассамблеи,

1. *просит* Консультативный комитет подготовить, в рамках имеющихся ресурсов, исследование с анализом ситуации с претворением в жизнь принципов и руководящих положений для ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей и факторов, препятствующих этому, и представить Совету по правам человека на его тридцать пятой сессии доклад с практическими предложениями в отношении мер по более широкому распространению информации о таких принципах и руководящих положениях и обеспечению их более эффективного применения в целях ликвидации дискриминации и искоренения предрассудков, связанных с проказой, а также в целях поощ-

[79] См. A/HRC/15/30, приложение.

рения, защиты и обеспечения уважения прав человека лиц, страдающих проказой, и членов их семей;

2. *призывает* Консультативный комитет учитывать при подготовке вышеупомянутого доклада мнения государств-членов, соответствующих международных и региональных организаций, включая Всемирную организацию здравоохранения, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующих специальных процедур, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций, а также результаты работы в данной области, проводимой соответствующими органами, специализированными учреждениями и фондами и программами Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов;

3. *призывает* правительства, соответствующие органы, специализированные учреждения и фонды и программы Организации Объединенных Наций, другие межправительственные организации, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации сотрудничать с Консультативным комитетом при проведении указанного исследования;

4. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом.

42-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/6. Независимость и беспристрастность судебной власти, присяжных заседателей и асессоров и независимость адвокатов

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также положениями статей 7, 8, 9, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и статей 2, 4, 9, 14 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах и учитывая Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на Основные принципы независимости судебных органов, Основные принципы, касающиеся роли юристов, Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, Бангалорские принципы поведения судей и Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции и решения Совета по правам человека, Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи о независимости и беспристрастности судебной власти и целостности судебной системы,

принимая к сведению доклады Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, представленные Совету по правам человека на его двадцать шестой и двадцать девятой сессиях, по вопросу о подотчетности судебных органов[80] и о защите прав детей в системе правосудия[81], соответственно,

будучи убежден в том, что независимая и беспристрастная судебная власть, независимость юристов, объективные и беспристрастные органы, осуществляющие судебное преследование, способные соответствующим образом осуществ-

[80] A/HRC/26/32.
[81] A/HRC/29/26.

лять свои функции, и неподкупность судебной системы являются основными предпосылками обеспечения защиты прав человека и реализации верховенства права, а также обеспечения справедливого судебного разбирательства и отправления правосудия без какой-либо дискриминации,

напоминая, что лица, осуществляющие судебное преследование, в соответствии с законом должны исполнять свои обязанности справедливо, последовательно и оперативно, уважать и защищать человеческое достоинство и защищать права человека, способствуя тем самым обеспечению надлежащего процесса и бесперебойному функционированию системы уголовного правосудия,

осуждая участившиеся посягательства на независимость судей, адвокатов, лиц, осуществляющих судебное преследование, и других судебных работников, в частности угрозы, запугивание и вмешательство в процесс исполнения ими своих профессиональных обязанностей,

напоминая о том, что каждому государству следует создать эффективную систему средств правовой защиты для рассмотрения жалоб в связи с нарушениями прав человека и устранения таких нарушений и что система отправления правосудия, включая правоприменительные органы и органы прокуратуры, и особенно работников независимых судебных органов и адвокатуры, в полном соответствии с применимыми стандартами, содержащимися в международных договорах о правах человека, имеет исключительно важное значение для всесторонней и недискриминационной реализации прав человека и является неотъемлемым элементом процессов демократии и устойчивого развития,

напоминая также о важности обеспечения того, чтобы судьи, лица, осуществляющие судебное преследование, адвокаты и другие работники судебных органов имели соответствующую профессиональную подготовку, необходимую для выполнения ими своих функций, что достигается благодаря усовершенствованию методов набора кадров и профессиональной юридической подготовке и путем обеспечения всех необходимых средств для надлежащего выполнения ими своей роли в обеспечении верховенства права,

особо указывая на важность обеспечения подотчетности, транспарентности и неподкупности судебных органов в качестве одного из важных элементов независимости судебной системы и концепции, неразрывно связанной с верховенством права, в условиях реализации этого в соответствии с Основными принципами независимости судебных органов и другими соответствующими нормами, принципами и стандартами в области прав человека,

подчеркивая, что судьи, лица, осуществляющие судебное преследование, и адвокаты играют ключевую роль в обеспечении защиты прав человека, включая абсолютное и не допускающее отступлений право на свободу от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

подчеркивая также, что независимая и беспристрастная судебная система, объективные и беспристрастные органы судебного преследования и независимость юристов, способствующие сбалансированному представительству мужчин и женщин и созданию учитывающих гендерную проблематику процедур, имеют важное значение для эффективной защиты прав женщин, в том числе защиты от насилия и повторной виктимизации в рамках судебной системы, с целью обеспечить отсутствие гендерной дискриминации и стереотипов при отправлении правосудия и признание того, что равное отношение к женщинам в системе правосудия выгодно и мужчинам, и женщинам,

признавая важное значение коллегий адвокатов, профессиональных ассоциаций судей и лиц, осуществляющих судебное преследование, и неправительственных организаций в деле защиты принципа независимости судей и адвокатов,

подчеркивая роль, которую могут и должны играть независимые и эффективные национальные правозащитные учреждения, созданные в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в деле укрепления верховенства права и поддержки независимости и неподкупности судебной системы,

признавая, что правовая помощь является важнейшим элементом справедливой, гуманной и эффективной системы отправления правосудия, основанной на верховенстве права,

признавая, что дети, столкнувшиеся с законом и/или системой правосудия, имеют права, потребности и интересы, которые необходимо учитывать и соблюдать, в том числе путем обеспечения учитывающих интересы детей процедур, и что отправление правосудия должно соответствовать обязательствам и обязанностям государств согласно международным документам по правам человека, в частности Конвенции о правах ребенка, и принципам и стандартам, касающимся детей, включая принципы недискриминации и наилучшего обеспечения интересов ребенка, а также право на жизнь и право ребенка выражать свои взгляды по всем затрагивающим его вопросам, при этом взглядам ребенка должно уделяться должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка,

вновь подтверждая, что наилучшее обеспечение интересов ребенка должно быть принципиальным фактором, который следует учитывать во всех решениях, затрагивающих ребенка при отправлении правосудия, в том числе на стадии досудебного расследования, а также важным фактором во всех касающихся ребенка вопросах, связанных с вынесением приговора его родителям или, в соответствующих случаях, официальному опекуну или лицам, обеспечивающим основной уход за детьми,

принимая во внимание особые потребности находящихся в уязвимом положении детей, которые вступают в контакт с системами правосудия и которые могут нуждаться в особом внимании, защите и профессиональных навыках взаимодействующих с ними специалистов, особенно адвокатов, лиц, осуществляющих судебное преследование, и судей,

вновь подтверждая резолюцию 26/7 Совета по правам человека от 26 июня 2014 года, в которой Совет продлил на три года мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, и признавая важное значение способности мандатария тесно сотрудничать в рамках своего мандата с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе в области консультативного обслуживания и технического сотрудничества, в целях обеспечения независимости судей и адвокатов,

1. *обращается с призывом* ко всем государствам обеспечивать независимость судей и адвокатов и объективность и беспристрастность лиц, осуществляющих судебное преследование, а также возможность выполнения ими своих функций соответствующим образом, в том числе посредством принятия эффективных законодательных, правоприменительных и других надлежащих мер, которые позволят им осуществлять свои профессиональные обязанности без какого-либо вмешательства, преследования, угроз или запугивания любого рода;

2. *призывает* государства поощрять разнообразие в составе судейского корпуса, в том числе принимая во внимание гендерную проблематику и активно поощряя сбалансированное представительство женщин и мужчин из различных слоев общества на всех уровнях, и обеспечивать недискриминационный характер требований для занятия должностей в судебных органах и отбора кандидатов на них, а также обеспечивать публичный и транспарентный процесс отбора, основанный на объективных критериях, и гарантировать назначение на эти должности лиц, имеющих высокие моральные качества и способности, а также соответствующую подготовку и квалификацию в области права с учетом их личных достоинств и с предоставлением равных условий труда;

3. *подчеркивает*, что срок полномочий судей, их независимость, безопасность, соответствующее вознаграждение, условия службы, пенсии и возраст выхода в отставку должны надлежащим образом гарантироваться законом, что гарантии несменяемости судей являются важнейшим инструментом обеспечения независимости судебной системы, что основания для их отстранения от должности должны носить конкретный характер при четко определенных обстоятельствах, предусмотренных законом, включая неспособность выполнять свои обязанности или поведение, делающее их несоответствующими занимаемой должности, и что процедуры наказания, отстранения от должности и увольнения судей должны соответствовать принципам надлежащего процесса;

4. *рекомендует* государствам ввести в действие правовые и политические рамки, способствующие развитию и укреплению системы отправления правосудия с учетом интересов детей, в соответствии с их обязательствами и обязанностями согласно международным документам по правам человека, в частности Конвенции о правах ребенка, а также принципами и стандартами, касающимися детей, и подчеркивает, что судьи, лица, осуществляющие судебное преследование, и адвокаты при выполнении своих функций по всем вопросам, касающимся детей, должны принимать во внимание права и наилучшие интересы ребенка;

5. *рекомендует также* государствам разработать, в соответствующих случаях, политику, процедуры и программы в области реституционного правосудия как части всеобъемлющей системы правосудия;

6. *рекомендует далее* государствам рассмотреть вопрос о том, чтобы в сотрудничестве с соответствующими национальными структурами, такими как коллегии адвокатов, ассоциации судей и лиц, осуществляющих судебное преследование, и образовательными учреждениями, оказывающими помощь работникам судебных органов, разработать руководящие указания, в частности, по таким вопросам, как гендерная проблематика, дети, инвалиды, коренные народы и мигранты, с тем чтобы их могли использовать в своей деятельности судьи, адвокаты, лица, осуществляющие судебное преследование, и другие работники судебной системы;

7. *призывает* государства обеспечивать лицам, осуществляющим судебное преследование, возможность исполнять свои должностные обязанности независимым, объективным и беспристрастным образом;

8. *осуждает* все акты насилия, запугивания или репрессий с любой стороны и по любой причине в отношении судей, лиц, осуществляющих судебное преследование, и адвокатов и напоминает государствам об их обязанности обеспечивать неподкупность судей, лиц, осуществляющих судебное преследование, и адвокатов и защищать их, членов их семьей и их профессиональных помощников от всех форм насилия, угроз, мести, запугивания и посягательств в связи с выполнением ими своих должностных обязанностей, а также осуждать такие акты и привлекать совершивших их лиц к суду;

9. *призывает* государства в сотрудничестве с соответствующими национальными структурами, такими как коллегии адвокатов, ассоциации судей и лиц, осуществляющих судебное преследование, и образовательными учреждениями обеспечивать надлежащую подготовку, включая подготовку по вопросам прав человека, для судей, лиц, осуществляющих судебное преследование, и адвокатов, как сразу после назначения на должность, так и регулярно на протяжении всего срока их полномочий, учитывая региональное и международное право прав человека и, по возможности и необходимости, заключительные замечания и решения правозащитных механизмов, таких как договорные органы и региональные суды по правам человека;

10. *подчеркивает* важность разработки и внедрения государствами эффективной и жизнеспособной системы правовой помощи, соответствующей их международным обязательствам в области прав человека и учитывающей соответствующие обязательства и передовую практику, а также обеспечения государствами доступности правовой помощи на всех стадиях уголовного судопроизводства при условии соблюдения надлежащих квалификационных критериев и в соответствии с международным правом прав человека;

11. *настоятельно призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов в выполнении им своих задач и оказывать ему содействие, предоставлять ему всю информацию и без необоснованной задержки отвечать на сообщения, направляемые им Специальным докладчиком;

12. *предлагает* Специальному докладчику сотрудничать с соответствующими заинтересованными сторонами в рамках системы Организации Объединенных Наций в областях, связанных с его мандатом;

13. *призывает* правительства серьезным образом рассмотреть вопрос о том, чтобы положительно откликнуться на просьбы Специального докладчика о посещении их страны, и настоятельно призывает государства вступать в конструктивный диалог со Специальным докладчиком по вопросам принятия последующих мер и осуществления его рекомендаций, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат еще эффективнее;

14. *призывает* Специального докладчика облегчить оказание технической помощи и процесс укрепления потенциала и распространения передовой практики, в том числе посредством взаимодействия с соответствующими заинтересованными сторонами и в консультации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, когда поступает запрос от соответствующего государства, в целях установления и укрепления верховенства права, уделяя особое внимание отправлению правосудия и роли независимых и компетентных органов судебной системы и представителей юридической профессии;

15. *призывает* правительства, которые сталкиваются с трудностями при обеспечении независимости судей и адвокатов, объективности и беспристрастности лиц, осуществляющих судебное преследование, и их возможности соответствующим образом выполнять свои функции или которые преисполнены решимости принять меры для более активного выполнения этих принципов, проводить консультации со Специальным докладчиком и рассмотреть возможность обращения к нему за содействием, например пригласив его посетить свою страну;

16. *призывает* правительства должным образом рассмотреть рекомендации правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и выполнить поддержанные рекомендации в рамках процесса универсального периодического обзора, касающиеся независимости и эффективности судебной системы

и путей их реального обеспечения, и предлагает международному сообществу, региональным организациям и организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать поддержку любым усилиям по выполнению таких рекомендаций;

17. *рекомендует* учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций продолжать осуществлять свою деятельность в области отправления правосудия и укрепления верховенства права, в том числе на страновом уровне по запросу соответствующего государства, призывает государства включать такую деятельность в национальные планы по укреплению потенциала и подчеркивает необходимость надлежащего финансирования учреждений, занимающихся отправлением правосудия;

18. *призывает* государства обеспечивать полное соответствие их законодательных баз, подзаконных актов и судебных руководств с их международными обязательствами, а также учитывать соответствующие обязательства в областях отправления правосудия и верховенства права;

19. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

42-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/7. Право на образование

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свою резолюцию 8/4 от 18 июня 2008 года и ссылаясь на все другие резолюции Совета по правам человека о праве на образование, самой последней из которых является резолюция 26/17 от 26 июня 2014 года, и резолюции, принятые по данной теме Комиссией по правам человека,

вновь подтверждая также право каждого человека на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и в других соответствующих международных договорах,

принимая во внимание резолюцию 69/268 Генеральной Ассамблеи от 5 марта 2015 года об образовании в интересах демократии,

принимая во внимание также Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека и Всемирную программу образования в области прав человека,

приветствуя Всемирный форум по образованию 2015 года, организованный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирным банком, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программой развития Организации Объединенных Наций, структурой «ООН-женщины» и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и состоявшийся в Инчхоне (Республика Корея) с 19 по 22 мая 2015 года, и Декларацию «Образование 2030: обеспечение

всеохватного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для всех», принятую на Форуме,

будучи глубоко обеспокоен сохраняющейся проблемой нападений на учащихся, преподавателей, школы и университеты, которые затрудняют осуществление права на образование и наносят серьезный и длительный вред отдельным лицам и обществам,

признавая негативное воздействие конфликтов и кризисов на полное осуществление права на образование и признавая, что более одной трети из 121 миллиона детей школьного возраста в мире находятся в странах, затронутых конфликтами, как отмечается во Всемирном докладе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по мониторингу программы «Образование для всех» 2015 года и в Декларации, принятой в Инчхоне,

отмечая с удовлетворением продолжающиеся усилия, направленные на укрепление защиты школ и университетов от нападений, и отмечая усилия, приведшие к проведению 28 и 29 мая 2015 года в Осло Конференции по вопросам обеспечения безопасности в школах,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, по данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, несмотря на все усилия правительств, гражданского общества и международного сообщества и огромный прогресс, достигнутый после 2000 года, цели обеспечения образования для всех и связанные с образованием Цели развития тысячелетия не были достигнуты в глобальном масштабе,

признавая, что полная реализация права на образование для всех является существенным условием для достижения устойчивого развития, и признавая в этой связи необходимость обеспечения того, чтобы право на образование занимало центральное место в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года,

приветствуя предложение Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, в которое была включена цель обеспечения всеохватного и справедливого качественного обучения и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех,

подтверждая важность доступа к новым информационным технологиям, включая Интернет, для содействия реализации права на образование и поощрения инклюзивного качественного образования,

приветствуя предпринятые на национальном уровне шаги по осуществлению права на образование, включая принятие соответствующего законодательства, вынесение соответствующих судебных решений национальными судами и разработку национальных показателей,

сознавая ту роль, которую процедуры представления сообщений могут играть в содействии возможности защиты права на образование в судебном порядке,

1. *призывает* все государства принять все меры по осуществлению резолюций Совета по правам человека о праве на образование в целях обеспечения полной реализации этого права для всех;

2. *настоятельно призывает* все государства в полной мере обеспечивать право на образование путем, среди прочего, выполнения своих обязательств в отношении соблюдения, защиты и осуществления права на образование всеми надлежащими способами, в том числе путем принятия таких мер, как:

a) создание нормативно-правовой базы на основе международных правозащитных обязательств образовательных учреждений, устанавливающей, в частности, минимальные нормы и стандарты в области создания и функционирования учебных заведений;

b) расширение возможностей в сфере образования для всех без дискриминации при уделении особого внимания девочкам, маргинализированным детям и инвалидам путем, в частности, признания большого значения государственных инвестиций в образование, направляемых в максимальных пределах имеющихся ресурсов, и укрепления взаимодействия с общинами, местными субъектами и гражданским обществом для содействия образованию как общественному благу;

c) обеспечение соответствия образования правозащитным стандартам и принципам, включая стандарты и принципы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека и международных договорах о правах человека;

d) мониторинг частных образовательных учреждений и обеспечение подотчетности тех из них, практика которых негативно влияет на осуществление права на образование, в частности путем взаимодействия с существующими национальными правозащитными механизмами, парламентариями и гражданским обществом;

e) расширение доступа к надлежащим средствам правовой защиты и возмещению ущерба жертвам нарушений права на образование;

f) поддержка исследований и информационно-просветительских мероприятий, направленных на улучшение понимания широкомасштабного воздействия, оказываемого коммерциализацией образования на осуществление права на образование;

3. *приветствует*:

a) работу Специального докладчика по вопросу о праве на образование и принимает к сведению его последний доклад, посвященный вопросу о защите образования от коммерциализации[82];

b) работу договорных органов по правам человека и специальных процедур Организации Объединенных Наций по поощрению права на образование;

c) работу, проделанную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях поощрения права на образование на уровнях стран, регионов и штаб-квартир;

d) вклад Детского фонда Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и других соответствующих органов в достижение целей инициативы «Образование для всех» и связанных с образованием Целей развития тысячелетия;

4. *призывает* все соответствующие заинтересованные стороны обеспечить, чтобы повестка дня в области развития на период после 2015 года способствовала всеобщему осуществлению права на образование, в том числе путем установления в области образования целевых показателей, которые являются конкретными, измеримыми, реалистичными и актуальными;

5. *вновь подтверждает* обязательства и обязанности в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществ-

[82] A/HRC/29/30.

ление права на образование всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер;

6. *призывает* государства принять все необходимые меры, включая выделение достаточных бюджетных средств, для обеспечения всеобщего, равноправного и недискриминационного качественного образования и поощрения возможностей обучения для всех;

7. *выражает тревогу* по поводу обострения проблемы нападений, включая террористические нападения, на учебные заведения как таковые и их учащихся и персонал, признает серьезные последствия таких нападений для полного осуществления права на образование, в частности женщин и девочек, и вновь осуждает самым решительным образом все такие нападения;

8. *настоятельно призывает* все государства соблюдать свои обязанности по международному праву, а также настоятельно призывает их усилить защиту школ и университетов, а также других учебных заведений от нападений путем пересмотра национальных законов в целях установления в необходимых случаях уголовной ответственности за нападения на школы и университеты; расследования случаев нападения на школы и университеты и судебного преследования и наказания виновных в случае необходимости; приложения всех усилий по сбору надежных соответствующих данных, касающихся нападений на школы и университеты; и оказания жертвам на недискриминационной основе помощи, направленной на обеспечение полного осуществления права на образование;

9. *признает* предпринимаемые усилия и инициативы, направленные на усиление защиты школ и университетов от нападений, и призывает государства продолжать прилагать усилия в этом направлении;

10. *рекомендует* всем государствам измерять прогресс в деле осуществления права на образование, например, путем разработки национальных показателей как важного инструмента осуществления права на образование, выработки политики, оценки воздействия и обеспечения прозрачности;

11. *призывает* государства активизировать усилия, направленные на ликвидацию гендерной дискриминации и всех форм насилия в школах и других учебных заведениях, достижение гендерного равенства и осуществление права на образование для всех;

12. *признает* роль, которую процедуры представления сообщений могут играть в содействии возможности защиты права на образование в судебном порядке, и в этой связи призывает все государства, которые еще не подписали и не ратифицировали Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, рассмотреть возможность сделать это в первоочередном порядке;

13. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, договорные органы, специальные процедуры Совета по правам человека и другие соответствующие органы и механизмы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, фонды и программы, в рамках их соответствующих мандатов, продолжать предпринимать усилия по поощрению полного осуществления права на образование во всем мире и укреплению их сотрудничества в этой области, в том числе путем увеличения технической помощи правительствам;

14. *подчеркивает* важность вклада национальных правозащитных учреждений, гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, и парламентариев в осуществление права на образование, в том числе путем сотрудничества со Специальным докладчиком по вопросу о праве на образование;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

42-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/8. Активизация усилий по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков

Совет по правам человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах, а также другими соответствующими договорами о правах человека, включая Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством,

вновь подтверждая свою резолюцию 24/23 от 27 сентября 2013 года и резолюцию 69/156 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2014 года,

ссылаясь на приверженность всестороннему и эффективному осуществлению и последующей деятельности в связи со всеми другими соответствующими резолюциями Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и их вспомогательных органов,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий, а также Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинскую декларацию и Платформу действий и итоговые документы конференций по их обзору,

признавая применимость и важность региональных договоров и механизмов в предотвращении и ликвидации детских, ранних и принудительных браков,

приветствуя региональные инициативы по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков, такие как проводимая Африканским союзом кампания по прекращению детских браков в Африке, Региональный план действий по прекращению детских браков в Южной Азии и сформулированный в Катманду призыв к действиям по прекращению детских браков в Южной Азии,

приветствуя также доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о предотвращении и ликвидации детских, ранних и принудительных браков[83] и принимая к сведению его краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы вопроса о предотвращении и ликвидации детских, ранних и принудительных браков, состоявшегося в ходе двадцать шестой сессии[84], и краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы, проведенного Генеральной Ассамблеей 5 сентября 2014 года, в ходе ее шестьдесят восьмой сессии,

[83] A/HRC/26/22 и Corr.1.
[84] A/HRC/27/34.

принимая к сведению совместные общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечание общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка о вредной практике[85],

признавая, что детские, ранние и принудительные браки являются вредной практикой, которая нарушает, ущемляет и умаляет права человека и связана с другими видами вредной практики и нарушениями прав человека и способствует их сохранению, и что подобные нарушения имеют несоразмерно негативные последствия для женщин и девочек, и подчеркивая обязательства и обязанности государств в области прав человека, касающиеся поощрения и защиты прав человека и основных свобод женщин и девочек, а также предотвращения и ликвидации практики детских, ранних и принудительных браков,

учитывая тот факт, что, по данным Детского фонда Организации Объединенных Наций, ежегодно около 15 млн. девочек вступают в брак до достижения 18-летнего возраста и что на сегодняшний день число женщин и девочек, вышедших замуж до достижения ими 18-летнего возраста, превышает 700 миллионов,

признавая, что детские, ранние и принудительные браки представляют собой серьезную угрозу физическому и психологическому здоровью женщин и девочек во многих его аспектах, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье, но не ограничиваясь им, поскольку существенно повышают риск ранней, частой и нежелательной беременности, смерти и заболевания матери и новорожденного ребенка, возникновения акушерского свища и инфекций, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД, а также повышают степень уязвимости перед насилием во всех формах, и что каждая девочка и женщина, подверженная риску пострадать или пострадавшая в результате этой практики, должна иметь равный доступ к качественным услугам в таких сферах, как просвещение, консультирование, предоставление крова и другие социальные услуги, оказанию услуг в области психологического, сексуального и репродуктивного здоровья и медицинскому обслуживанию,

признавая также, что детские, ранние и принудительные браки сами по себе являются препятствием для устойчивого развития и способствуют увековечению цикла нищеты и что опасность заключения детских, ранних и принудительных браков также резко увеличивается в ситуации конфликтов и гуманитарных кризисов,

будучи глубоко обеспокоен последствиями глубоко укоренившихся гендерного неравенства, норм и стереотипов и вредной практики, представлений и обычаев, которые препятствуют полному осуществлению прав человека, в частности женщин и девочек, и относятся к числу основных причин детских, ранних и принудительных браков,

будучи глубоко обеспокоен также тем, что нищета и отсутствие образования также способствуют практике детских, ранних и принудительных браков, и напоминая о том факте, что детские, ранние и принудительные браки являются серьезным препятствием для доступа и/или завершения женщинами и девочками образования,

признавая, что детские, ранние и принудительные браки по-прежнему препятствуют не только повышению экономического, правового и социального статуса женщин и девочек и уровня их здоровья, но и развитию общества в целом и что расширение прав и возможностей женщин и девочек и инвестиций в их интересах, конструктивное участие женщин и девочек в принятии затрагивающих

[85] CEDAW/C/GC/31-CRC/C/GC/18.

их решений и полноценное, равное и эффективное участие женщин на всех уровнях принятия решений являются ключевым фактором для выхода из цикла гендерного неравенства и дискриминации, насилия и нищеты и имеют решающее значение, в частности, для устойчивого развития, мира, безопасности, демократии и инклюзивного экономического роста,

признавая также, что сложный и проблемный характер детских, ранних и принудительных браков требует коллективных усилий со стороны правительств, законодательных органов, судебных властей, сотрудников правоохранительных органов, традиционных и религиозных лидеров, гражданского общества, средств массовой информации, частного сектора и других соответствующих заинтересованных сторон для устранения коренных причин такой практики, которая существует в различных экономических, социальных и культурных условиях,

признавая далее необходимость национальных планов действий, стратегий и политики, призванных положить конец детским, ранним и принудительным бракам, а также координационных механизмов и межсекторальных мер, преследующих цель предотвращения и ликвидации практики детских, ранних и принудительных браков, в том числе посредством национальных комплексных стратегий по предотвращению всех форм насилия в отношении детей и женщин и реагированию на них,

признавая, что регистрация рождений, а также регистрация браков, разводов и смертей являются составной частью всеобъемлющей системы регистрации актов гражданского состояния, содействующей развитию статистики естественного движения населения и действенному планированию и осуществлению программ и политики, призванных содействовать совершенствованию государственного управления и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, и что отсутствие системы обязательной регистрации обычных и религиозных браков является одним из главных препятствий для осуществления действующего законодательства и других инициатив по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков,

признавая также, что повышение информированности о вредных последствиях детских, ранних и принудительных браков, в частности среди мужчин и мальчиков, зачастую содействует пропаганде социальных норм в поддержку усилий девочек и их семей по повышению брачного возраста,

1. *признает*, что детские, ранние и принудительные браки представляют собой нарушение и ущемление прав человека или злоупотребление ими и вредную практику, которая не позволяет людям быть свободными от любых форм насилия, и что она имеет самые различные неблагоприятные последствия для осуществления прав человека, таких как право на образование и право на наивысший достижимый уровень здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье;

2. *призывает* государства, при участии соответствующих заинтересованных сторон, включая девочек, женщин, религиозных и общинных лидеров, гражданское общество и правозащитные группы, мужчин и мальчиков, а также молодежные организации, разрабатывать и осуществлять целостные, всеобъемлющие и скоординированные меры, стратегии и политику в целях предотвращения и ликвидации детских, ранних и принудительных браков и поддерживать уже вступивших в брак девочек, подростков и женщин, в том числе посредством укрепления систем защиты детей, механизмов защиты, таких как предоставление безопасного убежища, доступ к правосудию и средствам правовой защиты, и международного обмена опытом наиболее эффективной практической деятель-

ности в полном соответствии с международными правозащитными обязанностями и обязательствами;

3. *настоятельно призывает* государства принимать, обеспечивать соблюдение, согласовывать и поддерживать законы и политику, направленные на предотвращение и ликвидацию детских, ранних и принудительных браков, обеспечивая защиту тех, кто относится к категории риска, и оказывая поддержку уже вступившим в брак женщинам и девочкам, и обеспечивать, чтобы вступление в брак происходило лишь на основе осознанного, свободного и полного согласия будущих супругов и чтобы женщины имели равные права с мужчинами во всех вопросах, касающихся заключения брака, развода, опеки над детьми и экономических последствий брака и его расторжения;

4. *призывает* государства проявлять должную осмотрительность при расследовании случаев насилия в отношении любых детей, преследования в судебном порядке за такие действия и наказании виновных, уделяя особое внимание подходам, учитывающим интересы детей и гендерные аспекты, и предоставлять защиту и всеобщий доступ к полному набору социальных услуг, услуг по охране физического, психического и репродуктивного здоровья, а также юридических и консультационных услуг для всех пострадавших и жертв и обеспечивать их полное выздоровление и реинтеграцию в жизнь общества;

5. *настоятельно призывает* государства исключить любые положения, которые могут создавать возможности, оправдывать или приводить к детским, ранним или принудительным бракам, включая положения, позволяющие лицам, виновным в изнасиловании, сексуальном надругательстве или похищении, избежать судебного преследования и наказания посредством вступления в брак со своими жертвами, в частности в результате отмены соответствующих законов или внесения в них поправок;

6. *настоятельно призывает также* государства обеспечить доступ к механизмам правосудия и привлечения к ответственности и средствам правовой защиты для эффективного осуществления и обеспечения применения законов, направленных на предотвращение и ликвидацию детских, ранних и принудительных браков, в том числе путем информирования женщин и девочек об их правах согласно соответствующим законам, подготовки сотрудников правоохранительных органов и осуществления контроля за тем, каким образом они рассматривают дела, связанные с детскими, ранними и принудительными браками, совершенствования правовой инфраструктуры и устранения всех барьеров, препятствующих доступу к юридическим услугам, помощи и средствам правовой защиты;

7. *настоятельно призывает далее* государства активизировать их усилия по обеспечению бесплатной регистрации рождений, включая бесплатную или недорогостоящую позднюю регистрацию рождений, с помощью универсальных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации без какой-либо дискриминации, а также регистрации браков, разводов и смертей как составной части систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, особенно в случае лиц, живущих в сельских и отдаленных районах, в том числе путем выявления и устранения физических, административных, процедурных и любых других барьеров, препятствующих доступу к регистрации, и путем создания механизмов для регистрации обычных и религиозных браков в тех случаях, когда они отсутствуют;

8. *подтверждает* необходимость совершенствования государствами сбора данных с разбивкой по полу, проведения исследований и распространения основанных на конкретных данных видов успешной практики, касающихся

предотвращения и ликвидации детских, ранних и принудительных браков, а также использования ими количественных и качественных данных о видах вредной практики, с разбивкой по полу, возрасту, инвалидности, местоположению, социально-экономическому статусу, уровню образования и другим ключевым факторам, а также совершенствования ими мониторинга существующих стратегий и программ и оценки их воздействия в качестве средства их укрепления, обеспечения их эффективности и осуществления, в том числе в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года;

9. *призывает* государства поощрять конструктивное участие и активные консультации с детьми и молодыми лицами по всем затрагивающим их вопросам и обеспечивать их информированность о своих правах, в том числе о негативных последствиях детских, ранних и принудительных браков, используя для этого безопасные площадки, форумы и сети поддержки, которые предоставляют девочкам и мальчикам информацию, подготовку по вопросам жизненных навыков и возможности для усиления их потенциала, с тем чтобы они могли стать проводниками перемен в своих общинах;

10. *настоятельно призывает* государства поощрять повышение информированности и проводить диалоги внутри общин о последствиях для здоровья детских, ранних и принудительных браков, а также стремиться к обеспечению равного доступа к медицинским учреждениям и информации, обучению и услугам, касающимся сексуального и репродуктивного здоровья, включая современные виды контрацепции;

11. *призывает* государства поощрять и защищать права женщин и девочек на образование путем уделения повышенного внимания качественному образованию, включая образование и подготовку в области прав человека, а также ликвидации отставания в образовании и обучению грамоте тех, кто не получил формального образования, в том числе в отдаленных районах, признавая, что образование является одним из наиболее эффективных способов предотвращения и искоренения детских, ранних и принудительных браков и оказания содействия находящимся в браке женщинам и мужчинам, девочкам и мальчикам в принятии более информированных решений относительно своей жизни;

12. *настоятельно призывает* правительства поощрять и защищать права человека всех женщин и девочек, включая их право контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, связанные с их сексуальной жизнью, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия, и принимать и ускоренно осуществлять законы, стратегии и программы, которые защищают и дают возможность осуществлять все права человека и основные свободы, в том числе репродуктивные права, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами конференций по их обзору;

13. *призывает* государства, при поддержке гуманитарных партнеров и при полном сотрудничестве с затрагиваемыми общинами и другими заинтересованными сторонами, активизировать мониторинг и принятие мер в целях предотвращения и ликвидации детских, ранних и принудительных браков в гуманитарных и нестабильных ситуациях, в том числе посредством интеграции и согласования таких мер с усилиями, направленными на предотвращение конфликтов, защиту гражданских лиц и обеспечение доступа к информации и услугам;

14. *настоятельно призывает* государства предотвращать и ликвидировать детские, ранние и принудительные браки посредством повышения безопасности девочек в школах и по дороге в них и из них, в том числе путем создания безопасной и свободной от насилия среды, улучшения таких элементов инфраструк-

туры, как транспорт, оборудования отдельных и адекватных санузлов, улучшения освещения, сооружения игровых площадок и обеспечения безопасных сред пребывания, а также посредством принятия политики, направленной на запрещение и предупреждение насилия в отношении детей, особенно девочек, и на борьбу с ним, включая сексуальные домогательства и запугивание и другие формы насилия, с помощью таких мер, как проведение мероприятий по предупреждению насилия в школах и общинах, введение и применение наказаний за насилие в отношении девочек;

15. *призывает* государства и другие заинтересованные стороны противодействовать социальным нормам, гендерным стереотипам и видам вредной практики, которые способствуют позитивному восприятию и продолжению практики детских, ранних и принудительных браков, в том числе путем повышения информированности об их вреде, причиняемом жертвам, и издержках для общества в целом и путем обеспечения возможностей для обсуждения внутри общин, в том числе с участием незамужних девочек и девочек, уже состоящих в браке, подростков и женщин, религиозных, племенных и общинных лидеров, мужчин и мальчиков, а также семей, преимуществ отсрочки брака и обеспечения получения девочками образования;

16. *призывает* государства и международное сообщество создавать условия для обеспечения благополучия женщин и девочек, в частности путем сотрудничества, поддержки и участия в усилиях по искоренению нищеты, и вновь заявляет о том, что инвестиции в интересах женщин и девочек и уважение, защита и осуществление их прав входят в число наиболее эффективных способов прекращения вредной практики детских, ранних и принудительных браков;

17. *настоятельно призывает* правительства, при сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, решать проблемы нищеты и отсутствия экономических возможностей для женщин и девочек, обусловливающие детские, ранние и принудительные браки, в том числе путем предоставления женщинам и девочкам прав наследования и имущественных прав, равного доступа к социальной защите, включая предоставление прямой финансовой поддержки и микрокредитов девочкам, семьям и опекунам с целью побуждения девочек к продолжению образования; создавать возможности для получения средств к существованию и прививать жизненные навыки; а также поощрять равный доступ женщин к полной и продуктивной занятости и достойной работе, а также равным возможностям для участия в политической жизни и правам на наследование, владение и контролирование земель и производительных ресурсов;

18. *настоятельно призывает также* правительства принять меры с целью оказания поддержки девочкам и женщинам, которых вынудили вступить в детские, ранние и принудительные браки, и призывает государства и все соответствующие заинтересованные стороны активизировать, в частности, разработку, принятие, осуществление и мониторинг соответствующего законодательства и защитных механизмов, таких как безопасные приюты, консультационные и другие вспомогательные услуги, а также программ по расширению прав и возможностей, с уделением первоочередного внимания, в частности, образованию, охране здоровья, средствам к существованию, автономии и принятию решений;

19. *приветствует* включение целевого показателя относительно ликвидации всех видов вредной практики, таких как детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах, в итоговый документ Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, признает детские, ранние и принудительные браки в качестве препятствия для развития и полного осуществления прав человека женщин и девочек, а также признает необходимость надлежащего рассмотрения вопроса о включении этой

цели в повестку дня в области развития на период после 2015 года для содействия обеспечению прогресса в деле ликвидации детских, ранних и принудительных браков;

20. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации, гражданское общество и другие соответствующие заинтересованные стороны и правозащитные механизмы продолжать взаимодействовать с государствами-членами и оказывать поддержку в разработке и осуществлении стратегий и политики на национальном, региональном и международном уровнях по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков, а также по оказанию поддержки уже состоящим в браке девочкам, подросткам и женщинам;

21. *призывает* государства и все соответствующие заинтересованные стороны обеспечивать, чтобы вопросу о детских, ранних и принудительных браках уделялось должное внимание в работе Совета по правам человека, в том числе в рамках соответствующих процедур, обсуждений и механизмов Совета, включая универсальный периодический обзор;

22. *предлагает* соответствующим специальным процедурам Совета по правам человека и соответствующим договорным органам уделять надлежащее внимание вопросу о детских, ранних и принудительных браках в рамках их соответствующих мандатов;

23. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать до начала тридцать четвертой сессии Совета по правам человека рабочее совещание экспертов с целью рассмотрения и обсуждения эффективности существующих стратегий и инициатив для решения проблемы детских, ранних и принудительных браков и представить рекомендации для принятия государствами и международным сообществом последующих мер с целью полного выполнения существующих в этой связи правозащитных обязательств;

24. *просит также* Верховного комиссара подготовить доклад об итогах обсуждения в ходе рабочего совещания и представить его Совету по правам человека на его тридцать пятой сессии;

25. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса об активизации усилий по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков на своей тридцать пятой сессии.

42-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/9. Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свое решение 2/112 от 27 ноября 2006 года и свои резолюции 6/28 от 14 декабря 2007 года, 7/7 от 27 марта 2008 года, 10/15 от 26 марта 2009 года, 13/26 от 26 марта 2010 года, 19/19 от 23 марта 2012 года и 25/7 от 27 марта 2014 года, а также резолюции Комиссии по правам человека 2003/68 от 25 апреля 2003 года, 2004/87 от 21 апреля 2004 года и 2005/80 от 21 апреля 2005 года, ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 57/219 от 18 декабря 2002 года, 58/187 от 22 декабря 2003 года, 59/191 от 20 декабря 2004 года, 60/158

от 16 декабря 2005 года, 61/171 от 19 декабря 2006 года, 62/159 от 18 декабря 2007 года, 63/185 от 18 декабря 2008 года, 64/168 от 18 декабря 2009 года, 65/221 от 21 декабря 2010 года, 66/171 от 19 декабря 2011 года и 68/178 от 18 декабря 2013 года и приветствуя усилия всех соответствующих заинтересованных сторон по их выполнению,

1. *призывает* государства обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали международному праву, в частности международному праву прав человека, беженскому и гуманитарному праву;

2. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с нарушениями прав человека и основных свобод, а также беженского права и международного гуманитарного права в условиях борьбы с терроризмом;

3. *вновь подтверждает* свое решительное и безоговорочное осуждение всех актов, методов, практики и финансирования терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, независимо от их мотивации, как преступных и не имеющих оправдания и вновь заявляет о своей приверженности укреплению международного сотрудничества в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним и в этой связи призывает государства и другие соответствующие субъекты, включая региональные и субрегиональные организации, в надлежащих случаях и далее осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и ее четыре раздела, где, в частности, вновь подтверждается уважение прав человека всех людей и верховенства права в качестве фундаментальной основы борьбы с терроризмом;

4. *подчеркивает* обязанность государств защищать на своей территории людей от таких актов, в полном соответствии с их обязательствами по международному праву и, в частности, международному праву прав человека, беженскому праву и гуманитарному праву;

5. *вновь подтверждает* важность обеспечения того, чтобы защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом была важным компонентом работы и стратегий Организации Объединенных Наций, направленных на оказание поддержки государствам-членам в условиях борьбы с терроризмом;

6. *выражает глубокое сожаление* по поводу страданий, причиняемых терроризмом жертвам и их семьям, выражает свою глубокую солидарность с ними и подчеркивает важность оказания им надлежащей поддержки и помощи;

7. *настоятельно призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом уважать и защищать все права человека, включая экономические, социальные и культурные права, учитывая, что некоторые контртеррористические меры могут влиять на осуществление этих прав;

8. *вновь подтверждает*, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой;

9. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, не были дискриминационными, и не прибегать к профилированию на основе стереотипов, обусловленных этническими, расовыми или религиозными признаками или любым другим признаком дискриминации, запрещенной международным правом;

10. *принимает к сведению* работу, проводимую специальными процедурами Совета по правам человека в области поощрения и защиты прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом;

11. *признает*, что активное участие гражданского общества может способствовать наращиванию предпринимаемых правительствами усилий по защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом;

12. *призывает* государства обеспечить, чтобы меры по борьбе с терроризмом и поддержанию национальной безопасности соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности по международному праву прав человека, и не наносили ущерба деятельности и безопасности отдельных лиц, групп и органов общества, занимающихся поощрением и защитой прав человека;

13. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы гендерное равенство и недискриминация принимались во внимание при разработке, обзоре и осуществлении всех мер по борьбе с терроризмом;

14. *призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом обеспечивать, чтобы любое лицо, которое заявляет, что его или ее права человека или основные свободы были нарушены, имело доступ к эффективному средству правовой защиты и чтобы жертвы нарушений прав человека получали адекватное, реальное и быстрое возмещение ущерба, которое должно включать, в соответствующих случаях, реституцию, компенсацию, реабилитацию и гарантии неповторения;

15. *призывает также* государства в условиях борьбы с терроризмом пересмотреть их процедуры, практику и законодательство, касающиеся слежения за сообщениями, их перехвата и сбора личных данных, включая массовое слежение, перехват и сбор, в целях защиты права на неприкосновенность личной жизни путем обеспечения полного и действенного выполнения всех их обязательств по международному праву прав человека и настоятельно призывает их принять меры для обеспечения того, чтобы вмешательство в осуществление права на неприкосновенность частной жизни регламентировалось законом, который должен быть открытым, ясным, точным, всесторонним и недискриминационным, и чтобы такое вмешательство не было произвольным или незаконным, учитывая, какие меры разумно необходимы для достижения законных целей;

16. *настоятельно призывает* государства обеспечивать, чтобы любые принимаемые меры или задействованные средства борьбы с терроризмом, включая использование дистанционно-пилотируемых летательных аппаратов, согласовывались с их обязательствами в соответствии с международным правом, в том числе международным правом прав человека и международным гуманитарным правом;

17. *настоятельно призывает также* государства проводить оперативные, независимые и беспристрастные расследования по установлению фактов во всех случаях наличия убедительных признаков нарушения их обязательств в соответствии с международным правом прав человека в результате любых принимаемых мер или задействованных средств борьбы с терроризмом и обеспечивать привлечение к ответственности виновных в нарушениях, приравниваемых к преступлениям, согласно национальному или международному праву;

18. *с обеспокоенностью отмечает* меры, способные подорвать права человека и верховенство права, такие как заключение под стражу лиц, подозреваемых в актах терроризма, при отсутствии законных оснований для заключения под стражу и без соблюдения процессуальных гарантий, незаконное лишение права на жизнь, а также других основных свобод, таких как свобода собраний и

ассоциации, лишение свободы, равнозначное выводу заключенного под стражу лица из-под защиты закона, предание подозреваемых суду без соблюдения основополагающих судебных гарантий, незаконное лишение свободы и передача лиц, подозреваемых в террористической деятельности, возвращение подозреваемых в страны без оценки в каждом конкретном случае наличия серьезных оснований считать, что им будет грозить опасность подвергнуться пыткам, а также ограничения на эффективный надзор за контртеррористическими мерами;

19. *подчеркивает*, что все меры, используемые для борьбы с терроризмом, включая профилирование лиц и использование дипломатических гарантий, меморандумов о взаимопонимании и других соглашений или договоренностей о передаче, должны соответствовать обязательствам государств по международному праву, включая международное право прав человека, беженское и гуманитарное право;

20. *настоятельно призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом уважать право всех лиц на равенство перед законом в судах и трибуналах и на справедливое судебное разбирательство, как это предусмотрено международным правом, включая нормы международного права прав человека, такие как закрепленные в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, и, в случае их применимости, международным гуманитарным и беженским правом;

21. *настоятельно призывает также* государства принять меры для обеспечения того, чтобы законы о борьбе с терроризмом и меры по их осуществлению согласовывались с правами, соответствующими статьям 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и закрепленными в статьях 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах, и применялись таким образом, чтобы обеспечивать полное уважение этих прав, в частности для обеспечения соблюдения принципа определенности права с помощью четких и точных положений;

22. *вновь подтверждает свою обеспокоенность* в отношении мер, которые могут подрывать права человека и верховенство права, и настоятельно призывает все государства принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лицам, лишенным свободы, независимо от места ареста или содержания под стражей, предоставлялись гарантии, на которые они имеют право в соответствии с нормами международного права, включая пересмотр решения об их содержании под стражей и другие основные судебные гарантии;

23. *отмечает* доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом[86];

24. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом[87];

25. *просит* Специального докладчика в соответствии с его мандатом и далее собирать, запрашивать и получать информацию относительно утверждений о нарушениях прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом и обмениваться ею, а также регулярно представлять доклады Совету по правам человека;

26. *просит* все государства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком при выполнении возложенных на него задач и обязанностей, в том числе посредством оперативного реагирования на настоятельные призывы Спе-

[86] A/HRC/29/51.
[87] A/HRC/28/28.

циального докладчика и предоставления запрашиваемой им информации, и серьезно подходить к тому, чтобы положительно реагировать на просьбы Специального докладчика о посещении их стран;

27. *рекомендует* органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, поддерживающим усилия по борьбе с терроризмом, и далее оказывать содействие поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также соблюдению процессуальных гарантий и принципа верховенства права в условиях борьбы с терроризмом;

28. *просит* Верховного комиссара и Специального докладчика вносить соответствующим образом дальнейший вклад в продолжающуюся дискуссию о предпринимаемых государствами − членами Организации Объединенных Наций усилиях по введению надлежащих гарантий в области прав человека в целях установления справедливых и четких процедур, особенно в отношении включения отдельных лиц и организаций в списки, на которые распространяются обусловленные терроризмом санкции, и исключения их из них;

29. *напоминает* о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/171 признала необходимость дальнейшего обеспечения укрепления справедливых и четких процедур в рамках режима санкций Организации Объединенных Наций, связанных с терроризмом, для повышения их эффективности и транспарентности и приветствовала и поддержала предпринимаемые Советом Безопасности усилия в поддержку достижения этих целей, в том числе на основе содействия повышению роли института омбудсмена и продолжения рассмотрения фамилий всех лиц и названий всех организаций, охватываемых этим режимом, особо отмечая при этом важность таких санкций в борьбе с терроризмом;

30. *подчеркивает* важность того, чтобы соответствующие органы и подразделения Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации, в частности участвующие в работе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, которые оказывают техническую помощь в предотвращении и пресечении терроризма соглашающимся на это государствам, учитывали в надлежащих случаях и в соответствии с их мандатами необходимость соблюдения международного права прав человека и, в зависимости от случая, международного гуманитарного и беженского права, а также принцип верховенства права в качестве важного элемента предлагаемой ими государствам технической помощи в области борьбы с терроризмом, в том числе путем обращения за консультативными услугами к мандатариям специальных процедур Совета по правам человека в рамках их мандатов, Управлению Верховного комиссара и соответствующим заинтересованным сторонам и обеспечения иными способами продолжения диалога с ними;

31. *просит* Верховного комиссара и Специального докладчика представить с учетом содержания настоящей резолюции свои доклады Совету по правам человека по пункту 3 повестки дня в соответствии с его годовой программой работы.

43-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/10. Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, другие международно-правовые документы по правам человека и Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и на резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека и решение Совета 5/101 от 18 июня 2007 года, 16/21 от 25 марта 2011 года и 26/16 от 26 июня 2014 года,

напоминая, в частности, что Совет по правам человека имеет мандат на то, чтобы, среди прочего, служить форумом для диалога по тематическим вопросам в отношении всех прав человека,

напоминая, что в соответствии с международным правом государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод, включая право на жизнь и личную неприкосновенность, и такая ответственность может включать, соответственно, принятие и применение соответствующего национального законодательства,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и право на социальный и международный порядок, при котором могут быть полностью реализованы права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека,

будучи встревожен тем, что права человека сотен тысяч людей всех возрастов во всем мире, включая женщин и детей, и в особенности их право на жизнь и личную неприкосновенность, по-прежнему негативно затрагиваются неправомерным применением, преднамеренным или непреднамеренным, огнестрельного оружия, и что значительное число таких убийств женщин происходит в результате насилия со стороны партнеров,

признавая, что эффективное национальное регулирование приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами может усилить защиту права на жизнь и личную неприкосновенность и тем самым позитивно способствовать сокращению числа жертв неправомерного применения огнестрельного оружия,

признавая также усилия, прилагаемые разными государствами на различных уровнях, и в том числе на региональном и субрегиональном уровнях, с целью обеспечить эффективное регулирование приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами в их соответствующих обществах,

1. *вновь выражает глубокую озабоченность* в связи с тем, что сотни тысяч людей всех возрастов во всем мире, включая женщин и детей, гибнут или получают ранения и психологический вред от неправомерного применения огнестрельного оружия гражданскими лицами, что негативно затрагивает их права человека, в особенности их право на жизнь и личную неприкосновенность;

2. *вновь призывает* все государства делать все возможное, чтобы принять надлежащие законодательные, административные и иные меры, совместимые с международным правом прав человека и с их конституционными рамками, с тем чтобы обеспечить эффективное регулирование приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами с целью усилить защиту прав человека всех людей, в особенности права на жизнь и личную неприкосновенность;

3. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его тридцать второй сессии доклад о разных способах эффективного регулирования приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами с целью оценить вклад такого регулирования в защиту прав человека, и в особенности права на жизнь и личную неприкосновенность, и выявить передовой опыт, который может служить государствам в качестве ориентира для дальнейшего развития соответствующего национального регулирования, если они сочтут это необходимым;

4. *предлагает* всем соответствующим специальным процедурам, комиссиям по расследованию и договорным органам по правам человека учитывать настоящую резолюцию в рамках их соответствующих мандатов.

43-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 41 голосом при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Португалия, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Черногория, Эстония, Эфиопия, Южная Африка.

Воздержались:

бывшая югославская Республика Македония, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.]

29/11. Негативное воздействие коррупции на осуществление прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, международные пакты о правах человека и другие соответствующие международные договоры по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в том числе на резолюции Совета 19/20 от 23 марта

2012 года о роли благого управления в поощрении и защите прав человека, 21/13 от 27 сентября 2012 года об обсуждении в рамках дискуссионной группы негативного воздействия коррупции на осуществление прав человека, а также 23/9 от 13 июня 2013 года,

напоминая, что Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции, которую подписали 140 государств и участниками которой являются 175 государств, представляет собой самый всеобъемлющий и универсальный документ по вопросу о коррупции с момента его вступления в силу 14 декабря 2005 года, цели которого изложены в ее статье 1,

с интересом принимая к сведению итоги третьей, четвертой и пятой сессий Конференции государств − участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которые состоялись в 2009 году в Дохе, в 2011 году в Марракеше, Марокко, и в 2013 году в городе Панама, и с нетерпением ожидая шестую сессию Конференции, которая состоится в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, в 2015 году,

вновь подтверждая, что государства несут основную ответственность за поощрение и защиту прав человека,

признавая, что благое управление играет центральную роль в деле поощрения и защиты прав человека, а также в предупреждении коррупции и борьбе с ней на всех уровнях,

будучи глубоко обеспокоен усиливающимся негативным воздействием широко распространенной коррупции на осуществление всех прав человека, в том числе за счет сокращения имеющихся во всех секторах ресурсов на цели развития, что препятствует реализации всех прав человека,

подчеркивая, что просвещение в области прав человека и проведение информационно-просветительских кампаний и другие меры являются важными инструментами в деле предупреждения коррупции и борьбы с ней,

напоминая, что транспарентность, доступ к информации, подотчетность, недискриминация и эффективное участие являются неотъемлемыми компонентами устойчивых и всеобъемлющих мер по борьбе с коррупцией,

приветствуя взятое на себя всеми государствами в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года[88] обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях,

приветствуя также активную деятельность государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, осуществляемую путем принятия надлежащих мер, таких как разработка национальных планов действий по повышению эффективности осуществления Конвенции на национальном уровне, а также с помощью Механизма для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в целях выявления пробелов и оказания помощи странам в достижении целей Конвенции,

приветствуя далее усилия по борьбе с коррупцией, предпринимаемые в ходе текущих переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года, в частности предлагаемую цель существенного сокращения масштабов коррупции и взяточничества во всех их формах,

приветствуя совместное заявление о негативном воздействии коррупции на осуществление прав человека, сделанное от имени 134 государств − членов Ор-

[88] Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

ганизации Объединенных Наций на двадцатой сессии Совета по правам человека,

приветствуя также проведение Советом по правам человека на его двадцать второй сессии обсуждения в рамках дискуссионной группы негативного воздействия коррупции на осуществление прав человека,

1. *с интересом принимает к сведению* окончательный доклад Консультативного комитета Совета по правам человека по вопросу о негативном воздействии коррупции на осуществление прав человека[89];

2. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции или о присоединении к ней и призывает государства – участники Конвенции осуществлять ее;

3. *подчеркивает* необходимость активизации сотрудничества и координации между различными заинтересованными сторонами на национальном, региональном и международном уровнях в целях борьбы с коррупцией во всех ее формах как средства внесения позитивного вклада в поощрение и защиту прав человека;

4. *особо отмечает*, что превентивные меры являются одним из наиболее эффективных средств противодействия коррупции и недопущения ее негативного воздействия на осуществление прав человека, призывает к укреплению превентивных мер на всех уровнях и подчеркивает, что одним из ключевых аспектов превентивных мер является удовлетворение потребностей находящихся в уязвимом положении групп, которые могут в первую очередь страдать от коррупции;

5. *признает*, что с негативным воздействием коррупции на права человека и устойчивое развитие можно бороться с помощью антикоррупционного просвещения, и с признательностью отмечает деятельность по укреплению потенциала и специальные учебные программы, разработанные соответствующими учреждениями, такими как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международная антикоррупционная академия;

6. *рекомендует* рассмотреть вопрос о необходимости сотрудничества между национальными органами по борьбе с коррупцией и национальными правозащитными учреждениями там, где они существуют, путем обмена информацией в соответствующих случаях и разработки совместных стратегий и планов действий по борьбе с коррупцией и ее негативными последствиями для осуществления прав человека;

7. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, выступающему в качестве секретариата Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, обмениваться мнениями для более глубокого понимания связи между коррупцией и правами человека;

8. *призывает* механизмы Совета по правам человека рассмотреть в рамках их существующих мандатов вопрос о негативном воздействии коррупции на осуществление прав человека;

9. *просит* Верховного комиссара подготовить подборку положительных примеров усилий по противодействию негативному воздействию коррупции на осуществление всех прав человека, предпринимаемых государствами, национальными правозащитными учреждениями, национальными органами по борьбе

[89] A/HRC/28/73.

с коррупцией, гражданским обществом и научными кругами, в целях представления ее Совету на его тридцать второй сессии.

43-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/12. Несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты и права человека

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, которая провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о правах инвалидов, Венскую конвенцию о консульских сношениях, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года и Конвенцию о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182) Международной организации труда,

ссылаясь также на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 69/187 от 18 декабря 2014 года, принятую консенсусом, и Совета по правам человека о защите прав человека мигрантов, на деятельность различных специальных механизмов Совета, представляющих доклады о положении в области прав человека и основных свобод мигрантов, на резолюцию 2013/1 Комиссии по народонаселению и развитию от 26 апреля 2013 года, озаглавленную «Новые тенденции в миграции: демографические аспекты», и на Декларацию по итогам диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, принятую 3 октября 2013 года,

учитывая внимание, уделяемое договорными органами, включая Комитет по правам ребенка, обращению с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения и осуществлению ими прав человека, в том числе в его замечании общего порядка № 6 (2005), а также проведенную Комитетом в 2012 году общую дискуссию по вопросу о правах всех детей в контексте международной миграции,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу ситуации уязвимости и риска, с которой сталкиваются мигранты в государствах транзита и назначения, в частности дети, в том числе подростки, не сопровождаемые взрослыми или разлученные со своими семьями, которые вынуждены бежать или решили покинуть родину по многим причинам, и призывая государства происхождения, транзита и назначения работать сообща над поиском эффективных и устойчивых решений на основе солидарности и регионального и международного сотрудничества,

будучи обеспокоен тем, что дети-мигранты и подростки-мигранты, которые оказываются в уязвимом положении, когда пытаются пересекать международные границы, не имея необходимых проездных документов, могут подвергаться серьезным нарушениям прав человека и неправомерному обращению, что может угрожать их физическому, эмоциональному и психологическому здоровью, и могут становиться жертвами преступлений и злоупотреблений в области прав человека, совершаемых транснациональными преступными сообществами или бандами, включая такие преступления, как ограбление, похищение, вымогательство, физическое насилие, торговля людьми и их незаконный провоз, включая принудительный труд, а также сексуальное надругательство и сексуальная эксплуатация,

памятуя о том, что при выполнении своих обязательств по поощрению, защите и уважению прав человека государства происхождения, транзита и назначения могут с выгодой пользоваться механизмами международного сотрудничества,

1. *призывает* страны происхождения, транзита и назначения способствовать, при необходимости, воссоединению семей в качестве одной из важных целей для обеспечения благосостояния и наилучших интересов детей-мигрантов, включая подростков, согласно применимым нормам национального права, надлежащей процедуре и соответствующим положениям Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней, а также выполнять обязательства о подаче консульских уведомлений и обеспечении доступа, предусмотренные в Венской конвенции о консульских сношениях, с тем чтобы государства в соответствующих случаях могли оказывать рассчитанную на детей консульскую помощь, в том числе юридического характера;

2. *рекомендует* государствам продолжать руководствоваться в первую очередь принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка, а также поощрять, защищать и уважать их права человека, принимая во внимание их потребности в процессе возвращения в страны их происхождения;

3. *призывает* государства происхождения, транзита и назначения продолжать добиваться от всех соответствующих заинтересованных сторон более тесного сотрудничества и оказания технической помощи в различных сферах в целях совместного выявления альтернатив для сокращения, смягчения и ликвидации причин и структурных факторов, порождающих нерегулируемую миграцию, с тем чтобы несовершеннолетние не считали, что они вынуждены мигрировать из своих общин, принимая при этом во внимание необходимость поощрения деятельности по укреплению потенциала;

4. *просит* Консультативный комитет провести аналитическое исследование по глобальной проблеме несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов и прав человека, в котором он определит области, причины и конкретные случаи возникновения этой проблемы в мире, а также то, каким образом подвергаются угрозе и нарушаются права человека, и вынесет рекомендации относительно защиты прав человека представителей этой группы населения, и

представить его Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии для рассмотрения;

5. *призывает* все государства обеспечить, чтобы их иммиграционная политика соответствовала их обязательствам по международному праву прав человека, и содействовать осуществлению прав человека всеми мигрантами без какой бы то ни было дискриминации, в том числе посредством принятия мер, призванных улучшить сотрудничество и координацию на всех уровнях в целях обнаружения и пресечения незаконного провоза мигрантов и торговли людьми в соответствии с международным правом;

6. *просит* мандатариев специальных процедур Совета по правам человека в рамках их мандатов продолжать уделять должное внимание положению несопровождаемых детей-мигрантов, включая подростков, и последствиям этой проблемы для полного осуществления их прав человека и продолжать представлять доклады по этому вопросу;

7. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом.

43-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/13. Миссия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по установлению фактов в целях улучшения положения в области прав человека, привлечения к ответственности, примирения и создания потенциала в Южном Судане

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, Африканской хартией прав человека и народов и соответствующими договорами о правах человека,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека,

ссылаясь на резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, а также на резолюции Совета 18/17 от 29 сентября 2011 года, 21/28 от 28 сентября 2012 года, 23/24 от 14 июня 2013 года и 26/31 от 27 июня 2014 года об оказании технической помощи и создании потенциала в области прав человека для Южного Судана и заявление Председателя PRST 25/2 от 28 марта 2014 года,

принимая во внимание все соответствующие решения и коммюнике Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития,

принимая также во внимание резолюции Совета Безопасности 2206 (2015) от 3 марта 2015 года и 2223 (2015) от 28 мая 2015 года,

будучи глубоко обеспокоен сообщениями о нарушениях и злоупотреблениях в области прав человека, которые содержатся в докладе Генерального секретаря

по Южному Судану[90], в докладах Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане от 21 февраля 2014 года, 8 мая 2014 года, 19 декабря 2014 года и 9 января 2015 года, а также в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека[91],

с глубокой озабоченностью отмечая сложившуюся на местах ситуацию, которая характеризуется продолжающимися боевыми действиями и нападениями на гражданских лиц, ограничениями на передвижение и другими препятствиями для оказания гуманитарной помощи, острой нехваткой продовольствия и острым гуманитарным кризисом, результатом чего является большое число внутренне перемещенных лиц в Южном Судане и беженцев за пределами страны,

решительно осуждая все нарушения сторонами соглашений о прекращении огня, о которых сообщает Механизм по мониторингу и проверке Межправительственного органа по вопросам развития, а также нападения и другие вопиющие акты насилия и злоупотреблений в отношении гражданских лиц и нарушения их прав человека, в том числе во время боевых действий в штатах Верхний Нил и Эль-Вахда в апреле и мае 2015 года,

осуждая самым решительным образом нападения и другие акты насилия и преследования в отношении гуманитарных учреждений и их сотрудников и имущества, приветствуя наряду с этим ту продолжающуюся поддержку, которую гуманитарные учреждения оказывают пострадавшему населению, и настоятельно призывая все стороны в полной мере сотрудничать с гуманитарными учреждениями,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с ситуацией в области прав человека в Южном Судане и в связи с сообщениями о злодеяниях, которые были совершены со времени вспышки насилия 15 декабря 2013 года, что усугубляется недавней волной ожесточенных столкновений, в том числе преднамеренным убийством гражданских лиц и массовыми перемещениями населения, а также в связи с утверждениями о незаконной вербовке и использовании детей-солдат, широким распространением случаев произвольных арестов и задержания и сексуального насилия,

с глубокой озабоченностью принимая к сведению выводы Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, содержащиеся в ее докладе от 8 мая 2014 года по вопросу о нарушениях и злоупотреблениях в области прав человека, нарушениях международного гуманитарного права и серьезных преступлениях,

выражая глубокую озабоченность в связи с тревожными сообщениями о насилии в отношении детей, которое включает изнасилование и другие виды сексуального насилия, а также жестокими убийствами, когда жертвам перерезали горло и поджигали их и оставляли детей истекать кровью,

выражая особую озабоченность в связи с сокращением в Южном Судане демократического пространства, в том числе в результате введения более жестких ограничений для реализации прав человека на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциации и ограничений на деятельность гражданского общества и средств массовой информации,

подчеркивая, что сохраняющиеся препятствия на пути осуществления резолюции Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года могут быть устранены лишь в результате самоотверженной работы по расширению прав и возможностей женщин, обеспечения их участия и прав человека и при наличии

[90] S/2015/296.
[91] A/HRC/28/49.

согласованного руководства, обеспечения последовательной информации и мер и оказания поддержки по расширению участия женщин в принятии решений на всех уровнях,

приветствуя посреднические усилия Межправительственного органа по вопросам развития и его Механизма Плюс, а также вклад Африканского союза, которые способствуют осуществлению новых усилий на региональном и международном уровнях с целью безотлагательно найти всеобъемлющее решение для прекращения кризиса в Южном Судане, и обращаясь ко всем сторонам с настоятельным призывом принимать конструктивное участие в мирном процессе для обеспечения политического урегулирования кризиса и прекращения насилия,

принимая к сведению диалог и договоренность о воссоздании Народного освободительного движения Судана от 21 января 2015 года, высоко оценивая ту роль, которую играют Революционная партия (ЧЧМ) Объединенной Республики Танзания, Революционно-демократический фронт эфиопского народа и Африканский национальный конгресс Южной Африки в деле налаживания диалога и укрепления взаимопонимания между лидерами Народного освободительного движения Судана, и принимая во внимание также недавнее восстановление на прежде занимаемых ими постах политических лидеров Народного освободительного движения Судана, которые были отстранены от дел,

признавая крайне важную работу Отдела по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане,

учитывая огромные проблемы, стоящие перед народом Южного Судана вследствие острой нехватки воды и продовольствия, медленных темпов развития инфраструктуры и отсутствия услуг, в том числе в области образования и здравоохранения, что осложняется этим кризисом, который вызван действиями человека, и предлагая международному сообществу продолжать оказывать в этой связи гуманитарную помощь народу Южного Судана,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что положение в Южном Судане по-прежнему характеризуется обстановкой безнаказанности,

приветствуя создание и работу Комиссии Африканского союза по расследованию для Южного Судана и подчеркивая важность проведения тщательных и полных расследований всех нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права для привлечения к ответственности виновных,

подчеркивая ту роль, которую могут сыграть в деле обеспечения привлечения к ответственности национальные, региональные и международные механизмы для оказания помощи Южному Судану в этой области,

принимая к сведению выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Южном Судане, принятые Рабочей группой Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах 8 мая 2015 года, приветствуя присоединение Южного Судана к Конвенции о правах ребенка и приветствуя также шаги, предпринятые для присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, и призывая к их скорейшему осуществлению,

1. *выражает серьезную обеспокоенность* продолжающимися нарушениями и ущемлениями прав человека и нарушениями международного гуманитарного права в Южном Судане, в том числе связанными с предполагаемыми целенаправленными убийствами, которые имеют этническую подоплеку, насилием, изнасилованиями и другими формами сексуального и гендерного насилия, вербовкой и использованием детей, произвольными арестами и задержаниями,

предполагаемыми пытками, произвольным отказом в доступе к гуманитарной помощи, насилием с целью посеять страх среди гражданского населения, нападениями на школы, места отправления культа, больницы и миротворческий персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней миротворческий персонал, совершаемыми всеми сторонами, а также подстрекательством к совершению таких нарушений и ущемлений, осуждает преследование и насилие в отношении гражданского общества, гуманитарного персонала и журналистов и подчеркивает, что лица, виновные в нарушениях и ущемлениях прав человека и нарушениях международного гуманитарного права, должны быть привлечены к ответственности;

2. *требует,* чтобы все стороны прекратили совершать все нарушения и ущемления прав человека и все нарушения международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Южного Судана обеспечить защиту и поощрение прав человека и основных свобод, в особенности для женщин и детей;

3. *подчеркивает* важность привлечения к ответственности, примирения и преодоления последствий в качестве важнейших элементов механизма переходного правосудия, а также подчеркивает обязательность привлечения к ответственности и передачи в руки правосудия виновных в нарушениях международного гуманитарного права и в нарушениях и ущемлениях прав человека, предполагаемых преступлениях против человечности и военных преступлениях;

4. *призывает* правительство Южного Судана расследовать и представить информацию о злодеяниях, включая нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права, и привлечь виновных к ответственности, обеспечив при этом справедливое судебное разбирательство и поддержку жертвам;

5. *приветствует* коммюнике Комиссии Африканского союза по вопросам мира и безопасности от 13 июня 2015 года и планируемое ею рассмотрение доклада Комиссии Африканского союза по расследованию для Южного Судана на заседании в июле 2015 года, с интересом ожидает выводов и рекомендаций этой Комиссии по расследованию и призывает как можно скорее опубликовать ее окончательный доклад;

6. *признает* важность независимого и открытого наблюдения за положением в области прав человека, механизмов расследования и отчетности, организуемых в том числе Южным Суданом, ввиду их полезной роли в деле создания основы для обеспечения правосудия, отчетности, примирения и залечивания ран в отношениях между всеми общинами в Южном Судане;

7. *отмечает* дальнейшее позитивное участие Межправительственного органа по вопросам развития и его Механизма Плюс и приветствует назначение бывшего Президента Мали Альфа Умара Конаре Верховным представителем Африканского союза по Южному Судану в целях достижения мира и стабильности в Южном Судане;

8. *настоятельно призывает* все стороны соблюдать и выполнять соглашения, достигнутые при посредничестве Межправительственного органа по вопросам развития, и взять твердый курс на проведение инклюзивного диалога, примирение и миростроительство; с обеспокоенностью отмечает, что после подписания в январе 2014 года Соглашения о прекращении военных действий обе стороны конфликта продолжали совершать нарушения; призывает к соблюдению достигнутого Соглашения и прекращению всех боевых действий; а также настоятельно призывает стороны достичь соглашения о мире, с тем чтобы положить конец конфликту;

9. *выражает признательность* за поддержку соседними странами беженцев и призывает международное сообщество помочь соседним странам в деле приема беженцев, особенно женщин, детей и инвалидов;

10. *настоятельно призывает* правительство Южного Судана принять незамедлительные меры с целью защиты прав человека на свободы выражения мнений, мирных собраний и ассоциации посредством, в частности, предоставления организациям гражданского общества и средствам массовой информации возможности свободно функционировать без какой-либо дискриминации в соответствии с международными обязательствами в области прав человека;

11. *настоятельно призывает* все стороны положить конец насилию в отношении детей и пресекать его и призывает вооруженные силы всех сторон незамедлительно прекратить любую насильственную или незаконную вербовку детей, а также освободить всех детей, завербованных до настоящего времени;

12. *признает* важную роль женщин в миростроительстве, призывает к защите и поощрению прав женщин, расширению их прав и возможностей и участию их в миростроительстве, урегулировании конфликтов и в постконфликтных процессах в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности, а также необходимость выполнения взятых всеми сторонами обязательств и принятия мер по борьбе с сексуальным насилием и в этой связи призывает Южный Судан выполнить обязательства, закрепленные в совместном коммюнике о борьбе с сексуальным насилием, которое было подписано с Организацией Объединенных Наций 11 октября 2014 года;

13. *вновь отмечает* важность объективной оценки положения в области прав человека в Южном Судане;

14. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека:

a) в срочном порядке организовать миссию для взаимодействия с правительством Южного Судана, отслеживать положение в области прав человека и представлять доклады, а также провести комплексную оценку предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека с целью обеспечения привлечения к ответственности и взаимодействия с Комиссией по расследованию Африканского союза;

b) представить рекомендации относительно технической помощи и создания потенциала и путей улучшения положения с правами человека в стране с целью оказания поддержки этой стране в выполнении ею своих обязательств в области прав человека;

c) рекомендовать на основе указанной выше оценки и целей, изложенных в пункте 15 ниже, дальнейшие меры, которые Совету по правам человека было бы целесообразно рассмотреть, включая вопрос о возможности создания механизма в соответствующих случаях;

d) взаимодействовать с правительством Южного Судана и другими соответствующими заинтересованными сторонами с целью учета гендерных аспектов и принимать во внимание всю информацию, в том числе от соответствующих правозащитных механизмов, в частности Отдела по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане и структур гражданского общества, в деле осуществления настоящего мандата с целью оказания стране содействия в выполнении ею своих правозащитных обязательств;

e) поддерживать национальные, региональные и международные усилия по привлечению к ответственности, примирению и принятию других мер по обеспечению правосудия переходного периода, в том числе путем вынесения рекомендаций, касающихся соответствующей технической помощи, принимая во внимание выводы и рекомендации Комиссии Африканского союза по расследованию, содержащиеся в ее докладе;

15. *просит также* Управление Верховного комиссара при осуществлении указанного выше мандата оценивать эффективность шагов, предпринимаемых правительством Южного Судана для обеспечения привлечения к ответственности за нарушения и ущемления прав человека, которые могут включать деятельность по созданию соответствующих механизмов уголовного правосудия; добиваться сокращения и предупреждения случаев насилия в отношении детей и вербовки детей-солдат; обеспечить расследование, арест и судебное преследование лиц, виновных в совершении любых нарушений и ущемлений прав человека, а также актов изнасилования и сексуального насилия, включая лиц в составе вооруженных групп и военнослужащих; обеспечить расследование, арест и судебное преследование лиц, виновных в целенаправленных убийствах; расширять демократическое пространство, в особенности для средств массовой информации и гражданского общества; и пресекать произвольные задержания;

16. *призывает* правительство Южного Судана в полной мере сотрудничать с Управлением Верховного комиссара в деле осуществления настоящей резолюции, в том числе путем облегчения посещений и доступа в страну и предоставления соответствующей информации;

17. *призывает* Управление Верховного комиссара и соответствующих мандатариев специальных процедур оказывать в консультации с правительством Южного Судана консультативную и техническую помощь в деле осуществления указанных выше мер;

18. *призывает* правительство Южного Судана конструктивно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, в том числе с Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане;

19. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его тридцатой сессии предварительный устный доклад и представить Совету на его тридцать первой сессии в рамках интерактивного диалога полный доклад, в том числе по вопросу о сексуальном насилии;

20. *просит*, чтобы Управлению Верховного комиссара были предоставлены все необходимые и соответствующие ресурсы для выполнения настоящего мандата;

21. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

44-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/14. Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: искоренение насилия в семье

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

вновь подтверждая также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов и принимая к сведению соответствующие рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

вновь подтверждая далее Венскую декларацию и Программу действий, Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин, Пекинскую декларацию и Платформу действий и Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также итоговые документы конференций по их обзору,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, а также Комиссии по правам человека по вопросу о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и ссылаясь также на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая ее резолюцию 69/147 от 18 декабря 2014 года об активизации усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек, и Совета Безопасности и соответствующие резолюции и согласованные выводы Комиссии по положению женщин,

ссылаясь также на принятую Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят девятой сессии политическую декларацию в связи с двадцатой годовщиной Пекинской декларации и Платформы действий, в которой государства торжественно обещали предпринять дальнейшие конкретные шаги для обеспечения полного, эффективного и скорейшего осуществления Пенинской платформы действий, и итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

принимая к сведению резолюцию об укреплении роли системы здравоохранения в преодолении проблемы насилия, в том числе в отношении женщин и девочек, а также детей, принятую Всемирной ассамблеей здравоохранения на ее шестьдесят седьмой сессии, и отмечая ведущуюся в настоящее время работу по подготовке глобального плана действий по укреплению роли системы здравоохранения в рамках национальных многосекторальных усилий по борьбе с межличностным насилием, и в частности с насилием в отношении женщин и девочек, а также в отношении детей, на основе результатов соответствующей работы, проводимой Всемирной организацией здравоохранения,

отмечая важную и полезную роль, которую могут сыграть в борьбе с насилием в отношении женщин и девочек региональные конвенции, нормативно-правовые документы и инициативы,

признавая, что насилие в отношении женщин и девочек коренится в предопределенном историческими и структурными факторами неравном «соотношении сил» между женщинами и мужчинами и что все формы насилия в отношении женщин и девочек серьезно нарушают, ограничивают или сводят на нет осуществление ими всех прав человека и основных свобод и являются одним из основных факторов, препятствующих полному, равному и эффективному участию женщин в делах общества, экономической деятельности и принятии политических решений,

будучи глубоко обеспокоен тем, что насилие в семье, в том числе насилие со стороны сожителя, остается наиболее распространенной формой насилия, от которого страдают женщины из всех слоев общества во всем мире, и подчеркивая, что такое насилие является нарушением, попранием или ущемлением их прав человека и потому неприемлемо,

признавая, что насилие в отношении женщин и девочек, в том числе в семье, является одной из форм дискриминации, серьезно ограничивающей способность женщин пользоваться правами и свободами наравне с мужчинами,

признавая также, что насилие в отношении женщин и девочек, включая насилие в семье, является, среди прочего, серьезным нарушением или попранием прав человека, проблемой общественных отношений и проявлением неравного «соотношения сил» и что оно неразрывно связано с гендерными стереотипами, лежащими в основе такого насилия и увековечивающими его, а также подчеркивая, что расширение прав и возможностей женщин, в том числе в экономической и политической областях, и обеспечение их полного и равного доступа к земле и ресурсам и их контроля над ними, а также их участия в процессах принятия решений имеют ключевое значение для устранения глубинных причин насилия в отношении женщин и девочек,

признавая далее серьезный характер сиюминутных и долгосрочных последствий для здоровья, включая физическое, психическое, сексуальное и репродуктивное здоровье, а также для осуществления всех прав человека, которые насилие в отношении женщин всех возрастов может иметь для отдельных лиц и семей,

признавая уязвимость тех, кто страдает от множественных и комбинированных форм дискриминации, в том числе пожилых женщин, женщин из числа коренного населения, женщин-мигрантов и женщин-инвалидов, и тот факт, что они подвергаются особенно высокому риску стать жертвой насилия, и подчеркивая настоятельную необходимость борьбы с насилием и дискриминацией в отношении таких женщин;

особо отмечая, что стыд, боязнь покрыть себя позором, страх перед возмездием и негативные экономические последствия, такие как потеря средств к существованию или уменьшение дохода домашнего хозяйства, являются причинами того, что многие женщины и девочки не прекращают опасных отношений, не сообщают о насилии в семье, отказываются выступать свидетелями при рассмотрении в судах дел о таком насилии и не добиваются восстановления в правах и привлечения к ответственности виновных в таких преступлениях,

с глубокой озабоченностью отмечая, что жертвами насилия в семье могут быть также дети, в том числе ставшие свидетелями такого насилия,

признавая, что детские, ранние и принудительные браки подвергают людей, и в частности девочек, риску столкнуться в течение своей жизни с различными формами дискриминации и насилия, включая насилие в семье,

признавая также, что риск насилия в отношении женщин и девочек, в том числе в семье, и степень распространенности такого насилия возрастают во время вооруженных конфликтов и гуманитарных кризисов,

1. *подчеркивает*, что «насилие в отношении женщин» означает любой совершенный по половому признаку акт насилия, который причиняет или может причинить страдания женщинам любого возраста и девочкам или вред их физическому, сексуальному или психическому здоровью, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в обще-

ственной или личной жизни, а также отмечает экономический и социальный вред, причиняемый таким насилием;

2. *подчеркивает также*, что насилие в семье может приобретать самые разные формы, включая форму физического, психологического и сексуального насилия, лишения средств к существованию и экономической изоляции, а также пренебрежительного отношения, имеет место в семье или домашнем хозяйстве и обычно между лицами, состоящими в кровном родстве или интимных отношениях;

3. *решительно осуждает* все формы насилия в отношении женщин всех возрастов, включая насилие в семье, признавая при этом, что такое насилие является препятствием для достижения гендерного равенства и полного осуществления всех прав человека женщин, а также выражая обеспокоенность по поводу того, что насилие в семье является наиболее распространенной и наименее явной формой насилия в отношении женщин и девочек и что его последствия носят долгосрочный и далеко идущий характер и затрагивают многие стороны жизни жертв;

4. *признает*, что насилие в отношении женщин, в том числе насилие в семье, может иметь место как в форме отдельных актов, так и в форме постоянного плохого обращения на протяжении определенного периода времени и может включать такие действия, как виртуальные запугивания и виртуальные преследования;

5. *настоятельно призывает* государства решительно осудить все формы насилия в отношении женщин и девочек и воздерживаться от ссылок на любые обычаи, традиции или религиозные соображения для оправдания невыполнения своих обязательств в отношении его искоренения, включая искоренение такой вредной практики, как детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах в соответствии с положениями Декларации об искоренении насилия в отношении женщин;

6. *особо отмечает*, что насилие в семье вызывает обеспокоенность общественности и что государства несут главную ответственность за защиту и поощрение прав человека женщин и девочек, сталкивающихся с насилием, в том числе в семье;

7. *настоятельно призывает* государства оказывать поддержку инициативам в области поощрения гендерного равенства, предупреждения насилия в семье, реагирования на него и защиты от него женщин и девочек, в том числе реализуемым соответствующими женскими и мужскими организациями, международными и неправительственными организациями, частным сектором, средствами массовой информации, религиозными и общинными группами, религиозными деятелями, парламентариями, правозащитниками, включая правозащитников, отстаивающих права женщин, и другими соответствующими членами гражданского общества, в рамках их усилий по разработке целевых и доступных программ и мер политики;

8. *призывает* государства принять эффективные меры к недопущению насилия в семье, и в частности:

a) публично осудить преступления, связанные с физическим, сексуальным и психологическим насилием в семье или лишением средств к существованию членов семьи, включая, в частности, избиения и сексуальные надругательства над женщинами и девочками в домашних хозяйствах, инцест, акты насилия в связи с приданым, изнасилования в браке, акты насилия со стороны сожителей, женоубийства, женский инфантицид, преступления в отношении женщин и дево-

чек на почве оскорбленной чести, преступления на почве ревности и вредную для здоровья женщин и девочек практику, такую как детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах;

b) предупреждать нарушения и принимать меры к недопущению попрания всех прав человека женщин и девочек, уделяя особое внимание мерам по искоренению практики и отмене законодательства, которые являются дискриминационными по отношению к женщинам и девочкам, преодолению предрассудков, искоренению вредной практики и гендерных стереотипов и привлечению внимания на всех уровнях к недопустимости насилия в отношении женщин и девочек, в том числе в семье;

c) активизировать усилия по разработке, обзору и совершенствованию инклюзивных стратегий, в том числе путем выделения достаточных ресурсов на цели устранения структурных и глубинных причин домашнего насилия в отношении женщин и девочек; преодолению гендерных стереотипов; побуждению средств массовой информации к изучению влияния стереотипных представлений о роли мужчин и женщин, в том числе навязываемых коммерческой рекламой, способствующей насилию и неравенству на гендерной почве; утверждению принципа абсолютной нетерпимости к такому насилию; недопущению стигматизации жертв насилия и созданию тем самым условий для того, чтобы женщины и девочки не боялись сообщать о случаях насилия и пользоваться предлагаемыми услугами, в том числе участвовать в программах защиты и помощи;

d) обеспечить доступ к правосудию и эффективным средствам правовой защиты от насилия в семье и привлечение к ответственности виновных в таком насилии в качестве способа удержания от домашнего насилия в отношении женщин и девочек;

e) содействовать принятию на ранней стадии эффективных профилактических мер, касающихся женщин, семей и детей, подвергающихся или рискующих подвергнуться домашнему насилию, например принятию учебных программ для молодых родителей и созданию служб психологической помощи детям, в целях снижения риска насильственных действий или повторной виктимизации жертв;

f) привлекать внимание к важной потенциальной роли мужчин и мальчиков в предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и девочек и продолжать разработку и осуществление мер по пропаганде ненасильственных действий, а также жизненных установок и ценностей, несовместимых с насилием, и побуждать мужчин и мальчиков к тому, чтобы они принимали активное участие в деятельности по предупреждению и искоренению всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек и становились стратегическими партнерами и союзниками при осуществлении такой деятельности, а также к важности эффективного реагирования на случаи насилия в отношении мальчиков, с тем чтобы разорвать межпоколенческий цикл насилия;

g) поощрять первичные профилактические усилия, включая разработку скоординированного набора взаимодополняющих стратегий, в целях изменения культурных традиций, взглядов и поведения, лежащих в основе насилия в отношении женщин и девочек;

h) принимать меры по расширению прав и возможностей женщин, в том числе по обеспечению их большей экономической самостоятельности и их полного и равного участия в жизни общества и процессах принятия решений на основе разработки и осуществления социальной и экономической политики, призванной гарантировать женщинам полный и равный доступ к качественному об-

разованию, включая всестороннее половое просвещение[92], профессиональной подготовке и доступным и качественным коммунальным и социальным услугам, а также полный и равный доступ к финансовым ресурсам и достойной занятости и полные и равные права владения и распоряжения землей и другой собственностью, и обеспечения гарантией наследственных прав женщин и девочек;

9. *призывает также* государства принимать эффективные меры реагирования на насилие в семье, и в частности:

a) обеспечить принятие, совершенствование и применение законодательства, запрещающего такое насилие, в том числе насилие со стороны сожителей и изнасилования в браке, предусматривающего меры наказания и обеспечивающего надлежащую правовую защиту от него, включая защиту жертв и свидетелей от мести за обращение с жалобами или дачу показаний;

b) обеспечить без какой-либо дискриминации беспрепятственный доступ женщин и девочек к правосудию, эффективной правовой помощи и информации, касающейся их прав, с тем чтобы у них был доступ к справедливым и эффективным средствам правовой защиты в случае причинения им вреда, в том числе путем принятия при необходимости соответствующего национального законодательства;

c) уделять должное внимание предупреждению, расследованию и преследованию всех форм насилия в отношении женщин и девочек и привлечению к ответственности виновных в совершении актов насилия в семье, и в частности обеспечить надлежащие и безопасные каналы для подачи жалоб;

d) определить, разработать и осуществить комплекс мер политики и оказывать поддержку усилиям по созданию реабилитационных служб, с тем чтобы добиться изменений во взглядах и поведении лиц, прибегающих к насилию в отношении женщин и девочек, и снизить вероятность рецидивов, в том числе в случаях насилия в семье, изнасилований и домогательств, а также осуществлять мониторинг и оценку их результативности и эффективности;

e) создать всеобъемлющую, скоординированную, междисциплинарную, доступную и устойчивую систему многосекторальных услуг, программ и мер реагирования на всех уровнях для обеспечения оперативной защиты и поддержки, благодаря которой всем женщинам, сталкивающимся с насилием или подвергшимся ему, и их детям предоставлялся бы приют и оказывалась юридическая, медицинская, психологическая и иная помощь, и поощрять сотрудничество и координацию между учреждениями;

f) организовать учебную подготовку соответствующих государственных должностных лиц, занимающихся вопросами правоприменения, отправления правосудия, образования и охраны здоровья, в целях обеспечения их осведомленности о характере, распространенности, глубинных причинах и краткосрочных и долгосрочных последствиях насилия в семье, а также их способности быстро и чутко реагировать на случаи такого насилия;

---

[92] В опубликованном ЮНЕСКО *Международном техническом руководстве по половому просвещению: фактологически обоснованный подход для школ, учителей и специалистов по медико-санитарному просвещению* (2009 год) «половое просвещение» определяется как соответствующий возрасту и культуре подход к преподаванию основ половой жизни и сексуальных отношений, обеспечивающий передачу корректной с научной точки зрения, реалистичной и объективной информации. Половое просвещение дает возможность осмыслить собственные ценностные ориентиры и взгляды и приобрести навыки принятия решений, общения и снижения рисков применительно ко многим аспектам сексуальной жизни.

10. *настоятельно призывает* государства принимать эффективные меры к защите жертв насилия в семье, и в частности:

a) обеспечить принятие адекватных и всеобъемлющих мер правовой защиты для оказания поддержки и помощи жертвам насилия в семье в рамках своих национальных правовых систем, включая принятие в соответствующих случаях законодательных и других мер в рамках системы уголовного и гражданского правосудия, таких как создание специализированных судов, издание охранных приказов, использование инструментов оценки угроз и анализа рисков и принятие положений, направленных на обеспечение учета их особых потребностей как свидетелей на всех этапах расследований и судебных разбирательств;

b) создать на всех уровнях широкие по своему охвату, скоординированные, междисциплинарные, доступные и постоянные многосекторальные службы, программы и механизмы реагирования для всех жертв насилия в отношении женщин и девочек, включая жертв насилия в семье, которые были бы обеспечены надлежащими ресурсами и предусматривали бы в соответствующих случаях эффективные и скоординированные действия полиции и судебных органов, служб правовой помощи, органов здравоохранения, в том числе специализирующихся на охране сексуального и репродуктивного здоровья, служб медицинской и психологической помощи, а также государственных и независимых женских приютов и консультаций, круглосуточных телефонных служб экстренной помощи, социальных служб, единых кризисных центров, служб по оказанию помощи детям, служб, занимающихся вопросами профессиональной подготовки, и государственных жилищных служб в целях оказания доступной и безопасной помощи женщинам и детям, в том числе женщинам и девочкам-инвалидам, а также в целях предоставления помощи, защиты и поддержки на основе обеспечения доступа к постоянному жилью;

c) выполнять на всех уровнях свои обязательства, касающиеся поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод, включая права человека и основные свободы женщин и девочек, и уделять должное внимание профилактике, расследованию, преследованию и привлечению к ответственности виновных, покончить с безнаказанностью и обеспечить доступ жертв к надлежащим средствам правовой защиты, а также обеспечить защиту и расширение прав и возможностей женщин и девочек, в том числе посредством принятия полицией и судами надлежащих мер гражданско-правовой защиты и мер к исполнению охранных приказов и уголовных санкций;

d) разработать и/или пересмотреть инструкции и процедуры, касающиеся действий полиции и медицинских служб, в целях обеспечения принятия всех надлежащих мер для защиты жертв насилия в семье и предупреждения новых актов такого насилия;

11. *настоятельно призывает также* государства обеспечить поощрение и защиту прав человека всех женщин, а также их сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами конференций по их обзору, в том числе путем разработки и осуществления стратегий и законодательных мер, а также укрепления систем здравоохранения, с тем чтобы у всех был свободный доступ к полному набору качественных услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующим товарам, информации и просветительским программам, и в частности к информации о безопасных и эффективных методах современной контрацепции, экстренной контрацепции, программам профилактики подростковой беременности, услугам по охране материнского здоровья, таким как качественная акушерская и экстренная гинекологическая помощь, в том чис-

ле в целях сокращения числа случаев возникновения акушерского свища и других осложнений при беременности и родах, к услугам по проведению безопасных абортов в тех случаях, когда они разрешены национальным законодательством, а также мерам по профилактике и лечению инфекций репродуктивных органов, заболеваний, передаваемых половым путем, ВИЧ и рака репродуктивных органов, признавая при этом, что права человека включают право самостоятельно, свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся собственной сексуальности, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, без принуждения, дискриминации и насилия;

12. *призывает* государства совершенствовать процедуры сбора, согласования и использования данных, дезагрегированных по половому признаку, административных данных, включая, в соответствующих случаях, данные, полученные от полиции, медицинских учреждений и судебных органов, о фактах насилия в отношении женщин и девочек, в том числе в семье, включая данные о степени родства преступника и жертвы и их местонахождении, обеспечивая соблюдение в процессе сбора данных требований, касающихся конфиденциальности и безопасности, и этических норм, добиваясь повышения эффективности предоставляемых услуг и осуществляемых программ и принимая меры к обеспечению личной безопасности жертв;

13. *вновь подтверждает* важность достижения цели обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, и в частности важность искоренения к 2030 году всех форм насилия в отношении всех женщин и девочек в общественной и частной сферах, и с нетерпением ждет включения гендерной проблематики в повестку дня в области развития на период после 2015 года, а также надеется, что обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин станут важными аспектами всех целей в области устойчивого развития, как об этом говорится в докладе Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития[93], который является главной основой для интеграции целей в области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 года, признавая при этом, что будут рассмотрены и другие материалы;

14. *приветствует* мандат и работу Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и принимает к сведению тематический доклад о региональных инициативах в области борьбы с насилием в отношении женщин[94];

15. *отмечает*, что Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике в своем докладе[95] обращает внимание на то, что насилие в семье является широко распространенным явлением и оказывает негативное влияние на женщин и общество в целом;

16. *приветствует* обсуждение вопроса о домашнем насилии в отношении женщин и девочек, состоявшееся в формате дискуссионной группы в ходе двадцать девятой сессии Совета по правам человека в рамках проводимой ежегодно в течение полного рабочего дня дискуссии по правам человека женщин, и просит Управление Верховного комиссара по правам человека представить Совету на его тридцатой сессии краткий доклад об этом обсуждении;

[93] См. резолюцию 68/309 Генеральной Ассамблеи и документ A/68/970 и Corr.1.
[94] A/HRC/29/27.
[95] A/HRC/29/40.

17. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о предупреждении и искоренении всех форм насилия в отношении женщин и девочек, его причинах и последствиях в качестве приоритетного вопроса в соответствии со своей ежегодной программой работы.

44-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/15. Права человека и изменение климата

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о правах человека и изменении климата,

вновь подтверждая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее цели и принципы и подчеркивая, что при осуществлении всех действий, связанных с изменением климата, стороны должны в полной мере соблюдать права человека, как это предусмотрено итоговым документом шестнадцатой сессии Конференции Сторон Конвенции[96],

вновь подтверждая также решимость обеспечить возможности для полного, эффективного и устойчивого осуществления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на основе долгосрочных совместных действий в интересах достижения конечной цели Конвенции,

признавая, что, как отмечается в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в осуществлении надлежащих и эффективных международных мер реагирования в соответствии с их общей, но дифференцированной ответственностью и реальными возможностями, а также их социальными и экономическими условиями,

признавая также, что, как отмечается в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, меры реагирования на изменение климата должны быть скоординированы с общим комплексом мер в области социально-экономического развития, с тем чтобы не допустить неблагоприятного воздействия на такое развитие, с полным учетом законных приоритетных потребностей развивающихся стран, связанных с обеспечением устойчивого экономического роста и искоренением нищеты,

заявляя, что обязательства, нормы и принципы в области прав человека могут служить подспорьем при разработке политики в области изменения климата на международном, региональном и национальном уровнях и могут способствовать повышению эффективности такой политики за счет обеспечения ее согласованности, легитимности и устойчивости ее результатов,

подчеркивая, что неблагоприятные последствия изменения климата самым разным образом прямо и косвенно влияют на эффективное осуществление прав человека, включая право на жизнь, право на достаточное питание, право на

[96] FCCC/CP/2010/7/Add.1, dec.1/CP.16.

наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, право на достаточное жилище, право на самоопределение, право на безопасную питьевую воду и санитарные услуги и право на развитие, и напоминая о том, что ни при каких обстоятельствах народ не может быть лишен источников средств к существованию,

выражая обеспокоенность по поводу того, что, хотя такому влиянию подвергаются лица и общины по всему миру, неблагоприятные последствия изменения климата сильнее всего ощущаются теми слоями населения, которые уже находятся в уязвимом положении в силу таких факторов, как географическое положение, нищета, пол, возраст, принадлежность к коренным народам или меньшинствам и инвалидность,

выражая также обеспокоенность по поводу того, что страны, не располагающие достаточными ресурсами для осуществления своих адаптационных планов и программ действий, а также эффективных адаптационных стратегий, могут подвергаться большему риску экстремальных погодных явлений как в сельских, так и городских районах, особенно в развивающихся странах, и в частности в наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах и африканских странах, в наименьшей степени защищенных от последствий изменения климата,

признавая особую уязвимость лиц, не являющихся гражданами тех стран, где они находятся, поскольку в силу своего статуса они могут сталкиваться с проблемами при попытке защититься от экстремальных погодных явлений и могут иметь ограниченный доступ к соответствующей информации и услугам, что может стать препятствием для полного осуществления их прав человека,

подтверждая обязательство активизировать усилия по адаптации согласно Канкунским рамкам для адаптации и продолжать осуществление Найробийской программы работы, принятой сторонами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

приветствуя проведение в декабре 2015 года в Париже двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

отмечая важность содействия конструктивному взаимодействию между сообществом специалистов и органов по вопросам прав человека и сообществом специалистов и органов по вопросам изменения климата в целях создания потенциала для реагирования на изменение климата, как это предусмотрено Женевским заявлением о соблюдении прав человека в рамках деятельности по борьбе с изменением климата,

отмечая также создание и информационно-просветительскую деятельность Форума стран, восприимчивых к изменению климата,

1. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что изменение климата способствует увеличению числа как внезапно возникающих стихийных бедствий, так и медленно протекающих явлений и что эти явления имеют неблагоприятные последствия для полного осуществления всех прав человека;

2. *подчеркивает* настоятельную необходимость продолжения усилий по противодействию, в той степени, в какой это касается правозащитных обязательств государств, неблагоприятным последствиям изменения климата для всех, и в первую очередь для развивающихся стран и их населения, которые наиболее беззащитны перед лицом изменения климата, и особенно для тех, кто живет в условиях крайней нищеты и все более ограниченного доступа к источникам средств к существованию;

3. *постановляет* предусмотреть в программе работы своей тридцать первой сессии, с учетом различных элементов настоящей резолюции, проведение тематической дискуссии по вопросу о негативном влиянии изменения климата на усилия государств по постепенному обеспечению права каждого на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также по связанным с этим вопросам политики, вынесенным урокам и передовой практике;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с государствами, специальными процедурами Совета по правам человека, Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими международными организациями и межправительственными органами, включая Межправительственную группу экспертов по изменению климата и секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и другими заинтересованными сторонами и с учетом их мнений подготовить в рамках имеющихся ресурсов подробное аналитическое исследование о связи между изменением климата и правом каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья для его представления Совету до начала его тридцать первой сессии в целях обеспечения основы для тематической дискуссии, о которой говорится в пункте 3 выше;

5. *просит также* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его следующей после тематической дискуссии сессии краткий доклад с любыми рекомендациями, которые могут быть сформулированы по итогам такой дискуссии, для целей рассмотрения последующей деятельности в данной области;

6. *предлагает* мандатариям специальных процедур, в рамках их соответствующих мандатов, и другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая научных экспертов и организации гражданского общества, принять активное участие в подготовке и проведении указанной тематической дискуссии;

7. *призывает* мандатариев соответствующих специальных процедур продолжать рассмотрение вопроса об изменении климата и правах человека в рамках их соответствующих мандатов;

8. *постановляет* рассмотреть возможность организации последующих мероприятий, посвященных изменению климата и правам человека, в рамках своей будущей программы работы;

9. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара оказать кадровую и техническую помощь, необходимую для эффективного и своевременного проведения упомянутой выше тематической дискуссии, представления соответствующего краткого доклада и подготовки аналитического исследования;

10. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом.

44-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/16. Серьезное и ухудшающееся положение в области прав человека и серьезная и ухудшающаяся гуманитарная ситуация в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции Совета по правам человека о Сирийской Арабской Республике,

вновь подтверждая также свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,

осуждая серьезное ухудшение положения в области прав человека и неизбирательные или преднамеренные нападения на гражданских лиц как таковых в нарушение международного гуманитарного права, а также акты насилия, разжигающие межконфессиональную напряженность,

осуждая также разрушение и уничтожение культурного наследия Сирийской Арабской Республики, а также организованное разграбление и торговлю ее культурными ценностями,

выражая глубочайшую обеспокоенность по поводу выводов Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, а также доклада об оценке достоверности некоторых доказательств пыток и убийств лиц, задержанных нынешним сирийским режимом, в отношении утверждений, содержащихся в доказательствах, которые были представлены «Цезарем» в январе 2014 года[97],

принимая к сведению замечание Комиссии по расследованию о том, что с марта 2011 года сирийскими властями в рамках их политики были совершены массовые нападения на гражданское население,

осуждая отсутствие сотрудничества сирийских властей с Комиссией по расследованию,

выражая полную поддержку дипломатическим усилиям Специального посланника Генерального секретаря по Сирийской Арабской Республике, направленным на поиск политического решения на основе женевского коммюнике, включая формирование переходного управляющего органа, который будет в полном объеме осуществлять полномочия исполнительной власти,

1. *приветствует* деятельность Независимой международной комиссии по расследованию положения в Сирийской Арабской Республике и отмечает важность работы Комиссии по расследованию и собранной ею информации в поддержку будущих усилий в целях привлечения к ответственности, в частности информации о лицах, предположительно виновных в нарушении норм международного права;

2. *требует*, чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с Советом по правам человека и Комиссией по расследованию, предоставив Комиссии незамедлительный, полный и беспрепятственный доступ ко всей территории Сирийской Арабской Республики;

[97] См. S/2014/244, приложение.

3. *решительно осуждает* продолжающиеся грубые, систематические и массовые нарушения прав человека и их попрание и все нарушения международного гуманитарного права сирийскими властями и связанными с ними ополченческими формированиями, включая иностранных боевиков-террористов и иностранные организации, воюющие на стороне сирийских властей, в частности «Хизбалла», «Асаиб Ахль аль-Хак» и «Лива Абу аль-Фадль аль-Аббас»;

4. *решительно осуждает также* массовое применение сексуального насилия и пыток в местах задержания, отмечая, что такие акты представляют собой нарушения международного права прав человека или нарушения международного гуманитарного права, а также призывает предоставить соответствующим международным наблюдательным органам доступ к заключенным, находящимся в государственных тюрьмах и местах заключения, и призывает сирийские власти опубликовать список всех мест заключения;

5. *решительно осуждает далее* любое произвольное задержание лиц сирийскими властями и требует немедленного освобождения всех задержанных лиц, в том числе связанных с неправительственными организациями, аккредитованными при Экономическом и Социальном Совете, таким как Сирийский центр средств массовой информации и свободы выражения мнений;

6. *решительно осуждает* продолжающееся применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, включая газ хлорин, запрещенный в соответствии с международным правом, а также требует, чтобы Сирийская Арабская Республика полностью выполняла свои международные обязательства, включая требование, чтобы она полностью раскрыла информацию о своей программе и целиком ликвидировала ее;

7. *осуждает* применение сирийскими властями тяжелого оружия, кассетных боеприпасов и бомбовых ударов с воздуха, включая любое неизбирательное применение баллистических ракет и бочковых бомб и артиллерийские обстрелы медицинских учреждений, а также осуждает действия, обрекающие гражданское население на голод, как метод ведения боевых действий против сирийского населения;

8. *решительно осуждает* террористические акты и насилие, совершаемые в отношении гражданских лиц так называемым «Исламским государством Ирака и Леванта» («Даиш»), Фронтом «Ан-Нусра» и другими экстремистскими группами, самым решительным образом осуждает экстремистскую идеологию насилия, которой придерживается так называемое «Исламское государство Ирака и Леванта» («Даиш»), и его непрекращающиеся грубые, систематические и массовые нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и вновь подтверждает, что терроризм, включая действия так называемого «Исламского государства Ирака и Леванта» («Даиш»), не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью или цивилизацией;

9. *осуждает* все нарушения и попрание международного права прав человека и все нарушения международного гуманитарного права, в том числе в отношении женщин и детей, а также лиц с инвалидностями, и настоятельно призывает все стороны конфликта не совершать неизбирательных нападений, в том числе нападений, которые затрагивают гражданское население и гражданские объекты, демилитаризовать медицинские учреждения и школы, выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву и уважать права человека;

10. *решительно осуждает* насилие в отношении всех лиц по признаку их религиозной или этнической принадлежности и призывает все стороны в полной мере соблюдать международное право;

11. *призывает* международное сообщество оказывать поддержку лидерству и всестороннему участию женщин во всех усилиях, направленных на поиск политического решения в Сирийской Арабской Республике, как это предусмотрено Советом Безопасности в его резолюциях 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и 2122 (2013) от 18 октября 2013 года;

12. *подчеркивает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права или в нарушениях и попрании прав человека, с помощью надлежащих, справедливых и независимых внутренних или международных механизмов уголовного правосудия и подчеркивает необходимость принятия практических шагов для достижения этой цели, отмечая ту важную роль, которую в этой связи может играть Международный уголовный суд;

13. *вновь подтверждает*, что в контексте всеохватного и заслуживающего доверия диалога сирийский народ должен определить надлежащие процессы и механизмы достижения правосудия, примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения и попрание международного права, а также обеспечения возмещения и предоставления эффективных средств правовой защиты жертвам;

14. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу увеличивающегося числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, спасающихся от насилия, приветствует усилия соседних стран, принимающих сирийских беженцев, и признает социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах;

15. *выражает сожаление* в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией в Сирийской Арабской Республике и настоятельно призывает международное сообщество предоставить безотлагательную финансовую поддержку, с тем чтобы принимающие страны могли откликаться на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, подчеркивая при этом принцип совместного несения бремени;

16. *приветствует* итоги третьей Международной конференции по объявлению гуманитарных взносов для Сирии, состоявшейся 31 марта 2015 года в Эль-Кувейте, выражает свою признательность государствам-донорам и призывает всех членов международного сообщества оперативно отреагировать на призывы об оказании гуманитарной помощи Сирии и выполнить все предыдущие обязательства;

17. *требует*, чтобы сирийские власти и все другие стороны в конфликте не препятствовали полному, безотлагательному и безопасному доступу Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, в том числе к осажденным районам, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 2165 (2014) от 14 июля 2014 года и 2191 (2014) от 17 декабря 2014 года, а также призывает государства-члены полностью профинансировать призывы Организации Объединенных Наций;

18. *вновь подтверждает*, что конфликт в Сирийской Арабской Республике может быть урегулирован только политическим путем, и настоятельно призывает стороны в конфликте в Сирийской Арабской Республике воздерживаться от действий, которые могли бы способствовать дальнейшему ухудшению обстановки с точки зрения безопасности и гуманитарной ситуации, в целях достижения подлинных политических преобразований на основе Женевского коммюнике;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

44-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 6 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Аргентина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Гана, Германия, Ирландия, Катар, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Бангладеш, Вьетнам, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Конго, Намибия, Нигерия, Пакистан, Эфиопия, Южная Африка.]

29/17. Положение в области прав человека в Беларуси

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека, международных пактов о правах человека и других применимых договоров о правах человека,

ссылаясь на все резолюции, принятые Комиссией по правам человека, Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека о положении в области прав человека в Беларуси, в том числе на резолюцию Совета 26/25 от 27 июня 2014 года, и выражая сожаление по поводу ненадлежащей реакции правительства Беларуси на просьбы Совета, содержащиеся в этих резолюциях, и отсутствия сотрудничества со стороны правительства Беларуси, включая отказ в доступе в страну для Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси и других мандатариев специальных процедур,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

1. *приветствует* доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси[98];

2. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу продолжающихся нарушений прав человека в Беларуси, которые носят системный и систематический характер, а также применения пыток и жестокого обращения в местах содержания под стражей, отсутствия реакции правительства Беларуси на случаи насильственных исчезновений политических оппонентов, безнаказанности лиц, нарушающих права человека, нарушений трудовых прав, равнозначных принудительному труду, значительных пробелов в антидискриминационном законода-

[98] A/HRC/29/43 и A/69/307.

тельстве, оказания давления на адвокатов и неучастия оппозиционных политических партий в работе парламента;

3. *призывает* правительство Беларуси провести всеобъемлющий пересмотр соответствующего законодательства, политики, стратегий и практики для обеспечения того, чтобы нормы были четко определены, соответствовали международному праву прав человека и его обязательствам и обязанностям в области прав человека и не использовались для того, чтобы препятствовать или необоснованно ограничивать осуществление любых прав человека, включая право на свободу мнений и их свободное выражение, право на свободу мирных собраний и право на свободу ассоциации, в том числе право создавать профессиональные союзы и входить в них, а также свободу средств массовой информации;

4. *отмечает* постоянное внимание, уделяемое Специальным докладчиком вопросу о смертной казни в Беларуси, и призывает парламентскую рабочую группу по вопросу о смертной казни ускорить свою работу;

5. *настоятельно призывает* правительство Беларуси провести всеобъемлющую реформу сектора правосудия и адвокатских коллегий, с тем чтобы гарантировать полную независимость и беспристрастность судей, презумпцию невиновности, право на справедливое судебное разбирательство и право на эффективный пересмотр приговоров и осуждений вышестоящей судебной инстанцией, созданной на основании закона, и на свободно избранное юридическое представительство в ходе всех процессуальных действий, а также на доступ к информации об исполнении всех приговоров, призывая при этом правительство продолжать недавние попытки реформирования судебной системы;

6. *самым решительным образом призывает* правительство Беларуси незамедлительно и безоговорочно освободить и реабилитировать всех политических заключенных, обеспечить незамедлительное и полное восстановление тех, кто был освобожден, в их гражданских и политических правах, особенно с учетом президентских выборов в октябре 2015 года, рассмотреть в рамках всесторонних, транспарентных и заслуживающих доверие расследований сообщения о пытках и жестком обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов и привлечь предполагаемых виновных к суду и наказать тех, кто был признан виновным, и немедленно положить конец практике произвольного задержания, заключения под стражу и преследования правозащитников, политических оппонентов и журналистов, произвольным запретам на передвижение и другой политике, направленной на запугивание представителей политической оппозиции и средств массовой информации, а также правозащитников и членов организаций гражданского общества;

7. *выражает сожаление*, что Беларусь еще не предприняла в преддверии президентских выборов в октябре 2015 года необходимые шаги по реформе своего избирательного законодательства в соответствии с рекомендациями, высказанными в этой связи Специальным докладчиком и Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, и настоятельно призывает Беларусь обеспечить проведение свободных, справедливых, всеохватных и мирных президентских выборов, обеспечив равные условия для всех кандидатов до, во время и после голосования, и направить заблаговременное приглашение Бюро по демократическим институтам и правам человека, с тем чтобы оно могло организовать возможную миссию по наблюдению за выборами на основе результатов своевременно проведенной миссии по оценке потребностей;

8. *настоятельно призывает* правительство Беларуси создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с принципами, касающимися

статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и активизировать процесс достижения Целей развития тысячелетия;

9. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси и просит Специального докладчика представить доклад о положении в области прав человека в Беларуси Совету по правам человека на его тридцать второй сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии;

10. *настоятельно призывает* правительство Беларуси в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, в том числе путем предоставления ему доступа для посещения страны, а также доступа к информации, необходимой для содействия выполнению мандата;

11. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять Специальному докладчику необходимую помощь и ресурсы для обеспечения выполнения его мандата.

44-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 21 голосом против 8 при 18 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Аргентина, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Латвия, Мальдивские Острова, Нидерланды, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия, Казахстан, Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Алжир, Бангладеш, Гана, Индонезия, Катар, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Мексика, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сальвадор, Саудовская Аравия, Эфиопия, Южная Африка.]

29/18. Положение в области прав человека в Эритрее

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 91 и решения 250/2002 и 275/2003 Африканской комиссии по правам человека и народов,

ссылаясь также на резолюцию 5/1 Совета по правам человека об институциональном строительстве Совета и резолюцию 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что

мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на свои резолюции 20/20 от 6 июля 2012 года, 23/21 от 14 июня 2013 года и 26/24 от 27 июня 2014 года,

выражая признательность комиссии по расследованию положения в области прав человека в Эритрее за проведенную ею работу в духе прозрачности, объективности и сотрудничества,

выражая глубокое сожаление по поводу отсутствия сотрудничества со стороны правительства Эритреи с комиссией по расследованию и Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее, в том числе отказа предоставить доступ в страну,

подчеркивая важность информации, полученной непосредственно от жертв и очевидцев, которые дали показания в ходе конфиденциальных бесед, проведенных комиссией, и представили письменные свидетельства,

подчеркивая, что каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей, и выражая серьезную обеспокоенность по поводу того, что национальные выборы в Эритрее не проводились с 1993 года и что Конституция 1997 года так и не была реализована,

вновь выражая глубокую обеспокоенность по поводу продолжающих поступать сообщений о грубых нарушениях прав человека, совершаемых эритрейскими властями по отношению к собственному населению и своим согражданам,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с выводами комиссии о том, что правительством Эритреи совершались и продолжают совершаться систематические, широко распространенные и грубые нарушения прав человека и что такие нарушения, как внесудебные казни, пытки и жестокое обращение, включая сексуальное насилие и надругательство, призыв на национальную службу и принудительный труд, могут представлять собой преступления против человечности,

отмечая с серьезной обеспокоенностью, что правительство Эритреи попрежнему применяет практику произвольных арестов и задержаний, в том числе содержания под стражей без связи с внешним миром и в угрожающих жизни условиях, в отношении лиц, подозреваемых в уклонении от национальной службы, попытке бегства из страны или в том, что какой-либо член их семьи сбежал из страны; неспособных предоставить документы, удостоверяющие личность; являющихся журналистами; осуществляющих право на свободу религии; лиц, воспринимаемых как критически настроенных по отношению к правительству; а также лиц, возвратившихся в страну, и тех, кто был задержан в результате захвата 21 января 2013 года здания, где расположено Министерство информации,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу повсеместно распространенной практики бессрочного призыва на национальную службу, что равносильно принудительному труду, и сообщений о принудительном призыве детей до 18 лет на военную службу, и выражая сожаление в связи с тем, что страх и опыт продолжительной национальной службы вынуждает большое число эритрейцев покидать страну,

выражая также серьезную обеспокоенность по поводу сообщений о том, что правительство Эритреи также принуждает граждан к участию в своем гражданском ополчении,

испытывая глубокую обеспокоенность тем, что положение в области прав человека в Эритрее побуждает все большее число эритрейцев покидать свою страну, зачастую рискуя подвергнуться похищению, грубому физическому и психологическому насилию и иному жестокому обращению в процессе миграции со стороны лиц, занимающихся незаконным провозом мигрантов и торговлей людьми,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну,

отмечая участие Эритреи во втором цикле универсального периодического обзора и принятие ею нескольких рекомендаций и выражая при этом сожаление по поводу невыполнения Эритреей рекомендаций, вынесенных в ходе ее первого обзора,

ссылаясь на обязательства Эритреи по Международному пакту о гражданских и политических правах, Конвенции о правах ребенка и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

1. *приветствует* доклад комиссии по расследованию положения в области прав человека в Эритрее[99] и отмечает важность работы комиссии по расследованию и собранной ею информации в поддержку будущих усилий в целях привлечения виновных к ответственности;

2. *приветствует также* третий доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее[100];

3. *решительно осуждает* систематические, повсеместные и серьезные нарушения прав человека, которые совершались и продолжают совершаться правительством Эритреи в обстановке всеобщей безнаказанности;

4. *осуждает, в частности,* внесудебные казни, насильственные исчезновения людей, применение пыток, произвольные задержания и содержание под стражей без связи с внешним миром, а также призыв граждан на неопределенные сроки на национальную службу, что равносильно принудительному труду, принудительный призыв детей на военную службу и сексуальное насилие;

5. *выражает глубокую обеспокоенность* жесткими ограничениями свободы мнений и их свободного выражения, свободы информации, свободы передвижения, свободы мысли, совести и религии и свободы мирных собраний и ассоциации, а также задержаниями журналистов, правозащитников, политических деятелей, религиозных лидеров и верующих в Эритрее;

6. *вновь повторяет* свои неоднократные призывы к правительству Эритреи незамедлительно:

a) прекратить произвольное содержание под стражей своих граждан и положить конец применению пыток и бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания;

b) представить информацию о всех политических заключенных, включая членов «Группы 15» и журналистов, и освободить их;

c) представить информацию о лицах, задержанных в результате захвата 21 января 2013 года здания, где расположено Министерство информации, и освободить их или гарантировать, чтобы им было обеспечено право на свободное и

[99] A/HRC/29/42.
[100] A/HRC/29/41.

справедливое судебное разбирательство при полном соблюдении надлежащих процессуальных норм;

d) обеспечить содержащимся под стражей лицам свободный и справедливый доступ к независимой судебной системе и улучшить условия содержания в тюрьмах, в частности путем запрещения практики использования для содержания заключенных подземных камер и транспортных контейнеров, прекращения использования секретных тюрем и секретных судов и практики содержания под стражей без связи с внешним миром, а также обеспечения возможности регулярного доступа к заключенным их родственников, адвокатов и других компетентных и разрешенных законом представителей властей и институтов, и обеспечить беспрепятственный доступ к медицинскому обслуживанию;

e) положить конец системе бессрочной национальной службы путем демобилизации лиц, призванных на национальную службу и завершивших обязательные 18 месяцев службы, о чем было объявлено правительством Эритреи, и полного прекращения практики привлечения их к принудительному труду после этого периода, предусмотреть возможность отказа от военной службы по соображениям совести и прекратить практику обязательного прохождения детьми из числа учащихся выпускных классов военной подготовки в учебных лагерях;

f) положить конец практике принуждения граждан к участию в ополчении;

g) своевременно расследовать все сообщения о внесудебных убийствах, пытках и других бесчеловечных и унижающих достоинство видах обращения и наказания, изнасилованиях и сексуальных надругательствах на национальной службе и привлекать виновных к ответственности;

h) покончить с практикой открытия огня по эритрейским гражданам, пытающимся пересечь границу и бежать из страны;

i) сотрудничать с правозащитными и гуманитарными организациями, предоставив им возможность действовать в Эритрее, не подвергаясь запугиванию, с тем чтобы содействовать полному осуществлению документа «Рамки сотрудничества в целях стратегического партнерства на 2013−2016 годы», который был подписан правительством Эритреи и Организацией Объединенных Наций 28 января 2013 года, а также других проектов, связанных с защитой прав человека;

j) обеспечить уважение права каждого человека на свободу выражения мнений и свободу мысли, совести и религии или убеждений, а также прав на свободу мирных собраний и ассоциации;

k) наращивать содействие поощрению и защите прав женщин, в том числе путем принятия дополнительных мер по борьбе с вредными видами практики, такими как детские, ранние и принудительные браки и калечение женских половых органов;

l) выполнить рекомендации, вынесенные в ходе второго универсального периодического обзора по Эритрее, представить доклад о достигнутом прогрессе и в полной мере сотрудничать с Советом по правам человека и в ходе третьего цикла универсального периодического обзора;

m) отказаться от политики возложения вины на родственников лиц, уклоняющихся от национальной службы или стремящихся покинуть Эритрею;

n) в полной мере сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии со своими международными обязательствами в области прав человека, в частности путем

предоставления беспрепятственного доступа последующей миссии Управления в соответствии с просьбой Верховного комиссара, с договорными органами по правам человека и всеми механизмами Совета по правам человека, а также сотрудничать со всеми международными и региональными правозащитными механизмами;

o) предоставить Управлению Верховного комиссара всю соответствующую информацию о личности, безопасности, состоянии и местонахождении всех задержанных и пропавших без вести в ходе боевых действий лиц, включая членов «Группы 15», журналистов, лиц, взятых под стражу в результате захвата 21 января 2013 года здания, где расположено Министерство информации, и 19 джибутийских комбатантов;

p) позволить создание политических партий в целях проведения свободных, справедливых и транспарентных демократических выборов на всех уровнях в соответствии с международными демократическими стандартами;

q) предоставить информацию о процедурах и ходе работы группы экспертов, назначенных для подготовки конституции Эритреи, соблюдая при этом Конституцию Эритреи, принятую в 1997 году, и осуществлять государственное управление в соответствии с принципами верховенства права;

7. *настоятельно призывает* Эритрею предоставить информацию о джибутийских комбатантах, пропавших без вести после столкновений 10−12 июня 2008 года, с тем чтобы заинтересованные стороны могли выяснить наличие и состояние джибутийских военнопленных;

8. *призывает* правительство Эритреи принять незамедлительные и конкретные меры по осуществлению рекомендаций, вынесенных комиссией по расследованию в ее докладе, с тем чтобы улучшить тяжелое положение в области прав человека в стране;

9. *постановляет* продлить срок действия мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее на один год и просит мандатария представить устную обновленную информацию Совету по правам человека на его тридцать первой сессии и выступить и принять участие в интерактивном диалоге с Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии;

10. *постановляет также* продлить на один год срок действия мандата комиссии по расследованию в целях изучения систематических, повсеместных и серьезных нарушений прав человека в Эритрее и обеспечения полной ответственности виновных, в частности в тех случаях, когда эти нарушения могут быть равносильны преступлениям против человечности;

11. *просит* комиссию по расследованию представить устную обновленную информацию Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии, а также письменный доклад Совету на его тридцать второй сессии;

12. *призывает* правительство Эритреи в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и комиссией по расследованию, обеспечить им и их персоналу беспрепятственный доступ с целью посещения страны, учесть надлежащим образом рекомендации, содержащиеся в докладах Специального докладчика, и предоставить им информацию, необходимую для выполнения их мандатов, а также подчеркивает важность оказания всеми государствами помощи Специальному докладчику и комиссии по расследованию в осуществлении их мандатов;

13. *настоятельно призывает* международное сообщество в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и комиссией по расследованию;

14. *настоятельно призывает также* международное сообщество активизировать усилия и сотрудничество по обеспечению защиты лиц, спасающихся бегством из Эритреи, включая, в частности, все возрастающее число несопровождаемых детей;

15. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику и комиссии по расследованию всю информацию и ресурсы, необходимые для выполнения их мандатов;

16. *постановляет* препровождать все доклады комиссии по расследованию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею и Генерального секретаря, для принятия надлежащих мер;

17. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать наращивать усилия в целях улучшении положения в области прав человека в Эритрее и представить доклад о ходе налаживания сотрудничества между Эритреей и Управлением Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

18. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

44-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/19. Социальный форум

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения, принятые по вопросу о Социальном форуме Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, а также Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 6/13 от 28 сентября 2007 года, 10/4 от 25 марта 2009 года, 10/29 от 27 марта 2009 года, 13/17 от 25 марта 2010 года, 16/26 от 25 марта 2011 года, 19/24 от 23 марта 2012 года, 24/25 от 27 сентября 2013 года и 26/28 от 27 июня 2014 года,

памятуя о том, что сокращение масштабов бедности и ликвидация крайней бедности остаются этическим и нравственным императивом человечества, основывающимся на уважении человеческого достоинства,

вновь подтверждая уникальный характер Социального форума в системе Организации Объединенных Наций, который открывает возможности для диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов и гражданского общества, включая низовые организации и межправительственные организации, и подчеркивая, что в ходе проводимой в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Форума как важнейшей площадки для открытого и плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальной и международной средой, необходимой для поощрения и осуществления всеми всех прав человека,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Председателя-докладчика о работе Социального форума 2015 года[101], проходившего в Женеве с 18 по 20 февраля 2015 года;

[101] A/HRC/29/44.

2. *принимает к сведению* выводы и рекомендации Социального форума 2015 года и призывает государства, международные организации, неправительственные организации, организации гражданского общества, профсоюзы и другие соответствующие стороны учитывать их в ходе разработки и осуществления программ и стратегий;

3. *вновь подтверждает*, что Социальный форум является уникальной площадкой для интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая вклад гражданского общества и низовых организаций, и подчеркивает необходимость обеспечения более активного участия в сессиях Форума низовых организаций и лиц, живущих в условиях бедности, в том числе женщин, особенно из развивающихся стран;

4. *особо отмечает* важность скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровнях для укрепления социальной сплоченности на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и вызовов, порождаемых происходящим процессом глобализации, и негативных последствий нынешнего экономического и финансового кризисов;

5. *подчеркивает* необходимость расширения и продолжения участия гражданского общества и всех других соответствующих сторон, перечисленных в настоящей резолюции, в поощрении и эффективном осуществлении права на развитие и соответствующего вклада с их стороны;

6. *постановляет*, что в 2016 году Социальный форум будет проведен в течение трех рабочих дней в Женеве в сроки, удобные для представителей государств − членов Организации Объединенных Наций и максимально широкого круга других заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и постановляет также, что следующий Форум сосредоточит внимание на вопросах поощрения и полного и равного осуществления всех прав человека и основных свобод всеми инвалидами в связи с десятой годовщиной принятия Конвенции о правах инвалидов;

7. *просит* Председателя Совета по правам человека как можно скорее назначить из числа кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя-докладчика Социального форума на 2016 год с учетом принципа ротации регионов;

8. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить самые последние и наиболее актуальные доклады и документы Организации Объединенных Наций по вопросам поощрения и полного и равного осуществления всех прав человека и основных свобод всеми инвалидами в качестве справочных документов для диалога и дискуссий на Социальном форуме 2016 года;

9. *просит* Верховного комиссара содействовать участию в Социальном форуме 2016 года в качестве консультантов не менее десяти экспертов, включая представителей гражданского общества и низовых организаций из развивающихся стран, Специального посланника Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности и Специального докладчика по правам инвалидов в целях поощрения интерактивного диалога и дискуссий на Форуме и оказания помощи Председателю-докладчику;

10. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открыт для участия представителей государств − членов Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон, таких как межправительственные орга-

низации, различные компоненты системы Организации Объединенных Наций, особенно мандатарии тематических процедур и механизмы правозащитной системы, региональные экономические комиссии и специализированные учреждения и организации, а также представителей, назначенных национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и будет также открыт для других неправительственных организаций, чьи цели и принципы соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в том числе для вновь создаваемых структур, таких как небольшие группы и сельские и городские ассоциации Севера и Юга, группы по борьбе с нищетой, организации крестьян и фермеров и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, экологические организации и активисты, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и объединения трудящихся, а также представителей частного сектора на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года и практику, сложившуюся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедура Совета по правам человека при обеспечении максимально эффективного вклада этих структур;

11. *просит* Управление Верховного комиссара изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия в работе Социального форума представителей из всех регионов, и в частности представителей инвалидов, особенно из развивающихся стран, в том числе путем налаживания партнерских отношений с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

12. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в нем соответствующим лицам и организациям и принять все практические меры, необходимые для успешного проведения данного мероприятия;

13. *предлагает* Социальному форуму 2016 года представить Совету по правам человека на его тридцать четвертой сессии доклад со своими выводами и рекомендациями;

14. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления его деятельности, и просит Верховного комиссара оказать всю необходимую поддержку, с тем чтобы облегчить организацию и работу Форума;

15. *призывает* все государства-члены принять участие в дискуссиях в ходе Социального форума в целях обеспечения представленности в этих прениях всего мирового сообщества;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей тридцать второй сессии в рамках того же пункта повестки дня.

44-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/20. Несовместимость демократии и расизма

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другие соответствующие международные документы,

ссылаясь также на обязательство по искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, зафиксированное в Венской декларации и Программе действий,

ссылаясь далее на Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости,

отмечая, что в пунктах 81 и 85 Дурбанской декларации и Программы действий и в пунктах 10 и 11 итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса признается несовместимость демократии и расизма,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 68/237 от 23 декабря 2013 года, в которой Ассамблея провозгласила Международное десятилетие лиц африканского происхождения, начинающееся 1 января 2015 года и заканчивающееся 31 декабря 2024 года, посвятив его теме «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие», и 69/16 от 18 ноября 2014 года, в которой она приняла программу мероприятий по осуществлению Международного десятилетия лиц африканского происхождения,

ссылаясь также на резолюцию 18/15 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года и решение 2/106 Совета от 27 ноября 2006 года и резолюции Комиссии по правам человека 2000/40 от 20 апреля 2000 года, 2001/43 от 23 апреля 2001 года, 2002/39 от 23 апреля 2002 года, 2003/41 от 23 апреля 2003 года, 2004/38 от 19 апреля 2004 года и 2005/36 от 19 апреля 2005 года о несовместимости демократии и расизма,

принимая во внимание все соответствующие доклады Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о несовместимости демократии и расизма,

с *признательностью принимая к сведению* доклад Управления Верховного комиссара о несовместимости демократии и расизма, представленный Совету по правам человека на его двадцать первой сессии[102],

будучи по-прежнему встревожен ростом расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в политических кругах, в сфере общественного мнения и в обществе в целом,

подчеркивая, что демократия и транспарентное, ответственное, подотчетное и основанное на широком участии управление, чутко реагирующее на нужды и чаяния народов, а также уважение прав человека, основных свобод и законности необходимы для эффективного предупреждения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

[102] A/HRC/21/27.

вновь подтверждая, что акты расового насилия и расовой дискриминации являются противоправными деяниями или преступлениями, а не законным выражением мнений, и что акты расизма и дискриминации, одобряемые правительствами и государственными властями, могут угрожать демократии,

признавая важность свободы слова и выражения мнений и основополагающую роль образования и других активных мер в поощрении терпимости и уважения к другим и в построении плюралистических и открытых обществ,

осуждая политические платформы и организации, основанные на расизме, ксенофобии или доктринах расового превосходства и связанной с этим дискриминации, а также законодательство и практику, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как несовместимые с демократией и транспарентным и подотчетным управлением,

подчеркивая важность укрепления государствами своей приверженности поощрению терпимости и прав человека и борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в качестве средства укрепления демократии, законности и транспарентного и подотчетного управления,

подтверждая, что безнаказанность в любой форме за преступления на почве расизма и ксенофобии при попустительстве государственных властей играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как правило, побуждает к повторному совершению подобных деяний,

1. *вновь подтверждает*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, которым потворствует правительственная политика, нарушают права человека, закрепленные в соответствующих международных и региональных договорах по правам человека, и несовместимы с демократией, законностью и транспарентным и подотчетным управлением;

2. *постановляет* организовать на своей тридцать первой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о несовместимости демократии и расизма с целью выявления проблем и передового опыта;

3. *просит* Верховного комиссара организовать это обсуждение в консультации с государствами, соответствующими органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций, договорными органами, специальными процедурами и региональными механизмами по правам человека, а также в соответствующих случаях гражданским обществом, неправительственными организациями, национальными правозащитными учреждениями и специальными национальными органами по вопросам равенства, с тем чтобы обеспечить их участие в этой дискуссии;

4. *просит также* Верховного комиссара подготовить краткий доклад о результатах этого тематического обсуждения для его представления Совету по правам человека на его тридцать второй сессии.

44-е заседание
2 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/21. Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на заявление Председателя PRST 23/1 от 14 июня 2015 года,

отмечая все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, последней из которых является резолюция Совета 28/23 от 27 марта 2015 года,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека,

осуждая все нарушения прав человека и злоупотребления в области прав человека в Мьянме, в особенности в отношении мусульман-рохинья и лиц, принадлежащих к другим меньшинствам, которые приводят к их социально-экономической эксплуатации, включая насильственное перемещение,

отмечая с озабоченностью нелегальную миграцию из Мьянмы в Андаманском море мусульман-рохинья и их эксплуатацию криминальными кругами, а также приветствуя обязательства правительств региона предоставить им временное убежище и защиту,

признавая, что лишение мусульман-рохинья гражданства и связанных с этим прав, включая избирательные права, вызывает серьезную озабоченность с точки зрения прав человека,

вновь подтверждая большое значение сотрудничества с правительством Мьянмы в принятии всех мер в целях поощрения и защиты прав человека на его территории без какой-либо дискриминации, в том числе в отношении мусульман-рохинья и членов других общин в Мьянме,

1. *осуждает* систематические грубые нарушения прав человека и злоупотребления, совершаемые в штате Ракхайн, в особенности в отношении мусульман-рохинья;

2. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить защиту прав человека всех лиц в Мьянме, включая мусульман-рохинья;

3. *также призывает* правительство Мьянмы принять необходимые меры, с тем чтобы прекратить рост масштабов дискриминации и предрассудков в отношении мусульман и членов национальных, этнических, религиозных и языковых меньшинств в стране, а также бороться с разжиганием ненависти в отношении мусульман путем публичного осуждения таких действий;

4. *призывает* политических и религиозных лидеров страны добиваться мирного урегулирования путем диалога в целях достижения национального единства;

5. *призывает* правительство Мьянмы принять все необходимые меры, с тем чтобы привлечь виновных к ответственности и положить конец безнаказанности за совершение всех нарушений прав человека, в том числе, в особенности, в отношении мусульман, путем проведения полного, транспарентного и не-

зависимого расследования сообщений о всех нарушениях международного права прав человека и международного гуманитарного права;

6. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы принять все необходимые меры в целях недопущения дискриминации и эксплуатации, в том числе в форме торговли людьми, мусульман-рохинья и других лиц путем устранения коренных причин, в силу которых они являются более уязвимыми и незащищенными от таких деяний;

7. *настоятельно призывает также* правительство Мьянмы принять все необходимые меры, с тем чтобы не допускать уничтожения мест отправления религиозных культов, кладбищ, инфраструктуры, торгово-промышленных зданий и жилых домов, принадлежащих всем группам населения;

8. *призывает* правительство Мьянмы, в сотрудничестве с международным сообществом и в соответствии с международным правом, обеспечить безопасное и добровольное возвращение всех беженцев и лиц, перемещенных из их домов, включая мусульман;

9. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы предоставить полные права гражданства, в рамках транспарентного надлежащего процесса, мусульманам-рохинья в штате Ракхайн, в том числе путем пересмотра Закона о гражданстве 1982 года;

10. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить полное сотрудничество со всеми сторонами и обеспечить полный доступ к гуманитарной помощи пострадавшим лицам и общинам, и в этой связи настоятельно призывает правительство осуществить различные пока еще не осуществленные соглашения о сотрудничестве, заключенные между властями Мьянмы и международным сообществом в области распределения гуманитарной помощи во всех пострадавших районах, включая штат Ракхайн, без какой-либо дискриминации;

11. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его тридцатой сессии в устном виде обновленную информацию и на его тридцать второй сессии представить доклад о нарушениях прав человека и злоупотреблениях в области прав человека в отношении мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме, в особенности в связи с недавними случаями торговли людьми и насильственного перемещения мусульман-рохинья.

45-е заседание
3 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/22. Защита семьи: вклад семьи в реализацию права ее членов на достаточный жизненный уровень, в том числе благодаря ее роли в искоренении бедности и обеспечении устойчивого развития

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Венскую декларацию и Программу действий, Пекинскую декларацию и Платформу действий и Программу действий Международной конференции по народонаселению и раз-

витию и ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другие соответствующие договоры по правам человека, включая Декларацию о праве на развитие,

ссылаясь на резолюцию 26/11 Совета по правам человека от 26 июня 2014 года, озаглавленную «Защита семьи»,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 44/82 от 8 декабря 1989 года, 47/237 от 20 сентября 1993 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года, 56/113 от 19 декабря 2001 года, 57/164 от 18 декабря 2002 года, 58/15 от 3 декабря 2003 года, 59/111 от 6 декабря 2004 года, 59/147 от 20 декабря 2004 года, 60/133 от 16 декабря 2005 года, 62/129 от 18 декабря 2007 года, 64/133 от 18 декабря 2009 года, 66/126 от 19 декабря 2011 года, 67/142 от 20 декабря 2012 года, 68/136 от 18 декабря 2013 года и 69/144 от 18 декабря 2014 года, касающиеся провозглашения, подготовки и проведения Международного года семьи, а также празднования его десятой и двадцатой годовщин,

признавая, что подготовка к двадцатой годовщине Международного года семьи и ее празднование дают уникальную возможность еще раз привлечь внимание к целям Международного года в интересах укрепления сотрудничества в вопросах семьи на всех уровнях и принятия согласованных мер по повышению эффективности политики и программ, ставящих во главу угла потребности и интересы семьи в рамках широкого комплексного подхода к поощрению прав человека и развитию,

подтверждая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод всех людей,

признавая, что семья несет главную ответственность за воспитание и защиту детей и что дети должны расти в семейном окружении и в атмосфере счастья, любви и понимания, что необходимо для их полного и гармоничного развития как личностей,

будучи убежден, что семье как основной ячейке общества и естественной среде для роста и благополучия всех ее членов, и особенно детей, должны быть обеспечены необходимые защита и помощь, с тем чтобы она могла в полной мере выполнять обязанности, возложенные на нее в обществе,

вновь подтверждая, что семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства,

с озабоченностью отмечая, что роль семьи в обществе, а также в достижении целей в области развития по-прежнему в значительной степени игнорируется или недооценивается, и признавая потенциал семьи как одной из движущих сил национального развития и достижения основных целей любой страны и Организации Объединенных Наций, включая искоренение бедности и создание справедливого, стабильного и безопасного общества,

сознавая, что большинства согласованных на международном уровне целей в области развития, и особенно целей, касающихся сокращения масштабов бедности, образования детей и снижения уровня материнской смертности, будет трудно достичь, если в соответствующих стратегиях не будет подчеркиваться роль семьи, в том числе в искоренении бедности и голода, обеспечении всеобщего начального образования, поощрении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин, снижении уровня детской смертности, укреплении материнского здоровья и борьбе с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими болезнями,

1. *приветствует* тематическую дискуссию по вопросам защиты семьи и ее членов, организованную Советом по правам человека 15 сентября 2014 года в ходе его двадцать седьмой сессии, и принимает к сведению резюме этой дискуссии, содержащееся в докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека[103];

2. *приветствует также* проведение в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в декабре 2014 года пленарного заседания, посвященного двадцатой годовщине Международного года семьи, для обсуждения роли политики в интересах семьи в контексте разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года, и приветствует все другие международные и региональные инициативы в связи с празднованием этой годовщины;

3. *отмечает* усилия правительств, системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества по достижению целей, которые преследует подготовка к празднованию двадцатой годовщины Международного года семьи на национальном, региональном и международном уровнях, и настоятельно призывает государства продолжать прилагать все усилия к реализации целей Международного года и связанных с ним последующих процессов, а также к разработке стратегий и программ, направленных на укрепление национального потенциала для решения первоочередных национальных задач, связанных с вопросами семьи;

4. *вновь подтверждает*, что семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства;

5. *вновь подтверждает также*, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод всех людей, и подчеркивает исключительную важность полного соблюдения прав человека и основных свобод всех членов семьи;

6. *признает*, что семья, при условии соблюдения прав ее членов, является мощной силой, способствующей социальной сплоченности и социальному единству, межпоколенческой солидарности и социальному развитию, и что семья играет важнейшую роль в сохранении культурной самобытности, традиций, морали, наследия и системы ценностей общества;

7. *сознает*, что семьи восприимчивы к стрессам, обусловленным социальными и экономическими изменениями, и выражает глубокую обеспокоенность по поводу ухудшения условий для многих семей в связи с экономическими и финансовыми кризисами, отсутствием гарантий занятости, временной занятостью и отсутствием постоянного дохода и оплачиваемой работы, а также по поводу мер по сокращению социальных расходов, принимаемых правительствами для сбалансирования своих бюджетов;

8. *признает*, что семья как ячейка общества становится все более уязвимой;

9. *настоятельно призывает* государства-члены создавать благоприятные условия для укрепления и поддержки всех семей, признавая, что равенство между женщинами и мужчинами и уважение всех прав человека и основных свобод всех членов семьи имеют ключевое значение для семейного благополучия и общества в целом, отмечая важность совмещения трудовой и семейной жизни и признавая принцип совместной ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка;

[103] A/HRC/28/40.

10. *вновь подтверждает* необходимость поощрения и защиты прав ребенка и в этой связи призывает государства оказывать соответствующую помощь родителям и законным опекунам в деле выполнения ими своих обязанностей по воспитанию детей с учетом наилучших интересов ребенка, имея в виду, что ребенок должен жить в безопасном и благоприятном семейном окружении, и уделяя первоочередное внимание правам детей, в том числе праву на выживание, защиту и развитие;

11. *подчеркивает*, что равенство женщин и мужчин, равное участие женщин в оплачиваемой трудовой деятельности и совместное выполнение родительских обязанностей являются основными элементами политики в отношении семьи;

12. *выражает сожаление* по поводу того, что по-прежнему не уделяется достаточного внимания социальному и экономическому вкладу женщин в обеспечение благополучия семьи и социальной значимости материнства и отцовства и что во многих случаях на женщинах, как и прежде, лежит непропорционально большая часть домашних обязанностей и обязанностей по уходу за детьми, больными и престарелыми, и в этой связи подчеркивает необходимость настойчивых усилий, направленных на преодоление такого дисбаланса и недопущение того, чтобы материнство, воспитание детей и роль женщины в продолжении рода использовались в качестве основания для дискриминации или ограничивали возможности для полноценного участия женщин в жизни общества;

13. *отмечает*, что больше всего подвержены бедности и социальной изоляции неполные домашние хозяйства, домашние хозяйства, возглавляемые детьми, и домашние хозяйства, состоящие из представителей разных поколений;

14. *постановляет* уделять особое внимание семьям, возглавляемым женщинами и детьми, с учетом того, что значительная часть домашних хозяйств в мире возглавляется женщинами, а многие другие домашние хозяйства существуют за счет дохода, получаемого женщинами, и что домашние хозяйства, возглавляемые женщинами, зачастую относятся к числу наиболее бедных из-за дискриминации женщин в вопросах заработной платы, деления профессий на мужские и женские и других препятствий гендерного характера;

15. *особо отмечает*, что государства должны обеспечить, чтобы дети-инвалиды имели равные права в семье в целях реализации этих прав, а также не допускать сокрытия детей-инвалидов, их оставления, уклонения от ухода за ними и их сегрегации, и что государства должны принимать меры к своевременному предоставлению детям-инвалидам и их семьям всей необходимой информации, услуг и поддержки;

16. *подчеркивает*, что инвалиды и члены их семей должны получать необходимую защиту и помощь, с тем чтобы семьи могли вносить вклад в обеспечение полного и равного осуществления прав инвалидов, и что в тех случаях, когда ближайшие родственники не в состоянии обеспечить уход за ребенком-инвалидом, государство должно прилагать все силы к организации альтернативного ухода с привлечением других родственников, а при отсутствии такой возможности – к помещению такого ребенка в другую семью в рамках его общины;

17. *признает*, что политика и меры, направленные на защиту семьи, могут положительно влиять на защиту и поощрение прав человека ее членов, и в частности могут способствовать снижению показателей отсева из учебных заведений, обеспечению равенства между женщинами и мужчинами и девочками и мальчиками, расширению прав и возможностей женщин и девочек и обеспечению их лучшей защиты от насилия, злоупотреблений, сексуальной эксплуатации, вредной практики и наихудших форм детского труда, учитывая при этом, что

нарушения прав человека и основных свобод членов семьи и злоупотребления такими правами и свободами негативно сказываются на семьях и подрывают усилия по защите семьи;

18. *обращает внимание* на важность укрепления партнерства и солидарности между представителями различных поколений и в этой связи призывает государства содействовать расширению возможностей для добровольного, конструктивного и регулярного взаимодействия между молодежью и представителями старших поколений в семье, на рабочем месте и в обществе в целом;

19. *признает*, что стабильные семейные отношения, основанные на взаимной поддержке и заботе и опирающиеся на поддержку общин и профессиональных служб, там, где такие службы существуют, могут играть исключительно важную роль в профилактике наркомании, особенно среди несовершеннолетних;

20. *настоятельно призывает* государства обеспечить, согласно их соответствующим обязательствам по международному праву прав человека, эффективную защиту и поддержку семьи как естественной и основной ячейки общества и в этой связи рекомендует государствам принимать, когда это необходимо и насколько позволяют имеющиеся ресурсы, соответствующие меры, и в частности:

a) разрабатывать стратегии поддержки семей с учетом их интересов потребностей и оценивать влияние таких стратегий и соответствующих программ на благополучие семей;

b) разрабатывать, проводить в жизнь и поощрять политику в сфере жилья, занятости, здравоохранения, социального обеспечения и образования, учитывающую потребности и интересы семей, в целях создания благоприятных условий для жизнедеятельности семей, включая создание системы недорогих, физически доступных и качественных услуг по уходу за детьми и другими нетрудоспособными членами семьи, предоставление отпусков по уходу за детьми и других отпусков и проведение кампаний для привлечения внимания общественности и других соответствующих сторон к необходимости справедливого распределения трудовых и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами;

c) анализировать политику и программы, в том числе политику и программы, направленные на обеспечение макроэкономической стабильности, программы структурной перестройки и политику и программы, касающиеся налогообложения, инвестиций, занятости, рынков и всех соответствующих секторов экономики, на предмет их влияния на благополучие семей и условия их жизни;

d) оказывать поддержку исследовательской деятельности и усилиям по разработке всеобъемлющих стратегий, направленных на расширение возможностей семей и общин по уходу за пожилыми членами семьи и повышение роли бабушек и дедушек в воспитании внуков;

e) добиваться устранения причин и смягчения последствий распада семей;

f) способствовать, в соответствующих случаях, вовлечению семей в жизнь общества, а также их воссоединению, сохранению и защите, в том числе путем предоставления надлежащего убежища, доступа к основным услугам и обеспечения источников постоянного дохода;

g) добиваться сокращения масштабов бедности, в том числе путем оказания помощи семьям, попавшим в сложную жизненную ситуацию, и укрепления

способности всех взрослых членов малоимущих семей зарабатывать средства к существованию;

h) принимать и поощрять меры по содействию совмещению трудовых и родительских обязанностей, особенно в домашних хозяйствах с одним родителем и малолетними детьми, и уделять особое внимание удовлетворению потребностей вдов и сирот, в том числе за счет использования планов медицинского и социального страхования и программ денежных трансфертов и трансфертов натурой, создания центров по уходу за детьми в дневное время, выделения помещений для кормления грудью для работающих матерей, организации детских садов, использования гибких графиков работы и создания служб по охране репродуктивного здоровья и здоровья детей;

i) укреплять или, если это необходимо, создавать соответствующие национальные учреждения или государственные органы, отвечающие за проведение в жизнь и мониторинг семейной политики;

21. *призывает* государства и рекомендует соответствующим неправительственным и общинным организациям разрабатывать новаторские методы оказания более эффективной помощи семьям и их отдельным членам, сталкивающимся с такими конкретными проблемами, как нищета, хроническая безработица, болезни, домашнее и сексуальное насилие, необходимость собирать приданое, наркотическая или алкогольная зависимость, инцест, жестокое обращение с детьми, отсутствие заботы о детях или отказ от детей;

22. *признает* важную роль гражданского общества, в том числе исследовательских институтов и учебных заведений, в пропаганде, поощрении, изучении, разработке и, в соответствующих случаях, оценке семейной политики и мер по созданию соответствующего потенциала;

23. *признает также*, что семья играет ключевую роль в социальном развитии, в связи с чем необходимо принимать меры к ее укреплению и уделять внимание правам, способностям и обязанностям ее членов, и предлагает государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим сторонам учитывать роль семьи как одной из движущих сил устойчивого развития и необходимость совершенствования деятельности по формированию семейной политики в рамках предпринимаемых ими усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития;

24. *призывает* государства должным образом учитывать роль и статус семьи в ходе текущих переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года и предлагает государствам рассмотреть возможность включения мер в поддержку разработки и осуществления политики в интересах семьи в повестку дня на период после 2015 года в качестве одного из сквозных элементов ее предлагаемых целей и задач;

25. *предлагает* государствам рассмотреть возможность учета необходимости принятия мер в поддержку разработки и осуществления политики в интересах семьи во всех национальных планах и программах развития;

26. *обращает внимание* на необходимость продолжения межучрежденческого и межрегионального сотрудничества в вопросах семьи в целях привлечения большего внимания руководящих органов системы Организации Объединенных Наций к этой теме;

27. *призывает* государства оказывать поддержку Целевому фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи;

28. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, договорным органам, мандатариям соответствующих специальных процедур и другим соответствующим международным и региональным правозащитным механизмам уделять должное внимание в процессе своей работы и в рамках своих соответствующих мандатов выполнению государствами их обязательств по защите и поддержке семьи как естественной и основной ячейки общества согласно соответствующим положениям международного права прав человека;

29. *просит* Верховного комиссара подготовить доклад о влиянии выполнения государствами своих обязательств по защите семьи согласно соответствующим положениям международного права прав человека на вклад, который вносят семьи в реализацию права своих членов на достаточный жизненный уровень, в том числе благодаря своей роли в искоренении нищеты и достижении целей в области устойчивого развития, с должным учетом того внимания, которое уделяется семье в ходе работы по определению будущих целей в области устойчивого развития и подготовке повестки дня в области развития на период после 2015 года, и представить его Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

30. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом.

45-е заседание
3 июля 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 14 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Алжир, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гана, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия.

Голосовали против:

Албания, Германия, Ирландия, Латвия, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Эстония, Южная Африка, Япония.

Воздержались:

Аргентина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Мексика.]

29/23. Сотрудничество и помощь Украине в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры о правах человека,

подтверждая главную ответственность государств за поощрение и защиту всех прав человека,

ссылаясь на резолюцию 26/30 Совета по правам человека от 27 июня 2014 года о сотрудничестве и помощи Украине в области прав человека,

отмечая усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и другими международными и региональными организациями в целях оказания помощи Украине в деле защиты прав всех лиц в Украине, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/262 от 27 марта 2014 года, а также достигнутый прогресс и остающиеся проблемы и препятствия в этой связи,

приветствуя техническую помощь Украине в области прав человека, предоставляемую Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и признавая дальнейшую потребность в такой помощи с должным учетом приверженности правительства Украины поощрению и защите прав человека на всей своей территории,

приветствуя также сотрудничество правительства Украины с Управлением Верховного комиссара, в том числе в осуществлении его миссии по наблюдению в Украине, и с другими соответствующими международными и региональными механизмами в области прав человека,

признавая важность периодических докладов Управления Верховного комиссара, основанных на выводах миссии по наблюдению, для надлежащей оценки положения в области прав человека в Украине и оценки потребностей в технической помощи Украине в области прав человека,

признавая также необходимость постоянного представления информации, в том числе о наиболее серьезных проблемах в области прав человека в Украине и их коренных причинах,

предлагает Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека представлять до тридцать второй сессии Совета государствам – членам Совета по правам человека и наблюдателям устные сообщения о выводах каждого периодического доклада Управления Верховного комиссара по вопросу о положении в области прав человека в Украине в ходе интерактивного диалога и в рамках механизмов Совета, в соответствии с его резолюцией 5/1 от 18 июня 2007 года.

45-е заседание
3 июля 2015 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 21 голосом против 6 при 20 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Германия, Ирландия, Кения, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальдивские Острова, Мексика, Нидерланды, Португалия, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Российская Федерация, Саудовская Аравия.

Воздержались:

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Вьетнам, Габон, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Конго, Марокко, Намибия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Эфиопия, Южная Африка.]

29/24. Укрепление потенциала Кот-д'Ивуара и технического сотрудничества с ним в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих документов о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии должны выполнять свои функции в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь далее на свои резолюции S-14/1 от 23 декабря 2010 года и 16/25 от 25 марта 2011 года о положении в области прав человека в Кот-д'Ивуаре, резолюцию 17/21 от 17 июня 2011 года об учреждении мандата Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Кот-д'Ивуаре и резолюции 20/19 от 6 июля 2012 года и 23/22 от 14 июня 2013 года о продлении мандата Независимого эксперта, а также резолюцию 26/32 от 27 июня 2014 года, в которой он учредил мандат, касающийся укрепления потенциала Кот-д'Ивуара и технического сотрудничества с ним в области прав человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других соответствующих договорах о правах человека,

приветствуя создание фонда для выплаты компенсаций жертвам поствыборного кризиса в первоначальном объеме 10 млрд. франков КФА, или приблизительно 18 млн. долл. США, и создание Национальной комиссии по примирению и выплате компенсаций жертвам,

отмечая, что положение в области прав человека в Кот-д'Ивуаре значительно улучшилось и что оно, тем не менее, требует к себе постоянного внимания с учетом многочисленных вызовов, в частности связанных с окончательным восстановлением мира, национальным примирением и борьбой с безнаказанностью,

выражая обеспокоенность по поводу продолжения отдельных вооруженных нападений на Республиканские силы Кот-д'Ивуара в ходе осуществления ими своего мандата по защите гражданского населения,

1. *осуждает* продолжение отдельных нападений, совершаемых неидентифицированными вооруженными лицами в Кот-д'Ивуаре, которые подрывают общие усилия ивуарского народа и международного сообщества по обеспечению безопасности и мира в стране;

2. *приветствует* в целом стабильное положение в плане безопасности в Кот-д'Ивуаре, признавая при этом сохраняющиеся вызовы, как на это указывается в последнем докладе Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару[104], а также работу Специальной группы по расследованию и дознанию, Совета национальной безопасности и Национальной программы по укреплению социальной сплоченности, в частности проводимую в области раннего предупреждения, предотвращения нарушений прав человека и примирения;

3. *приветствует также* образцовое и продолжающееся сотрудничество правительства Кот-д'Ивуара с механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека и его приверженность поощрению и защите прав человека и призывает продолжать усилия по прекращению всех нарушений прав человека на территории Кот-д'Ивуара, привлечению к ответственности лиц, виновных в таких действиях, и оказанию помощи жертвам;

4. *приветствует далее* успехи, достигнутые правительством Кот-д'Ивуара в области уважения и защиты прав человека, в частности его конструктивный диалог с членами Совета по правам человека в рамках универсального периодического обзора в апреле 2014 года и представление его первоначального доклада Комитету по правам человека[105] в марте 2015 года;

5. *с удовлетворением принимает к сведению* усилия правительства Кот-д'Ивуара по приведению своего внутреннего законодательства в соответствие с Римским статутом Международного уголовного суда, в частности его положительную инициативу, направленную на отмену смертной казни, включение во внутреннее законодательство таких международных преступлений, как геноцид, преступления против человечности и военные преступления, а также положений об ответственности вышестоящего руководства за военные преступления и неприменимости срока давности за эти международные преступления;

6. *приветствует* усилия Кот-д'Ивуара по укреплению потенциала своей судебной системы, в частности посредством восстановления судов, реформы законодательства на уровне Уголовного кодекса, Уголовно-процессуального кодекса, Гражданского кодекса и Гражданского процессуального кодекса и восстановления судов присяжных, и предлагает правительству Кот-д'Ивуара обеспечить укрепление людских ресурсов, следить за соответствием судебных процедур международным нормам справедливого судебного разбирательства и обеспечить судебное преследование всех предполагаемых виновных в нарушениях прав человека, в частности нарушениях, совершенных во время поствыборного кризиса;

7. *приветствует также* в этой связи возобновление работы Специальной группы по расследованию и дознанию, призывает ускорить национальные процессы расследования и судебного преследования предполагаемых виновных в актах насилия, совершенных в период выборов 2010–2011 годов, и призывает к полному осуществлению мандата Национальной комиссии по примирению и выплате компенсаций жертвам;

8. *приветствует далее* продолжение работы по ведению постоянного диалога, проводимой на политической основе и нацеленной на содействие инклюзивному политическому плюрализму, и отмечает продолжение сотрудничества с Международным уголовным судом и принятие новых законов, что представляет собой важные достижения, направленные на укрепление законодательной базы и поощрение и защиту прав человека;

[104] S/2015/320.
[105] CCPR/C/CIV/1.

9. *принимает к сведению* продолжающийся судебный процесс над некоторыми членами Республиканских сил Кот-д'Ивуара и ускорение процесса расследования и судебного преследования предполагаемых виновных в актах насилия, совершенных в период выборов 2010–2011 годов;

10. *приветствует* впечатляющие результаты работы Органа по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, позволяющие укрепить безопасность в стране;

11. *приветствует также* реформу Независимой избирательной комиссии, созданной после широкого процесса консультаций со всеми заинтересованными сторонами, а также продолжение избирательного процесса в целях обеспечения справедливых, свободных, транспарентных, инклюзивных и мирных выборов;

12. *принимает к сведению* устную информацию, представленную Независимым экспертом в ходе двадцать восьмой сессии, и его первый доклад[106], представленный в ходе двадцать девятой сессии, а также его рекомендации;

13. *приветствует* взятые правительством Кот-д'Ивуара на различных сессиях Совета по правам человека обязательства по одобрению рекомендаций Независимого эксперта, а также его плодотворное сотрудничество с Независимым экспертом в рамках возложенного на него мандата;

14. *приветствует также* усилия, прилагаемые правительством Кот-д'Ивуара в области ратификации международных и региональных договоров о правах человека, в частности принятие закона от 20 июня 2014 года о поощрении и защите правозащитников и принятие в июле 2014 года закона о режиме профилактики, защиты и судебного преследования в рамках борьбы с ВИЧ/СПИДом, и призывает его продолжать эти действия, равно как и свои усилия по приведению национального законодательства в соответствие с ратифицированными международными и региональными договорами, обеспечивая эффективное выполнение этих договоров;

15. *отмечает с удовлетворением* постоянное улучшение гуманитарной ситуации на местах и просит органы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные стороны продолжать, по просьбе страны, оказывать беженцам и внутренне перемещенным лицам в стране в соответствии с постановлениями, принятыми правительством Кот-д'Ивуара, надлежащую помощь с целью содействовать их добровольному возвращению в свои дома в условиях безопасности и сохранения достоинства;

16. *отмечает* внимание, уделяемое ивуарскими властями борьбе с сексуальным насилием в отношении женщин и детей, в частности принятие национальной стратегии, направленной на ликвидацию этого явления, а также их усилия по защите детей, и просит правительство Кот-д'Ивуара приложить все усилия для расследования неоднократных сообщений о насилии в отношении женщин и детей;

17. *просит* международное сообщество продолжать оказывать поддержку процессу восстановления и примирения в Кот-д'Ивуаре и предоставлять запрашиваемую помощь в конкретных областях, где она требуется, в частности в области укрепления потенциала структур по борьбе с насилием в отношении женщин и детей;

[106] A/HRC/29/49.

18. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь оказывать техническую помощь, запрашиваемую правительством Кот-д'Ивуара, с тем чтобы помочь Кот-д'Ивуару в его усилиях по выполнению своих обязательств в области прав человека;

19. *призывает* международное сообщество поддерживать усилия, прилагаемые на национальном уровне Кот-д'Ивуаром и его учреждениями с целью укрепления верховенства права, и удовлетворять его просьбы об оказании технической помощи в гуманитарной, образовательной, медицинской, экономической и социальной областях;

20. *призывает также* международное сообщество продолжать оказывать поддержку Национальной комиссии по правам человека в рамках программ технической помощи и укрепления потенциала, с тем чтобы позволить ей эффективно содействовать защите и поощрению прав человека и основных свобод населения в соответствии с Парижскими принципами;

21. *постановляет* в этой связи продлить мандат, касающийся укрепления потенциала Кот-д'Ивуара и технического сотрудничества с ним в области прав человека, на один год на период с двадцать девятой по тридцать вторую сессию Совета по правам человека;

22. *просит* Независимого эксперта представить Совету на его тридцать первой сессии доклад, а на его тридцать второй сессии – свои заключительные рекомендации;

23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

46-е заседание
3 июля 2015 года

[Принята без голосования.]

29/25. Привлечение к ответственности и отправление правосудия в отношении всех нарушений международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Текст резолюции см. в главе II.

B. Решения

29/101. Итоги универсального периодического обзора: Кыргызстан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кыргызстану 19 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Кыргызстану, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/4), соображений Кыргызстана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/4/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

26-е заседание
24 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/102. Итоги универсального периодического обзора: Гвинея

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гвинее 20 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Гвинее, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/6), соображений Гвинеи, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/6/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

26-е заседание
24 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/103. Итоги универсального периодического обзора: Лаосская Народно-Демократическая Республика

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Лаосской Народно-Демократической Республике 20 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Лаосской Народно-Демократической Республике, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/7), соображений Ла-

осской Народно-Демократической Республики, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/7/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

27-е заседание
25 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/104. Итоги универсального периодического обзора: Испания

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Испании 21 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Испании, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/8), соображений Испании, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/8/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

27-е заседание
25 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/105. Итоги универсального периодического обзора: Лесото

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Лесото 21 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Лесото, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/9), соображений Лесото, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не полу-

чили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/9/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

27-е заседание
25 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/106. Итоги универсального периодического обзора: Кения

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кении 22 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Кении, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/10), соображений Кении, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/2, глава VI).

29-е заседание
25 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/107. Итоги универсального периодического обзора: Армения

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Армении 22 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Армении, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/11), соображений Армении, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/11/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

29-е заседание
25 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/108. Итоги универсального периодического обзора: Гвинея-Бисау

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гвинее-Бисау 23 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Гвинее-Бисау, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/12), соображений Гвинеи-Бисау, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/12/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

29-е заседание
25 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/109. Итоги универсального периодического обзора: Швеция

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Швеции 26 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Швеции, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/13), соображений Швеции, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/13/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

30-е заседание
26 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/110. Итоги универсального периодического обзора: Гренада

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гренаде 26 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Гренаде, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/14), соображений Гренады, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/14/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

30-е заседание
26 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/111. Итоги универсального периодического обзора: Турция

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Турции 27 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Турции, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/15), соображений Турции, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/15/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

30-е заседание
26 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/112. Итоги универсального периодического обзора: Кувейт

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кувейту 28 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Кувейту, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/17), соображений Кувейта, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/17/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

31-е заседание
26 июня 2015 года

[Принято без голосования.]

29/113. Итоги универсального периодического обзора: Кирибати

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кирибати 19 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Кирибати, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/5), соображений Кирибати, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/5/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

41-е заседание
1 июля 2015 года

[Принято без голосования.]

29/114. Итоги универсального периодического обзора: Гайана

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюциях Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 21 марта 2011 года, а также в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гайане 28 января 2015 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

постановляет утвердить итоги обзора по Гайане, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/29/16), соображений Гайаны, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/29/16/Add.1 и A/HRC/29/2, глава VI).

42-е заседание
2 июля 2015 года

[Принято без голосования.]

C. Заявление Председателя

PRST 29/1. Повышение эффективности Совета по правам человека

На 45-м заседании, состоявшемся 3 июля 2015 года, Председатель Совета по правам человека сделал следующее заявление:

«*Совет по правам человека*,

вновь подтверждая резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года, а также резолюции 5/1 Совета по правам человека о мерах по институциональному строительству от 18 июня 2007 года и 16/21 об обзоре работы и функционирования Совета от 25 марта 2011 года,

признавая, что Совет по правам человека должен и далее сохранять действенность и эффективность при выполнении своего мандата, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251,

1. *постановляет* дополнительно усовершенствовать устанавливаемый в добровольном порядке ежегодный календарь рассмотрения тематических резолюций Совета по правам человека в соответствии с резолюцией 16/21 Совета в консультации с основными авторами и призывает государства рассмотреть вопрос о добровольном переходе на двухлетний или трехлетний цикл представления своих инициатив;

2. *постановляет также* поручить Бюро в консультации с государствами-членам и при должном информировании Консультативной группы и мандатариев специальных процедур разработать рекомендации и определить порядок разовой корректировки в виде исключения сроков пребывания

в должности мандатариев, с тем чтобы обеспечить более эффективное распределение назначений по времени, в частности с учетом циклов работы Совета, и представить эти рекомендации Совету на его тридцатой сессии для рассмотрения и принятия соответствующего решения;

3. *постановляет далее*, что кандидаты, включенные в короткий список Консультативной группой, могут просить о проведении с ними собеседований на любом из официальных языков Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека как можно скорее, но до тридцать первой сессии создать, обеспечив поддержку и обновление, более индивидуализированную, доступную и удобную для пользователей веб-страницу Совета по правам человека, его механизмов и процедур на всех официальных языках Организации Объединенных Наций за счет имеющихся ресурсов, включая удобный для пользователей экстранет-портал;

5. *подчеркивает* необходимость соблюдения и выполнения положений резолюций 5/1 и 16/21 Совета, касающихся рабочей культуры Совета по правам человека, включая необходимость заблаговременного уведомления о предложениях, заблаговременного представления проектов резолюций и решений к концу предпоследней недели сессии и заблаговременного распространения всех докладов, а также соблюдения принципов транспарентности и инклюзивности в связи с процессом консультаций».

Перечень тем, рассмотренных Советом по правам человека в его резолюциях, решениях и заявлениях Председателя

Содержание

Стр.

Альбинизм

Независимый эксперт по вопросу об осуществлении прав человека лицами, страдающими альбинизмом . . . . . рез. 28/6 52

Ангола

Итоги универсального периодического обзора: Ангола . . . . . реш. 28/107 165

Армения

Итоги универсального периодического обзора: Армения . . . . . реш. 29/107 264

Беларусь

Положение в области прав человека в Беларуси . . . . . рез. 29/17 237

Боливия (Многонациональное Государство)

Итоги универсального периодического обзора: Многонациональное Государство Боливия . . . . . реш. 28/103 163

Босния и Герцеговина

Итоги универсального периодического обзора: Босния и Герцеговина . . . . реш. 28/113 168

Верховенство права

Права человека, демократия и верховенство права . . . . . рез. 28/14 84

Внешняя задолженность

Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав . . . . . рез. 28/8 56

Гайана

Итоги универсального периодического обзора: Гайана . . . . . реш. 29/114 268

Гаити

Положение в области прав человека в Гаити . . . . . PRST 28/3 171

Гамбия

Итоги универсального периодического обзора: Гамбия . . . . . реш. 28/114 169

Гвинея

Итоги универсального периодического обзора: Гвинея . . . . . реш. 29/102 262

Укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг в Гвинее . . . . . рез. 28/33 160

Гвинея-Бисау

Итоги универсального периодического обзора: Гвинея-Бисау . . . . . реш. 29/108 265

Геноцид

Предупреждение геноцида . . . . . рез. 28/34 22

Годовщина окончания Второй мировой войны

Семидесятая годовщина окончания Второй мировой войны . . . . . PRST 28/2 170

Гренада

Итоги универсального периодического обзора: Гренада . . . . . реш. 29/110 266

Демократия

Несовместимость демократии и расизма . . . . . рез. 29/20 247

Права человека, демократия и верховенство права . . . . . рез. 28/14 84

Дети

Активизация усилий по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков . . . . . рез. 29/8 201

Несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты и права человека . . . . . рез. 29/12 216

Права ребенка: повышение инвестиций в обеспечение прав ребенка . . . . . рез. 28/19 102

Детские, ранние и принудительные браки

Активизация усилий по предотвращению и ликвидации детских, ранних и принудительных браков . . . . . рез. 29/8 201

Дискриминация

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений . . . . . рез. 28/29 146

Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей . . . . . рез. 29/5 190

Ликвидация дискриминации в отношении женщин . . . . . рез. 29/4 186

Дистанционно-пилотируемые летательные аппараты или ударные беспилотники

Обеспечение использования дистанционно-пилотируемых летательных аппаратов или ударных беспилотников в ходе контртеррористических и военных операций в соответствии с нормами международного права, включая международное право прав человека и международное гуманитарное право . . . . . рез. 28/3 39

Египет

Итоги универсального периодического обзора: Египет . . . . . реш. 28/112 168

Женщины и права женщин

Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: искоренение насилия в семье . . . . . рез. 29/14 224

Двадцатая годовщина проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и принятия Пекинской декларации и Платформы действий . . . . . PRST 28/1 169

Ликвидация дискриминации в отношении женщин . . . . . рез. 29/4 186

Изменение климата

Права человека и изменение климата . . . . . рез. 29/15 231

Израиль

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах . . . . . рез. 28/26 130

Инвалидность

Право инвалидов на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество наравне с другими . . . . . рез. 28/4 40

Ирак

Итоги универсального периодического обзора: Ирак . . . . . реш. 28/109 166

Техническая помощь и создание потенциала в деле укрепления прав человека в Ираке в свете нарушений, совершенных «Даиш» и связанных с ним террористическими группами . . . . . рез. 28/32 159

Иран (Исламская Республика)

Итоги универсального периодического обзора: Исламская Республика Иран . . . . . реш. 28/108 166

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран . . . . . рез. 28/21 114

Испания

Итоги универсального периодического обзора: Испания . . . . . реш. 29/104 263

Италия

Итоги универсального периодического обзора: Италия . . . . . реш. 28/101 162

Казахстан

Итоги универсального периодического обзора: Казахстан . . . . . реш. 28/106 165

Кения

Итоги универсального периодического обзора: Кения . . . . . реш. 29/106 264

Кирибати

Итоги универсального периодического обзора: Кирибати . . . . . реш. 29/113 267

Консультативный комитет

Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей . . . . . рез. 29/5 190

Негативное воздействие коррупции на осуществление прав человека . . . . . рез. 29/11 213

Независимый эксперт по вопросу об осуществлении прав человека лицами, страдающими альбинизмом . . . . . рез. 28/6 52

Несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты и права человека . . . . . рез. 29/12 216

Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав . . . . . рез. 28/8 56

Право на питание . . . . . рез. 28/10 65

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека . . . . рез. 28/2 34

Корейская Народно-Демократическая Республика

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. . . . . рез. 28/22 115

Коррупция

Негативное воздействие коррупции на осуществление прав человека . . . . . рез. 29/11 213

Кот-д'Ивуар

Укрепление потенциала Кот-д'Ивуара и технического сотрудничества с ним в области прав человека . . . . . рез. 29/24 258

Кувейт

Итоги универсального периодического обзора: Кувейт. . . . . реш. 29/112 267

Кыргызстан

Итоги универсального периодического обзора: Кыргызстан . . . . . реш. 29/101 261

Лаосская Народно-Демократическая Республика

Итоги универсального периодического обзора: Лаосская Народно-Демократическая Республика. . . . . реш. 29/103 262

Лесото

Итоги универсального периодического обзора: Лесото. . . . . реш. 29/105 263

Ливия

Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии. . . . . рез. 28/30 151

Мадагаскар

Итоги универсального периодического обзора: Мадагаскар . . . . . реш. 28/110 167

Мали

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали . . . . . рез. 28/31 156

Международная солидарность

Права человека и международная солидарность. . . . . рез. 29/3 182

Международное сотрудничество

Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества . . . . . рез. 28/5 44

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека . . . . рез. 28/2 34

Международные пакты о правах человека

Пятидесятая годовщина принятия и сороковая годовщина вступления в силу международных пактов о правах человека . . . . . рез. 29/1 28

Меньшинства

Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме . . . . . рез. 29/21 249

Мигранты

Защита прав человека мигрантов: транзитные мигранты . . . . . рез. 29/2 178

Несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты и права человека . . . . . рез. 29/12 216

Мировая проблема наркотиков

Вклад Совета по правам человека в проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году . . . . рез. 28/28 19

Мьянма

Положение в области прав человека в Мьянме . . . . . рез. 28/23 121

Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме . . . . . рез. 29/21 249

Насилие в отношении женщин

Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: искоренение насилия в семье . . . . . рез. 29/14 224

Насилие в семье

Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: искоренение насилия в семье . . . . . рез. 29/14 224

Независимость судей и адвокатов

Независимость и беспристрастность судебной власти, присяжных заседателей и асессоров и независимость адвокатов . . . . . рез. 29/6 192

Образование

Право на образование . . . . . рез. 29/7 197

Огнестрельное оружие

Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия . . . . . рез. 29/10 212

Окружающая среда

Права человека и окружающая среда . . . . . рез. 28/11 75

Палестина (см. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях)

Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах . . . . . рез. 28/26 130

Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим . . . . . рез. 28/27 138

Права человека на оккупированных сирийских Голанах . . . . . рез. 28/24 125

Право палестинского народа на самоопределение . . . . . рез. 28/25 128

Привлечение к ответственности и отправление правосудия в отношении всех нарушений международного права на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим . . . . . рез. 29/25 30

Право на достаточный жизненный уровень

Защита семьи: вклад семьи в реализацию права ее членов на достаточный жизненный уровень, в том числе благодаря ее роли в искоренении бедности и обеспечении устойчивого развития . . . . . рез. 29/22 250

Право на неприкосновенность частной жизни

Право на неприкосновенность частной жизни в цифровой век . . . . . рез. 28/16 90

Право на питание

Право на питание . . . . . рез. 28/10 65

Право на труд

Право на труд . . . . . рез. 28/15 87

Правозащитные органы и механизмы

Возобновление мандата межправительственной рабочей группы открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний . . . . . рез. 28/7 55

Проказа

Ликвидация дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей . . . . . рез. 29/5 190

Расизм

Несовместимость демократии и расизма . . . . . рез. 29/20 247

Регистрация рождений

Регистрация рождений и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности . . . . . рез. 28/13 81

Религия

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений, стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений . . . . . рез. 28/29 146

Положение в области прав человека мусульман-рохинья и других меньшинств в Мьянме . . . . . рез. 29/21 249

Свобода религии или убеждений . . . . . рез. 28/18 98

Сальвадор

Итоги универсального периодического обзора: Сальвадор . . . . . реш. 28/102 163

Сан-Марино

Итоги универсального периодического обзора: Сан-Марино . . . . . реш. 28/105 164

Семья

Защита семьи: вклад семьи в реализацию права ее членов на достаточный жизненный уровень, в том числе благодаря ее роли в искоренении бедности и обеспечении устойчивого развития . . . . . рез. 29/22 250

Сирийская Арабская Республика

Продолжающееся серьезное ухудшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике . . . . . рез. 28/20 15

Серьезное и ухудшающееся положение в области прав человека и серьезная и ухудшающаяся гуманитарная ситуация в Сирийской Арабской Республике . . . . . рез. 29/16 234

Сирийские Голаны

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах . . . . . рез. 28/26 130

Права человека на оккупированных сирийских Голанах . . . . . рез. 28/24 125

Словения

Итоги универсального периодического обзора: Словения . . . . . реш. 28/111 167

Совет по правам человека

Вклад Совета по правам человека в проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году . . . . рез. 28/28 19

Повышение эффективности Совета по правам человека . . . . . PRST 29/1 268

Социальный форум

Социальный форум . . . . . рез. 29/19 244

Средства незаконного происхождения

Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества . . . . . рез. 28/5 44

Терроризм

Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом . . . . . рез. 29/9 207

Злодеяния, совершенные террористической группой «Боко Харам», и их последствия для прав человека в затрагиваемых государствах . . . . . рез. S-23/1 174

Обеспечение использования дистанционно-пилотируемых летательных аппаратов или ударных беспилотников в ходе контртеррористических и военных операций в соответствии с нормами международного права, включая международное право прав человека и международное гуманитарное право . . . . . рез. 28/3 39

Последствия терроризма для осуществления прав человека . . . . . рез. 28/17 94

Техническая помощь и создание потенциала в деле укрепления прав человека в Ираке в свете нарушений, совершенных «Даиш» и связанных с ним террористическими группами . . . . . рез. 28/32 159

Техническая помощь или сотрудничество

Сотрудничество и помощь Украине в области прав человека. . . . . рез. 29/23 256

Техническая помощь и создание потенциала в деле укрепления прав человека в Ираке в свете нарушений, совершенных «Даиш» и связанных с ним террористическими группами . . . . . рез. 28/32 159

Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали . . . . . рез. 28/31 156

Техническая помощь и создание потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии. . . . . рез. 28/30 151

Укрепление потенциала Кот-д'Ивуара и технического сотрудничества с ним в области прав человека . . . . . рез. 29/24 258

Укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг в Гвинее . . . . . рез. 28/33 160

Турция

Итоги универсального периодического обзора: Турция . . . . . реш. 29/111 266

Украина

Сотрудничество и помощь Украине в области прав человека. . . . . рез. 29/23 256

Универсальный периодический обзор

Итоги универсального периодического обзора: Ангола . . . . . реш. 28/107 165

Итоги универсального периодического обзора: Армения . . . . . реш. 29/107 264

Итоги универсального периодического обзора: Босния и Герцеговина . . . . реш. 28/113 168

Итоги универсального периодического обзора: Гайана. . . . . реш. 29/114 268

Итоги универсального периодического обзора: Гамбия . . . . . реш. 28/114 169

Итоги универсального периодического обзора: Гвинея. . . . . реш. 29/102 262

Итоги универсального периодического обзора: Гвинея-Бисау . . . . . реш. 29/108 265

Итоги универсального периодического обзора: Гренада . . . . . реш. 29/110 266

Итоги универсального периодического обзора: Египет. . . . . реш. 28/112 168

Итоги универсального периодического обзора: Ирак . . . . . реш. 28/109 166

Итоги универсального периодического обзора: Исламская Республика Иран . . . . . реш. 28/108 166

Итоги универсального периодического обзора: Испания . . . . . реш. 29/104 263

Итоги универсального периодического обзора: Италия . . . . . реш. 28/101 162

Итоги универсального периодического обзора: Казахстан . . . . . реш. 28/106 165

Итоги универсального периодического обзора: Кения . . . . . реш. 29/106 264

Итоги универсального периодического обзора: Кирибати . . . . . реш. 29/113 267

Итоги универсального периодического обзора: Кувейт. . . . . реш. 29/112 267

Итоги универсального периодического обзора: Кыргызстан . . . . . реш. 29/101 261

Итоги универсального периодического обзора: Лаосская Народно-Демократическая Республика . . . . . реш. 29/103 262

Итоги универсального периодического обзора: Лесото . . . . . реш. 29/105 263

Итоги универсального периодического обзора: Мадагаскар . . . . . реш. 28/110 167

Итоги универсального периодического обзора: Многонациональное Государство Боливия . . . . . реш. 28/103 163

Итоги универсального периодического обзора: Сальвадор . . . . . реш. 28/102 163

Итоги универсального периодического обзора: Сан-Марино . . . . . реш. 28/105 164

Итоги универсального периодического обзора: Словения . . . . . реш. 28/111 167

Итоги универсального периодического обзора: Турция . . . . . реш. 29/111 266

Итоги универсального периодического обзора: Фиджи . . . . . реш. 28/104 164

Итоги универсального периодического обзора: Швеция . . . . . реш. 29/109 265

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Миссия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по установлению фактов в целях улучшения положения в области прав человека, привлечения к ответственности, примирения и создания потенциала в Южном Судане . . . . . рез. 29/13 218

Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека . . . . . рез. 28/1 12

Фиджи

Итоги универсального периодического обзора: Фиджи . . . . . реш. 28/104 164

Частные военные и охранные компании

Возобновление мандата межправительственной рабочей группы открытого состава по рассмотрению возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний . . . . . рез. 28/7 55

Швеция

Итоги универсального периодического обзора: Швеция . . . . . реш. 29/109 265

Экономические, социальные и культурные права

Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав . . . . . рез. 28/12 78

Мандат Специального докладчика в области культурных прав . . . . . рез. 28/9 63

Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав . . . . . рез. 28/8 56

Эритрея

Положение в области прав человека в Эритрее . . . . . рез. 29/18 239

Южный Судан

Миссия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по установлению фактов в целях улучшения положения в области прав человека, привлечения к ответственности, примирения и создания потенциала в Южном Судане . . . . . рез. 29/13 218

GE.15-15222 (R) 121115 121115

Просьба отправить на вторичную переработку